


Александр Драгункин

БЫСТРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ



ДЛЯ ЭНЕРГИЧНЫХ ЛЕНТЯЕВ

продвинутый курс

PROанглийский

Александр Драгункин

БЫСТРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

ДЛЯ ЭНЕРГИЧНЫХ ЛЕНТЯЕВ

продвинутый курс



РИПОД
КЛАССИК
МОСКВА

УДК 81'373.45(076.3)

ББК 81.2Англ

Д72

Драгункин, Александр

Д72 Быстрый английский для энергичных лентяев / А. Драгункин. — М. : РИПОЛ классик, 2018. — 368 с. — (PROанглийский).

ISBN 978-5-386-10602-7

Книга перед вами — новое издание самого первого самоучителя по английскому языку Александра Драгунского, автора уникальной методики, позволяющей освоить английский язык в кратчайшие сроки.

Учите язык много лет, но никак не можете освоить до конца или только решили начать? Это пособие для вас!

Неважен ваш уровень подготовки, возраст, профессия. Как только вы откроете самоучитель, вы поймёте, что английский язык не так сложен, как кажется. Начните осваивать язык прямо сейчас!

УДК 81'373.45(076.3)

ББК 81.2Англ

ISBN 978-5-386-10602-7

© Драгункин А. Н., 2017
© Издание, оформление.
ООО Группа Компаний
«РИПОЛ классик», 2017

**БЫСТРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ
ДЛЯ
ЭНЕРГИЧНЫХ ЛЕНТЯЕВ**



Посвящаю моему сыну Саше

ПРЕДИСЛОВИЕ

Книга Александра Драгункина *“Быстрый английский для энергичных лентяев”*, как и другие его работы, является **уникальным и не имеющим аналогов** ни в этой стране, ни в Европе, ни в Новом Свете **руководством** по изучению английского языка русскоязычными соискателями.

Вам **надоело** зубрить непонятные и абстрактные грамматические правила, **лишнюю** лексику и прочий *“балласт”*?

Вас по той или иной причине **не впечатлили** или **не устроили** модные в своё время и по-своему хорошие *“Бонк”*, *“Эккерсли”*, *“Розенталь”*, *“Хорнби”* или ещё кто-нибудь?

Тем, у кого масса свободного времени, которое нужно не занять, а просто **убить**, или тем, кому нужно сдать кандидатский минимум, эти книги ещё сослужили бы неплохую службу - но не Вам!

Вам нужно *гарантированно* научиться излагать свои мысли по-английски и понимать английскую речь в максимально сжатые сроки - вот и воспользуйтесь именно этой книгой, и поблагодарите Бога за то, что существует на свете Александр Драгункин, его *“Новый русский метод”* и его сегодняшние и завтрашние книги.

Ознакомившись с этим учебником даже вкратце, Вы поймёте, что хотя лексика и войдёт по-настоящему в Ваше сознание только тогда, когда Вы окажетесь в языковой среде, но, тем не менее, эта книга действительно даёт Вам **реальный шанс** овладеть английским и с минимальными *расходами* сделать бесценное приобретение - приобретение ещё

одной возможности, ещё одного средства общения с людьми всего мира.

Александр Драгункин - всего лишь человек из плоти и крови. У него две руки, две ноги, одна голова ...

Он НЕ экстрасенс, НЕ колдун, НЕ медиум и НЕ шаман, но он преподносит Вам на блюдечке с голубой каёмочкой “*костяк*” английского языка так же, как Всевышний в своё время создавал первого человека на Земле.

Ваша же задача - бережно принять этот “*костяк*” и обтянуть его *кожей слов*, нарастить *мясо конструкций*, накачать *мышцы автоматизма*, и, в конечном итоге, оживить этот великолепный “*костяк*” живым дыханием практики!

Итак, за работу! Дерзайте!

*Анатолий Карпов,
Член Британского Совета
Санкт - Петербург, июль 1999*

БЫСТРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ ЭНЕРГИЧНЫХ ЛЕНТЯЕВ

ПОСОБИЕ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО САМООБРАЗОВАНИЯ

*“Берясь за меньшее,
достигнуть большего”.*

Пол Хэйнз, американский экономист

Уважаемые господа!

Эта книга - следующая по счёту после опубликования
МОИХ

*“СуперРуководства по английскому для умных лентяев”,
“Активизатора Вашего английского. Первый этап”,
“Учебной хрестоматии англо-русских параллельных тек-
стов”*

И

“51 золотой английской формулы”.

Она отчасти является их развитием и продолжением во времени, но у неё ещё более конкретная цель - дать Вам за очень ограниченное время **возможность упорядочивания** тех разрозненных знаний об английском языке, которые, возможно, остались у Вас ещё с прежних времён, или же предоставить Вам тот минимум, **твёрдо усвоив** который Вы сразу же сможете неплохо выражать на хорошем английском практически любые Ваши мысли -

если, конечно, они у Вас есть!

Функция моих книг вообще заключается не в том, чтобы научить Вас думать: я исхожу из того, что Вы уже умеете это делать - иначе, не было бы мыслей, которые нужно передавать англоязычному собеседнику, и не было бы необходимости в получении подобной информации от него, а примитивные потребности можно обозначить простым мычанием и жестикуляцией ...

Функция моих учебников заключается и не в способствовании распространению английского языка - это происходит уже само по себе.

Функция моих пособий - в *облегчении* миллионам людей, имеющим те или иные трудности с английским, *доступа* к этому языку и в создании предпосылок для более быстрого и результативного овладения им.

Для этого, на основе моей чрезвычайно эффективной методики изучения английского языка, называющейся

“НОВЫЙ РУССКИЙ МЕТОД”

и базирующейся на принципе *минимальной достаточности*, был произведён анализ языковых потребностей обычного человека с точки зрения возможности выражения минимальными языковыми средствами максимального количества его мыслей и желаний, т. е. того, *каким на самом деле* должен быть *обязательный минимум* знаний, обеспечивающий желаемую **свободу** общения с любым англоязычным партнёром на правильном и красивом английском языке (гораздо более подробная разработка самой этой темы имеется в моём “*Универсальном английском*”, который готовится к печати).

В результате этого анализа из всего богатства английского языка мною было выделено определённое количество так называемых “*элементов*” или “*блоков*”, из которых мы с Вами - добавляя из словаря любые нужные нам слова - и будем складывать симпатичные и правильные английские фразы, как дома складываются из кирпичей, а детские замки - из кубиков, или, иначе говоря, при помощи этих “*элементов*” будем “**связывать**” друг с другом слова, **взятые из словаря**, получая при этом стройные и **правильные** предложения.

Эти “*элементы*” сведены в одну из моих эффективных

“ЗОЛОТЫХ ТАБЛИЦ”,

приведённую в III главе и этого учебника, и являющуюся *золотым ключиком* для беспроblemного входа в царство большей свободы англоязычного общения.

В этой книге Вы **не** найдёте многочисленных терминов со страшными, загадочными и многозначительными названиями, знание которых **ни** на йоту **не** приблизило бы Вас к возможности *членораздельно поблагодарить кого-либо за услугу*, или, хотя бы, *цивилизованно заказать обед в номер!*

И от того, **как** Вы произнесёте тот или иной звук, не произойдёт землетрясение ...

В этом учебнике я не буду заставлять Вас тратить полгода на то, чтобы Вы смогли превратить 7 английских букв в одно коротенькое словечко из 3-х звуков (например, “*through*” читается как “*фру:*”). У этого учебника — абсолютно другая задача: предоставить Вам возможность, может быть, уже через 2-3 недели

суметь СКАЗАТЬ на ПРАВИЛЬНОМ английском почти всё, что Вы захотите ...!

Поэтому для тех, кто мало знаком с правилами английской орфографии, я, наряду с английским текстом (рядышком или под ним), даю звучание английских слов в русской *транскрипции*, т. е. русскими буквами, *курсивом*.

Делается это ещё и для того, чтобы

ОТОРВАВ Вас от английского **ТЕКСТА**,
ПРИБЛИЗИТЬ Вас к английскому **ЯЗЫКУ!**

Однако, бесплатный сыр бывает только в мышеловке, а *манна* сама по себе последний раз падала с небес уже более 2000 лет тому назад, так что, в нашем с Вами случае всё равно придётся потрудиться - но ведь и отдача будет **уж слишком** другая!

А значит это то, что С САМОГО НАЧАЛА моя методика требует определённого количества самой настоящей ЗУБРЁЖКИ - просто зубрить нужно не какие-то абстрактные “*Past Perfect*” или “*Present Continious*”, а абсолютно конкретные

“элементы” (как *таблицу умножения*) + **слова**,

без которых Вам всё равно не обойтись.

Сразу же добавлю, что и количества слов, даваемых Вам в этом учебнике, достаточно для того, чтобы Вы уже с/могли нормально разговаривать по-английски.

Ведь в повседневном общении средний человек пользуется не более, чем восемью - десятью сотнями слов, а их спокойно можно выучить дней за 15. Тем более, что чем лучше у Вас с головой, тем легче Вам будет выучить свои 1.500 слов (которые имеются в этом учебнике) за тот же самый период, за который другой выучит свои 800.

Чтобы поставить окончательный штрих, приведу конкретный пример со *сложением* моих “элементов” в весьма сложные (на первый взгляд) английские предложения.

При традиционном обучении учащийся, как правило, даже при интенсивных занятиях, дай Бог, через 2-3 месяца сможет сказать:

**“ЕСЛИ БЫ У НАС БЫЛА МАШИНА,
МЫ МОГЛИ БЫ УЕХАТЬ”.**

По данной же методике и при соблюдении моих рекомендаций учащийся сможет сказать это уже дня через 3.

Пример: разделяем это или любое другое предложение на составные части, уже выделенные мною аналитически и преподнесённые Вам на блюдечке в виде пресловутых “элементов” в “ЗОЛОТОЙ ТАБЛИЦЕ № 2”:

**ЕСЛИ БЫ + У НАС БЫЛ/А + ...
+ (МЫ) МОГЛИ БЫ + любой ГЛАГОЛ (из словаря)**

и СОСТАВЛЯЕМ фразу из ГОТОВЫХ кусочков :

ИФ + УИ ХЭД + ... + УИ КУД + ГЛАГОЛ
IF + WE HAD + ... + WE COULD +...
если бы + у нас был/и + ... + мы могли (бы) +...

ВОТ И ВСЁ!!!

Не думайте ни о *сослагательном наклонении*, ни о частице “*бы*” - просто складывайте фразы из зазубренных готовых

“элементов” + слов.

Данная методика обучения является **НОВОЙ, НЕПРИВЫЧНОЙ**, и, возможно, странной для Вас. Однако, практическим путём была доказана её

КОЛОССАЛЬНАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ!

Поэтому рекомендую Вам откинуть излишний **СКЕПТИЦИЗМ** и, не боясь слов типа “*механическое заучивание*” и “*зубрёжка*”, просто взяться за эту книгу и

ОСВОИТЬ ЕЁ НЕДЕЛИ ЗА 2 ,

как и было задумано!

И время от времени **ПЕРЕЧИТЫВАЙТЕ** её как любимый журнал - она, к тому же, интересно написана!

P.S. Предупреждаю, что в текст учебника введено много повторов - они призваны ненавязчиво (а иногда и **НАВЯЗЧИВО**) и по-дружески помогать Вам, время от времени напоминать об уже пройденном материале или подавать его под немного другим углом.

Также в этой книге, в виде *вкраплений*, имеются удачные, с точки зрения красоты или доступности подачи материала, *пассажи* из других моих работ.

А вот *домашних заданий* для учащегося, в их традиционном виде, мною даётся меньше, чем обычно, так как, согласно концепции учебника,

**ВСЯ КНИГА САМА ПО СЕБЕ ЯВЛЯЕТСЯ
ОДНИМ ЦЕЛЬНЫМ “ЗАДАНИЕМ”**

для заучивания.

Вы можете использовать **ВСЁ ТЕКСТ** учебника для тренировок и самоконтроля, закрывая по необходимости левую или правую часть “**ЗАДАНИЙ**”, “**ПРИМЕРОВ**” или “**ПАРАЛЛЕЛЬНЫХ ТЕКСТОВ**”, и, воспроизводя в уме закрытую сторону, тут же себя контролировать!

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЯСНЕНИЕ ПОЗИЦИИ

(цитаты из моих ранее вышедших книг)

“Эта книга предназначена для тех, кто уже много лет (или раз) безрезультатно пытается (или пытался) научиться говорить и понимать по-английски.

Она НЕ заменяет традиционные методы преподавания, а лишь, в меру возможности, дополняет их, подавая те же самые аспекты языка под чуть-чуть иным углом и пытаясь облегчить ученику понимание и усвоение того, что в своё время ему понять и усвоить не удалось.

Я исхожу из того, что эти многократные попытки изучения английского всё же не были полностью безрезультатными - просто результат оказался не таким, которого Вы ожидали, ради которого тратили время, деньги и усилия, и на который надеялись.

Ваш результат выразился в том, что у Вас в голове осталась бесформенная масса несвязанных друг с другом и *отрывочных (обрывочных?)* данных об английском языке, обилие и неупорядоченность которых до сих пор вводят Вас в транс и подпитывают дурацкую иллюзию *сверхтрудности* английского языка и полной Вашей неспособности с ним справиться.

А дело-то и в том заключается, что с английским **не нужно** воевать и *справляться* - напротив, с ним можно и нужно дружить, и с ним очень легко *разобраться*, если имеешь правильные ориентиры и цели.

Я считаю, что главным приоритетом в данной конкретной ситуации, то есть целью данной книги, является предоставление/приобретение возможности

**свободного общения на грамматически правильном языке
с любым англоязычным партнёром,**

независимо от того, турок ли он, испанец или швед”.

“Функция и цель этой книги заключаются в том, чтобы новым языком растолковать Вам *псевдотрудности*, собрать обломки Ваших знаний, вычленить среди них самые глав-

ные *элементы* и научить Вас автоматически складывать из этих *элементов* целые *формулы*, то есть *присутствующие в языке постоянные куски речи*, а затем, из этих *формул + слов* (прямо из словаря), составлять правильные и красивые предложения, жонглируя нюансами, причём *автоматизм* не означает в моём случае какого-либо шарлатанства с влиянием на подсознание - нет, я, напротив, хочу, чтобы Вы абсолютно осознанно манипулировали этими *элементами* и *формулами* и, как результатом наслаждались долгожданной возможностью свободного обмена информацией на чужом языке.

Хватит уже россиянам объясняться за границей на пальцах, у них теперь есть

НОВЫЙ РУССКИЙ МЕТОД

преподавания и изучения английского - и пусть им завидуют все остальные!

Этот метод основывается на осознании того факта, что английский язык за свою более чем тысячелетнюю историю утратил столько грамматических факторов, что его структуру на сегодняшний день составляет очень определённое количество постоянных *неизменяемых элементов* (и их *комбинаций*, например, *с отрицательной частицей*), которые можно выделить, систематизировать и использовать как строительный материал при построении грамматически правильных предложений: так же, как блоки используются при возведении стен.

Этих минимально необходимых *неизменяемых элементов* и их *комбинаций* - всего 30 штук, что значительно меньше числа комбинаций в таблице умножения, однако в любое время суток любой пьяница на улице скажет Вам, сколько будет *пятью восемь* или *шестью семь*, но ведь в таблице умножения - 100 "*элементов*",

а в моей "*Золотой таблице № 2*" их всего-то 30.

Тем более, что все эти *элементы* Вам уже, повторяю, давно известны - мы с Вами их просто заново просмотрим, заново осмыслим, заново сгруппируем и аккуратно разложим на полках нашей памяти уже не как балласт, а как упорядоченную и доступную информацию.

Суть данной методики дойдёт до Вас сама по себе по мере чтения этой книги - а это и есть её главное достоинство, которое Вы почувствуете тогда, когда практически незаметно для Вас в течение 2-3 недель Вами будет усвоен и заново осмыслен материал, на попытки изучения которого Вы потратили такую большую часть Вашей жизни”.

“Прошу Вас не поддаваться очарованию лёгкости подачи учебного материала и не думать, что сам факт прочтения этой книги решит **почти** все Ваши проблемы, связанные с английским языком (хотя, говоря откровенно, **я** именно так и считаю).

Чрезвычайная лёгкость подачи материала не означает, что не нужно учить того, что Вам преподнесено на блюде - нет, моя система предполагает и **зубрёжку**, однако материал, предлагаемый для **зубрёжки**, настолько очищен от шелухи, минимален, компактен, конкретен, и его усвоение даёт такие быстрые и блестящие результаты, что просто грех немножко не позубрить!”.

“Лёгкость подачи материала - это моё достоинство,
а лёгкость восприятия - Ваше.

Цель книги - не столько развлекательная, сколько образовательная, хотя бы даже через такую прозрачную демонстрацию отсутствия *сверхтрудностей*”.

“Тех же, кто заинтересован в более глубоком и систематическом изучении английского по моей методике, я приглашаю заниматься по моим учебникам и присылать свои пожелания на адрес издательства!”.

“Активизатор Вашего английского.
Первый этап”.

СТРУКТУРА УЧЕБНИКА И ПРИНЦИП РАБОТЫ С НИМ

Учебник состоит из 5 глав:

- 1) “То, без чего нельзя”
 - 2) “Как сказать по-английски ...?”
 - 3) “Справочно-консультационная”
 - 4) “Практика, практика и ещё раз практика!”
 - 5) “Словарная”
-

I

Как бы мне ни хотелось сразу же начать со **2-ой** главы, но всё же есть вещи, без которых не обойдётся ни одна система преподавания, даже моя!

Поэтому, рекомендую, в рамках общего ознакомления, всё же обязательно начать с **первой** главы и крайне внимательно прочитать её - тем более, что в ней имеется первая из моих “ЗОЛОТЫХ ТАБЛИЦ” с перечислением выявленных мною “10 основных отличий” английского языка от русского.

Выше я уже говорил, что вся книга является одним цельным *заданием* для запоминания и **зазубривания** - именно с этой позиции рассматривайте и эту главу .

Ведь её суть - в её названии ...

II

Название 2-ой главы также говорит само за себя.

В ней даётся **32 “темы-аспекта”** = “*формулы*” в виде готовых для зазубривания на веки вечные “*комбинаций элементов*” с объяснениями случаев их использования и применения для достижения моментальных готовых результатов в виде правильных английских фраз, складываемых автоматически.

А ведь это и есть Ваша цель,
а не пустое болтание в голове ничего не говорящих назва-
ний английских *времён* и *залогов*.

III

Здесь также название главы полностью передаёт её суть...

Эта глава сама по себе является целым пособием, в кото-
ром Вы найдёте количество учебного материала, в том чис-
ле и примеров, достаточное для достижения хорошего уров-
ня общения на правильном и красивом английском языке.

Этот богатый, но компактный материал подан целиком
по одной из разновидностей моей методики, что в значи-
тельной степени облегчает его усвоение.

В этой главе имеются :

- а) **2-я и 3-я “ЗОЛОТЫЕ ТАБЛИЦЫ”**
 - б) подробнейшие комментарии к ним, объяснения
к образованию и к употреблению немногочисленных
времён (= *временных форм глагола*)
 - в) несколько таблиц *неправильных* глаголов.
-

IV

В четвёртой главе Вам будет дано достаточное количество
упражнений для переводов в обе стороны, *учебных диалогов*,
несколько специфических *параллельных текстов* (т.е. одних
и тех же текстов сразу на двух языках) с грамматическими
комментариями (в которых имеются все *элементы* в кон-
тексте живого языка), а также *адаптированный*, то есть упр-
ощённый, и *неадаптированный* тексты для чтения.

Параллельные тексты помогут Вам обогатить свой сло-
варный запас, пополнить количество *микрофраз* для расши-
рения Ваших языковых возможностей и убедиться в том,
как много Вы уже знаете и можете ...

NB: Гораздо большее количество подобных текстов содер-
жится в моей уже вышедшей “*Учебной хрестоматии англо-
русских параллельных текстов*”.

Переводы, диалоги и *параллельные* тексты можно (и даже рекомендуется!) **заучивать наизусть** как стихотворения, так как после этого Вы сразу же сможете пользоваться кусками из них в нормальном разговоре с англоязычным партнёром.

Кроме этого, как уже говорилось выше, Вы сможете пользоваться этими упражнениями, диалогами и *параллельными* текстами для самоконтроля при переводах, закрывая, по мере необходимости, ту или иную (английскую или русскую) сторону текста.

Так в этом учебнике выглядят привычные Вам “*задания*”.

V

В этой главе имеются:

- а) Алфавитный “Словарик *элементов*”
- б) “Словечки”
- в) “Полезные выражения”
- г) Список оставшихся *неправильных* глаголов
- д) Алфавитный список слов, имеющих отношение к обозначению *времени*
- е) Краткий набор *учебно-информационных таблиц*

Вот и всё!

А теперь - за работу!

Глава I. ТО, БЕЗ ЧЕГО НЕЛЬЗЯ

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Начнём с нескольких абсолютно конкретных советов (иногда забегающих чуть-чуть вперёд) по тому, как получить максимальную отдачу от этого учебника:

1) Старайтесь очень внимательно соотносить **НАПИСАНИЕ** английского слова *по-английски* с его русифицированной **ТРАНСКРИПЦИЕЙ** (то есть с его *произношением*, переданным *русскими* буквами) - запоминайте, **КАК** это слово **пишется** по-английски, чтобы потом **УЗНАВАТЬ** его в незнакомом тексте или уметь воспроизводить его при письме.

2) **НЕ** менжуйтесь от того, что Вы не умеете **читать** по-английски - это начнёт приходить, если Вы будете соблюдать предыдущую рекомендацию.

Русифицированная транскрипция не должна смущать Вас, так же как не смущают (?), например, *болгарские, сербские, татарские, абхазские и монгольские* (а раньше - *молдавские и азербайджанские*) тексты, которые пишутся/писались *русскими* буквами - ведь даже если бы английский **ЯЗЫК** пользовался *арабскими* буквами, он ведь от этого **НЕ** перестал бы быть английским...

3) **УЧИТЕ** слова **сразу же** по ходу дела, и не только для того, чтобы потом не тратить время на их бесконечные поиски в словарях, но (что гораздо важнее) и для того, чтобы иметь возможность **как можно быстрее** начать самим *составлять фразы* и понимать то, что будут говорить Вам.

Кроме этого, я только до определённого момента повторно даю *транскрипцию* и значения слов, уже встречавшихся ранее, так как надеюсь, что для Вас выучить эти слова - не менее важно, чем для меня - их Вам дать.

4) помните, что **ВО ВСЕ МОИ ФОРМУЛЫ** и **КОНСТРУКЦИИ** можно вставлять **ЛЮБЫЕ**, нужные в той или иной ситуации, **СЛОВА**, которые Вы можете попросту **брать из словаря**. Поэтому рассматривайте все *примеры* как *прототипы* упражнений, так как эти *примеры* Вы можете наполнять другими словами, сами задавая себе бесконечное количество *заданий*.

5) после первого прочтения (именно **ПРОЧТЕНИЯ**) этой книги рекомендую Вам тут же начать читать её сначала -

во-первых, Вы опять найдёте в ней что-нибудь для себя новое,

а **во-вторых**, Вы будете уже **УЗНАВАТЬ** текст, и, зная его уже, сможете сами для себя расставить основные приоритеты.

б) встречающаяся иногда кажущаяся *сумбурность* изложения материала является на самом деле определённым *техническим приёмом*, направленным на то, чтобы Ваши глаза “не замыливались” - то есть, привыкнув к монотонности, не скользили бы по тексту, пропуская важные для дела “мелочи”.

А сейчас Вашему вниманию будет представлена краткая глава, касающаяся *основных отличий* английского языка от русского и более детальному рассмотрению каждого из этих отличий.

Знание этих *основных отличий* и правил обращения с ними является необходимым минимумом для осознанного складывания пресловутых “*элементов*” и *формул* в фразы, которое, надеюсь, со временем станет у Вас автоматическим.

Но, прежде всего, я бы хотел помочь Вам научиться активнее пользоваться нашим наилучшим другом - **словарём**.

Для этого позвольте мне процитировать пару абзацев из моей программной книги

“УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ”,

которая готовится к выходу в свет в нашем издательстве.

“Не буду опускаться до увеличения объёма моего учебника за счёт очередной демонстрации Вам *английского алфавита* - это есть везде.

Также не будем ломать копыя, как я уже писал выше, “делая из 7 английских букв 3 звука” - это **уже сделано за нас** практически **во всех словарях** при помощи удобнейшей

международной транскрипции,

которая на самом деле очень удачно передаёт все нюансы английского произношения, и которая почти в каждом словаре в квадратных скобках следует непосредственно **за** словом, произношение которого она передаёт.

Также я (за исключением пары *рекомендаций, без которых просто нельзя*) почти **не** буду **рассказывать** Вам о том, **как произносить** тот или иной звук - это издевательство и над Вами, и над прекрасным английским языком.

К тому же, это - кроме Вашего душевного или желудочно-го расстройства и ненависти к английскому, да и к самим себе - почти ничего не даст с практической точки зрения.

Нет!

“Мы пойдём другим путём!” - так говорил умнейший *дедушка Ленин*.

И был прав, тем более, что этот путь у нас имеется, и не один.

Это -

во-первых - моя *русифицированная транскрипция*, хорошо передающая **общий** звуковой облик английских слов,

а во-вторых - в этом учебнике я всё же дам Вам объяснения нескольких знаков этой самой **международной транскрипции,**

которые Вы сами не смогли бы распознать по внешнему виду или по схожести с обычными английскими буквами, но без которых Вам нельзя и не нужно обходиться.

Я не собираюсь учить Вас читать, но хочу дать Вам возможность

пользоваться словарём.

О таких вещах римляне говорили:

“Sine qua non!” -

“Без чего действительно нельзя!”.

Пользуясь знаками международной *транскрипции*, Вы сможете почти правильно произнести практически любое нужное слово, взятое **прямо** из словаря, и словарь превратится в Вашего лучшего друга и помощника (ведь когда Вы поедете на Карибские острова, шанс того, что Вы возьмёте меня с собою, довольно мал - а уж словарь-то Вы точно захватите!).

Ниже в квадратных скобках (то есть так же, как и в словарях) приведены

знаки международной транскрипции,

затем показано, каким *буквам* или их *сочетаниям* в английских словах эти знаки могут соответствовать, а затем приведены их наиболее близкие русские *звуковые* соответствия и минимально необходимые объяснения их произношения.

Это знаки:

[:] - двоеточие **после** *гласного* звука обозначает его **долготу**, то есть,

[a:], [u:], [i:] - это **долгие** “aa”, “уу”, “ии”

или другие **долгие** гласные. Они произносятся, как минимум, в полтора раза **дольше**, чем их *краткие* “сёстры”. О **долготе** гласных и об её огромной важности смотри/те далее.

[ʃ] - sh, иногда ch = *шь* = **мягкое** “шь”,

-sion, -tion, -xion = -*шьн*, хотя его часто произносят и твёрдо.

[tʃ] - ch = *тч* = **твёрдо** произнесённое “ч”

(а **НЕ** “чб”), состоящее фактически из **слитно** произнесённых

[t] и [ʃ] = “т” + “ш”.

[ɲ] - ng = нг = звук, состоящий из “н” + “г”,
которые нужно стараться **произносить слитно**,
причём последнее “г” скорее *подразумевается*,
чем произносится.

[θ] - th = пресловутый английский звук, глухой, иногда
по звучанию, но **НЕ** по принципу произноше-
ния, напоминающий русское “с” или даже “ф”,
и который произносится **с сильно высунутым
языком**. Но это **НЕ** “с” и **НЕ** “ф”:

“three” - “три”, **но** “free” - “свободный”

“thick” - “толстый”, **но** “sick” - “больной”.

Цель при произнесении этого звука - **НЕ** в том,
чтобы именно высунуть язык подальше, а в том,
чтобы создать щель **между языком и верхними
зубами**.

[ð] - th = то же самое, что и предыдущий звук, но звонкий,
и напоминает (**только** по звучанию), скорее,
русское “з”, однако, непременно произносится
с тем же самым **высунутым языком**.

[ʒ] - s, g = жь = очень **мягкое** “жь”,
- sion = -*жьн*
- sure = -*жье*.

[ʤ] - g, j = джь = два очень **мягких** “дж” и “жь”,
произнесённых **слитно**.

[ɛ] - e, a = звук, похожий на “э”, но более “*открытый*”.
Он похож на “е” в слове “дело”.

[ʌ] - u, o = а

[ɔ] - o = о

[ə] - e, or = э

[ə :] - er, ir, ur,, ur = звук, иногда чуть-чуть похожий на наше “ё” или больше на длинное “ээ”. При его произнесении постарайтесь подготовиться к произнесению “i”, но произнесите “o”.

[æ] - a = звук, похожий на наше “э”, однако как и в предыдущем звуке, подготовьтесь к произнесению “i”, но широко откройте рот и скажите “a”. НЕЛЬЗЯ путать его НИ с “э”, НИ с “a”,

например:

bad - бæд - плохой

bud - бад - почка

bed - бэд - постель

[w] - w = звук, отдалённо похожий и на наше “ө”, и на наше “у”.

Однако губы **НЕ** вытягиваются как при произношении “у”, и нижняя губа **НЕ** смыкается с верхними зубами как при произношении “ө”.

Сложите губки как при произнесении “м”, но **НЕ** смыкайте их до конца и ни в коем случае **НЕ** вытягивайте!

Звук произносится **быстро!**

Нельзя путать этот звук со звуком [v] = русскому “в”, так как “W” и “V” - это просто *разные* звуки, и их путаница может привести к нечёткому взаимопониманию.

Сравните слова, в которых **этот звук** является тем единственным, что делает их разными по смыслу:

Verse = стихотворение

вёос

Vine = лоза

вайн

Vest = жилет

вэст

Vile = подлый

вайл

Worse = хуже

wёос

Wine = вино

вайн

West = запад

wэст

While = в то время как ...

вайл

и т. д.

Ну, а раз уж Вы (надеюсь) стремитесь к совершенству, то и потренируйтесь в **произношении** этих *разных* звуков на русском и американском национальных напитках:

“**VOODKA**” энд “**WHISKY**”.

“Звучание” остальных *знаков* транскрипции не отличается от “звучания” *букв*, которым они соответствуют, а *знак ударения* в транскрипции ставится **не над** ударным слогом, а **перед** ним.

ПРИМЕРЫ:

английское слово	международная транскрипция	русифицированная транскрипция	значение
something	[smθɪŋ]	<i>самфинг</i>	что-нибудь
shirt	[ʃəɪt]	<i>шёот</i>	рубашка
jacket	[dʒækɪt]	<i>дъжсекит</i>	куртка
pleasure	[pleʒə]	<i>плежсье</i>	удовольствие
which	[wɪtʃ]	<i>уитч</i>	который
chalk	[tʃɔ:k]	<i>тчоок</i>	мел
the	[ðe]	<i>зэ</i>	определённый <i>артикль</i>

Умение читать знаки **международной транскрипции** крайне важно для Вас, так как иногда некоторые небольшие различия в произношении (из тех, что Вы легко **сможете** произнести **правильно**), **ПОКАЗАННЫЕ** при помощи этой транскрипции, могут полностью **изменить смысл** слова, а уж раз Вы физически **МОЖЕТЕ** их произнести, то почему бы и не постараться произнести их **максимально** правильно?

ПРИМЕРЫ:

LOOSE [lu:s] = лууС - неприкреплённый,
свободный, болтающийся

но

LOSE [lu:z] = лууЗ - (по)терять, утратить,

FULL [ful] = фУл - наполненный, полный
но

FOOL [fu:l] = фУУл - дурак

и т. д.

Все данные выше советы по тому, как произносить те или иные звуки, очень точны, но для Вас они скорее являются *ориентирами*, и даже беспрекословно следуя им, Вам будет трудно добиться абсолютно правильного произношения (если вообще таковое существует) - это Вам с/может (?) дать только практика.

Однако, зная эти обозначения, Вы всё же будете иметь шанс максимально точно произносить незнакомые английские слова, взятые Вами **прямо из словаря**.

Неправильное произношение некоторых звуков может иногда вести к лёгкому недопониманию, но в контексте, то есть в составе предложения, конечно же, всё будет понятно.

По крайней мере, знание *знаков транскрипции* уж точно даст Вам 100%-ую возможность моментального начала *общения по-английски* и продолжения изучения английского языка самостоятельно.

Главное - побыстрее начать говорить, а там уж Вас поправят, или Вы сами, уже понимая, о чём идёт речь, и, вообще, в чём дело, среагируете и, на ходу себя корректируя, будете всё более и более приближаться к *той или иной* норме.

NB: Перед началом занятий хочу обратить Ваше внимание на некоторые *особенности* моей *русифицированной транскрипции*:

1) буквосочетанием “-шб-” подчёркивается рекомендуемая *мягкость* английского “sh”, а НЕ то, что здесь что-то произносится раздельно (в Голливуде почти все актёры произносят “sh” мягко = “шб”, но вот Шшшон Коннэри, например, произносит его ооочень твёрдо, как впрочем, и все остальные “шипящие” звуки);

2) “-у” в сочетании “юу” значит, что это - ОДИН звук, но который нужно **тянуууу**, то есть дополнительная буква “-у” показывает **долготу** гласной;

3) в буквосочетании “-тч-” буква “т” указывает только на то, что “ч” = “ch” произносится **НЕ** так *мягко*, как по-русски (то есть **НЕ** как “чб”);

4) вышеупомянутое английское *буквосочетание* “th” передаётся в разных случаях по-разному, так как, повторяю, такого *звука* в русском языке **НЕТ**, поэтому подбирались наиболее подходящие в каждом конкретном случае русские звуковые соответствия (“с”, “ф” или “з”);

5) та же картина — и с передачей звука “w” - для максимального подобия при передаче этого звука в разных случаях использовались русские “у” или “в”.

Итак,

“ПРАВИЛА” нашей с Вами “ИГРЫ” .

В игры мы играем всю жизнь, иногда даже не замечая этого. В игры играют даже очень большие дяди - от сотрудников Академии Генерального Штаба до предвыборных команд Президента.

Ведь

<p>игра - это повторяющийся в той или в иной последовательности набор однообразных действий, обладающих скрытой мотивацией.</p>
--

Это определение прекрасно подходит и для описания того, чем является **язык**.

Однообразные действия - это **правила сложения слов во фразы**, а мотивация - это желание человека **изложить свою мысль** на иностранном языке и/или **понять чужую**. Раз действия однообразны - значит, их можно и нужно проанализировать и выделить из их числа **наименьшую**

по количеству, но наиболее эффективную по диапазону применения и возможности выражения мысли **группу** этих действий, то есть **“правил”**.

Именно эта попытка и была предпринята мною при написании данного учебника.

Ведь, как говорит американский экономист Пол Хэйнз в своей прекрасной книге “Экономический образ мышления”:

“Независимо от того, что является игрой - бизнес, Правительство, наука, семья, школа, дорожное движение, баскетбол или шахматы, - в неё нельзя сыграть без того, чтобы игроки знали правила и соглашались в общем и целом следовать им. Большинство взаимодействий в обществе направляется и координируется определёнными правилами, которые известны их участникам”.

Но для того, чтобы Вы могли принять эти правила и следовать им, Вы должны иметь возможность познакомиться с ними.

Именно эту возможность я и собираюсь предоставить Вам в этой книге.

Словом **“игра”** я пользуюсь здесь потому, что именно **“игрой”** называется складывание, например, домиков из кубиков, а в нашем случае - складывание фраз из **“элементов”**.

Прошу Вас читать **очень** внимательно и **ничего не пропускать** -

в этой книге нет ничего лишнего!!!

ЗАПОМИНАЙТЕ ВСЁ !!!

А теперь поцитируем ещё немножко из моего “Универсального английского”:

“Для того чтобы иметь техническую возможность продолжать разговор, нам в любом случае уже нужно договориться и об общей с Вами **терминологии**, чтобы, говоря далее о чём-то, я знал, что Вы это понимаете, и что мы с Вами **говорим на одном языке**.”

Мы будем пользоваться определёнными **терминами**, значение и некоторые особенности которых я бы хотел уточнить с Вами сразу.

Глагол - это слово, обозначающее любое **действие**:
спа**ТЬ**, лежа**ТЬ**, лете**ТЬ**, пи**ТЬ**, ид**ТИ**, нес**ТИ**
и так далее.

Глаголы отвечают на вопрос “**ЧТО ДЕЛАТЬ?**”.

ЗАПОМНИТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО!

В словарях русские глаголы стоят в так называемой “*неопределённой форме*” и **оканчиваются** на “-*ТЬ*” или “-*ТИ*” (“ходи**ТЬ**”, “ид**ТИ**”), и это окончание можно считать **элементом - показателем неопределённой формы глагола**.

В этой *неопределённой* форме глаголы и отвечают на вопрос

“Что делаТЬ**?”.**

Почти все **АНГЛИЙСКИЕ** глаголы **ТОЖЕ** как **показатель неопределённой формы могут иметь** точно такой же **элемент** в виде

частицы “**ТО**”,

и эта английская частица

“*To*” = русским “-*Ти*” или “-*ТЬ*”

(похоже ведь, правда?),

но у англичан эта частица стоит **ПЕРЕД** глаголом:

грес ТИ	=	TO row	- ту роу
ид ТИ (пешком)	=	TO walk	- ту уоок
полз ТИ	=	TO crawl	- ту кроол

посеща ТЬ	=	TO visit	- ту визит
комбинирова ТЬ	=	TO combine	- ту кэмбайн
командова ТЬ	=	TO command	- ту кэмаанд
коллекционирова ТЬ	=	TO collect	- ту кэлект

Однако во всех словарях глаголы даются **БЕЗ** частицы “**to**”,
(*go, send, take, sell* и т. д.),
гоу, сэнд, тэйк, сэл

и эта форма - я называю её “**1-ой**” или “**СЛОВАРНОЙ**” - интересуется нас гораздо больше, так как она имеет **не менее**

широкое применение, чем *неопределённая* форма (*С* частицей “to”), и в то же время,

слова в словарной форме
можно брать прямо из словаря.

Существительные - это слова, обозначающие **существа, предметы, действия, свойства, состояния, ощущения и понятия** (*человек, стол, печатание, твёрдость, сон, нега, приязнь*).

Существительные отвечают на вопросы “**КТО?**”
или “**ЧТО?**”.

Русские существительные:

а) имеют **три рода** (мужской - “слон”,
женский - “слон *ИХА*”,
средний - “солнц*Е*”)

б) кроме этого, они изменяются по *числам* (слон - слон*Ы*)
и по *падежам* (слон - слон/*А*/ -у/ -ом и т. д.).

Английские же существительные изменяются **только по числам**, причём по очень стандартной схеме.

Прилагательное - это слово, обозначающее **признак, свойство или качество** предмета, понятия или *лица* (*горячий, добрый, быстрый*).

Здесь я часто называю их *определениями*, что соответствует их функции в предложениях.

Прилагательные отвечают на вопрос “**КАК/ОЙ** (-ая/-ое/-ие)?”.

Русские *прилагательные* изменяются как только могут, английские же - **только при сравнении** (и то стандартно!).

Наречия - это слова, отвечающие на вопрос “**КАК?**”
(например, “горяч*О*”, “быстр*О*”, “ловк*О*”).

В русском языке наречия очень часто оканчиваются на “-*О*”,
а в английском - на “-*LY*”.

Местоимения - это слова, употребляющиеся
в **МЕСТО ИМЕНИ** существительного или для обозначения “*действующих лиц*”.

Выучите, пожалуйста, *субъектные или личные*, местоимения:

я,	ты,	Вы,	он,	она,	оно,	мы,	вы,	они
I	you		he	she	it	we	you	they
ай	юу		хи	шыи	ит	уи		зэй

НЕ - употребляется по отношению к особам
мужского пола

SHE - употребляется по отношению к особам
женского пола

I - **всё**, что **НЕ** мужчина или **НЕ** женщина
(в том числе и живые существа).

Местоимения отвечают на вопрос “**КТО?**” и его разновидности (“*кем?*”, “*кого?*” и т.д.)

В русском языке они также имеют множество различных форм.

ПРИЁМЫ ДЛЯ ЗАПОМИНАНИЯ:

Русское “Я” произносится **ЙА** = английскому **АЙ** = **I**,
то есть просто **переставьте** буквы/звуки
(**ЙА** - **АЙ**),

ОН по-английски всегда **ХИ**лый = **He**,

ОНА - всегда “**ШБИ**карная” = **She**,

ИТ - похоже на “**ЭТо**”,

We = **Мы**, в котором “**w**” произносится как “**м**”,
только губы до конца **не** смыкаются.

ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА № 1

“10 ОСНОВНЫХ ОТЛИЧИЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ОТ РУССКОГО”

Хотя основное отличие как раз и заключается-то в том, что у них - язык *английский*, а у нас - *русский*, однако, отбросив шутки в сторону (но не слишком далеко!), можно и нужно вычленить и зафиксировать следующие моменты:

В английском языке:

1. Есть **долгие** и **краткие** гласные (*о* - *oo*, *а* - *aa*, *и* - *ии* и др.).
Напр.: “бАк” (buck) - “доллар”, но “бААк” (bark) - “лаять”.
Долгота гласных влияет на/ изменяет **смысл** слов.

2. **Родов** и **падежей** у существительных и прилагательных **НЕТ**,
(а у *прилагательных* отсутствует, к тому же, и **число**)
значит, они **НЕ** изменяются.

3. Во множественном числе к слову просто прибавляется
- *S* или - *ES* (чит. - *ИЗ*),
если слово само заканчивается на - *S*,
например:
“хэнд” (hand) - “рукА”, а “хэнд*S*” (hand*S*) - “рукИ”
“бос” (boss) - “шеф”, а “бос*ИЗ*” (boss*ES*) - “шефЫ”
Об исключениях - позднее.

4. Существуют “**правильные**” и “**неправильные**” глаголы.
У **правильных** глаголов *прошедшее* время = “ГЛАГОЛ + “-D”
(или + “- ED”),
например:
“спойл” (spoil) - портИТЬ, а “спойл*D*” (spoilED) - портИЛ
“спот” (spot) - замечАТЬ, а “спот*ИД*” (spottED) - замечАЛ
У **неправильных** - иначе, и
об этом будет рассказано далее.

5. Есть **частицы**, указывающие на то, насколько **ГОВОРЯЩИМ знаком** тот или иной предмет.
Их употребление **ОБЯЗАТЕЛЬНО**.
Они называются **“АРТИКЛЯМИ”**.

6. **НЕТ** двойного или тройного *отрицания*,
т.е. просто **НЕТ НЕОБХОДИМОСТИ** говорить:
“Я *НИ*кого *НИ*когда *НЕ* знал”.
Зато есть **слова**, которые **сразу** значат:

“НИКТО НЕ ...”	“НИКОГДА НЕ ...”	“НИЧТО НЕ ...”
<i>ноубоди ...</i>	<i>нэвэ ...</i>	<i>нафинг ...</i>
NOBODY ...	NEVER ...	NOTHING ...

например:

Я *никого не* знаю = *Ай ноу ноубоди* = I know *nobody*
“Я знаю *никого*” и т. д.

7. Глаголы “to have” = “**иметь**”
и “to be” = “**являться**”, “**быть**”, “**находиться**”
имеют специфические *формы*, и их употребление **обязательно!**

Они участвуют в построении *формул*, показывая,
КОГДА происходит действие и подстраиваясь под того,
КТО действует, и, соответственно, их функции гораздо
более разнообразны, чем функции их русских аналогов.

8. Имеется вспомогательный элемент “do” - “*дуу*”, выполняющий различные функции (усиление *экспрессивности* высказывания, участие в построении *вопросительных* и *отрицательных* частиц) и принимающий различные *формы*.

Употребление этого элемента также **обязательно!**

9. Русские и английские *предлоги* **могут не совпадать** с точки зрения их применения, а *формулы* - по принципу образования.

10. В отличие от русского языка, в английском предложении всегда **действует** СУБЪЕКТ, а **НЕ** объект (как иногда в русском). Соответственно, в английском предложении **действующий субъект** всегда обозначается *личными* или *субъектными* местоимениями

(I, you, he, she, it, we, they)

или существительными.

ИТАК, ВОТ

МИНИМУМ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ “ПРАВИЛ ИГРЫ” ...

(разжёвывание “ЗОЛОТОЙ ТАБЛИЦЫ” № 1):

“ПРАВИЛО ИГРЫ” № 1

Звуковая **особенность** в английском языке, от которой может зависеть **смысл** слов, и на которую именно поэтому нам бы хотелось в **ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ** обратить Ваше внимание, заключается в том, что

в английском языке существуют
ДОЛГИЕ и КРАТКИЕ гласные
(а -аа , о - оо , и - ии и т.д.)

и от того, **как** - КРАТКО или ДОЛГО - Вы их произнесёте, может зависеть, **ТО** ли Вы скажете, что хотели ...

Долгие гласные произносятся примерно в полтора раза **дольше** (т.е. их нужно как бы **тянуть**), чем *краткие*.

При чтении английского текста Вам может быть трудно определить, какая гласная *долгая*, а какая нет, поэтому не ленитесь заглядывать в словарь, как это, повторяю, любил делать *дедушка Ленин*, и запомните, что в *транскрипции* в словарях (стоящей обычно в квадратных скобочках **после** самих слов, звучание которых она передаёт)

долгота гласной обозначается просто
двоеточием, т.е. “ : ” (напр.: [bi:m] = “*биим*” - “луч”)

А теперь,

Здесь я привожу *мягкие* примеры, хотя для того чтобы убедить своих учеников в железной необходимости тянуть *долгие* гласные, и на курсах, и в своём “УНИВЕРСАЛЬНОМ АНГЛИЙСКОМ” я привожу гораздо более вопиющие случаи ...

БИТЧ - сука, но *БИИТЧ* - пляж
bitch *beach*

ШЁТ - выстрел, а **ШЁТ** - короткий
shot **short**

ШьИТ - дерьмо, а *ШьИИТ* - лист, простыня
shit sheet

NB: Повторяю, что английское “*SH*” - “*SH*” *мягкое*, и произносится как “*ШЬ*”.

В русском языке есть подобные примеры, но с *согласными*, например:

“баЛ” и “баЛЛ” = два **разных** слова и т. д.

В английском же *согласные* никогда долго **НЕ** произносятся,

например:

“tt” = “ t ”, “pp” = “ p ”, “ss” = “ s ” и т. д.,

тогда как *краткие* и *долгие гласные* для англичан - это просто абсолютно **разные** звуки, играющие и смысловоразличительную роль.

В английском есть даже одна гласная, которую мы для наших сверхпрактических целей будем считать ТОЛЬКО ДОЛГОЙ - например, в известном всем слове GIRL - *гёол* - девушка.

В нашем учебнике эта гласная обозначается как “ЁО” или “ЭЭ”, и действительно, если не придираться, она иногда отдалённо похожа на русское “ЁО”, а иногда - на русское “ЭЭ”.

Однако её правильному произношению можно научиться только на практике.

P.S.

Ещё раз напоминаю Вам, что основная цель РУССКОЙ ТРАНСКРИПЦИИ в данной книге заключается в том, чтобы освободив Вас от трудностей **чтения** английского ТЕКСТА, приблизить Вас именно **к живому** английскому **языку**.

Ещё раз прошу обращать особое внимание на соотнесение Вами *русифицированной транскрипции* слова с его *английским написанием*.

“ПРАВИЛО ИГРЫ” № 2

В английском **НЕТ** падежей и родов, одно и то же слово может обозначать особу **ЛЮБОГО** пола:

<i>СТЬЮУДЭНТ</i> - студент/а,	<i>ТЫЫТЧЭ</i> - учите/ль, -ля
student	студентка, teacher
	учительница,
	студентку
	учительницу

Для обозначения людей или существ **РАЗНОГО ПОЛА** могут, как и в русском языке, просто использоваться **РАЗНЫЕ** слова, как например:

жеребец - кобыла
STALLION - MARE
стэлиэн *мэа*

самец - самка
MALE - FEMALE
мэйл *фимэйл*,

причём по-английски

ХИ - “он” и *ШЬИ* - “она” говорится **ТОЛЬКО О ЛЮДЯХ**.
he **she**

Обо всех остальных существах, предметах и явлениях любого рода говорится

ИТ (it) - *он, она, оно* (обо *ЛЬВЕ, ЁЛКЕ, СОЛНЦЕ* и т. д.),
однако, есть дополнительная техническая возможность для обозначения рода, если это кому-то уж очень нужно:

ПЕРЕД словом, род которого Вам уж так уж захотелось обозначить, ставьте

ХИ = **HE-**, если это САМЕЦ (“**he-cat**” = “кот”),
и, соответственно,

ШьИ = **SHE-**, если это САМКА (“**she-cat**” = “кошка”).

Кстати, просьба запомнить, что слова типа
Я, ТЫ, ОН, ОНА, ОНО, МЫ, вы, Вы, ОНИ
называются **личными** “**МЕСТОИМЕНИЯМИ**”, а люди,
предметы или понятия, обозначающиеся *местоимениями*,
называются **ЛИЦАМИ**

ПОВТОРИТЬ или ПОДЗУБРИТЬ

(привыкайте - так я Вам буду давать задания!):

Личные или субъектные местоимения:

<i>АЙ</i>	- I	- Я	(причём ВСЕГДА с большой/заглавной буквы)
<i>ХИ</i>	- he	- ОН	(только о мужчинах)
<i>ШьИ</i>	- she	- ОНА	(только о женщинах)
<i>ИТ</i>	- it	- ОН, ОНА, ОНО	(обо <i>всём остальном</i> - и о живом, и о неодушевлённом - о кошках, птицах, китах, ногах, молотках и т.д.)
<i>УИ</i>	- we	- МЫ	
<i>ЗЭЙ</i>	- they	- ОНИ	
<i>ЮУ</i>	- you	- ТЫ, вы, Вы	(вежл.)

Есть красивые и интересные исключения из этих правил, например, о кораблях можно говорить “*SHE*” - “она”.

Тут же, не отходя от кассы, прошу Вас
ВЫЗУБРИТЬ

ещё две группы *местоимений* -
а) так называемые “*объектные*” или “*косвенные*” местоимения.

МИИ - *me* = **меня, мне, мною** и так далее
(похоже на русское “МЕНя”)

ХИМ - *him* = **им, его, ним, него**
(похоже на русское “ИМ”)

ХЁО - *her* = **её, неё, ей, ней**
(похоже на русское “ЕЁ”)

АС - *us* = **нас, нам**
(похоже на русское “нАС”)

ЗЭМ - *them* = **их, им, них, ним**
(похоже на русское “ИМ”)

а
ЮУ = “*you*”, а также *ИТ* = “*it*” НЕ изменяются,
то есть их *косвенная* форма - такая же, как и *личная*.

ПОСТАРАЙТЕСЬ ПОНЯТЬ И ЗАПОМНИТЬ:

Хочу специально обратить Ваше внимание на то, что в английском предложении — в отличие от русского — ВСЕГДА действует СУБЪЕКТ, обозначаемый, соответственно, *субъектным* местоимением, то есть

I, you, he, she, it, we, they,

или *существительным*, и, исходя из этого, русским *косвенным* или *объектным* местоимениям в таких русских формулах, как, например, “МЕНЯ обидели ...” и т. п. в английских предложениях всегда соответствуют английские СУБЪЕКТНЫЕ, а НЕ объектные местоимения, а русским *существительным*, стоящим в *винительном* падеже, соответствуют английские *существительные*

в своей *словарной* форме, в результате чего русский ЭК-ВИВАЛЕНТ, то есть **дословный перевод** данной *формулы*, звучит по-русски совсем иначе, но очень понятно, например:

По-русски: **Меня** обидели
 Русско-английский эквивалент: = **Я** был обижен =
ай уоз эфэндид
 По-английски: **I** was offended

Девушк*У* отпустили = Девушк*А* была отпущЕна
The girl was released -
зэ гёол уоз рилиизд

б) *пары* “указательных” местоимений:

единственное число		множественное число	
<i>ЗИС</i> - this	= этот; это	<i>ЗИИЗ</i> - these	= эти
<i>ЗЭТ</i> - that	= тот; то	<i>ЗОУЗ</i> - those	= те
<i>САТЧ Э</i> - such a	= такой	<i>САТЧ</i> - such	= такие,

и ещё одно выражение, одинаковое и для *единственного*, и для *множественного* чисел:

ЗЭ СЭЙМ - **the same** = тот же самый; те же самые

ПРАВИЛО ИГРЫ № 3

Существительные в английском
никогда НЕ изменяются,
 кроме нескольких конкретных случаев
 образования *множественного* числа.

Например:

БУК - книг*А*, книг*У*,
 книг*Е* и т. п.

book

БОЙ - мальчик, мальчик*А*,
 мальчик*У* и т. п.

boy

БУКС - книгИ, книгАМ,
книг и т. д.

bookS

БОЙЗ - мальчикИ, мальчи-
кАМ, мальчикОВ и т. д.

boyS

УООТЭ - водА, водУ, водЫ, вод и т. д.

water

НО:

множественное число некоторых слов, в которых всё же

ПРОИЗОШЛИ ИЗМЕНЕНИЯ,

нужно просто один раз **зазубрить !!!**

Вот практически все из них:

мэн - men (от "man") - мужчинЫ

wИмин - women (от "woman") - женщинЫ

чЫлдрЭН - children (от "child") - дети

фИИт - feet (от "foot") - ногИ, ступнИ

мАЙс - mice (от "mouse") - мышИ

лАЙс - lice (от "louse") - вши

дэйтЭ - data - даннЫЕ, информация

оксн - oxen (от "ox") - быки

гИИс - geese (от "goose") - гуси

тИИф - teeth (от "tooth") - зубы.

В существительных, состоящих **из двух слов**, показатель *множественного* числа "-(e)S" прибавляется к концу **всего** слова:

schoolboyS, housewifeS,
скуулбойЗ хаусвайвЗ

или же форму *множественного* числа принимает **последняя часть** слова:

FrenchmAn - FrenchmEn
француз - французЫ,

а в *составных* существительных, особенно в пишущихся раздельно через чёрточку, форму *множественного* числа принимает **первое** слово:

father-in-law - fatherS-in-law = тесть, свекор

фаазэ ин лоо

= тестИ(?), свекры

passer-by - **passerS-by** = прохожий -прохожи**E**
паасэ бай

son of a bitch - **sonS of a bitch** = сукин сын -
сан ов эбитч сукины сын**ОВЬЯ**,
сукины дети

Кроме этого, в английском языке имеется некоторое количество слов **латинского** и **(древне)греческого** происхождения, которые используются, в основном, в науке.

Эти слова имеют свои собственные **правила** образования *множественного* числа,

например:

латинское “alg**A**” = “водорос**ЛЬ**”,
но “alg**AE**” = “водорос**ЛИ**”,

греческое “phenome**NON**” = “феноме**Н**”,
но “phenome**NA**” = “феноме**НЫ**”.

NB: 1) Прошу Вас обратить особое внимание на гласную “-e-”, имеющуюся в окончании “-e**S**” (*множественного* числа существительных и в *формах* глагола для “он”, “она”, “оно” и “кто?”), а также в других окончаниях, с которыми Вам чуть позднее придётся столкнуться

(например, в окончании 2-ой и 3-ей форм *правильных* глаголов “-e**D**”, в окончаниях степеней сравнения “-e**R**” и “-e**ST**”).

Эта “-e-” примечательна тем, что она служит своеобразным “*буфером*”, становясь **между последней** буквой слова, к которому должно присоединяться то или иное окончание, и **самим этим окончанием**, делая, тем самым, возможным **произношение** этого окончания и **всей** новообразованной формы в целом.

2) Английские существительные не имеют *родов*, но всё равно англичане не смогли обойтись без своего любимого принципа “Разделяй и властвуй!” и разделили-таки свои существительные на **две** группы:

“**исчисляемые**” *существительные*, то есть такие *существительные*, которые мы *можем сосчитать поштучно* (руки, блюда, машины и т. д.),

И

“НЕисчисляемые” существительные, которые мы
НЕ можем *сосчитать поштучно*
(воздух, молоко, деньги и т. д.).

Так вот:

а) **НЕисчисляемые** существительные **НЕ** имеют множественного числа,

б) запомни/те вслепую:

перед *неисчисляемыми* существительными
НЕ ставится *неопределённый* артикль
(смотри далее).

НВ: интересная деталь № 1:

по-русски говорят - **51** книга**А**,
т. е. если русское числительное заканчивается на “-1” ,
то существительное в русском языке стоит в
единственном числе, по-английски же -
всегда во множественном!:

31 парен**Ь**, а по-английски: **31** guy**Ѕ** - **31** гай**З**
21 ложка**А** **21** spoon**Ѕ** - **21** спуун**С**
и т. д.

Интересная деталь № 2:

В английских числительных

слова “сто” (“...-сот “), “... тысяч”, “... миллион/-а/-ов”,
“миллиард/-а/-ов” т. д. стоят **НЕ** во *множественном*,
а в **ЕДИНСТВЕННОМ** числе,

т. е. например:

500 - *файв хандрэД*- five hundre**D**, а **НЕ** “*файв хандрэде*”;
5000 - *файв фаузенД*- five thousan**D**, а **НЕ** “*файв фаузенде*”;
5000 000 - *файв мильэн* - five millio**N**, а **НЕ** “*файв-мильэне*”;
и это правило распространяется даже на разговорный язык:

5000 = **five GRAND**, а **НЕ** “five grand**S**” = 5 “*штук*”, 5 “*косых*”
файв грэнД

и т. д.,

причём:

после “-сот(-ен)” - *хандрэд* - “**hundred**”

и “**тысяч**” - *фаузэнд* - “**thousand**”

перед “десятками” или “единицами” обязательно
вставляется “...И...” - *ЭНД* - “**AND**”,

или, иначе говоря,

МЕЖДУ *сотнями* и *тысячами* с одной стороны,
и следующими за ними *десятками* и *единицами* с другой
ВСЕГДА стоит союз “**AND**” - *энд* = “И”,

например:

505 = five hundred **AND** five = *файв хандрэд ЭНД*
файв

5021 = five thousand **AND** = *файв фаузэнд ЭНД*
twenty one *твэнти уан.*

Во *множественном* числе эти слова (“hundred”,
“thousand”, “million”, “billion” и т.д.) употребляются тогда,
когда

они **НЕ** находятся в составе **ДРУГИХ** числительных,
а употребляются **САМИ** по себе, обозначая *группы* существи-
тельных:

ten <i>S</i>	of trees	=	десятк И	деревьев
<i>тэнс</i>	<i>ов трииз</i>			
hundred <i>S</i>	of boys	=	сотн И	мальчиков
<i>хандрэдс</i>	<i>ов бойз</i>			
thousand <i>S</i>	of girls	=	тысяч И	девочек
<i>фаузэндс</i>	<i>ов гёолз</i>			
million <i>S</i>	of refugees	=	миллион Ы	беженцев
<i>мильэнс</i>	<i>ов рифьюуджиз</i>			
billion <i>S</i>	of insects	=	миллиард Ы	насекомых
<i>бильэнс</i>	<i>ов инсектс</i>			

Обязательно нужно указывать

КОЛИЧЕСТВО *сотен, тысяч миллионов и миллиардов*, даже
если их в этом числительном всего по одной штуке:

105 = **ONE** hundred and five
1021 = **ONE** thousand and twenty one
1005021 = **ONE** million five thousand and twenty one.

В разговорной речи можно делать это же и с помощью **неопределённого** артикля (см. далее), то есть словечка “a” = “э”:

125 = a hundred and twenty five = Э хандрэд энд твэнти файв
1087 = a thousand and eighty seven = Э фаузэнд энд эйти сэвн
1005 = a thousand and five = Э фаузэнд энд файв,
но,
1700 = a thousand seven hundred.
Э фаузэнд сэвн хандрэд
или сэвэнтиин хандрэд

По поводу последнего примера скажу следующее:

Произнося числа, *англоговорящие* очень любят называть **КОЛИЧЕСТВО СОТЕН** вместо выговаривания сочтаний тысяч с сотнями, так что, у англичанина цифра, например, **1816** звучала бы как

EIGHTEEN HUNDRED AND SIXTEEN

т. е. “Восемнадцать сотен и шестнадцать”.

И тут же спешу добавить, что среди этих *англоговорящих* (особенно среди американцев) очень распространено ещё и *выговаривание* цифр и чисел **ПО ОДНОЙ ЦИФРЕ**, причём “*ноль*” они называют по названию *самой схожей с нолём буквы*, то есть буквы “O”, которая по-английски называется “OU”.

Вот и получается следующее:

505 = five o five - файв оу файв
5721 = five seven two one - файв сэвн туу уан

Особенно так принято делать при диктовке или перечислении различных номеров, в том числе телефонных.

ПРАВИЛО ИГРЫ № 4

ГЛАГОЛЫ - не нудно, а нуЖно !!

Самая **изменяемая** часть речи в английском языке - это **глаголы**,

т.е. слова, обозначающие любое действие: *петь, бегать, драться* и т.п..

Напоминаю, что английские глаголы бывают **правильными** и **неправильными**

(см. ближайшую “Таблицу 6-и форм глагола”).

В английском - всего **6 форм** любого **глагола**, и я попрошу Вас **вызубрить** все эти **6 форм** как таблицу умножения, тем более, что это значительно легче.

Берём любой *правильный* глагол, например,

“ЛЮБИТЬ” - LOVE - лав:

ВЫЗУБРИТЬ !

ТАБЛИЦА ШЕСТИ ФОРМ ПРАВИЛЬНОГО ГЛАГОЛА:

- | | | |
|------------|-----------|--|
| 1. ЛАВ | - LOVE | Это - ВСЕ 6 форм <i>правильного</i> глагола. |
| 2. ЛАВ+Д | - LOVED | У <i>правильных</i> глаголов вторая и третья |
| 3. ЛАВ+Д | - LOVED | формы выглядят и образуются |
| 4. ЛАВ+З | - LOVES | одинаково , у <i>неправильных</i> могут выгля- |
| 5. ТЭ ЛАВ | - TO LOVE | деть и образовываться по-разному . |
| 6. ЛАВ+ИНГ | - LOVING | Все эти 6 форм должны у Вас от |
| | | зубов отскакивать! |

Что они значат и как употребляются, Вы узнаете очень скоро.

Общее же количество *неправильных* глаголов -

всего около 175 штук,

и все они древнегерманского (= древнеанглийского) происхождения.

Тех же *неправильных* глаголов, которые будут нужны Вам ежедневно, всего штук 80 - а это, согласитесь, вполне реальное для заучивания количество ...

А ВОТ ОБЪЯСНЕНИЯ СЛУЧАЕВ УПОТРЕБЛЕНИЯ ЭТИХ 6-и ФОРМ ГЛАГОЛА:

1-я ФОРМА ГЛАГОЛА:

LOVE — *ЛАВ* - так это слово **выглядит в словаре**, к этой *форме* прибавляются все немногочисленные “*довески*”, и в этой же форме оно используется во фразах и самостоятельно. Я называю эту форму “*словарной*”.

Вот основные случаи применения *словарной* формы глагола:

- 1) в словаре
- 2) как основа для образования других *форм*
- 3) в *отрицательных* предложениях
- 4) в *вопросительных* предложениях
- 5) после глаголов, обозначающих *возможность* и *обязанности* (то есть после *модальных* глаголов)
- 6) в *условных* и *сослагательных* конструкциях
- 7) после глаголов “**let**” и “**make**”
- 8) в приказаниях, советах и просьбах
- 9) в составе *формул*
- 10) с местоимениями “**I**”, “**you**”, “**we**”, “**they**”
в *настоящем* времени
- 11) не изменяясь нисколько, эта *форма* может быть
полностью идентична
существительным и *прилагательным*.

Например:

We have no FAX - *уи хэв ноу фэкс* = У нас нет **ФАКСА** (чего?)

We FAX you every week = Мы *высылаем* Вам *факс* каждую неделю
уи фэкс юэ эври уиик (что делаем?)

We have no FAX paper = У нас нет *факсовой* бумаги (какой?)
уи хэв ноу фэкс пэйпэ

ПРИМЕРЫ:

Уи ЛАВ ауэ чылдрэн - We **LOVE** our children =
Мы любим наших детей

Ай **НОУ** хим - Я знаю его
I know him
ДУУ им фюо миш! - Сделай это для меня!
Do it for me!

Повторяю, что именно эта форма глагола используется **после** некоторых “**элементов**” - таких как:
DO, DON'T, DOES, DOESN'T, DID, DIDN'T, WILL, WON'T,
CAN, COULD, MAY, MUST, SHOULD, WOULD, NEEDN'T
и некоторых других.

Я считаю, что эта форма (которую я называю “**словарной**”), является для Вас основной.

2-я ФОРМА ГЛАГОЛА:

У *правильных* глаголов:
LOVED- лавД = просто *прошедшее* время = ЛЮБИЛ, ЛЮБИЛА

Например: “I love**D** him” - Ай лавДхим - “Я любил**а** его”.

Так эту форму и используйте:
нужно сказать что-нибудь в *прошедшем* времени?
Просто прибавляйте к глаголу + (е)D = (и)Д - и всё!

У *неправильных* глаголов:

2-я форма значит то же самое,
но **правил** образования этой формы практически **НЕТ**
(или, иначе говоря, *неправильные* глаголы **НЕ** подчиняются этому правилу), по этому-то они - **Неправильные**.
Так что, **2-ые** формы *неправильных* глаголов **ЗУБРИТЕ !!!**
Их всего-то штук 150!

3-я ФОРМА ГЛАГОЛА,

повторяю, у *правильных* глаголов выглядит и образуется так же, как и **вторая** (= “+ -(е)D”), но имеет другие *значения* и *применение*:

KILLED (от “kill” - убивать) = 1) **УБИТ**

(смотрите, как английское окончание “-eD” похоже на русское “-Т”), да и дальше - в построении *конструкций* - тоже заметно большое сходство:

например: He *IS* kill*ED* - Он - уби*Т*
He *WAS* kill*ED* - Он *БЫЛ* уби*Т*
He *WILL BE* kill*ED* - Он *БУДЕТ* уби*Т* и
т. д.)

или 2) УБИ-Тый, УБИ-Тая
причём ЭТА форма на “- D”
или “- ED” (“- d” или “- id”)
является *пассивным определением*
и, соответственно, может использовать-
ся как таковое.

Например:

paint - пэйн*т* - красить
paint*ED* - пэйн*тИД* - (о-) краш*ЕН*(н)ый,
покраш*ЕН*/ный
a kill*ED* soldier - уби*Тый* солдат.

И наоборот:

нужно Вам сказать, например, “напис*АН*/ный” или “покры*Т*/ый”
- вот и прибавляйте к глаголу + (e)*D* = (и)*Д* - и всё!

NB:

Если сам глагол оканчивается на согласные “-t” или “-d”,
то окончание “- ED” произносится как “- ИД”.

SPOT = замечать, SPOT*TED* = замети*Л*; замеч*ЕН*ный
spot spot*ИД*

У *неправильных* же глаголов и эта 3-я форма образует-
ся практически **без правил**, поэтому и её у них также
нужно просто **ЗАЗУБРИВАТЬ!**

Повторяю, что почти всё сказанное выше относится к так
называемым “*правильным*” глаголам, т. е. к таким глаголам,
изменения которых, или все их возможные формы, подда-

ются *воспроизведению* и ограничиваются приведёнными выше примерами.

Однако, как Вы увидели, существуют ещё и **“неправильные”** глаголы, которые, кстати, являются чрезвычайно употребительными.

Это глаголы типа **“пить”, “есть”, “писать”, “читать”** и т. д. Видимо, ИМЕННО из-за своей повышенной частоты употребления они за время существования английского языка подверглись наименьшим изменениям в сторону унификации и сохранили особенности старого английского языка.

Их отличие от сегодняшней нормы заключается в том, что если у *правильных* глаголов **“вторая”** и **“третья”** формы (kill**ED**) (которые значат и “уби-ва**Л**” и “уби**Т**ый”) образуются и выглядят **одинаково** = “глагол + **“-(е)D”**”, то у *неправильных* глаголов они **другие**, и их **“вторая”** и **“третья”** формы (при **тех же** значениях, что у *правильных* глаголов) иногда значительно **отличаются** **И** от их **“1-ой”** - **“словарной”** формы, т. е. той, которую Вы видите в словаре, **И** **друг от друга**.

Во всех словарях эти **2-я** и **3-я** формы *неправильных* глаголов обязательно даются либо в скобках сразу же за глаголом,

напр.: WRITE (WROTE, WRITTEN),

либо в виде отдельной *таблицы* для заучивания, причём, в этой “Таблице неправильных глаголов”

2-я форма *неправильного* глагола стоит во **2-ом** столбике, а **3-я форма**, соответственно, в **3-ем** столбике.

Пример:

1-я форма (словарная)	2-я форма (прош. время)	3-я форма (пассивное опред.)
write райт = писа ТЬ	wrOte роут = писа Л	writtEN ритн = написа Н ный, но НЕ write D .

Значит, “**писаЛ**” по-английски будет “**wrOte**” (а **НЕ** “writeD”),
а “**написАН/ный**” = “**writtEN**”,

т.е. **и** у *неправильных* глаголов в качестве *пассивного определения* используется именно

их **3-я** форма,

или, иначе говоря, их **3-я** форма так же как и у *правильных* глаголов, является **пассивным определением**,

Например:

broken	- <i>броукн</i>	=	сломАНный
bought	- <i>боот</i>	=	куплЕНный
seen	- <i>сиин</i>	=	увидЕНный
taken	- <i>тэйкн</i>	=	взяТый
sold	- <i>соулд</i>	=	продАНный

А вот так я писал об этом в “Первом этапе” своего “Активизатора”:

“Напоминаю Вам, что в английском языке существуют так называемые “*правильные*” и “*неправильные*” глаголы, которые, к тому же, имеют какие-то

2-ю и **3-ю** формы.

Всё это кажется ужасно сложным, и навевает мысли о бренности существования и о неисповедимых путях господних.

И вообще: зачем и кому нужны эти **2-я** и **3-я** формы английского глагола?

На самом деле всё гораздо проще.

Это в очередной раз **НЕ** козни англичан - такую нумерацию дали мы сами просто потому, что во всех таблицах и словарях *формы* глаголов стоят именно в таком порядке

(русские примеры полностью соответствуют английской ситуации):

1-я ф.) сам ГЛАГОЛ (в <i>неопредел.</i> форме)	= уБИТЬ
2-я ф.) форма его <i>ПРОШЕДШЕГО</i> ВРЕМЕНИ	= уби(ва)Л
3-я ф.) форма, в которой он является определением	= убиТ(ый)
и входит в состав других <i>временных форм</i> или <i>конструкций</i> .	

А теперь английские примеры этих 3-х форм глагола:

I вариант:	1-ая форма	2-я форма <i>прош. вр.</i>	3-я форма <i>определение</i>
	kill - <i>уби(ва)ТЬ</i>	killED - <i>уби(ва)Л</i>	killED <i>убиТ(ый)</i>

или

II вариант:	1-я форма <i>глагол</i>	2-я форма <i>прош. вр.</i>	3-я форма <i>определение</i>
	write <i>писаТЬ</i>	wrOte <i>писаЛ</i>	writtEN <i>написаН(ный)</i>

Теперь хорошенько приглядитесь к этим двум группам слов.

В **первом** варианте 2-я и 3-я формы глагола образуются одинаково, стандартно, **по определённом правилу**, т. е. “глагол + -(е)D” (значит, они “правильные”),

тогда как во **втором** варианте эти 2-я и 3-я формы образуются нестандартно, **НЕ** по **правилу** - то есть “*неправильно*”,

поэтому-то глаголы с нестандартными формами *прошедшего* времени - пресловутая **2-я** форма, и пассивного определения - пресловутая **3-я** форма - и называются *неправильными*.

Неправильные глаголы и их формы нужно просто зазубривать.

NB: Есть один *неправильный* глагол, который во **всех трёх формах**

пишется одинаково, однако читается по-разному, то есть:

пишем : **read** (read, read) - читать (читал, (про-)читАнный)
читаем: *риид* (*рэд*, *рэд*)

А есть небольшая группа глаголов, которые во всех трёх формах

вообще не изменяются, т.е. имеют одинаковую форму, например:

cut (cut, cut) – “резать” т.е. “*кат*” (**cut**) – значит и *кат* (*кат*, *кат*) “реза**Л**”, и “реза**Н**(н)ый”

ВЫЗУБРИТЕ ЗАОДНО ГЛАГОЛЫ ЭТОЙ ГРУППЫ !!!

(то есть те, у которых **все** три формы одинаковы).

1-ый список неправильных глаголов:

bet - <i>бэт</i> - биться об заклад	rid - <i>рид</i> - освобождать
burst - <i>бёост</i> - лопнуть	rid of ... - <i>рид ов</i> - отделаться от...
cast - <i>кааст</i> - бросать	quit - <i>квит</i> - оставить
cost - <i>кост</i> - стоить	set - <i>сэт</i> - поставить
cut - <i>кат</i> - резать	shred - <i>шьрэд</i> - кромсать
hit - <i>хит</i> - ударить	shut - <i>шят</i> - закрыть
hurt - <i>хёот</i> - ушибать	split - <i>сплит</i> - расколоть
knit - <i>нит</i> - вязать	spread - <i>спрэд</i> - распространять
let - <i>лет</i> - позволять	sweat - <i>свэт</i> - потеть
put - <i>пут</i> - положить	thrust - <i>фраст</i> - толкать

Конечно, если Вы и к *неправильным* глаголам для образования **2-й** и **3-й** форм просто прибавите “- *D*” (“- *Д*”), то Вас, с трудом или улыбкой, но всё равно поймут, но ведь не только понимание является нашей целью, но и удовольствие от правильно и красиво сформулированной фразы!

Так что, их Вам всё равно тоже придётся постепенно зубрить!

4-я ФОРМА ГЛАГОЛА:

LOVES - ЛАВЗ

употребляется только с ОН, ОНА, ОНО, КТО?

и с существительными в **единственном** числе

в **настоящем** времени:

ХИ ЛАВЗ - he love**S** - он люб**ИТ** (только мужчина)
ШЬИ ЛАВЗ - she love**S** - она люб**ИТ** (только женщина)
ИТ ЛАВЗ - it love**S** - оно, она, он (все/ всё,
 кроме людей) люб**ИТ**
ХУУ ЛАВЗ? - who love**S?** - кто люб**ИТ?**

He read**S** a newspaper - Он чита**ЕТ** газету
хи риидз э ньюуспэйнэ

She learn**S** English - Она уч**ИТ** английский
шы лёнс англишь

It crawl**S** very slowly - Он полз**ЁТ** очень медленно
ит кроолз вэри слоули (например, о жуке)

It wag**S** its tail - Она виля**ЕТ** хвостом (о собаке)
ит уогз итс тэйл

It grow**S** quickly - Оно раст**ЁТ** быстро (о дереве)
ит гроуз квикли

То есть всегда, когда Вы говорите,
 что “Он”, “Она”, “Оно” или “Кто?” что-нибудь ДЕЛА**ЕТ**,
 к глаголу нужно прибавлять “-(e)**S**” = “-З”, “-С” или “-ИЗ”.

NB:

Если глагол оканчивается на “-**S**”, “-**SH**”, “-**X**”, “-**Z**”, “-**CH**”,
 например:

to mis**S** - тэ ми**С** - “скучать”,
 to pu**SH** - тэ пу**шь** - толкать
 to fi**X** - тэ фикс - чинить
 to buz**Z** - тэ баз - звенеть, жужжать
 to scrat**CH** - тэ скрэтч- скрести, царапать,

то точно так же, как и в случае со множественным чис-
 лом существительных,
 окончание “- З/С” (“- S”) для ОН, ОНА, ОНО, КТО
 также превращается в “-ИЗ” (“-ES”):

хи мисИЗ юу - he miss**ES** you - он скуча**ЕТ** по тебе,

а также:

push**ES**, fix**ES**, buzz**ES**, scratch**ES** и т. д.

5-я ФОРМА ГЛАГОЛА:

to LOVE - **тэЛАВ** - просто *неопределённая* форма глагола (*прыг-ать, коп-ить* и т. д.)

Частица “**ТО**” **перед** английским глаголом полностью соответствует русскому “-**ТЬ**” или “-**ТИ**” **на конце** русского глагола, просто в английском она, повторяю, стоит не в конце слова, а в начале, перед глаголом.

Иногда эта частица - показатель *неопределённого* вида глагола - произносится как “**ТУ...**”, иногда как “**ТЭ...**” - но об этом будет сказано чуть ниже.

Эта **5-я** форма глагола с частицей “**to**” используется в нескольких случаях:

а) как **второй** глагол, например:

Я хочу чит**АТЬ** = *Ай уонт ТЭ риид* - I want **ТО** read

Мы планируем уех**АТЬ** = *Уи плэн ТЭ лиив* - We plan **ТО** leave

Я никогда не хотела любить его = *Ай нэвэ уонтид ТЭ лав хим*
I never wanted **ТО** love him

б) если Вы намеренно хотите подчеркнуть **неопределённость** действия:

“**БЫТЬ** иль не **БЫТЬ...**” = “**ТО** be or not **ТО** be...”
ту би ил нот ту би

в) при **перечислении** действий:

Мы хотим бегать и прыгать = We want **ТО** run and **ТО** jump
уи уонт ТЭ ран энд ТЭ джамп

г) при **построении** очень многих *формул*:

Я хочу, чтобы он уехал = I want him **ТО** leave
ай уонт хим ТЭ лиив

Видели, как он упал = He was seen **ТО** fall
хи уоз сиин ТЭ фоол

Однако, напоминаю, что **после** слов/глаголов

WILL, DO, DOES, DID, CAN, COULD,
WOULD, SHOULD, MAY, LET, MAKE

и некоторых других форма с “to” **НЕ** используется!!!

Или, иначе говоря, **после** этих слов английские глаголы используются

БЕЗ частицы “to” = в своей “словарной” форме.

Перед ГЛАСНЫМИ (а-и-о-у-э и т. д.) “ТО” всегда произносится как “ТУ”,

напр.: to eat (есть, кушать) = *ту ИИТ*,

а перед СОГЛАСНЫМИ (б-т-р-н-с-м и т.д.) в разговорном языке “О” в “to” произносится примерно как безударное “О” в русских словах “к Орабль” или “к Орова” и отдалённо напоминает наше “Э”,

например:

“To go” произносится НЕ именно как “*ту ГОУ*”, а скорее как “*тэ ГОУ*”.

Если же речь медленна и членораздельна, то и перед согласными, т.е. всегда,

“ТО” может произноситься как “ТУ”.

6-я ФОРМА ГЛАГОЛА:

LOVING - ЛАВИНГ - любяЩИЙ, любиВШИЙ, любЯ
- ING - ИНГ 1) - ющий, -ущий, -ящий, -вший и т. д.
2) - я (любЯ)
3) - ительный, - ательный и т. д.
4) прибавив “-ИНГ” к любому глаголу,
получаем **существительное** с этим же
смыслом:

ран - бегАТЬ, но ранИНГ - бег *или* бегАНье
run running

смоук - курИТЬ, но смоукИНГ - курЕНие и т. д.
smoke smoking

ПРИМЕР:

“NO SMOKING, NO SPITTING!”

“НЕ КУРИТЬ И НЕ ПЛЕВАТЬ!” - популярное
в Америке объявление.

ПРИМЕЧАНИЕ:

желательно, повторяю, чтобы в звуковых сочетаниях “-*НГ*” = “-NG” последнее “- *Г*” было почти НЕ слышно, т. к. “*НГ*” рекомендуется произносить слитно, а само “*Г*” - очень глухо и как бы “съедать”, но “обозначать” это “-*Г*” чрезвычайно желательно.

Хотя, Джим Кэрри в фильме “Маска” в сцене на скамейке в парке выговаривает “-*ИНГ*овые” окончания как наш новый бизнесмен из Нижнего (или из Верхнего?) Кукуева, только что заработавший не/много первых денег, то есть произнося всё.

Напоминаю, что в английском языке - всего 6 форм глагола:

например,

“*смеяться*”:

- 1) laugh - “словарная”, т. е. та, что в словаре
- 2) laugh*ED* - прошедшее время
- 3) laugh*ED* - прилагательное (*пассивное* определение)
- 4) laugh*S* - форма для “он, она, оно, кто”
и существительного в единств. числе

- 5) *TO* laugh - неопределённая форма глагола

и

- 6) laugh*ING* - это и есть так называемая
“*ИНГ*овая” форма,

и значит, она - всего-навсего “*смеЮЩийся*” или “*смеЯсь*” -
это нужно зазубрить!

Так что, повторяю, все эти

“laugh*ING*”, “runn*ING*”, “read*ING*”, “walk*ING*”

лаафинг ранинг риидинг уоокинг

значат прежде всего:

“смех”, “бег, беганье”, “чтение”, “хождение”,

либо:

“смеЮщийся, бегУщий, читаЮщий, идУщий”

(то есть **активное** определение),

либо:

“смеЯсь, на бегу, читаЯ, идЯ”.

Причём,

если в русском языке мы НЕ ото всех глаголов можем образовывать *деепричастные* формы (типа “*рисую*”), то в английском мы можем производить их от **любых** глаголов, кроме *модальных*.

writING - *райтинг* = пи**ША**,

runnING - *ранинг* = бе**ЖА**.

В этой INGовой форме Вы можете использовать их и как **отглагольные существительные** (*смотри выше*), и как **прилагательные** (**активные определения**), к тому же и те и другие Вы же сами с/можете образовывать от практически любого глагола, резко увеличивая тем самым свой словарный запас, то есть количество слов, которым Вы тут же с/можете пользоваться.

Например:

to **fight** - сражаться а **fightING** soldier - сража**ЮЩ**ийся солдат
тэ файт э *файтинг солджэ*

to **cry** - плакать а **cryING** woman - плач**УЩ**ая женщина
тэ край э *крайинг вумэн*

to **sleep** - спать а **sleepING** child - спя**Щ**ий ребёнок
тэ слип э *слипинг тчайлд*

to **tease** - дразнить а **teasING** smile - драз**Н**ЯЩая улыбка,
тэ тииз э *тиизинг смайл*

причём, как и другие английские прилагательные, эти

INGовые формы **НЕ** изменяются

НИ по родам, **НИ** по числам, **НИ** по лицам.

С использованием глагола “to **be**” = “*быть*” и INGовых форм глаголов в английском языке связана ещё одна “*псевдосложность*” - так называемые “INGовые времена”: *конструкции*, вызывающие непомерную дрожь и недоумение у бедных учащихся.

Однако предположим, что дело - в том, что английский язык - это не всегда “*язык действия*”, иногда это - “*язык состояния*”, описывающий НЕ то, что Вы делаЕТЕ, делаЛИ или БУДЕТЕ делать в тот или иной момент, а то, **каким** Вы в этот момент *являетесь*!

Если Вы это поймёте, значит Вы это усвоите, и тогда “INGовые времена” перестанут быть для Вас кошмаром.

Значит, пользуясь этой формой глагола, англичане и образовывают эти пресловутые “*длящиеся*” или “*длительные*” = “INGовые” времена (времена группы *Continuous*).

Однако, если рассматривать их уже НЕ как *времена*, а как “*формы состояния*”, то получается, что англичане не строят нам козни, а просто

ОПИСЫВАЮТ СЕБЯ В ТОТ ИЛИ ИНОЙ МОМЕНТ,

причём, повторяю,

описывают НЕ (свои) действия, а (своё) СОСТОЯНИЕ в определённый момент, или в какой-то конкретный промежуток времени, или же на протяжении определённого периода времени.

Что значит: “I *am* read**ING**”?

Буквально это значит: “Я *являюсь* читаЮЩим”, т. е. = “Я читаЮ”.

И изменяется здесь только глагол

“to **BE**” = “*тэБИИ*” = “*быть*”

в соответствии с тем, КТО и, главное, КОГДА что-то делаЕТ, делаЛ или

БУДЕТ делать:

you **are** counting = ты (*есть*) - считаЮЩий,

т. е. “ты считаешь”

he/she **is** looking = он/она - смотреЯЩий (-ая),

т. е. “он/она смотрит”

we/they **are** fighting = мы/они - дерУЩиеся,

т. е. “дерёмся, дерутся”

I **was** running = я бежал, т. е. “я был бегУЩим”

you **were** drinking = вы пили, т. е. “вы были пьюЩими”

he **was** eating = он ел, т. е. “он был едяЩим”

she **was** crying = она плакала (именно в тот момент)

we **were** walking = мы шли пешком (*именно тогда*)
they **were** writing = они писали, т.е. “они *были* пишУЩими”

I **will be** waiting for you all my life
ай уил бии уэйтинг фоо юу оол май лайф
Я буду ждать тебя всю (свою) жизнь.

Вопросы, как и в других ситуациях, начинаются с или задаются с использованием формы глагола “to **be**”, употреблённой в предложении, к **которому** задаётся вопрос:

Завтра в 5 часов я буду упаковывать свои вещи

Tomorrow at 5 o'clock I'll **be** - What **will** I **be** packing
тэморроу эт файв эклок айл бии at this time tomorrow?
packing my things Что я буду упаковывать
пэкинг май фингс в это время завтра?

She **was** crying when I came in - **Was** she crying when you came in?
шыи уоз крайинг уэн ай кэйм ин уоз шыи крайинг уэн юу кэйм ин
Она плакала, когда я вошёл - Она плакала, когда ты вошёл?

Am I standing?

эм ай стэндинг

Are you (ты, Вы) crying?

аа юу крайинг

Is he writing?

из хи райтинг

Is she walking?

из шыи уоокинг

Is it growing?

из ит гроуинг

Are we reading?

аа уи риидинг

Are you (вы) eating?

аа юу иитинг

Are they sleeping?

аа зэй слиипинг

Was she counting?

уоз шыи каунтинг

Were we going?

уээ уи гоуинг

Will you **be** thinking?

уил юу бии финкинг

РЕЗЮМЕ:

Значит, когда (или если) Вы захотите сказать,
что Вы (или КТО-ТО) делаЕТЕ, делаЛИ или БУДЕТЕ
делать тогда-то и тогда-то (в определённый момент или
период), то обязательно употребите *конструкцию*

Местоимение + форма “to be” + “ИНГовая форма”
смыслового глагола

(т. е. ОПИШИТЕ СЕБЯ в этот момент) - это будет и правильно, и красиво.

Только не забывайте, в зависимости от того,
о КОМ и о КАКОМ ВРЕМЕНИ идёт речь,
использовать правильную форму глагола “to be” - не говорите о себе “ИЗ”, или о них “УОЗ”, и тогда всё у Вас будет просто отлично.

Форма эта всегда привязана к конкретному времени, периоду или моменту:

Завтра	в 7 часов	я буду читать	газету.
Tomorrow	at 7 o'clock	I will be reading	a newspaper
тэморроу	эт сэвн	эклок ай уил би ридинг	э ньюспэйпэ

Мы играли,	когда ты вошёл
We were playing	when you came in
уи уээ плэйинг	уэн юу кэйм ин

Как раз в этот момент	он пишет	письмо своей матери
At this particular moment	he's writing	a letter to his mother
эт зис паатикъюлэ моумэнт	хиз райтинг	э летэ ту хиз мазэ

Всю свою жизнь	они пытались	выучить английский
All their life	they were trying	to learn English
оол зэй лайф	зэй уээ трайинг	тэ лён инглиш

Из чисто практических соображений, касающихся именно того, когда же нужно употреблять эти “времена”, я рекомендую Вам следующий 100% вариант:

используйте их тогда, когда действие происходиТ (*происходиЛо, БУДЕТ происходить*) в очень конкретное время, может быть повторяющимся и не будет предполагаться законченным, но помните, что Вы описываете в этот мо-

мент **СЕБЯ** и своё **СОСТОЯНИЕ**, а **НЕ ОБЪЕКТ**, которым Вы в данный момент занимаетесь.

She was stumbling - Она спотыкалась (а не “споткнулась”!)
шыи уоз стамблинг

I'll sign this document tomorrow at 5 o'clock -
айл сайн зис докьюмент тэмороу эт файв эжлок
Я подпиШУ этот документ завтра в 5.00

Tomorrow at 5 o'clock I'll be signing this document -
тэмороу эт файв эжлок айл би сайнинг зис докьюмент
Завтра в 5.00 я БУДУ ПОДПИСЫВАТЬ этот документ

Подтверждением того, что английский зачастую является “языком состояний”, а НЕ “языком действий” является (*is*) и тот факт, что в нём есть много сочетаний *прилагательных /определений* с глаголом “to be”, и эти сочетания полностью соответствуют нашим глаголам,

например:

спать - **be asleep** - би эслип = т.е. “*быть* сонным”
устать - **be tired** - би тайэд = т.е. “*быть* устаВШим”
мочь - **be able (to)** - би эйбл = т.е. “*быть* в состоянии”
бояться - **be afraid** - би эфрэйд = т.е. “*быть* испугАНным”
проголодаться - **be hungry** - би хангри = т.е. “*быть* голодным”
вымотаться - **be exhausted** - би иззоостид =
т.е. “*быть* измождЁнным” и т.д.

При использовании этих сочетаний/глаголов типа “**BE+...**” нужно помнить, что в них - так же, как и в “ИНГовых временах”, изменяется только элемент “**be**” - “*быть*”, т.е. вместо “Я устаЛ” или “Я устаНУ” Вы будете говорить:

“Я - уставший”, “Я был уставшим” или “Я буду уставшим”.
“I *am* tired”, “I *was* tired” or “I *will be* tired”

Если Вы вдруг захотите сделать английский глагол “*возвратным*”, то есть придать ему соответствие русского окончания “-ся” (например, “*мытьСЯ*”, “*бритьСЯ*”, “*защищатьСЯ*”), то сделать это очень легко - нужно **к глаголу прибавить** соответствующую форму “*возвратного*” местоимения

уан *сэлф* *уансэлф*
ONE + SELF = ONESELF (для *единственного* числа),
 или **...SELVES** (для *множественного* числа)
сэлвз

и единственная трудность-то и заключается как раз именно в выборе требуемой формы.

“Изменяемыми” *элементами* здесь являются “**ONE-**”, которое изменяется в зависимости от *лица*,

и *элемент* “**-SELF**” - *сэлф*, который, в зависимости от **числа**, может приобретать форму “**-SELVES**” - *сэлвз*.

По-моему, это один из тех случаев, когда нужно просто **зазубрить** несколько примеров и провести соответствующие аналогии:

I	wash	MYself	=	Я моюСЬ
You	dress	YOURself	=	Ты одеваешьСЯ
He	shaves	HIMself	=	Он бреетСЯ
She	dries	HERself	=	Она вытираетСЯ
It	cut	ITself	=	Оно порезалоСЬ
We	defend	OURselves	=	Мы защищаемСЯ
You	hurt	YOURselves	=	Вы/вы поранилиСЬ
They	enjoy	THEMselves	=	Они наслаждаютсяСЯ.

СЛОВА:

wash	-	<i>уошъ</i>	=	мыть(-ся)	cut	-	<i>кат</i>	=	резать
dress	-	<i>дрэс</i>	=	одевать(-ся)	defend	-	<i>дифэнд</i>	=	защищать(-ся)
shave	-	<i>шьейв</i>	=	брить(-ся)	hurt	-	<i>хёот</i>	=	ранить(-ся)
dry	-	<i>драй</i>	=	вытирать(-ся)	enjoy	-	<i>инджэй</i>	=	наслаждаться

+ ещё парочка *возвратных* глаголов:

to find	<i>oneself</i>	=	находитьСЯ
to help	<i>oneself</i>	=	угощатьСЯ

“ПРАВИЛО ИГРЫ” № 5:

Артикль - назойливая и непривычная частичка.

В английском языке практически всегда **перед** существительными, т.е. словами, обозначающими *существа, предметы и понятия*, ставятся частицы “ЭН” (“an”), “Э” (“a”) или “ЗЭ” (“the”)

Они пишутся отдельно от слов, однако, произносятся с ними слитно, только более тихо и приглушённо, и, фактически, являются как бы частью слова.

Называются они

неопределённым и **определённым** *артиклями* и показывают степень нашего знакомства (или Незнакомства) с предметом, к которому они относятся, или же степень его уникальности.

Этих частиц - всего ТРИ вида:

AN (эн) - ставится перед словами **только** в **ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ**, но эти слова начинаются с **ГЛАСНОЙ**:

эн ЭПЛ - КАКОЕ-ТО яблоко
an apple (произносится - энЭпл)

A(э) - также ставится перед словами **только** в **ЕДИНСТВЕННОМ ЧИСЛЕ**, и эти слова начинаются **ТОЛЬКО С СОГЛАСНОЙ** или с “Y-”:

э БОЙ - КАКОЙ-ТО мальчик, **ОДИН** мальчик
a boy = произносится вместе - эБой.

Иначе говоря, перед гласными “-N” в “AN” отпадает, и остаётся только “A”.

“ЭН” и “Э” (“an” и “a”) — это **НЕОПРЕДЕЛЁННЫЙ** артикль.

При переводе с английского на русский *неопределённый артикль* может соответствовать словам

“какой-нибудь”, “какой угодно”, “один ...”.

При переводе же с русского на английский помните, что употребление *артикля* в английском - обязательно, и, что лучше - на один *артикль* больше, чем на один меньше.

Поэтому смело говорите

“*a boy*”, “*an elephant*” или “*a tree*”

везде, где Вы смогли бы сказать

“один мальчик”,

“какой-то слон”,

“какое-нибудь дерево”.

Перед *множественным* числом

неопределённый артикль “an” или “*a*” НЕ ставится!

We are **not** animalS! - Мы **не** животные!

Происходит это потому, что

слово “*AN*” когда-то значило “Оди**Н**”,

и это значение частично сохранилось.

А ведь нелогично говорить:

“Один мужчин**Ы**” или “Один стол**Ы**”, правда?

Также напоминаю, что *неопределённый артикль НЕ* ставится перед *неисчисляемыми* существительными!

Тогда как

ТНЕ (зэ) - ставится перед *любым* *существительным*

в любом числе, и значит, что **ЭТОТ** человек, предмет или понятие (или эт/И люд**И**, предмет**Ы** или понятия**Я**)

нам уже знакомы, и что о них уже когда-то **шла речь**.

Ведь “**ТНЕ**” и происходит от английского *указательного местоимения*

“*ThAT*” = “*ТОТ*”,

и это значение частично сохранилось в сознании англичан.

Почти всегда вместо артикля “ЗЭ” (**the**) можно сказать “ЭТОТ”, “ТОТ”, “ТОТ САМЫЙ”, “НАШ”, “ВАШ” или ещё что-нибудь **ОПРЕДЕЛЁННОЕ**.

Поэтому “**THE**” (“зэ”) - это **ОПРЕДЕЛЁННЫЙ** артикль.

Если **перед** существительным стоит какое-нибудь *определение* - а может, даже и не одно - (например, “*большой белый слон*” = “*a big white elephant*”), то любой *артикль* - как Вы, надеюсь, заметили, ставится **перед** *определени/ем/-ями*.

ПРИМЕРЫ:

Если мы скажем:

Э сан - то это значит: *КАКОЕ-ТО* солнце в Галактике.

A sun

Если же мы скажем:

ЗЭ Сан - то это значит, что речь идёт именно о *нашем* Солнце.

THE Sun

Определённый артикль употребляется и в географических наименованиях:

- 1) перед названиями рек, морей, цепей гор, групп островов
- 2) перед названиями стран во множественном числе, например, “**the** Netherlands” - *зэ нэээлэндз* = Нидерланды, а также состоящими из нескольких слов:

the Soviet Union - *зэ соувьет юниэн* = Советский Союз, кроме: Soviet Russia - *соувьет рашия* = Советская Россия

South Africa - *сауф эфрикэ* = Южная Африка

Central Asia - *сэнтрэл эйше* = Центральная Азия

- 3) перед редкими исключениями, например:

the Ukraine - *зэ юукрэйн*

- 4) всегда перед названиями частей света, например:

the East - *зэ иист* = “восток” и др.

ЗАПОМНИТЬ:

Есть **3** вида слов, **ВЫТЕСНЯЮЩИХ** артикли, или, иначе говоря, при употреблении которых **НЕ** употребляется **НИКАКИЕ** артикли.

Это:

1) отрицание “**NO**” -

то есть, если перед существительным стоит “**NO**”, то никакие артикли уже **НЕ НУЖНЫ**:

This is NO paper = Это - НЕ бумага
зис из ноу пэйпэ

2) любое *притяжательное* или *указательное* местоимение, то есть:

my, your, his, her, its, our, their = мой, твой, Ваш, ваш, его, её, наш, их.
май ёо хиз хёо итс ауэ зэй

и

this, that, these, those = этот, тот, эти, те
зис зэт зииз зоуз

I gave it to MY brother = Я дал это моему брату
ай гэйв ит ту май бразэ

She didn't know these people = Она не знала этих людей
шиби диднт ноу зииз пиипл

2) **неопределённые** местоимения, из которых самыми употребительными являются:

а) **SOME, ANY** = “любой”, “какой-угодно”
сам эни

б) Любые производные от этих “**some**” и “**any**”
(somebody, someone, anybody, anyone)= “любой”
самбоди самуан энибоди эниуан

в) **MANY, MUCH,** = “много” (для *исчисляемых*
мэни матч и *НЕисчисляемых* слов)

г) **FEW, LITTLE** = “мало” (для тех же видов слов)
фэью литл

То есть, если перед существительным стоит одно из этих слов, то

НИКАКОЙ артикль уже **НЕ** употребляется.

Правила употребления этих слов смотрите далее; пока же прошу Вас обратить на них особое внимание, или, что ещё лучше, запомнить их как строчки стихов.

НЮАНС: Существуют и различные устойчивые разговорные выражения, например:

ЗЭ ВЭРИ БЭСТ ... - САМЫЙ ХОРОШИЙ ...

THE VERY BEST ...

Или

МЭНИ Э + существительное в единств. числе... = МНОГО...

MANY A ...

Или

Э ГРЭЙТМЭНИОВ... + существ. во множ. числе = МНОГО...

A GREAT MANY OF ...

Их надо просто запомнить!

А ВОТ И ПРОСТО ПОЛЕЗНЫЙ ПРИМЕР НА ОТВЛЕЧЁННУЮ ТЕМУ:

У неё **ОЧЕНЬ** красивые ноги - *ШЬИ хэЗ ВЭРИ бьютифул легС*
She has VERY beautiful legs

“ПРАВИЛО ИГРЫ” № 6

Как уже говорилось, по-английски **НЕ** говорят:

“Я **НИ**кого **НЕ** знаю” или “Я **НИ**когда **НИ**чего **НЕ** делаю”.

Достаточно в предложении **ОДИН** раз использовать одно из ... **НЕ** ... = ... **NO** ... и др., чтобы уверить всех, что Вы тут **НИ** при чём ...

НИКТО НЕ..., **никого не...** = *НОУБОДИ...* - **NOBODY ...**

Никто НЕ пришёл помочь мне - *Nobody came to help me*
ноубоди кэйм тэхэлл мии

НИЧТО НЕ..., ничего не... = НАФИНГ... - NOTHING

Ничего НЕ случается просто так - *Nothing happens just like that*
нафинг хэннс джэст лайк зэт

НИКОГДА НЕ ... = НЭВЭ ... - NEVER ...

Я **НИкогда НЕ** видел его - I **never** saw him
ай нэвэ соо хим

(**saw** - прошедшее время = 2-я ф.
неправильного глагола “**to see**” - видеть)

В разговорном языке более употребительна формула

... **НОТ** ... + **ЭНИ** ...

НЕ ... + **НИ** ...

... **not** ... + **any** ...

Я НЕ знаю НИчего = ай **ДОУНТ** ноу ЭНИфинг -
I *don't* know anything

Я НЕ вижу НИкого = ай **ДОУНТ** сии ЭНИбоди -
I *don't* see anybody

Я НЕ видЕЛ НИкого = ай **ДИДНТ** сии ЭНИбоди -
I *didn't* see anybody

Я НЕ увижу НИкого = ай **ВОУНТ** сии ЭНИбоди -
I *won't* see anybody

Я НЕ был НИгде = ай **УОЗНТ** ЭНИуээ -
I *wasn't* anywhere

Я НЕ буду НИгде = ай **ВОУНТ** бии ЭНИуээ -
I *won't* be anywhere

(= **УИЛ НОТ** бии) (= **will not be**)

Я НЕ буду НИчего делать = ай **ВОУНТ** дуу ЭНИфинг -
I *won't* do anything

ЭНИ (ANY) значит “ЛЮБОЙ”, “(КАКОЙ) - УГОДНО”,
т.е. буквально по-английски эта формула звучит :

Я НЕ ... - - - УГОДНО.

“ANY” - “ЭНИ” можно прибавлять к ЛЮБОМУ слову
 (“Эни уээд” - “Any word” - “Любое слово”)

эниХАУ = КАК *угодно* = *anyHOW*

эниУАН	}	= КТО <i>угодно</i>	{	= <i>anyONE</i>
эниБОДИ				= <i>anyBODY</i>

КАК	могу	я	сделать	это?	-	КАК	УГОДНО!
HOW	can	I	do	it ?	-	ANYhow!	
ХАУ	кян	ай	дуу	ит ?	-	ЭНИхай!	

Я НЕ позволю НИкому разрушить мою жизнь!
I WON'T let ANYbody destroy my life!
Ай ВОУНТ лет ЭНИбоди дистрой май лайф!

КОГДА ты придёшь? - В ЛЮБОЕ время!
WHEN will you come ? - ANYtime!
УЭН уил юу кам ? - ЭНИтайм!

Я сделаю ВСЁ, ЧТО ты хочешь!
I'll do ANYthing you want!
Айл дуу ЭНИфинг юу уонт!

КАКУЮ машину мне можно взять? - ЛЮБУЮ!
WHICH car can I take ? - ANY! (ANYone)!
УИТЧ каа кян ай тэйк ? - ЭНИ! (Эниуан!)

НАПОМИНАНИЕ:

Вспомним, что в английском языке существуют звуки, которых НЕТ в русском языке - это звуки, обозначаемые на письме как “w” и “th”.

И, хотя, говоря откровенно, Ваше неумение точно произносить эти звуки не *судьбоносно* для взаимопонимания с англоязычным партнёром, но я всё же попрошу Вас обращать более пристальное внимание на эти букву и *буквосочетание* в текстах, и не забывать об особенностях

их произношения, ориентируясь на даваемую тут же транскрипцию.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НЮАНСЫ ДЛЯ ГУРМАНОВ:

1) Если Вы хотите сказать “**друг друга**”, то у Вас есть две возможности:

а) о двух людях = “each other”:

They congratulated **each other** = Они поздравили **друг друга**
зэй кэнгрэтъялэйтид иитч азэ

б) о многих людях = “one another”:

The boys threw stones at **one another** = Мальчики бросали
зэ бойз фруу стоунс эт уан эназэ камни **друг в друга**

2) Примеры на “**много**” и “**мало**”:

У меня много книг = I have **many** books
ай хэв мэни букс

У меня мало книг = I have **few** books
ай хэв фъюу букс

У меня много муки = I have **much** flour
ай хэв матч флоо

У меня мало муки = I have **little** flour
ай хэв литл флоо

“Many”, “a great many”, “few” - говорится о том,
что **можно** посчитать **поштучно**.

“Much”, “a great deal of”, “little” - говорится о том,
чего **нельзя** посчитать **поштучно**.

3) О словах “**Один ... , а другой ...**”:

а) о двух людях = “**One ... , the other ...**”:

There were two boys on the bench, = На скамейке сидели
зээ уээ туу бойз он зэ бэнтч два мальчика,

one was eating an apple, = **один** ел яблоко,

уан уоз иитинг эн эпл

and **the other** was watching him = а **другой** наблюдал за ним.

энд зэ азэ уоз уотчынг хим

б) о многих людях = “*One ..., another ...*”:

There were many people in the train: = В поезде было много
зээ уээ мэни пиипл ин зэ трэйн народу:
one was reading a book, = **один** (человек) читал
уан уоз пиидинг э бук книжку,
another was picking his nose, = **другой** - ковырял в носу,
эназэ уоз пикинг хиз ноуз
and the rest were soundly sleeping = остальные крепко спали.
энд зэ рэст уээ саундли слиипинг

Разъяснения по 4 оставшимся “*основным отличиям*” в достаточном объёме имеются далее в тексте учебника.

КРАТКОЕ РЕЗЮМЕ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ:

Изо всего вышесказанного делаем следующие выводы:

Если в английском тексте мы видим:

- 1) “**-(e)S**” на конце слова, то это на 100%: *либо*
 - а) *глагол* в настоящем времени для “ОН”, “ОНА”, “ОНО”, “КТО?” (“чита**ЕТ**”)
либо
 - б) *множественное* число существительного (“книг**И**”)
либо
 - в) *владелец* чего-нибудь (смотри далее формузу № 30)
- 2) “**-(e)D**” на конце слова, то это на столько же процентов:
 - а) *прошедшее* время глагола (“счита**Л**/-а”)
либо
 - б) *пассивное* определение (“посчит**А**нный”)
- 3) “**-ING**” на конце слова, то это не что иное, как
 - а) *активное* определение (“счита**Ю**щий”)
либо

б) деепричастие (“считаЯ”)

либо

в) существительное, образованное от этого же глагола,

либо

г) часть *временной формы*, обозначающей длительное действие, причём **КТО** действовал - сразу видно по местоимению, **КОГДА** происходит действие - видно по *элементу* (*am, is, are, was, were, will be, have, has, had, will have*), а **ЧТО**, собственно, происходит/-т /-ло - показывает сам глагол, стоящий в *INGовой* форме,

либо

д) часть *формулы*, обозначающей:

устойчивые выражения -

“to **be** goING” = “собираться”, “намереваться” (*что-то сделать*)
(изменяется здесь, конечно же, элемент “**be**”),

или

“... **be** beING + 3-я форма глагола...” = длящееся *пассивное* состояние, причём, как всегда,
С **КЕМ** это происходит - показывает *местоимение*,
ЧТО происходит — показывает *глагол*,
а **КОГДА** происходит — показывает изменяющаяся по лицам и по временам *форма* вездесущего глагола

“ТО **BE**”,

причём *INGовый элемент* “**being**” - *биинг* можно сразу же переводить как “сейчас”, “(именно) тогда”, “(именно) в данный момент” и т. п.:

She IS **being** followED = Её преследуют (сейчас)
шьи из биинг фолоуд
Она есть преследуема

4) элемент “**WILL**”,

то мы сразу понимаем, что речь идёт о *БУДУЩЕМ* времени

5) словечки “*AN*” и “*A*” почти всегда значат “*один*”,
или “*какой-то*”,
или “*какой-нибудь*”,
а слово “*THE*” = “*тот*”, “*тот самый*”, “*тот, который ...*”

6) “*DON’T*”, “*DOESN’T*”, “*DIDN’T*”, “*NOT*”, “*WON’T*”,
“*-N’T*”, и “*NO*” = все они по-русски
значат “... *не* ...” и “... *нет* ...”,
и главная разница между ними
заключается в том, что
“*NO*” употребляется только
перед существительными.

Примеры из реальной жизни:

Мое письмо посланное через
фирму “*WESTPOST*”, дошло
до Англии всего за 3 дня.

My letter sent via the
“*WESTPOST*” company,
reached England in 3 day
only.

Мой брак прочен, так как
я нашел свою жену через
Международное брачное
агентство “*СВЕТЛАНА*”.

My marriage is solid
since I found my wife via
the “*SVETLANA*”
International Marriage
Agency.

Глава II.

КАК СКАЗАТЬ ПО-АНГЛИЙСКИ ... ?

В этой главе Вам будут даны **32 английские формулы**, то есть 32 конкретных и постоянных английских соответствия некоторым русским выражениям и оборотам.

Вы должны знать, что таких соответствий больше (в моей новой книге **“51 золотая английская формула”** их даётся уже ровно столько, сколько указано в названии), однако здесь Вашему вниманию представлена информация, полностью отвечающая Вашим **реальным** потребностям, целям этого учебника, и моему принципу **“минимальной достаточности”**,

т. е. **“Меньше - нельзя, а больше - необязательно !”**.

Перед началом работы над этим разделом учебника, рекомендую Вам:

1) осознать следующие вещи:

а) что английский язык - это язык **здорового смысла и логики**;

б) что во **ВСЕХ** английских **формулах** **ДЕЙСТВУЕТ** или **ПОДВЕРГАЕТСЯ** действию **НЕ объект**, как иногда в русском языке

а **СУБЪЕКТ**,

всегда обозначаемый **личным**, или **субъектным**, местоимением

(I, you, he, she, it, we, they)

или существительным;

в) что английские **формулы** имеют

СТАНДАРТНОЕ построение, а именно:

СУБЪЕКТ	+	ЭЛЕМЕНТ	+	СМЫСЛОВЫЙ ГЛАГОЛ
(личное		(если		то есть
местоимение		он		та или иная
или		нужен)		его форма
существительное)				

г) что роль **элемента** **ОЧЕНЬ КОНКРЕТНА**, и заключается **НЕ** в том, чтобы показывать, **КТО делал** или **С КЕМ делалось** (это показывает **СУБЪЕКТ**), а в том, чтобы влиять на смысл **формулы/конструкции**,

указывать на отношения внутри неё
и
показывать, **КОГДА** всё это происходи/-т/-ло.

2) ещё раз повторить все те *формы глагола* и *элементы*, из которых и составляются практически все английские *микро-фразы* и *обороты речи* (порядок расположения *форм* и *элементов* в данном случае НЕ важен):

СМЫСЛОВОЙ		Э Л Е М Е Н Т Ы	
ГЛАГОЛ			
6 форм глаг.:	Формы глаг. “to be”:	Формы глаг. “to have”: (и их “заменители”):	Модальные глаголы
1) paint	am	have	will
2) paint ED	is	has	can
3) paint ED	are	had	be able to
4) paint S	was	having	could
5) TO paint	were	will have	would
6) paint ING	being		should
	will be		must
			have to
			may
			be allowed to

(Модальные глаголы - это глаголы, обозначающие *возможность* или *долженствование*)

3) Обратить внимание на то, что в английском есть несколько разных *отрицаний* для разных языковых ситуаций:

а) “NO” используется **перед существительными** обычно таким образом:

ГЛАГОЛ + NO + (определение и) СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

I have NO money	=	Я НЕ имею денег
ай хэв ноу мани		У меня НЕТ денег

He has NO friends	=	Он НЕ имеет друзей
хи хэз ноу фрэндс		У него НЕТ друзей

We had NO change <i>уи хэд ноу тчэйнджэ</i>	=	Мы НЕ имели мелочи У нас НЕ было мелочи
They will have NO time <i>зэй уил хэв ноу тайм</i>	=	Они НЕ будут иметь время У них НЕ будет времени
I am NO fool <i>ай эм ноу фуул</i>	=	Я - НЕ дурак
You are NO pilot/s <i>юу аа ноу пайлэт/с</i>	=	Ты/вы/Вы - НЕ летчик/и
He is NO soldier <i>хи из ноу солджэ</i>	=	Он - НЕ солдат
She was NO nurse <i>шыи уоз ноу нёос</i>	=	Она НЕ была медсестрой
We were NO strangers <i>уи уээ ноу стрэнджэс</i>	=	Мы НЕ были чужаками
They will be NO lovers <i>зэй уил би ноу лавэз</i>	=	Они НЕ будут любовниками
I write NO letters <i>ай райт ноу летэс</i>	=	Я НЕ пишу писем
He writes NO books <i>хи райтс ноу букс</i>	=	Он НЕ пишет книг
We wrote NO letters <i>уи роут ноу летэс</i>	=	Мы НЕ писали писем
They will write NO verses <i>зэй уил райт ноу вёосиз</i>	=	Они НЕ будут писать стихи

б) “DON’T”, “DOESN’T”, “DIDN’T” = “... не ...” -
и “WON’T” **ТОЛЬКО** с глаголами:

Настоящее время:

I/you/we/they **DON'T** write letters = Я/ты/вы/мы/они
ай юу уи зэй доунт райт летэс **НЕ** пишут писем

He/she/it **DOESN'T** write letters = Он/она/оно
хи шьи ит дазнт райт летэс **НЕ** пишет писем

Прошедшее время для **ВСЕХ** лиц:

I/you/he/she/it/we/they Я/ты/вы/Вы/он/она/оно/мы/они
DIDN'T write letters = **НЕ** писал/-и писем

Будущее время для **ВСЕХ** лиц:

I/you/he/she/it/we/they Я/ты/вы/Вы/он/она/оно/мы/они
WON'T write letters = **НЕ БУД...** писать писем

в) сочетание двух элементов “**NOT**” + “**ANY**” равно по смыслу “**NO**”, однако является идеальным с утилитарной точки зрения,

так как “**NOT**” через “**DON'T**” и компания”
обслуживают ГЛАГОЛ,
а “**ANY**” ставится перед СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ,
заменяя ЛЮБОЙ артикль:

I	don't	have	any	money	=	
						<i>У меня нет (никаких) денег</i>
He	doesn't	have	any	friends	=	
						<i>У него нет (никаких) денег</i>
We	didn't	have	any	problems	=	
						<i>У нас не было (никаких) денег</i>

Надеюсь, Вы понимаете, что в вышеприведённых предложениях вместо глагола “to have” может стоять ЛЮБОЙ другой подходящий по смыслу/требуемый глагол (кроме глагола “to be” и модальных глаголов).

1) КАК СКАЗАТЬ ... ?

Я — (ЕСТЬ, ЯВЛЯЮСЬ) ...
 ТЫ — (ЕСТЬ, ЯВЛЯЕШЬСЯ) ...
 ОН — (ЕСТЬ, ЯВЛЯЕТСЯ) ... и т. д.

Зазубрить выделенное:

я - ученик	- айм э пьюупл	= I'm	a pupil
ты - дурак	- юу аа э фуул	= you are	a fool
Вы - инженер	- юу аа эн инджыиниэ	= you are	an engineer
он богат(-ый)	- хи из ритч	= he is	rich
	- хиз ритч	= he's	rich
она - вдова	- шыи из э уидоу	= she is	a widow
	- шыиз э уидоу	= she's	a widow
оно прекрасно	- ит из уандэфул	= it is	wonderful
	- итс уандэфул	= it's	wonderfull
мы - ученики	- уи аа пьюуплс	= we are	pupils
вы, Вы - инженеры	- юу аа инджыиниэ	= you are	engineers
они - рабочие	- зэй аа вёокэз	= they are	workers

Всё это были сочетания местоимений с формами глагола “TO BE” - *тэ би* = “**быть**”, “**являться**”, “**находиться**”, и обратите, пожалуйста, внимание на то, что в *настоящем* времени существует всего **3** формы глагола “**to be**” =

AM, IS, ARE,

эм из аа

причём, форма “**ARE**” одна и та же для местоимений “*ты, Вы, вы, мы, они*”.

ХУУ АА ЮУ ? - КТО ВЫ ? - WHO ARE YOU ?

По-английски обязательно говорить :

“Я есть ...”,

“Ты есть ...”,

“Он есть ...”

ай эм

юу аа

хи из

I am

You are

He is

и т. д.,

т.е. нужно **ВСЕГДА** использовать одну из форм глагола “**БЫТЬ**” - “*ТЭ БИИ*” - “**to BE**”.

В русском языке этот глагол также обязателен, но только в *прошедшем* и в *будущем* временах: “я **БЫЛ** рабочим”, “я **БУДУ** на юге” и т. д.

В *настоящем* же времени в русском языке вместо “... **ЕСТЬ**...” используются только слова “**ЯВЛЯЮСЬ**...”, “... **ЯВЛЯЕТСЯ**...” и др., или “**НАХОЖУСЬ**...”, “... **НАХОДИТСЯ**...” и т. д.,

которые полностью эквивалентны английским

“ай *ЭМ*...”, “... *ИЗ*.. “.,” ... *АА*...”

“**I am** ...”, “... **is** ...”, “... **are** ...”.

Однако в русском языке они **не** всегда обязательны для употребления, (“Я - в лесу” = “**I am** in the forest”) тогда как в английском языке **употребление форм глагола**

“**to BE**”

(“*быть*”, “*являться*”, “*находиться*”)

обязательно ВО ВСЕХ ВРЕМЕНАХ и СЛУЧАЯХ.

Все их формы приведены в “Золотой таблице” № 2, а случаи употребления **РАЗЖЁВЫВАЮТСЯ** в III главе.

Примечания:

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что часть форм глагола “**to be**” - *тэ би* = “**быть**”, приведённых выше, являются (*ARE*) сокращениями, очень употребительными в современном английском языке,

а именно:

<i>айм...</i>	= I'm... = I am...	- <i>ай эм...</i>	= Я - ...
<i>хиз...</i>	= He's... = He is...	- <i>хи из...</i>	= Он - ...
<i>шыз...</i>	= She's = She is...	- <i>шыи из...</i>	= Она - ...
<i>итс...</i>	= It's = It is ...	- <i>ит из...</i>	= Оно, она, он - ... (<i>не о людях</i>).

Кроме этого, запомните, пожалуйста, что в современном английском языке **нет** обращения на “**Ты**”, они ко всем обращаются только на “**Вы**”!

Поэтому, нашему панибратскому “**Ты**” соответствует только “**YOU**”, с которым в *настоящем* времени употребляется только форма “**ARE**”:

Ты - хороший бизнесмен = **You are** a good businessman.

юу аа э гуд бизнисмэн

СИМПАТИЧНЫЙ СОВЕТ:

Кроме обычного способа представляться:

“My name is Carol” - *май нэйм из кэрэл* =

“Меня зовут Кэрол”

есть два дополнительных способа делать это же самое, и они сегодня являются уже гораздо более распространёнными:

1) Вы просто говорите; “**I’m Carol**” - и это полностью соответствует нашему

“Меня зовут Кэрол”

2) Второй способ - *поэкзотичнее*, и употребляется обычно тогда, когда перед ним пара фраз уже произнесена:

“**The name’s Carol**” - *зэ нэймз кэрэл* = “А зовут меня Кэрол”.

Чтобы задать вопрос типа “Ты - ... ?” или “Она - ...?”, нужно просто поменять слова местами:

“*Эм ай ... ?*” = “**Am I ... ?**”

“*Аа юу ... ?*” = “**Are you ... ?**”

“*Из хи ... ?*” = “**Is he ... ?**”

“*Аа уи ... ?*” = “**Are we ... ?**” и т.д.

Например:

Я болен? = *Эм ай* + *ил?* = **Am I** + *ill?*

Ты жив? = *Аа юу* + *элайв?* = **Are you** + *alive?*

Он здесь? = *Из хи* + *хиэ?* = **Is he** + *here?*

Она добрая? = *Из шьи* + *гуд?* = **Is she** + *good?*

Она (о книге) = *Из ит* + *интристинг?* = **Is it** + *interesting?*
интересная?

Мы богаты? = *Аа уи* + *ритч?* = **Are we** + *rich?*

Вы женаты? = *Аа юу* + *мэрид?* = **Are you** + *married?*

Они там? = *Аа зэй* + *зээ?* = **Are they** + *there?*

Английский вопрос всегда начинается с *вопросительного* слова:

Где находится стадион? = *Уээ из* + *зэ стэдиэм?* =
Where is + the stadium?

Где лежит кошка? = *Уээ из* + *зэ кят?*
Where is + the cat?

Почему	он <i>пьян</i> ?	= Уай <i>из + хи дранк?</i>	=
		Why is + he drunk?	
	и		
Стадион (<i>находится</i>) там ?		= Из + <i>зэ стэдиэм зээ?</i>	=
		Is + the stadium there?	
(<i>Есть</i>) Кошка в комнате ?		= Из + <i>зэкят ин зэруум?</i>	=
		Is + the cat in the room?	
Он <i>пьян</i> ?		= Из + <i>хи дранк?</i>	=
		Is + he drunk?	

Примеры из реальной жизни:

Кто твой консультант
по авторскому праву?

Who **is** your copyright
consultant?

Мой консультант по
авторскому праву — фирма
“Лев Клименко” из
“Дворца Молодежи”.

My copyright consultant **is**
the “Lev Klimenko” Company
from the “Youth Palace”.

Говорят, что “СВЕТЛАНА” -
самое надежное брачное
агентство.

They say the “SVETLANA” is
the most reliable Marriage
Agency.

Я узнал, что фирма
“Медицина, Техника и
Биология”, находящаяся
на Наличной улице — это
лучшая возможность
получить широчайшую
информацию
о своем заболевании.

I learned that the “Medicine,
Tecnic and Biology” Company
in Nalichnaya street
is the best way to obtain
the widest information
concerning one’s
disease.

2) КАК СКАЗАТЬ ... ?

БЫЛ/-а/-о - БЫЛИ ...

С этим гораздо проще, а в чём-то даже и интереснее.

БЫЛ/-а/-о = WAS (кроме исключений),
а **БЫЛИ = WERE**

Зазубрить:

я	БЫЛ...	- ай	юз...	= I	was	т.е. проще говоря,
он	БЫЛ...	- хи	юз...	= he	was	“БЫЛ/-а/-о” = “was”
она	БЫЛА...	- шы	юз...	= she	was	(но не для “ты”!)
оно	БЫЛО...	- ит	юз...	= it	was	

Примеры:

я	БЫЛ	+ на юге	- I	was	+ in the South	- ... ин зэ сауф
он	БЫЛ	+ богат	- he	was	+ rich	- ... ритч
он	БЫЛ	+ убит	- he	was	+ killed	- ... килд
она	БЫЛА	+ очень	- she	was	+ very	- ... вэри
		красива			beautiful	бъяутифул
он	БЫЛ	+ большим	- it	was	+ big	- ... биг
						(например, о доме)
она	БЫЛА	+ длинной	- it	was	+ long	- ... лонг
						(например, о змее)
оно	БЫЛО	+ высоким	- it	was	+ tall	- ... тоол
						(например, о дереве)
мы	БЫЛИ...	- уи уээ...	= we	were...		
вы, Вы	БЫЛИ ...	- юу уээ...	= you	were ...	Т.е. проще говоря,	
они	БЫЛИ...	- зэй уээ...	= they	were ...	“БЫЛИ” = “were”	

Но и:

ТЫ	БЫЛ ...	= тоже:	- юу	уээ...	= you	were ...
МЫ	БЫЛИ	+ бедными	- уи	уээ + нуэ	= we	were poor
ВЫ	БЫЛИ	+ в комнате	- юу	уээ + ин зэ руум	=	
				= you	were	in the room

Вы **были** + очень милы! - юу уээ+ вэри кайнд =
 = you **were** very kind!
 они **были** + доставлены - зэй уээ+ диливэд =
 = they **were** delivered
 и:
 ты **был** ранен - юу уээ + вундид =
 = you **were** wounded

ВОПРОС, как и во всех других случаях, задаётся
ВОПРОСИТЕЛЬНЫМ СЛОВОМ,
 (которое **всегда** стоит в начале вопроса)
 а оно и здесь - то же самое, что было бы
 и в **утвердительном** предложении:

Когда это было? - Уэн уоз ит? - **When** was it?
 но:
 Он **был** там? - Уоз хи зээ? - **Was** he there?
Была она дома? - Уоз шы эт - **Was** she at home?
 хоум?
 Они **были** рады? - Уээ зэй глэд? - **Were** they glad?

ОТВЕТЫ могут быть и очень коротки :
 “Йес, ай уоз!” - Yes, I **was**.
 “Ной, ай уозит!” - No, I **wasn’t**.
 “Йес, уи уээ!” - Yes, we **were**.

Очень важное объяснение:

Английское слово “**IF**” - “*иф*” имеет **два** значения:
 1) **ЕСЛИ** ...
 2) **ЕСЛИ БЫ** ...

После “*ИФ*” - “**IF**” в тех случаях,
 когда используется его значение “**ЕСЛИ БЫ**”, для
ВСЕХ лиц используется **только прошедшее** время глагола,
 (т. е. его 2-я форма)
 а в случае с глаголом “to **BE**” = “**быть**”,
 используется **только его**

форма “WERE” - “УЭЭ” (а HE “was”):

Если бы я был боссом, ... - *Иф ай УЭЭ зэбос* ...
if I were the boss ...

Если бы она была здесь, ... - *Иф шьи УЭЭ хиэ* ...
if she were here

Нюанс для любознательных:

Для филолога *гласные* в словах ничего не значат, так как они легко *взаимозаменяются* (“с Овать” - “с Унуть”) или вообще *исчезают* (“р Ог” - “рта”), а вот для *согласных* в разных языках можно находить **постоянные** соответствия - и эти-то соответствия могут иногда приводить к очень интересным результатам, тем более, что, с точки зрения того же филолога, *согласные*, образующиеся в одном и том же месте (рта!), очень близки.

А теперь смотрите:

Русск.	“Б Ы Л”	“Б” = “W”, т.к. они образуются
		губами,
Немец.	“W A R”	“Л” = “R”, т.к. они тоже
		образуются в одном месте,
Англ.	“W A S”	“R” = “S”, т.к. и они тоже
		образуются рядом,

и получается, что русское “БЫЛ” и английское “WaS” - не совсем уж и далёкие родственники - так же, как и “БЫЛи” и “WeRe”.

Ещё примеры:

TRee	= TРии	= ДеРево
SCuLL (знач. “череп”)	= СКал	= СКуЛа (часть черепа)
LEFt	= ЛЕФт	= ЛЕВый
FeLL	= Фэл	= уПаЛ

А ведь таких параллелей очень много ...

Вывод:

Не бойтесь английского: не так-то уж он и страшен!

3) КАК СКАЗАТЬ ... ?

БУДУ ..., БУДЕШЬ ..., БУДЕМ ...

и т.д.

Чем дальше, тем проще!

Показателем *будущего* времени в английском языке является *элементик*

“... **УИЛ**...” - “... **WILL** ...”,

поэтому, не думая ни о чём, смело говорите:

я	буду ...	- ай уил ...	= I	will	= I'll	= АЙЛ
ты	будешь ...	- юу уил ...	= you	will	= you'll	= ЮУЛ
он	будет ...	- хи уил ...	= he	will	= he'll	= ХИЛ
она	будет ...	- шыуил ...	= she	will	= she'll	= ШЬИЛ
оно	будет ...	- ит уил ...	= it	will	= it'll	= ИТЛ
мы	будем ...	- уи уил ...	= we	will	= we'll	= УИЛ
вы, Вы	будете ...	- юу уил ...	= you	will	= you'll	= ЮУЛ
они	будут ...	- зэй уил ...	= they	will	= they'll	= ЗЭЙЛ

Последние **2 колонки** - это сокращённые формы - ими пользуются, пожалуй, даже чаще, чем полными формами из **2-й** и **3-й** колонок.

ВОПРОС, как и в других данных ранее *темах*, задаётся этим же самым *элементом*, т.е. “**УИЛ**...?” = “**WILL**...?”, который, естественно, ставится **в самом начале** вопроса/предложения.

Уил юу иит ит? - Will you eat it? - Ты **будешь** это **есть**?
Уил шы кам бэк? - Will she come back? - Она **вернётся**?

Уил хи биш эйбл тэ дуу зис? - Он **сможет** это сделать?
will he be able to do this?

Если же в вопросе присутствует одно из “*вопросительных*” слов или *выражений* типа:

What ...?	- уот	=	Что ...? Какой ...?
Where ...?	- уээ	=	Где ...? Куда ...?

Which (of) ... ?	- <i>уитч (ов)</i>	=	Который (из) ... ?
When ... ?	- <i>уэн</i>	=	Когда ... ?
How ... ?	- <i>хау</i>	=	Как ... ?
Who ... ?	- <i>хуу</i>	=	Кто ... ?
Whom ... ?	- <i>хуум</i>	=	Кого ... ? Кому ... ?
What kind of ... ?	- <i>уот кайнд ов</i>	=	Какого типа ... ? Какой ... ?
What colour ... ?	- <i>уот калэ</i>	=	Какого цвета ... ?
How often ... ?	- <i>хау оофн</i>	=	Как часто ... ?
How long ... ?	- <i>хау лонг</i>	=	Как долго ... ? Сколько (<i>продлится</i>) ?
How many ... ?	- <i>хау мэни</i>	=	Сколько ... ? (о том, что можно считать <i>поштучно</i>)
How much ... ?	- <i>хау матч</i>	=	Сколько ... ? (о том, что нельзя считать <i>поштучно</i>),

то это *вопросительное слово* употребляется В САМОМ НАЧАЛЕ вопроса, а любые “*вопросительные элементы*” - в том числе и “WILL” - ставятся уже ПОСЛЕ него:

1	2	
<i>Who</i>	will	come here ? = <i>Кто</i> сюда придёт?

Заодно посмотрим, как это правило работает и с другими *вопросительными словами* и “*элементами*”:

<i>Where</i>	are	they going?	= <i>Куда</i> они идут?
<i>уэ</i>	<i>аа</i>	<i>зэй гоуинг</i>	
<i>Which of the books</i>	is	the best?	= <i>Какая</i> из книг - самая
<i>уитч ов зэ букс</i>	<i>иззэбэст</i>		<i>лучшая?</i>
<i>When</i>	was	it?	= <i>Когда</i> это было?
<i>уэн</i>	<i>уоз</i>	<i>ин</i>	
<i>Where</i>	were	you yesterday?	= <i>Где</i> Вы были вчера?
<i>уэ</i>	<i>уэ</i>	<i>юеестэдэй</i>	
<i>How</i>	do	you do?	= <i>Как</i> поживаете ?
<i>хау</i>	<i>дуу</i>	<i>юу дуу</i>	
<i>When</i>	does	she sing?	= <i>Когда</i> она поёт ?
<i>уэн</i>	<i>даз</i>	<i>шыи синг</i>	

<i>What</i>	did	he do?	=	Что он делал?
<i>you</i>	<i>did</i>	хи дуу		
<i>How much</i>	is	that jacket?	=	Сколько стоит та
<i>хау матч</i>	<i>из</i>	<i>зэт джякит</i>		куртка?
<i>How long</i>	will	it last?	=	Как долго это
<i>хау лонг</i>	<i>уил</i>	<i>ит лааст</i>		продлится?
<i>How often</i>	do	you plan to visit us?	=	Как часто Вы планируете
<i>хау оофн</i>	<i>дуу</i>	<i>юу плэн тэ визит ас</i>		нас посещать?

Здесь есть пять нюансов:

1) Если Вы хотите сказать, **ЧТО** Вы или кто-то другой **будет** или **будете** в будущем **ДЕЛАТЬ**, то Вам достаточно просто сложить

“... **WILL** + **нужный ГЛАГОЛ** (прямо из словаря) ...”.

Например:

Мы **пойдём** завтра = We **will** (= we'll) + **go** tomorrow
уи уил (=уил) гоу тэмороу

Мы **будем бегать** каждый день = We'll **run** every day
уил ран эври дэй

2) Если же Вы хотите сказать, **КАКИМ, КЕМ** или **ЧЕМ** Вы или кто-то другой **будете** или **будет** = **СТАНЕТЕ** или **СТАНЕТ** в будущем, то нужно обязательно добавить глагол

“**БИИ**” - “**ВЕ**” = “**БЫТЬ**”,

так как,

с одной стороны, употребление глагола “to be” = “**БЫТЬ**” **обязательно**,

а с другой стороны, глагол “**to be**” - точно такой же, как и другие глаголы, и, если мы говорим:

“Я буду **есть**”,

“Я буду **спать**”,

“Я буду **прыгать**”,

“Я буду **читать**”,

то почему это вдруг не нужно говорить:

“Я буду **быть**” ?

Так вот, по-английски **именно так** и говорят, то есть *будущее* время глагола “to be” = “быть” образуется точно так же, как и *будущее* время других глаголов.

Иначе говоря, по-английски нужно говорить:

“Я *буду* **быть** солдатом” = “I **will be** a soldier” =
“I’ll **be** a soldier”.
айл би и э солджье

Например:

I’ll **be** a pilot . - Я **буду** лётчиком.
айл би и э пайлэт

It’ll **be** very beautiful - Оно **будет** очень красивым.
итл би и вэри бьюутифул (о дереве)

This **dog will be** a good shepherd - Эта **собака будет**
зис дог уил би и э гуд шьепэд хорошим пастухом.

В качестве примера (а не доказательства) могу привести слова из песни нашего известного и уважаемого Вилли Токарева, который поёт по-русски, а думает, видимо, по-английски, но смысл при этом абсолютно **НЕ** теряется, а может быть, даже и подчёркивается:

“Хочу я боссом быть,
И *буду* боссом **быть**!”.

Есть в английском языке (как и в русском) и выражения, **уже имеющие** в своём составе

глагол “to be” = “быть”,

напр., to be asleep	- спать, быть спящим
<i>тэ би и эслип</i>	
to be afraid	- бояться, быть испуганным
<i>тэ би и эфрэйд</i>	
to be able to ...	- с/мочь ... (с/делать что - нибудь)
<i>тэ би и эйбл ту ...</i>	быть в состоянии.

Также он имеется и в так называемых **INGовых** конструкциях:

ЗАЗУБРИТЬ:

to **be doing**... - “делать” (что-нибудь в строго определённый
тэ бии дуинг *период или момент* времени, или же по-
 стоянно) - см. пункт “б” главы 4,

to **be going to** ... = “собираться”, “намереваться” (*что-нибудь*
тэ бии гоуинг ту *сделать*).

И в этих *конструкциях* изменяется, естественно,
 ТОЛЬКО элемент “*be*”:

I'm	going to leave	= Я собираЮСЬ уезжать
айм	гоуинг тэ лиив	
You are	going to stay	= Ты собираЕШЬСЯ остаться
юу аа	гоуинг тэ стэй	
He is	going to run away	= Он собираЕТСЯ убежать
хи из	гоуинг тэ ран зуэй	
She was	going to buy it	= Она собираЛАСЬ купить это
шы уоз	гоуинг тэ бай ит	
We were	going to sell it	= Мы собираЛИСЬ продать это
уи уээ	гоуинг тэ сэл ит	

3) “WILL” - “УИЛ” НЕ употребляется после
 “IF” - “ИФ” = ЕСЛИ.

Когда Вы хотите сказать в *будущем* времени:
 “ЕСЛИ я пойду, ...”,

то Вам нужно

к “IF” - “ИФ” просто **прибавить** ГЛАГОЛ из словаря
 (или “ГЛАГОЛ + -(е)S”):

ЕСЛИ Я + буду бегать = IF + I run - ИФ + ай ран
 ЕСЛИ я + побегу

ЕСЛИ ТЫ + уедешь = ИФ + юу лиив
 if you leave

ЕСЛИ ОНА + придёт = IF + she comes
 иф шыи камз

Ещё “WILL” - “уил” НЕ употребляется после **союзов**:

when	- уэн	= когда...
as soon as	- эз суун эз	= как только...
till	- тил	= до..., до тех пор как...
until	- антил	= до..., до тех пор как..., пока... не
before	- бифоо	= прежде чем..., до того как...
after	- аафтэ	= после того как...
provided	- прэвайдид	= при условии, что...

Глаголы после этих союзов употребляются:

- а) в своей *словарной* форме,
- б) либо в форме на “-(e)*S*”, если речь идёт о действиях “ЕГО” или “ЕЁ”,
- в) либо в форме *прошедшего* времени (во 2-ой).

ПРИМЕРЫ:

As soon as I FINISH my work, I will help you
эз суун эз ай финишь май вёок ай уил хэлп юу
Как только я закончу свою работу, я помогу тебе.

Do it **before** he COMES!
дуу ит бифоо хи камз
Сделай это *прежде чем* он придёт!

We won't be able to solve that problem **until** she HELPS us
уи воунт би эйбл тэ соулв зэт проблем антил шы хэлпс ас
Мы не сможем решить эту задачу *пока* она нам не поможет.

I'll sleep **when** you RETURN
айл слип уэн юу ритёон
Я буду спать, *когда* ты вернёшься

и

I was sleeping **when** you RETURNED
ай уоз слипинг уэн юу ритёонд
Я спал, *когда* ты вернулась.

NB:

Но когда слово “**when**” является НЕ союзом, а *вопросительным словом*, после него может употребляться и нелюбимый им элемент “**WILL**”:

WHEN	WILL	you	return ?
уэн	уил	юу	ритёон
Когда		ты	вернёшься ?

4) Чтобы сказать: “Я Смогу ...”, “Ты Сможешь ...”, “Он Сможет ...” и т.д.,

нужно употреблять только выражение

“ ... will be able to ... ” = “ ... *уил бии эйбл ту* ... ”:

Я не смогу придти завтра =

I will not be able to come tomorrow
ай уил нот бии эйбл тэкам тэмору
или I won't be able to come tomorrow.

Они не смогут спеть это = They will not be able to sing this

зэй уил нот бии эйбл тэсинг зис
или They won't be able to sing this.

Происходит это потому, что

английский глагол “**can**” - “*кян*” - “мочь”

НЕ используется с “**УИЛ**” - “**WILL**” = “**БУД...** ...”

и, соответственно,

он сам НЕ может участвовать в образовании *будущего* времени.

Ведь и по-русски НЕЛЬЗЯ сказать: “Буду мочь ...”, а говорят:

“Я буду способен ... (сделать это)”
или: “Я буду в состоянии ... (сделать это)”,

но ведь это - точное соответствие английскому

“I will be able to ... ”
“*Ай уил бии эйбл ту*...”
 (“*эйбл*” = “**able**” = “способный”,
“могущий что-либо сделать”).

5) См. пункт 4 “Комментариев” к “ЗОЛОТОЙ ТАБЛИЦЕ” № 2 (глава III).

Примеры:

Я буду зарабатывать деньги	=	<i>айл</i>	+	<i>мэйк мани</i>	=
		<i>I'll</i>		<i>make money</i>	
Ты будешь высоким	=	<i>юул биш</i>	+	<i>тоол</i>	=
		<i>you'll be</i>		<i>tall</i>	
Он будет известным	=	<i>хил биш</i>	+	<i>фэймэс</i>	=
		<i>he'll be</i>		<i>famous</i>	
Она уедет завтра	=	<i>ишил</i>	+	<i>лиив тэморюу</i>	=
		<i>she'll leave</i>		<i>tomorrow ...</i>	
Оно будет ужасным!	=	<i>ит уил биш</i>	+	<i>агли!</i>	=
		<i>it will be</i>		<i>ugly!</i>	
		<i>итл биш</i>	+	<i>агли</i>	=
		<i>it'll be</i>		<i>ugly!</i>	
Мы будем хорошими	=	<i>уи уил биш</i>	+	<i>гуд</i>	=
		<i>we will be</i>		<i>good</i>	
		<i>уил биш</i>	+	<i>гуд</i>	=
		<i>we'll be</i>		<i>good</i>	
Вы, вы придёте туда	=	<i>юул + кам</i>		<i>зэа</i>	=
		<i>you'll come</i>		<i>there</i>	
Они испугаются	=	<i>зэйл + биш</i>		<i>эфрэйд</i>	=
		<i>they'll be</i>		<i>afraid</i>	

И вот Вам полное, законченное предложение из реальной жизни с использованием *будущего* времени, то есть элемента “WILL”:

- Мы принимаем наших партнеров из Франкфурта, и завтра мы пригласим их в “Ирландский бар “Шемрок”, который является самым лучшим пивным баром в Санкт-Петербурге.

- We are receiving our partners from Frankfurt, so tomorrow **we'll invite** them to the “Shamrock” Irish Bar, which is the best pub in Saint-Peterburg.

4) КАК СКАЗАТЬ ... ?

Я — НЕ	СЛОН
Я НЕ БЫЛ	СЛОНОМ
Я НЕ БУДУ	СЛОНОМ

Чтобы доказать кому-то, что “**Вы - НЕ слон**”, достаточно сказать об этом таким вот образом:

“Айм **НОТ** эн элифэнт!” - “I’m not an elephant!”
или “Айм **НОУ** элифэнт!” - “I’m no elephant!”
т.е.

к ЭМ, ИЗ, АА, УОЗ, УЭЭ”

прибавить “**НОТ**” или “**НОУ**”.
“AM, IS, ARE, WAS, WERE” + “NOT” or “NO”,

а в будущем времени формула чуть-чуть меняется:

I **will NOT be** an elephant = I **WON’T be** an elephant

I **will be NO** elephant = I’**ll be NO** elephant.

NB: После “NO” не ставятся **НИКАКИЕ** артикли!!!

В результате имеем:

Зазубрить:

Я не дурак = Айм	$\left. \begin{array}{l} \text{нот э фуул} \\ \text{ноу фуул} \end{array} \right\}$	$\left\{ \begin{array}{l} = \text{I'm not a ...} \\ = \text{You're no ...} \\ = \text{He's no ...} \\ = \text{She's not a...} \\ = \text{You're no ...} \end{array} \right.$
Ты не дурак = Юу аа, Юур		
Он не дурак = Хи из, Хиз		
Она не дура = Шьи из, Шьиз		
Вы не дурак = Юу аа, Юур/Ёор		

Вы не дураки	= Юу аа, Юур/Ёор	$\left. \begin{array}{l} \text{нот фуулЗ} \\ \text{ноу фуулЗ} \end{array} \right\}$
Мы не дураки (не дуры)	= Уи аа	
Они не дураки	= Зэй аа	

Он не был дураком = Хи уознот э фуул - He **wasn't** a fool

Ты не был дураком = Юу уээноу фуул - You **were** no fool

Вы **не были** дураками = *Юу уэ нот фуулз* - You **were not** fools
Они **не были** дураками = *Зэй уэ ноу фуулз* - They **were no** fools

Я **не буду** дураком = *Ай уил нот биш э фуул* - I **will not be** a fool
Ай воунт биш э фуул - I **won't be** a fool
Айл биш ноу фуул - I'll **be no** fool

Мы **не будем** дураками = *Уи уил нот биш фуулз* - We **will not be** fools
Уи воунт биш фуулз - We **won't be** fools
Уил биш ноу фуулз - We'll **be no** fools

Я **не буду** лётчиком = *Ай уил нот биш э пайлэт* = I **will not be** a pilot
Ай воунт биш э пайлэт = I **won't be** a pilot
Ай уил биш ноу пайлэт = I **will be no** pilot
Айл биш ноу пайлэт = I'll **be no** pilot

... **не буд/-у/-ешь/-ет/-ем/-ете/-ут** ... = ... *уил нот* ... = ... *воунт* ...
... will not ... = ... won't ...

Я **не буду** плакать = *Ай уил нот край* = *Ай воунт край*
I **will not** cry = I **won't** cry

Я **не буду** бояться = *Ай уил нот биш э фрэйд* = I **will not be** afraid
Ай воунт биш э фрэйд = I **won't be** afraid

Я **не смогу** (бегать) = *Ай уил нот биш эйбл ту ... (ран)* =
I **will not be** able to ... (run)
Ай воунт биш эйбл ту ... (ран) =
I **won't be** able to ... (run)

ПОЯСНЕНИЯ:

1) Ещё раз повторяю, что **после “НОУ” = “NO”** никакой артикль **НЕ** нужен!

You are **NO** beggar! = Ты - **НЕ** попрошайка!

2) Напоминаю, что **перед множественным** числом **неопределённый** артикль **“an”** или **“a”** **НЕ** ставится!

We are **not** animalS! - Мы - **не** животные!

Происходит это, повторяю, потому, что слово “*АН*” когда-то значило “*ОдиН*”, и это значение частично сохранилось, а ведь нелогично говорить:

“Один *мужчинБ*” или “Один *столБ*”, правда?

НЮАНСЫ ДЛЯ *ГУРМАНОВ*:

(по Анатолию Карпову)

“He wasn't a fool”	Вам достаточно употребить любой
и	из этих вариантов, и все Вас поймут!
“He was no fool”.	Грамматически всё оформлено
	правильно и в том, и в ином случае.

Однако, если углубляться в семантику, то обнаруживается, что небольшая разница между этими двумя примерами всё же имеется.

В первом варианте мы сообщаем, что “этот человек не был *малахольным*”, “*не нуждался в лечении*” или “*в изоляции от общества*” – то есть мы в общем констатируем **сам факт** того, что “*он - не такой-то уж и глупый*”.

Акцент в этом случае падает на то, что этот человек “**НЕ БЫЛ** дураком”.

Второй вариант гораздо **более категоричен**, имеет под-смысл того, что “*этого человека трудно надуть или прове-сти*”, что если *он кто-нибудь и есть*, то уж только **НЕ ДУРАК** ...

Соответственно, акцент здесь на том, что этот человек “**Был НЕ ДУРАКОМ**”.

Второй пример:

“I’m not a cook”	В первом случае Вы говорите, что
и	“у Вас <i>другая профессия</i> ” – водитель,
“I’m no cook”	инженер, сутенёр, кто угодно –
	но “ НЕ повар! ”.

Во втором случае Вы оправдываете своё неумение готовить ... Хорошим литературным переводом/соответствием было бы:

“*Плохой из меня повар!*”,

или:

“*Готовить я не тяну ...!*” – то есть разница, опять-таки в

а) в категоричности

б) в “акцентах”.

5) КАК СКАЗАТЬ ... ?

У МЕНЯ ЕСТЬ ... - У МЕНЯ НЕТ ...
 У НЕГО ЕСТЬ ... - У НЕГО НЕТ ...
 У ТЕБЯ БЫЛ ... - У ТЕБЯ НЕ БЫЛО ...
 У НАС БУДЕТ ... - У НАС НЕ БУДЕТ ...

Вместо “У меня есть...” по-английски говорят “Я ИМЕЮ...”,
 а
 “ИМЕТЬ” по-английски будет “*тэ ХЭВ*” - “TO HAVE”,

и сам глагол “**to have**”, кроме *неопределённого* вида, -
 “*ТЭ хэв*” имеет всего **5 форм**:

HAVE	- в <i>настоящем</i> времени = сокр. “-’VE”
HAS	- в <i>настоящем</i> времени = сокр. “-’S”
HAD	- в <i>прошедшем</i> времени = сокр. “-’D”
WILL HAVE	- в <i>будущем</i> времени = сокр. “-’LL HAVE” или даже “-’LL “VE”
HAVING	- INGовая форма.

В современном языке теоретически **к любой** из этих 5 форм
 (в их **сокращённом** варианте) - то есть, **кроме** “*having*”, но, в
 основном, в *настоящем* времени

то есть **к “have” и к “has”**

можно - и даже очень желательно - **добавлять**
 элемент “**GOT**” = “*гат*”,

в результате чего получаем:

I’ve	got...	= Айв гат...	= У меня	есть...
She’s	got...	= Шьиз гат...	= У неё	есть...
We’ve	got...	= Уив гат...	= У нас	есть...
You’ve	got...	= Юув гат...	= У тебя/нас	есть...
They’ve	got...	= Зэйв гат...	= У них	есть...

и даже

He’d	got...	= Хид гат...	= У него	был, -а, -о, -и ... и т. д.
...’ll’ve	got...	= ...лв гат...	= У ...	будет ...

NB: Формально говоря,

“**GOT**” - это **3-я** форма глагола “**GET**” - *гэт* = “получать”,
соответственно, вся эта *формула* буквально значит:

“**У меня получЕН ...**” = “**Я получиЛ ...**”,

ну, а раз “получил”, значит, “**ИМЕЮ ...**” - логика железная ...

Само по себе “**GOT**” здесь уже **не** несёт смысловой нагрузки,
а является лишь составной частью новой *конструкции*.

А чтобы сказать,

что у Вас (или у кого -нибудь) чего-то НЕТ,
нужно **просто**

к “**GOT**” прибавить “**NO**” = “**НОУ**”
в любом из этих вариантов.

(Помните, что **после** “**NO**” = “**НОУ**” **не** нужны ника-
кие артикли!)

Примеры:

У меня есть сестра - **I have** a sister
I've got a sister

У меня нет сестры - **I have NO** sister
I've got NO sister и т. д.

Вот и говорите (НЕ забывая при желании
добавлять “*got*” и “*no*”):

У МЕНЯ	АЙ ЮУ = УИ ЮУ ЗЭЙ	ХЭВ ...	=	I	I'VE...		
У ТЕБЯ						YOU	YOU'VE...
У НАС+ ЕСТЬ...						WE HAVE...	WE'VE...
У ВАС, У вас						YOU	YOU'VE ...
У НИХ						THEY	THEY'VE...

только к “**НЕМУ**” и к “**НЕЙ**” нужно, как всегда, прибав-
лять “**-(e) S**”:

У НЕГО ЕСТЬ ... = **ХИ** + **ХЭЗ**
 НЕ + **HAS** = **HE'S...** - **ХИЗ ...**
У НЕЁ ЕСТЬ ... = **ШЬИ** + **ХЭЗ** = **SHE HAS** =
 SHE'S... - ШЬИЗ...

У ... (о неодушевл.) = ИТ + ХЭЗ = ИТ HAS =
IT'S ... - ИТС ...

У ... неважно кого ... БЫЛ/а/о/и ... = ... ХЭД ... =
... HAD ... = сокращ. “-’d”

У ... неважно кого ... БУДЕТ ... = ... УИЛ ХЭВ ... =
... WILL HAVE ...
сокращённо: ... - ’Л ХЭВ ... = ...’LL HAVE ...

У меня **есть** друг - Ай хэв э фрэнд = Айв гат э фрэнд
I have a friend = I’ve got a friend

У меня **нет** друга - Ай хэв ноу фрэнд = Айв гат ноу фрэнд
I have no friend = I’ve got no friend

У него **есть** часы - Хи хэз э уотч = Хиз гат э уотч
He has a watch = He’s got a watch

У неё **нет** часов - Шыи хэз ноу уотч = Шыиз гат ноу уотч
She has no watch = She’s got no watch

У нас **были** дети - Уи хэд чылдрэн
We had children

У нас **не было** детей - Уи хэд ноу чылдрэн
We had no children

У них завтра **будет** выходной - Зэй уил хэв э дэйоф тэмороу
They will have a day off tomorrow
= Зэйл хэв э дэйоф тэмороу
They’ll have a day off tomorrow

У них **не будет** проблем - Зэй уил хэв ноу проблемз
They will have no problems
Зэйл хэв ноу проблемз
They’ll have no problems

ИЛИ ЖЕ,
ВАРИАНТ II (из “51 золотой английской формулы”):

Пора уже нам подойти к другому глаголу, равному по важности глаголу “to **be**” – “*быть*”, при помощи и участии которого также образуется очень много различных грамматических комбинаций, и, повторяю, роль которого в английском языке чрезвычайно велика.

Это глагол “to **have**” = “иметь”.

Подобный глагол используется в большинстве европейских языков, кроме некоторых (например, *угро-финских*).

По-венгерски говорят: “**Мне** есть ...” – “Nekem van ...”,
по-фински: “(**На**) **мне** есть ...” – “Minulla on ...”,
по-русски же говорят: “**У меня** есть ...”
(или “У меня был ...”, или “У меня будет ...”).

Но по-английски говорят только:

“Я **ИМЕЮ** ...” (“... **ИМЕЛ**/и ...”, “... **БУД... ИМЕТЬ**”),
а “*иметь*” по-английски будет “*тэХЭВ*” = “to **have**”,

и изменяется он как самый обычный *правильный* английский глагол, т. е.:

- 1) в *настоящем* времени после “он, она, оно, кто? = he, she, it, who?”
и существительных в *един.* числе
к глаголу прибавляется “-(e)*S*” = **HAS**;
- 2) в *прошедшем* времени
во **всех** лицах
к глаголу прибавляется “-(e)*D*” = **HAD**;
- 3) а *будущее* время образуется, как всегда, при помощи
показателя будущего времени
“*УИЛ*” – “**WILL**” = “**WILL HAVE**”

Нужно только учесть, что от частоты употребления глагола “to **have**” в некоторых его формах у него стал выпадать

слог “- **ve-**”, так что, в результате мы имеем (= *we have*) следующие формы:

I, you, we, they	HAVE ...
he, she, it	HAS ... (а HE “ <i>haves</i> ”)
I, you, he, she, it, we, they	HAD ... (а HE “ <i>haved</i> ”)
I, you, he, she, it, we, they	WILL HAVE ...

и **HAVING** = имеЮЩий, имеЯ.

Вданном случае, просто измените чуть-чуть свой менталитет и запомните это *русско - русское соответствие*:

У МЕНЯ ЕСТЬ ... = Я *ИМЕЮ* ...
У НЕГО ЕСТЬ ... = ОН *ИМЕЕТ* ... и т. д.

Имеются, естественно, и так любимые англичанами сокращённые формы:

I've, you've, they've	= ... have
he's, she's, it's	= ... has
I'd, you'd, he'd, she'd, we'd, they'd	= ... had

А вот к этим сокращённым вариантам (особенно к сокращениям “**VE**” и “**S**”) очень часто прибавляется *словечко* - *паразит* “**GOT**” (произносится “*ГАТ*”), которое *здесь* ничего не значит (*никакого значения НЕ ИМЕЕТ*), но очень раскрашивает Вашу речь и сразу же даёт собеседнику понять, что Вы, вообще-то, с английским в одной кровати спите!

И получается:

I've got a good friend = У меня есть хороший друг
айв гат э гуд фрэнд

You've got the best girl in the world = У тебя - самая лучшая
юув гат зэ бэст гёол ин зэ вёолд в мире девушка

We've got an old house = У нас (есть) старый дом
уив гат эн оулд хаус

They've got a lot of problems = У них - куча проблем
зэйв гат э лот ов проблемз

He's got very much money = У него очень много денег

хиз гат *вэри матчи мани*

She's got a big nose = У неё большой нос

шыиз гат *э биг ноуз*

It's got a very long tail = У него (напр., у *кота*) очень

итс гат *э вэри лонг тэйл* ДЛИННЫЙ ХВОСТ

friend - *фрэнд* = друг

money - *мани* = деньги

world - *вёолд* = мир, свет

nose - *ноуз* = нос

house - *хаус* = дом

long - *лонг* = длинный

problem - *проблем* = проблема

tail - *тэйл* = хвост

А чтобы сказать,

что у Вас (или у кого-нибудь) чего-то НЕТ,
то существует ТРИ самых употребительных варианта:

1) В первом варианте - самом простом - нужно **просто**

ПЕРЕД любым/и нужным/и Вам существительным/и
поставить "NO" = "НОУ".

I *have*(had, will have) NO friends = У меня **нет** друзей

You *have*(had, will have) NO money = У тебя (вас, Вас) **нет** денег

He *has* (had, will have) NO girlfriend = У него **нет** девушки

She *has* (had, will have) NO daughter = У неё **нет** дочери

It *has* (had, will have) NO leaves = У него (*о дереве*) **нет** листьев

We *have*(had, will have) NO flat = У нас **нет** квартиры

They *have*(had, will have) NO stamps = У них **нет** марок

BCE had NO future = У ... **не было** будущего

BCE will have NO chance = У ... **не будет** шанса,

ИЛИ:

I've got NO ...

You've got NO ...

He's got NO ...

She's got NO ...

It's got NO ...

We've got NO ...

They've got NO ...

friend, но это - чисто
разговорный жанр!

girlfriend	- <i>гёолфрэнд</i>	= девушка, подруга
daughter	- <i>доотэ</i>	= дочь, дочка
stamp	- <i>стэмп</i>	= марка (почтовая)
leaf (leaves)	- <i>лииф</i>	= лист(-ья) (растения)
future	- <i>фьютчэ</i>	= будущее
flat	- <i>флэт</i>	= квартира
chance	- <i>тчяанс</i>	= шанс

NB: Помните, что **НИ** после “NO”, **НИ** после “ANY”
НЕ нужны никакие артикли !

2) Во втором варианте англичане говорят:

У МЕНЯ НЕТ + НИКАКОГО/-ой/-их + СЛОВО

а) “у меня нет ...” = “я не имею ...” = I HAVEN’T (GOT) ...,

т.е. к “*HAVE*”, “*HAS*”, “*HAD*” или к “*WILL HAVE*”
прибавляют отрицание “**NOT**” в его сокращённом виде
 (“-N’T”),

и получается:

HAVEN’T (GOT) ...

HASN’T (GOT) ...

HADN’T (GOT) ...

WON’T HAVE (“won’t” = “will + not”) ...;

б) “*никакого*”, “*никакой*”, “*никаких*” в отрицании по-английски будет “*ЭНИ*” = “**ANY**”,

то есть:

“HAVEN’T/HASN’T/HADN’T/WON’T HAVE + ANY...”

Примеры:

У меня нет (никаких) друзей	- I	haven’t (got)	any friends
У него нет (никаких) денег	- He	hasn’t (got)	any money
У неё нет (никаких) родственников	- She	hasn’t (got)	any relatives

У нас не было (никакой) возможности - We **hadn't (got)**
any opportunity
 У вас не будет времени - You **won't have**
any time

relatives - *рэлэтивз* = родственники
opportunity - *эпэтьюнити* = возможность
time - *тайм* = время

3) В третьем же варианте глагол “HAVE” **не** изменяется вообще, но в *настоящем* и в *прошедшем* временах в предложение вводится другой вид отрицания “**НЕ**”, представляющий собой знакомое Вам ужасное сочетание *элемента* “**DO**” = “*ДУУ*” или одной из его *форм* с тем же сокращённым “**NOT**” = “**N'T**”.

И получается самая хорошая *формула*:

I, you, we, they	+	DON'T	+	HAVE ANY	+	СЛОВО
He, she, it	+	DOESN'T	+	HAVE ANY	+	...
все (в <i>прош. вр.</i>)	+	DIDN'T	+	HAVE ANY	+	...

Примеры:

У меня **нет** (никаких) друзей - I **don't have** (any) friends
 У него **нет** (никаких) денег - He **doesn't have**
 (any) money

У неё **нет** (никаких)
 родственников - She **doesn't have** (any) relatives
 У нас **не было** (никакой) возможности - We **didn't have**
 (any) opportunity

В *будущем* же времени, как Вы, наверное, догадываетесь, *отрицательная форма* строится с использованием четвёртой *глагольной отрицательной частицы* - **WON'T**:

У меня **НЕ БУДЕТ** (никаких) друзей =
 I **won't have** (any) friends

И ещё раз напоминаю, что

**НИ после “NO”, ни после “ANY” не нужны
никакие артикли!**

Вопросы типа “У Вас есть ...?” могут задаваться путём простой “*перестановки слагаемых*”, то есть они **начинаются** с нужной Вам формы глагола “to **have**” (грубо говоря: “*Имеешь ...?*” или “*Не имеешь ...?*”)

HAVE you any friends?	= У тебя есть (хоть какие-то) друзья?
HAS she any money?	= У неё есть (хоть какие-то) деньги?
HAD I any choice?	= У меня был (хоть какой-то) выбор?
WILL we HAVE any food?	= У нас будет (хоть какая-то) еда?

или с “**NOT**” = “**N’T**” в составе *комбинаций*:

HAVEN’T you seen her?	= А ты её не видел?
HASN’T he found him?	= А он его не нашёл?
HADN’T I told you?	= Разве я Вам не говорил?
WON’T they HAVE any problems?	=
А у них не будет каких-либо проблем?	

Хотя, конечно же, сейчас уже практически всегда вопросы такого типа задаются с помощью *вопросительных частиц* “**Do?**”, “**Does?**” или “**Did?**”, или, иначе говоря, при помощи *вопросительного элемента* “**ДУУ**” = “**DO**” и его разновидностей,

например:

Do/does/did he **have** anything to offer? = У ... есть/было
дуу/даз/дид хи хэв энифинг ту офэ что предложить?

однако этот вариант мы рассмотрим в соответствующей главе.

СЛОВА:

choice	- <i>тчойс</i>	= выбор
seen	- <i>сиин</i>	= 3-я форма от “ see ” = “видеть”
offer	- <i>офэ</i>	= предлагать
food	- <i>фууд</i>	= еда
found	- <i>фаунд</i>	= 3-я форма от “ find ” = “находить”
told	- <i>тоулд</i>	= 3-я форма глагола “ tell ” = “сказать”

В русском языке подобное обозначение *собственности* или *обладания* через глагол “**иметь**” также встречается, и, причём, очень часто.

Сравните, например, какое из выражений более выразительно, а какое – более громоздко:

“Не **ИМЕЙ** сторублей, а **ИМЕЙ** сто друзей!” (*или наоборот?...*)

или

“**ПУСТЬ У ТЕБЯ БУДЕТ** сто друзей, а не сто рублей!” – ? –
Ответ ясен сам по себе!

Примеры:

Не **ИМЕТЬ** ни кола, ни двора
Не **ИМЕТЬ** ни гроша за душой
Не **ИМЕТЬ** ничего, кроме головных болей
Не **ИМЕТЬ** ни единого шанса
ИМЕТЬ одни неприятности
ИМЕТЬ в своём составе ...
ИМЕТЬ возможность ...
ИМЕТЬ большое значение
“Посмотрим, что мы тут **ИМЕЕМ** ...!” и т. д.,

так что, этот глагол нам совсем не чужд, и не надо строить больших проблем с его употреблением – тем более, что он вообще гораздо более компактен и универсален.

Главное – чтобы хоть что-то вообще имелось, а уж “**ЕСТЬ** это **У** Вас” или “Вы это **ИМЕЕТЕ**” – не так важно, поскольку “не **ИМЕЕТ** большой роли” и “не *играет* большого значения”.

NB: Глагол “to **have**” *имеет* ещё одно чрезвычайно важное значение -

“HAVE TO ...” = MUST = ДОЛЖЕНствовать,

и является (*is*), соответственно, ПОЛНЫМ *заменителем* глагола “MUST”.

Самое же главное заключается в том,
что вариант “**HAVE TO ...**” изменяется по временам,
тогда как

у “**MUST**”, насколько Вы помните, **НЕТ** форм *прошедшего* и *будущего* времён:

Я (не) **должен** пойти туда = I must(n’t) go there
I (don’t) **have to** go there

Он (не) **должен** пойти туда = He must(n’t) go there
He **has to** go there
(He doesn’t have to go there)

Я (НЕ) **БЫЛ** **должен** пойти туда = I **had to** go there
(I didn’t have to go there)

Я (НЕ) **БУДУ** **должен** пойти туда = I **will have to** go there
I’ll **have to** go there
(I won’t have to go there)

А вот еще один пример из контретной Санкт-Петербургской жизни:

В “Ирландском баре
“Шемрок” самое
лучшее пиво в городе.

The “Shamrock” Irish Bar
has the best
bear in the city.

6) КАК СКАЗАТЬ ... ?

Я ЛЮБЛЮ ...
ОН ЛЮБИТ ...
ТЫ ПИШЕШЬ ...
ОН ЕСТ ...

а) Чтобы сказать, кто что (обычно) **делаЕТ**, нужно просто взять словарь, найти нужный Вам глагол, и сложить

МЕСТОИМЕНИЕ + **ЭТОТ ГЛАГОЛ**, взятый из словаря
или **существительное**
во *множ.* числе

	т.е.	
Я, ТЫ, МЫ, ВЫ, вы, ОНИ		+ любой ГЛАГОЛ
I, you, we you they		+ EAT

Прошу только помнить, что
при **“ОН”, “ОНА”, “ОНО”, “КТО?”**
и **существительных** в *единственном* числе нужно к кон-
цу глагола + **“-(е)S”**.

ОН, ОНА, ОНО, КТО? +	“ГЛАГОЛ + -S”
he, she, it who? +	EAT + S

ПРИМЕРЫ:

Я **люблю бегать** - I **like** to run
ай лайк тэ ран

Ты **хочешь читать** - You **want to** read
юу уонт тэ риид

Он **думает** о тебе - He **thinkS** about you
хи финкСэбаут юу

Она **обожает** цветы - She **adoreS** flowers
шыи эдооЗ флауэс

Это (оно) **воняет!** - It **stinkS!**
ит стинкС!

Мы **планируем** скоро **вернуться** - We **plan to** get back soon
уи плэн тэ гэт бэк суун

Вы здорово это **делаете!** - You **make** it very well!
юу мэйк ит вэри уэл!

Они **моются** каждый день - They **wash** every day

зэй уошъ эври дэй

Дети **играют** во дворе - Children **play** in the yard

чылдрэн плэй ин зэ яад

(Какой-то) Мужчина **работает** в поле - A man **works** in the field

э мэн вёокс ин зэ фиилд

Чтобы сказать всё это в *отрицательной форме*, воспользуйтесь **одной** из четырёх *отрицательных частей*:

Я/ты/вы/мы/они **НЕ** люб/-лю/-ишь/-ите/-им/-ят =

... “**DON’T**” love

Он/она/оно/кто? **НЕ** любит

= ... “**DOESN’T**” love

Я/ты/вы/он/она/оно/мы/они **НЕ** любил/-и = ... “**DIDN’T**” love

ВСЕ **НЕ** БУД... любить

= ... “**WON’T**” love

б) Если же речь идёт о том, что Вы делаете **ИМЕННО** сейчас, то есть именно **В ДАННЫЙ МОМЕНТ** или **В ДАННЫЙ ПЕРИОД** времени, то **ОПИШИТЕ** себя, используя **INGовую конструкцию**, причём схема построения этой конструкции позволяет и её ввести в разряд *формул*.

“СУБЪЕКТ + AM/IS/ARE + INGовая форма ГЛАГОЛА”,
или их *отрицательная* форма

то есть:

I’m (not) writing - айм (нот) райтинг = Я (не) пишу
(именно в данный момент)

He’s (not) reading - хиз (нот) риидинг =
Он (не) читает
(именно сейчас)

We are (not) waiting - уи аа (нот) уэйтинг =
Мы (не) ждём (сейчас),

то есть “(не) нахо/жусь в состоянии писания/чтения/ожидания”.

А теперь **в обязательном порядке** сразу же посмотрите окончание статьи №8 “Я Сделал”.

7) КАК СКАЗАТЬ ... ?

Я ЛЮБИЛ...
ТЫ ПИСАЛ...
ОН ЕЛ...

Чтобы сказать, кто что “*делал*”, нужно просто к любому МЕСТОИМЕНИЮ или существительному в **любом** числе прибавить **2-ю ФОРМУ** глагола

то есть:

1) “**глагол + -(е-)D**” - у *правильных* глаголов

I receive**D** many letters = Я получа**Л** много писем

He studi**ED** art = Он изуча**Л** искусство

или:

2) конкретную **2-ю форму** глагола - у *неправильных* глаголов, которую берём **прямо из словаря** или же из **2-ой** колонки “Таблицы неправильных глаголов”):

I r**An** away = Я убежа**Л**.

Рекомендую употребление этой *временной формы* осваивать безотрывно от следующей *формулы*, так как **в употреблении** именно этой **2-ой формы** глагола есть один нюанс:

пользуйтесь ею, **ЕСЛИ** Вы можете

указать в прошлом тот **НАЧАВШИЙСЯ** и

ЗАКОНЧИВШИЙСЯ момент, **когда** Вы это с/делали -

например,

вчера	= yesterday	- естэдэй
позавчера	= the day before yesterday	- зэ дэй бифоо естэдэй
на той неделе	= last week	- лааст уиик
месяц назад	= one month ago	- уан манф эгоу
в прошлом году	= last year	- лааст йиэ
миллисекунду назад	= a millisecond ago	- эмилисекэнд эгоу.

Примеры:

I bought this car two weeks ago = Я купил эту машину

ай боот зис каа туу уиикс эгоу две недели назад.

He found this cat yesterday = Он нашёл эту кошку вчера.

хи фаунд зис кят естэдэй

I visited London in the year 1998 = Я был в Лондоне в 1998 году.
ай визитид ландэн ин зэ йиэ 1998

найнтиин найнти эйт

Чтобы сказать,
что Вы или кто-нибудь другой **ЧЕГО-ТО НЕ ДЕЛАЛ/И**,
воспользуйтесь универсальной для всех лиц *глагольной отрицательной частицей прошедшего времени* “**DIDN’T**”, которая употребляется С любым местоимением или С любыми существительными, **ПЕРЕД** глаголом:

I/you/he/she/it/we/they **DIDN’T** plan to rob the bank
... ... НЕ планировали ограбить банк.
Didn’ you see Her? – Ты ее не видел?

NB: Помните, что действие, обозначаемое этим *временем-формой*,

И началось, **И** закончилось в прошлом.

При переводе **с английского на русский** проблем у Вас не будет - переводите эту форму любым *прошедшим* временем русского глагола, а вот при переводе **с русского на английский** будьте внимательнее, так как вариантов этого перевода может быть несколько.

Эта **2-я** форма глагола либо просто обозначает сам *факт* того, что “*дело было в прошлом*”, либо, повторяю, описывает *действие-импульс*, которое целиком *состоялось* в прошлом.

Кроме этого, действие, обозначаемое этой **2-ой** формой глагола, совсем **НЕ** связано с *настоящим*, чего нельзя сказать о следующей *формуле*.

8) КАК СКАЗАТЬ ... ?

Я СДЕЛАЛ ...
ТЫ НАПИСАЛ ...
ОН СЪЕЛ ...

Сделать это элементарно!

Достаточно сложить подходящую форму глагола
“to HAVE” в *настоящем* времени с **3-ей ФОРМОЙ**
нужного Вам глагола,

т.е.:

“ХЭВ” (или “ХЭЗ”) + **3-я форма** нужного ГЛАГОЛА”,
или их *отрицательная* форма

то есть

“HAVE”/“HAS” + “глагол” + “-(е)D”
(у *правильных глаголов*)

Напоминаю, что **3-я** форма глагола - это:

1) “глагол” + “-(е)D” у *правильных* глаголов

2) вызубренная, или взятая из словаря или из **3-ей** колонки
“Таблицы неправильных глаголов” **готовая** форма у *неправильных* глаголов

Уи ХЭВ + ЛЕОНД *зис естэдэй* - Мы **узнали** это вчера
we **have + learned** this yesterday

Хи ХЭЗ + БООТ *ит оолрэди* - Он уже **купил** это
he **has + bought** it already

Эта *временная форма* как раз и имеет одно из тех страшных названий - “*Present Perfect*” или “*Прошедшее совершенное*”.

СУТЬ ЕЁ В ТОМ, ЧТО ВЫ КОГДА-ТО ЧТО-ТО **СДЕЛАЛИ**,
И **ЭФФЕКТ** ОТ ЭТОГО **ДЛИТСЯ** ДО СИХ ПОР ...

На русский язык эта *временная форма* всегда переводится *прошедшим* временем, но **действие**, обозначаемое этой *временной формой*, всегда имеет тесную связь с *настоящим* моментом и как бы **НЕ** прерывается на момент речи.

Ведь в вышеприведённых примерах **ни** то, что “*мы узнали*”, **ни** то, что “*он купил*”, на сегодняшний день **не** исчезло, правда?

И даже называя какой-то момент в прошлом, Вы говорите **НЕ** о том, когда действие состоялось, а о том, когда оно **НАЧАЛОСЬ**, или **начиная с** какого момента оно **длится до сих пор**.

В качестве конкретной подсказки могу добавить, что рекомендую использовать именно эту форму ещё и **ТОГДА**, когда Вы можете вставить в неё словечки

“уже”	= “already” - оолрэди,
“когда-нибудь”	= “ever” - эвэ,
“никогда”	= “never” - нэвэ,
“ещё”	= “yet” - ет,
“ещё не”	= “not yet” - нот ет.

ПРИМЕРЫ:

Have we already completed the mission ? = Мы уже **завершили**
хэв уи оолрэди кэмплитид зэ мишн? миссию?

Have you ever been to London ? = Ты **когда-нибудь был**
хэв ю эвэ биин ту ландэн? в Лондоне?

He **has never been** to Russia = Он никогда **не был** в России

She **hasn't finished yet** = Она ещё **не закончила**

They **haven't yet arrived** = Они ещё **не прибыли**

been - биин = 3-я форма глагола “to be”.

Смотрите, ведь раз уж все они “*уже завершили*” или “*ещё не закончили*”, то во всех этих случаях речь идёт именно о таких действиях, которые **начались** когда-то и **ДЛИЛИСЬ** или **ДЛЯТСЯ** до сих пор ...

Ведь даже если кто-то “*ещё не был в Лондоне*”, то ведь и **НЕ БЫЛ**-то он там **ДО СИХ ПОР** ... - не так ли ?

В переводе **с русского на английский** могут быть и неожиданности, так как, например, Вы должны привыкнуть к мысли, что даже такие, казалось бы, *явные* предложения, как “Последнее время он мне очень помогает”

переводятся на **правильный** английский тоже при помощи этой *формулы*:

“He HAS BEEN very helpful these days”.

так как, поймите, что он *НАЧАЛ* *помогать* некоторое время *назад*, и *ПОМОГАЕТ* до сих пор!

Глаголом в данном случае является само выражение “to be (very) helpful”, и изменяется в этом обороте **только** глагол/элемент “to be”.

Усли же Вы пользуетесь обычным глаголом, то именно он должен стоять (и это прошу запомнить намертво)

в *INGовой* форме,

а все выражение - это *временная формула* в последнее время употребляется чрезвычайно часто - выглядит так:

Местоимение		've been		
или	+	's been	+	INGовая форма
существительное				смыслового глагола

I've been thinking about you - Я (все время) думаю о себе

He's been trying to get it - (Последнее время) он (постоянно) пытается заполнить это

9) КАК

ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ?

В английском есть несколько способов задавать вопросы. Из них Вам нужно знать минимум 3.

1) **Первый** способ - самый простой:

ВОПРОС задаётся **самим СЛОВОМ** (= формой глагола),

которое, возможно, участвует и в ответе на этот же вопрос. Вы уже знаете все эти слова, но подзубрите-ка их ещё раз именно в **этом качестве**:

Am I ...?	- Я -...?	
Is (he)...?	- Он...?	
Isn't he...?	- Он не...?	Всё это
Are (you, we, they) ... ?	- Ты, вы...?	
Aren't you...?	- Ты не...? Вы не ... ?	Вы
Was (I, he)...?	- ...БЫЛ...?	
Wasn't (I, he)...?	- ...не БЫЛ...?	уже
Were (you, we, they)...?	- ...БЫЛИ...?	
Weren't (you, we, they)...?	- ...не БЫЛИ...?	знаете!
Will...?	- ... буд...?	
Will ... be ...?	- Буд... .. (кем-то или чем-то, или где-то)?	
Won't ... ?	- Не буд... ?	
Have you (we, they) ...?	- У ... есть ... ?	
Haven't you (we, they) ...?	- У ... нет ... ?	
Has he ...?	- У него/ неё есть ... ?	
Hasn't he ...?	- Нет ли у него ... ?	
Had ...?	- БЫЛ/-а/-о/-и у?	
Hadn't ...?	- Не БЫЛО ли у ?	
Will ... have ...?	- Буд... у ?	

WAS I ill? - **БЫЛ** я болен? - Yes, I **WAS**
уоз ай ил?

WERE you there? - **БЫЛИ** Вы там? - No, we **WEREN'T**
уээ юу зээ?

WILL they come? - Они придут? - No, they **WON'T**
уил зэй кам? или - Yes, they **WILL**

WON'T she do it? - **НЕ БУДЕТ** она этого делать?
воунт шыи дуу ит? - Yes, she **WILL**
- No, she **WON'T**

Напоминаю, что после “will” и “won’t” глагол употребляется в 1-ой - словарной форме, то есть без “to”.

HAVE you any money? - У тебя **ЕСТЬ** хоть какие-то деньги?
хэв юу эни мани? - No, I **haven't**
- Yes, I **have**

HAVE you **made** it? - Ты **Сделал** это? - No, I **haven't**
хэв юумэйд ит? - Yes, I **have**

HAS it **flown** away? - Она **улетела**? - Yes, it **has**
хээ ит флоун эуэй? (о птице) - No, it **hasn't**

Can ... ? - *Кян ... ?* - Мог/-у/-ут, мож/-ем/-ешь/-ете ... ?

Could ... ? - *Куд ... ?* - Мог/-ли ... ?

May ... ? - *Мэй ... ?* - Можно ... ?

Should (he)...? - *Шюд ... ?* - А не нужно (ему) было бы ... ?

Would ...? - *Вуд ... ?* - А ... бы ... ?

Must ... ? - *Маст ... ?* - Должен ли ... ?

Will ... ? - *Уил ... ?* - Буд... ... ?

CAN she walk? - Она **МОЖЕТ** ходить?
кян шыи уоок? - Yes, she **can**

COULD you do me a favour? - **МОГ БЫ** ты оказать мне услугу?
куд юу дуу мии э фэйвэ? - Yes, I **could**

MAY I visit him?
мэй ай визит хим ?

- **МОЖНО** мне навестить его?
- **No, you may not!**
- **Нет, нельзя!**

SHOULD we go there?
шюд уи гоу зээ ?

- А нам **НУЖНО** идти туда?
- **Yes, we should!**
- **Да, нужно!**

WOULD he buy it?
вуд хи бай ит ?

- А он **КУПИЛ БЫ** это?
- **No, he wouldn't**
- **Нет, он бы не купил**

MUST I see it?
маст ай си ит ?

- **ДОЛЖЕН** я это видеть?
- **Yes, you must!**
- **Да, должен!**

Об этих глаголах будет рассказано позднее, в т. ч. и в III-ей “Справочно-консультационной” главе.

А пока просто **вызубрите** как есть то, что дано здесь, причём этими словами, именно в такой форме, Вы можете пользоваться сразу же!

Обратите внимание на то, что глаголы **после** этих слов используются **БЕЗ** частицы “to”!

2) Второй способ - это тот самый

пресловутый вопрос через **ДУУ**шный, но **НУУ**жный глагол “ДУУ” = “DO” и его **модификации**, которых - как Вы знаете - **ВСЕГО-НАВСЕГО 3 ш т у к и !!!**

А именно :

“**ДУУ ...?**” = “**DO ...?**” - в *наст.* времени для существительных во **множественном** числе и **всех** лиц, **кроме** “он, она, оно”,

“**ДАЗ ...?**” = “**DOES ...?**” - то же в *настоящем* времени, но только для существительных в **единственном** числе и для “**он, она, оно**”,

“**ДИД ...?**” = “**DID ...?**” - **только** в *прошедшем* времени, но для **всех** лиц и существительных в **любом** числе.

Рассматривайте эти *элементы* “Do?/Does?/Did?” как *вопросительные частицы*, существующие во многих языках - и Вам станет легче ...

Употребляется этот способ **только с глаголами**, т.е. в вопросах о том, кто что **делаЕТ, делаЛ** или **БУДЕТ** делать.

К любому из этих *элементов* спокойно присоединяется отрицание “**НОТ**” - “NOT”, причём, в основном, в сокращённой форме “-N’T”,

и получается обычная **ОТРИЦАТЕЛЬНАЯ** частица “... **НЕ** ...”, которая, повторяю, используется **только с глаголами** (“*не прыгаю*”, “*не знает*”, “*не ходил*”).

Просто у английской *отрицательной* частицы - **4** формы:

ДОУНТ/DOU’N’T - ДАЗНТ/DOESN’T - ДИДНТ/DIDN’T
DIDN’T you see him last Sunday ? - Ты не видеЛА его в
диднт юу сии хим лааст санди? прошлое воскресенье?

(и не забудьте о “WON’T”!!!).

ПОВТОРЕНИЕ:

Запомните всего 3 вещи:

а) “**ДУУ...?**” употребляется **ТОЛЬКО** в *настоящем* времени и **ТОЛЬКО** с **Я, ТЫ, ВЫ, МЫ, ОНИ** и с существительными во *множественном* числе:

DO they **read** newspapers? **DO** you **speak** English?
? Они читаЮТ газеты? **? Ты говорИШЬ** по-английски?
дуу зэй риид ньюспэйпэс дуу юу спиик инглиш

DO the children **play** that game?
? Дети играЮТ в эту игру?
дуу зэ чылдрэн плэй зэт гэйм

б) “**ДАЗ** ... ?” употребляется **тоже ТОЛЬКО** в *настоящем* времени, но **ТОЛЬКО** с **ОН, ОНА, ОНО**

и с существительными в *единственном* числе:

DOES he **know** this lady?

? Он **знаЕТ** эту леди?

даз хи ноу зис лэйди

DOES it **grow**?

? Оно **растЁТ**?

даз ит гроу

DOES the dog **wag** its tail?

? Собака **машЕТ** хвостом?

даз зэ дог уог итс тэйл

в) “**ДИД** ... ?” употребляется **ТОЛЬКО** с **ПРОШЕДШИМ** временем, но зато со **всеми** (*лицами*):

DID you **know** her?

? Ты **знаЛ** её?

дид юу ноу хёо

DID they **read** this book?

? Они **читаЛИ** эту книгу?

дид зэй риид зис бук

DID your parents **receive** my letter?

? Твои родители **получиЛИ** моё письмо?

дид ёо пээрэнтс рисиив май летэ

Т.е. почти как по-русски, но только с этим “**вопросительным**” элементом!

ПОСЛЕ этих *вопросительных* и *отрицательных* частиц тоже **НЕ НУЖНА** частица “to”.

3) И в первом, и во втором вариантах в начале вопроса могут стоять *вопросительные* слова

(дополнительно смотрите “*тему-аспект*” № 3

“**БУДУ** ..., **БУДЕШЬ** ..., **БУДЕМ** ...”):

Where? - *Уээ?* - Где? Куда?

When? - *Уэн?* - Когда?

Why? - *Уай?* - Почему? Зачем?

Who? - *Хуу?* - Кто?

Whom? - *Хуум?* - Кого? Кому?

- Whose?** - *Хууз?* - Чей?
What? - *Уом?* - Что? Какой?
How? - *Хай?* - Как?
Which (of)? - *Уитч (ов)?* - Который? Какой?
- What kind of ...?** - *Уом кайнд ов...?* - Какой ...? Какого типа ...?
What colour ...? - *Уом калэ ...?* - Какого цвета ...?
- How many ...?** - *Хай мэни ...?* - Сколько ...? (о том,
что **можно** сосчитать
по штукам)
How much ...? - *Хай матч ...?* - 1) Сколько ...?
(о том, что **нельзя**
сосчитать по штукам)
2) Сколько стоит ...?
- How come ...?** - *Хай кам ...?* - Да как же это ...?!
How often ...? - *Хай оофн ...?* - Как часто ...?
How long ...? - *Хай лонг ...?* - Как долго ...? и др.

Здесь нужно обратить внимание на тот факт, что
после “Who ...?” - “Хуу...?” = “Кто ...?”
НЕ нужен элемент “дуу”
(как часть вопроса),

т. е. **после “Who”** - вопросы задаются

БЕЗ *вопросительных частиц “Do?”, “Does?” или “Did?”.*

Например:

Who loveS you more than I do? - Кто **любит** тебя больше меня?
хуу лавз юу моо зэн ай дуу?

Who receivED this letter? - Кто получил это письмо?
хуу рисиивд зис летэ?

Но:

Why don’t we take a bus? - Почему мы **не** едем на
уай доунт уи тэйк э бас? автобусе?

10) КАК СКАЗАТЬ ... ?

Я	НЕ	ЗНАЮ ...	= I	don't	know ...
ОН	НЕ	ХОЧЕТ ...	= He	doesn't	want ...
Я	НЕ	БЕГАЛ ...	= I	didn't	run
Я	НЕ БУДУ	бегать ...	= I	will not	run

Чтобы сказать, что Вы или кто-то чего-то **НЕ ДЕЛАЕ**те/-ет/-л, нужно вспомнить, что в английском языке

глагол в *отрицательных конструкциях* **НЕ** изменяется,
а всегда остаётся в своей *словарной* форме -
вместо него разные формы принимает *отрицательная*
частица, или, говоря иначе,

у англичан имеется **4** глагольные отрицательные частицы - каждая для своей конкретной ситуации:

DON'T - для "я", "ты, вы", "мы", "они" (в *настоящем* времени)

DOESN'T - для "он", "она", "оно" и "кто?" (в *настоящем* времени)

DIDN'T - для **всех лиц** в *прошедшем* времени

WON'T - для **всех лиц** в *будущем* времени.

Зная это, мы составляем элементарную *композицию*:

Местоимение		Нужная		
или	+	отрицательная	+	Глагол (из словаря)
существительное		частица		(без "to")

например:

Я + **ДОУНТ** + ГЛАГОЛ в **1-ой** форме (без "to")

I + **DON'T** + WANT + this apple

ай доунт уонт зис эпл

я + **НЕ** + хочу + это яблоко

Но, помните, что к **ОН, ОНА, ОНО, КТО?** (и к существительному в *единственном* числе) **нужно** прибавлять

“**ДАЗНТ**” = “... **DOESN'T** ...”, а **НЕ** “*доунт*”:

(“*дазнт*” = “**does + not**”)

“He/she/it + **ДАЗНТ** + глагол в **1-ой** форме”

HE + **DOESN'T** + **WANT** to swim

хи дазнт уонт тэ свим

он + **НЕ** + **хочет** плавать.

THE TEACHER + **DOESN'T** + **WRITE BOOKS**

учитель + **НЕ** + **пишет** книг

В *прошедшем* же времени отрицание

“**НОТ**” = “**NOT**” = “**-N'T**” нужно прибавлять, как **Вы**, надеюсь, помните, только к форме “**DID**”:

“**ДИД**” + “**НОТ**” = **ДИДНТ** = **DIDN'T**,
и эта новая *отрицательная* частица подходит
ко всем случаям/*лицам*.

Получается: **WE** + **DIDN'T** + **SEE** **HIM**

уи диднт сии хим

мы **НЕ** **видеЛИ** его

А в *будущем* времени, как **Вы**, надеюсь, также помните, отрицание “**НОТ**” = “**NOT**” = “**-N'T**”

следует **ЗА** или прибавляется только **К** самому показателью *будущего* времени

“**WILL**”,

и получается:

“**УИЛ НОТ**...” = “**WILL NOT**...” или “**БОУНТ**...” = “**WON'T**”

Мы не будем покупать новую машину, если не продадим старую

Уи уил нот бай эньюу каа анлес уи сэл зэ оулд уан

We won't buy a new car unless we sell the old one

ВОТ И ВСЁ!

11) КАК СКАЗАТЬ ... ?

Я НИКОГДА НИКОГО НЕ ...

Ситуация ОЧЕНЬ простая !

Как уже говорилось, в английском **НЕТ**
“двойного или тройного отрицания”.

Вместо ДВУХ или даже ТРЁХ и более отрицаний, которые могут быть в русском предложении (например, “Я **НИ**когда **НИ**кого **НЕ** любил”), в английском предложении всегда присутствует **только ОДНО** отрицание (в любой его форме).

И пускай Вас **не** сбивают с толку *предложения-ответы* типа:

No, I don't go there = Нет, я не иду туда,

так как здесь, фактически, **НЕ** одно, а ДВА предложения, разделённые, к тому же, запятой, вместо которой можно было бы спокойно поставить точку.

1) **ОДНО** русское отрицание =

а) английскому “**NOT**” в любом его виде (“-**N'T**”), используемому самостоятельно/отдельно от слова, которое оно “*отрицает*” (например, “could **not**” = “**не** мог”

“**not** me” = “**не** я”, “**не** меня”,

“**not** him” = “**не** его”,

“am **not**” и т. д.),

или “**NOT**” - “-**N'T**” используется, будучи **присоединённым** к своему слову

(например, “**cannot**” или “**can't**” = “**не** могу”),

или же

в составе, например, *отрицательной* частицы (“**don't**”, “**doesn't**”, “**didn't**”, или “**won't**”) с глаголами и в любых других его сочетаниях - “**isn't**”, “**wasn't**”, “**hasn't**” и т. д.),

б) либо “**NO**” с существительными:

I have **NO** money = У меня **НЕТ** денег

2) **ДВА** русских отрицания могут выражаться:

а) английскими словами, **УЖЕ** имеющими в своём составе

ОТРИЦАНИЕ “NO”:

“NO” + “EVER” = “**NEVER**” = “*НИкогда НЕ...*”

нэвэ

“NO” + “BODY” = “**NOBODY**” = “*НИкто НЕ...*”,

ноубоди

“*НИкого НЕ...*”

“NO” + “ONE” = “**NONE**” = “*НИодного НЕ...*”,

нан

“*НИ одного НЕТ*”

“NO” + “THING” = “**NOTHING**” = “*НИчто НЕ...*”,

нафинг

“*НИчего НЕ...*”

“NO” + “WHERE” = “**NOWHERE**” = “*НИгде НЕ...*”

ноу уээ

“*Никуда НЕ...*”

Он **НИКОГДА НЕ** лжёт = He **NEVER** lies

хи нэвэ лайз

Она **НЕ** делает **НИ**чего, чтобы мне помочь

She does **NOTHING** to help me

шы даз нафинг тэ хэлп ми

б) сочетанием “NOT + ANY” или “DON’T + ANY...”,

причём “ANY” может (как и “NO”) выступать **как самостоятельно**, то есть **отдельно**, так и в составе целых/готовых слов:

DON’T touch **ANY**thing! = **НЕ** трогай **НИ**чего!

доунт татч энифинг

I **DIDN’T** meet **ANY**one = Я **НЕ** встретил **НИ**кого

ай диднт миит эниуан

She **will NOT** talk to **ANY** stranger =

шы уил нот тоок туу эни стрэнджэ

Она **НЕ** будет разговаривать **НИ** с кем чужим

3) **ТРЕТЬЕ** (и более) русское отрицание **также** выражается

английским “**ЭНИ**” = “**ANY**”:

1	3	2	1+2	3
Я	НИ когда	НИ кого	НЕ любил = I NEVER loved	ANY body
			<i>ай нэвэ лавд</i>	<i>ЭНИбоди</i>
2	3	1		
Я	НИ чего	НИ где	НЕ трогал =	
			I DIDN'T touch	ANY thing ANY where
			<i>ай диднт татч</i>	<i>энифинг эниуээ</i>

Примеры из реальной жизни:

У меня **НИ**когда **НЕ** было компьютера, поэтому, каждый раз, когда мне нужно поработать на компьютере, я прихожу в Интернет-кафе “Тетрис”.

I **NEVER** had any computer, so everytime I need to work on a computer, I come to the “Tetris” Internet-Cafe.

Я **НИ**когда **НЕ** видел лучших цен и более широкого выбора рыболовных снастей фирмы “**BALZER**”, чем в магазине “Рыбачок”.

I **NEVER** saw any lower prices and a better choice of the “**BALZER**” fishing equipment than in the “**RYBACHOK**” shop.

12) КАК СКАЗАТЬ ... ?

СДЕЛАЙ ЭТО! - НЕ ДЕЛАЙ ЭТОГО!

Сделайте ЭТО! - НЕ делайте ЭТОГО!

Давай, я сделаю это!

Пусть он сделает это! - Пусть он НЕ делает этого!

т.е. *попросить, посоветовать, запретить или приказать?*

ЭЛЕМЕНТАРНО !

При просьбе или приказании *глагол- “приказание”*

НЕ изменяется, а используется его **1-я** форма, т.е.

та, которую Вы видите в словаре.

Проще говоря, открыли словарь, посмотрели слово -

ЭТИМ СЛОВОМ и просите или командуйте !

В русском языке есть точно такая же штука:

“Стоять!”,

“Лежать!”

“Молчать!”,

“Продолжать движение!”,

но с гораздо более ограниченным применением.

Например:

Помоги(-те) мне, пожалуйста ! - *Хэлп мии, плииз !*

- Help me, please !

Дай-ка мне 100 долларов побыстрее!

- *Гив мии эхандрэд бакс нау!*

- Give me a hundred bucks now!

Будь мил со мною !

- *Бии найс ту мии!*

- Be nice to me !

Иди-ка, купи эту книгу прямо сейчас!

- *Гоу энд бай зэт бук райт нау!*

- Go and buy that book right now!

NB:

Чтобы сказать: **НЕ** ... (делай)! =

- 1) Возьмите **ДОУНТ**...! (DON'T ...!),
и прибавте к нему глагол из словаря,
т. е. при “запрете” используется “элемент”
DON'T...!” = **ДОУНТ** ...!

Например:

Не трать зря своё драгоценное время на дурацкие вещи!
доунт юу уэйст ёо прэшес тайм фоо фуулишь фингс!
Don't you waste your precious time for foolish things!

Не мешай водку с пивом! - *Доунт микс водка энд биэ!*
Don't mix vodka and beer!

Не двигайся! - **Don't move!**
доунт муув!

НЕ говори ему, чтобы он это сделал! - **Don't tell** him to do this!
ДОУНТ тэл хим тэ дуу зис!

но:

Скажи ему **НЕ** делать этого! - **Tell** him **NOT** to do this!
Тэл хим НОТ тэ дуу зис!

ДОУНТ ГОУ ЭНИуээ! = **НЕ ХОДИ НИ**куда! (Наше
DON'T GO ANYwhere! “Двойное отрицание”)

А поскольку мы знаем, что глагол “to be” - такой же, как и другие, то правила данной формулы распространяются и на него:

НЕ БУДЬ мудаком! = **DON'T BE** an asshole! -
доунт би эн эсхоул

NB: Обратите внимание на очень важный нюанс с использованием **различных** видов отрицания “**NOT**”, причём возьмите эти предложения как слепой пример для подражания:

“**НЕ** старайся думать о продвижении по службе”
ДОУНТ трай тэ финк эбаут прэмоушн
“**DON'T** try to think about promotion”

и

“Старайся **НЕ** думать о продвижении по службе”
*трай **НОТ**тэ финк эбаут прэмоушн*
“Try **NOT** to think about promotion”

2) Используйте те же самые “двойные отрицания”,
например:

NEVER TRUST a pretty face - **НИКОГДА НЕ ДОВЕРЯЙ**
нэвэ траст э прити фэйс красивому лицу

You can regret it! - Можешь пожалеть об этом!
юу кян ригрэт ит

TAKE NOTHING! = **НЕ** БЕРИ **НИЧЕГО!** =
DON'T TAKE ANYTHING!
тэйк НАФИНГ! = *ДОУНТ* тэйк *ЭНИфинг!*

Точно так же строятся и выражения типа

“Позволь + **мне...**”, “Давай, я...”:

“**Let** + **косвенное** + **глагол из словаря**”,
местоимение

т. е. это - точная копия русского выражения

“**Дай + мне + сделать это**”.

NB: LET -*лет* - позволять, разрешать, пусть...

Смотрите:

Пусть + он + уйдёт!
Let + **him** + **go!** =
= Дай + **ему** + уйти!

Например:

Позволь, я сделаю это для тебя! = **Let me do** it for you!
Позволь мне сделать это для тебя *лет мии дуу ит фоо юу*

Дай ей **купить** тебе эту книгу! = **Let her buy** that book for you!
 Пусть она **купит** тебе эту книгу! *лет хёо бай этт бук фоо юу*
Отрицание в этом случае строится элементарно - точно как по-русски:

Позволь(-те) **мне** уйти! = Дай(-те), **Я** уйду! = **Let ME** go!
лет мии гоу
 Позволь(-те) **мне НЕ** уходить! = **Let me NOT** go!
лет мии нот гоу

Let **him NOT** do it! Let's **NOT** dance!
 Пусть **он НЕ** делает это(-го)! Давай(-те) **НЕ** танцевать!

НО:

“**НЕ ДАВАЙ** ему ...!” или “**НЕ ПОЗВОЛЯЙ** ей ...!”:

“ Don't let him + глагол из словаря”
Don't let + him + do it! НЕ давай + ему + делать этого!

Например:

Не давай ему схватить тебя! = **Don't let** him grasp you!
доунт лет хим граасп юу
Не позволяй ей издеваться над тобою! = **Don't let** her mock you!
доунт лет хёо мок юу

Пример из реальной жизни:

Если хочешь иметь счастливый
 брак, иди прямо в Международное
 брачное агентство “СВЕТЛАНА”!

If you want to have a
 happy marriage, go
 directly to
 the “SVETLANA”
 International Marriage
 Agency.

13) КАК СКАЗАТЬ ... ?

НА СТОЛЕ	ЛЕЖИТ ...	- ЛЕЖАТ ...
	... СТОИТ ...	- СТОЯТ ...
	... ЕСТЬ ...	
	... НАХОДИТСЯ ...	- НАХОДЯТСЯ ...
ТАМ	ИМЕЕТСЯ ...	- ИМЕЮТСЯ ...
	... БЫЛ ...	- БЫЛИ ...
	... БУДЕТ ...	- БУДУТ ...

= “ЗЭЭ ИЗ...” - “THERE IS...” = (буквально) “ТАМ ЕСТЬ...”

Рекомендую всё просто зазубрить наизусть!

В этой формуле элемент “... IS ...” - “из” (“... есть ...”)

является ИЗМЕНЯЕМОЙ частью
и может принимать формы “aa”, “yoz”, “yээ”, “yил биш” =
“are”, “was”, “were”, “will be”
(см. “Золотую таблицу” № 2),

т. е. изменяться по Вашему желанию в зависимости от того,
КТО или *ЧТО* есть, лежит или находится (т. е. от “лица”), а
также от того, *КОГДА* это стоит, лежит или находится (т. е. от
времени).

There	is	a table in the room =	В комнате <i>стоит</i> стол
There	are (many)	tables in the room =	В комнате <i>стоят</i> столы
There	was	a table in the room =	В комнате <i>был</i> стол
There	were (many)	tables in the room =	В комнате <i>были</i> столы
There	will be	a table in the room =	В комнате <i>будет</i> (стоять) стол

There **will be** (many) tables in the room =
В комнате **будут** столы;
В комнате **будет** много столов

“Зээ *из* ...” = “There **is** ...” и её разновидности стоят

в НАЧАЛЕ предложения или его **смысловой** части -

ЭТО ИМЕННО ТАК И НУЖНО ЗАЗУБРИТЬ!

а МЕСТО (“... on the table”), ГДЕ находится то, о чём мы говорим, стоит В КОНЦЕ этого же предложения:

На столе **лежит** кошка - **There is** a cat on the table
зэ из э кят он зэ тэйбл
 есть (ед. ч.) кошка на столе

Во дворе (**есть**) много собак - **There are** many dogs in the yard
 зээ аа мэни догз ин зэ яад
 есть (мн. ч.) много собак во дворе

В прошлом году здесь **был** дом - Last year **there was** a house here
лааст йиэ зээ уоз э хаус хиэ
 в пр. году был дом здесь

Здесь летом **будет** много народу -
In the summer **there will** be many people here.
ин зэ самэ зээ үүл биш мэни ниинл хиэ

Если же в предложении имеются слова, указывающие на то,

КОГДА

ЭТО “лежало”, “стояло”, “было” или “находилось” и так далее,
ТО ЭТИ СЛОВА,

обозначающие **ВРЕМЯ** “нахождения”,

ВЫНОСЯТСЯ **в начало** предложения,
а оборот “**Зэ из ...**” и его производные идёт **после них**
(смотри вышеприведённые примеры).

В вопросах

эти “элементы” - формы глагола

“to be” - “тэБИИ” - “БЫТЬ”

“эм, из, аа, уоз, уээ, уил бии” = “am, is, are, was, were, will be”
и т. д.)

ставятся, как и все **ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ** слова,

В НАЧАЛЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ:

IS THERE <i>ИЗ ЗЭЭ</i>	anybody there? <i>энибоди зээ</i>	- ЕСТЬ там кто-нибудь ?
ARE THERE <i>АА ЗЭЭ</i>	many dogs in the yard? <i>мэни догз ин зэ яад?</i>	- Во дворе (есть?) много собак ?
WAS THERE <i>УОЗ ЗЭЭ</i>	a house here last summer? <i>э хаус хиэ лааст самэ?</i>	- БЫЛ (?) здесь про- шлым летом дом?
WILL THERE BE <i>УИЛ ЗЭЭ БИИ</i>	any shop here ? <i>эни шён хиэ?</i>	- Здесь БУДЕТ хоть какой-то магазин ?

БОЛЕЕ СЛОЖНЫЕ ПРИМЕРЫ:

THERE <i>ЗЭЭ</i>	IS NO money in my pocket <i>ИЗноу мани ин май покит</i>	- В моём кармане НЕТ денег
THERE <i>ЗЭЭ</i>	isn'T ANY money in my pocket <i>изНТ эни мани ин май покит</i>	- В моём кармане НЕТ НИКАКИХ денег
THERE <i>ЗЭЭ</i>	WAS NOTHING in the room <i>УОЗ нафинг ин зэ руум</i>	- В комнате НИЧЕГО НЕ БЫЛО
THERE <i>ЗЭЭ</i>	NEVER WAS a pool here <i>НЭВЭ УОЗ э пуул хиэ</i>	- Здесь НИКОГДА НЕ БЫЛО бассейна

14) КАК СКАЗАТЬ ... ?

ЕСЛИ ...

ЕСЛИ БЫ ...

КОГДА ПРИШЁЛ, ...

“ЕСЛИ...”	по-английски:	“IF...” = “ИФ...”
“ЕСЛИ БЫ ...”	тоже:	“IF ...” = “ИФ ...”,
“КОГДА ...”	по-английски:	“WHEN” = “УЭН ...”

Нет никаких проблем с использованием этих слов и с построением этих “сложных” *конструкций* (чему на традиционных курсах Вас **постараются** научить только через 3-4 месяца или миллионов, эдак, через 5-6 по-старому) - просто прибавляйте к ним нужное Вам местоимение и глагол в соответствующей этому местоимению форме -

с “IF” и “WHEN” сочетаются **все** “элементы”

кроме “УИЛ” = “WILL”, т.е. **кроме будущего** времени

(ведь в русском тоже, например, с “ЕСЛИ БЫ ...” можно употреблять **только прошедшее** время:

“Если бы у меня *БЫЛ* ...”,

“Если бы я *ПРИШЁЛ*...” и т. д.):

НЕЛЬЗЯ: “ИФ-ай уил кам” - “If I will come” -

или

“УЭН-ай уил кам” - “When I will come”.

НУЖНО ТАК:

если + я **приду**

= *иф* + *ай кам*

if I come

если + она **напишет**

= *иф* + *шь райт С*

if she write S

если + я **НЕ смогу ...**

= *иф* + *ай кянт ...*

if I can't ...

если + у нас **будут ...**

= *иф* + *уи хэв ...*

if we have

если + он узнает	= <i>иф</i> + <i>хи лён</i> <i>С</i> if he learnS
если + это случится	= <i>иф</i> + <i>ит хэпн</i> <i>С</i> if it happenS
если + у него когда-нибудь и был...	= <i>иф</i> + <i>хи эвэ хэд</i> if he ever had
если + ты этого не сделаешь,...	= <i>иф</i> + <i>юу доунт дуу ит</i> if you don't do it
если + это никогда не произойдёт,...	= <i>иф</i> + <i>ит нэвэ хэпн</i> <i>С</i> if it never happenS
когда + мы приедем туда,...	= <i>уэн</i> + <i>уи эрайв зээ</i> when we arrive there
когда + я был там,...	= <i>уэн</i> + <i>ай уоз зээ...</i> when I was there
когда + ты будешь здоров,...	= <i>уэн</i> + <i>юуР квайт оолрайт</i> when you're quite alright
если бы + я только мог...	= <i>иф</i> + <i>ай оунли куд...</i> if I only could
если бы + у меня были деньги	= <i>иф</i> + <i>ай хэд мани</i> if I had money
если бы + у меня не было денег	= <i>иф</i> + <i>ай хэд ноу мани</i> if I had no money
если бы + я пришёл	= <i>иф</i> + <i>ай кэйм</i> if I came
если бы + он знал	= <i>иф</i> + <i>хи ньюу</i> if he knew

NB:

И опять я неумоимо напоминаю, что в этом случае есть очень важный нюанс.

Речь идёт о том, что, как уже говорилось выше,

после “ИФ” - “IF” в значении “Если бы...”

изо всех форм глагола “TO BE” используется

только форма “УЭЭ” - “WERE” (или “weren’t”).

Значит,

Если бы + я был...

= **Иф + ай УЭЭ...**
If I WERE...

если бы + ты была здесь	= <i>иф</i> + <i>юууээхиэ</i> if you were here
если бы + мы были богаты	= <i>иф</i> + <i>уи уээ ритч</i> if we were rich
если бы + я БЫЛ тобою,...	= <i>иф</i> + <i>ай уээ юу...</i> if I were you
если бы + я НЕ БЫЛ твоим братом...	= <i>иф</i> + <i>ай уээнт ёо бразэ</i> if I weren't your brother,

то есть со словом “IF” можно построить вот такую *минисхему*.

IF +
 (“Если бы ...”)

~~WAS~~ (только в случае “Если бы был...”)

~~WILL~~

Примеры из реальной жизни:

Если Вы хотите отметить
подписание контракта с
Вашиими шведскими
партнерами, идите
в Ирландский бар
“Шемрок” на
Театральной площади.

If you want to celebrate
the contract signed with
your Swedish partners,
go to the “Shamrock”
Irish Bar
in
the Teatralnaya square.

Если я захочу найти себе
жену, я сделаю это только
через “СВЕТЛАНУ”.

If I decide to find a wife,
I'll do it only via
“SVETLANA”.

15) КАК СКАЗАТЬ...?

Я БЫ...
Я БЫ НЕ...

ОЧЕНЬ ПРОСТО!

ЛЮБОЕ МЕСТОИМЕНИЕ + “ВУД” + ГЛАГОЛ в 1-ой форме
или существительное (WOULD) (из словаря)

Я	+	БЫ	+	1-я ФОРМА (без “to”)
I	+	would	+	speak

или

Я	+	БЫ НЕ	+	ГЛАГОЛ в 1-ой форме
I	+	WOULDN'T	+	speak (без “to”)

Напоминаю,

что “WOULD” сокращается до “’D” и присоединяется
К местоимению, а “WOULD NOT” сокращается до
“WOULDN’T” и следует ЗА этим местоимением.

Я бы хотел... = *айд лайк ту...* = I would like to...
I'd like to...

Вы не хотели бы...? = *Вуд юу лайк ту...?*

Она бы НЕ сделала этого = *шиби вудНТ дуу ит*
She wouldn't do it.

Порядок слов в русском предложении в данном случае не важен:

Она НЕ сделала бы этого = She wouldn't do it.

Вы не прочь...? Would you like to...?

или

Wouldn't you like to...?

вуднт юу лайк ту...?

Было	бы	здорово,	если бы	ты	была	здесь.
<i>ит</i>	<i>вуд</i>	<i>бии грэйт</i>	<i>иф</i>	<i>юу</i>	<i>уээ</i>	<i>хя</i>
It	would	be great	if	you	were	here

Мы бы купили машину, если бы у нас были деньги.
 We'd buy a car if we had money
уид бай э каа иф уи хэд мани

Я бы НИКОГДА НЕ взял этого = I would **NEVER** take it
или

Я бы НИКУДА НЕ пошёл = I **WOULDN'T** go **ANY**where

Если бы я был на твоём месте, я **БЫ НЕ** пошёл туда
 If I were you I **WOULDN'T** go there
иф ай уээ юу ай вуднт гоу зээ

А вот сложное предложение:

“I **wouldn't** charge my people “Я **бы не** поручил своим людям
ай вуднт тчааджэ май пипл

with a mission I myself задание, (которое) я сам
уиз э мишьн ай майсэлф

wouldn't like to execute” **не хотел бы** выполнить”
вуднт лайк ту эсикьют

Так сказал Ян Флеминг (автор романов о Джеймсе Бонде) своему начальнику - адмиралу разведки, когда тот поручил ему сформировать диверсионную группу для выполнения крайне опасного задания в тылу у немцев.

А адмирал ответил:

“Neither **would I!**” = “Я **бы** тоже не (сделал этого)!”

Запомним заодно это выражение - “...тоже **НЕ**...”.

В предложении:

I **would Neither...** = I **wouldN'T either...** = Я **бы тоже не...**
ай вуд найзэ = ай вуднт айзэ

Как краткий (и довольно решительный) ответили реакция:

“Neither **would I!**” = “Я **бы** тоже не (сделал этого)!”
найзэ вуд ай

Причём, американцы произносят “*ниизэ*”, а англичане “*найзэ*”.

16) КАК СКАЗАТЬ...?

МНЕ БЫ... (УЙТИ)
МНЕ БЫ НУЖНО...
МНЕ НУЖНО БЫЛО БЫ...
МНЕ БЫ СЛЕДОВАЛО...
НУЖНО, ЧТОБЫ Я...
Я ДОЛЖЕН БЫЛ БЫ...

или всё то же самое, только в *отрицательной* форме?

СХЕМА-ТА ЖЕ, что и в предыдущем “аспекте”,

только теперь берите “ШЮД” = “SHOULD”
или “ШЮДНТ” = “SHOULDN’T”,
то есть

ЛЮБОЕ МЕСТОИМЕНИЕ + SHOULD (-N’T) +
или существительное **+ ГЛАГОЛ в 1-ой форме**

МНЕ + БЫ + УЙТИ
I + should + go (без “to”)

Примеры:

I shouldn’t do it! = Мне (бы) **не следовало бы** делать этого!

We should have planned it beforehand = Нам **нужно было бы**
спланировать это заранее

You shouldn’t leave without permission = Ты **не должна была**
(бы) уходить без разрешения

He should learn some words by heart = **Нужно, чтобы он**
выучил несколько слов наизусть

You should behave properly! = **Нужно, чтобы ты** вёл себя
хорошо!
Ты **должен был бы** хорошо себя вести!

You should go and have a walk = Ты **бы сходил** прогуляться!
Тебе **бы пойти** пройтись!

She **should** obey! = Она **должна была (бы)** послушаться!
Ей **следовало бы** подчиниться!

Should we really leave this place? = Нам действительно **нужно**
(было бы) отсюда уходить?

Shouldn't he shut up? = А **не стоит ли** ему заткнуться?
А **не** заткнуться **ли** ему?

СЛОВА:

beforehand	- <i>бифоохэнд</i>	= предварительно
properly	- <i>пропэли</i>	= правильно
shut up	- <i>ият ап</i>	= заткнуться
permission	- <i>пэмишьн</i>	= разрешение
shut	- <i>ият</i>	= закрывать
have a walk	- <i>хэв э уоок</i>	= гулять
obey	- <i>эбэй</i>	= слушаться
word	- <i>вёод</i>	= слово
by heart	- <i>бай хаат</i>	= наизусть
place	- <i>плэйс</i>	= место
behave	- <i>бихэйв</i>	= вести себя
without	- <i>уизаут</i>	= без

17) КАК СКАЗАТЬ...?

МЕНЯ БЫ СЛЕДОВАЛО... (наказать)
МЕНЯ БЫ НУЖНО...
МЕНЯ НУЖНО БЫЛО БЫ...
МЕНЯ БЫ...

Просто!

Опять используем элемент “**SHOULD**” = “**ШЮД**”

Формула очень логична - англичане говорят:

Я + ДОЛЖЕН БЫТЬ + НАКАЗА**Н**(-ным),
то есть: I + **SHOULD BE** + punish**ED**
или

любое **МЕСТОИМЕНИЕ** + **SHOULD BE** + **3-я ФОРМА**
или **существительное** **ГЛАГОЛА**

Теперь давайте опять вспомним, что у *правильных* глаголов

3-я форма = ГЛАГОЛ + -(e)D,

а у *неправильных* эту форму нужно просто раз и навсегда
выучить наизусть.

Примеры:

Меня **следовало бы** повесить = I **should be** promot**ED**
прэмоутид

Тебя **нужно было бы** услатъ отсюда = You **should be** SENT away
сэнт эуэй

Его **нужно бы** проверить = He **should be** check**ED**
чэкст

Её **нужно было бы** поощрить = She **should be** encourag**ED**
инкариджэйт

Нас **следовало бы** наградить = We **should be** reward**ED**
ривоодид

Вас/вас следовало бы повесить! = You **should be** hangED!
хэнгд

Их нужно было бы сохранить = They **should be** preserveD
призёовд

Машину следовало бы помыть = The car **should be** washED
уошът

Комнаты нужно было бы убрать = The rooms **should be** tidiED
тайдид

Нужно (было) бы убрать со стола = The table **should be** clearED
клиэд

Волосы следует стричь покороче = The hair **should be** CUT shorter
кат шёотэ

СЛОВА:

promote	- <i>прэмоут</i>	= продвигать; повышать (<i>по службе</i>)
preserve	- <i>призёов</i>	= сохранять
send away	- <i>сэнд зуэй</i>	= отсылать
wash	- <i>уошъ</i>	= мыть
check	- <i>тчэк</i>	= проверять
tidy	- <i>тайди</i>	= убирать, наводить порядок
encourage	- <i>инкариджъ</i>	= поощрять, подбадривать
clear	- <i>клиэ</i>	= очищать
reward	- <i>ривоод</i>	= награждать, вознаграждать
cut	- <i>кат</i>	= резать
hang	- <i>хэнг</i>	= повесить, вешать
short	- <i>шёот</i>	= короткий

Пример из реальной жизни:

Стол в ресторане “Камелот”
нужно заказывать заранее,
так как это один из лучших
ресторанов нашего города.

A table in the “Camelot”
restaurant should be
reserved before hand
since this is one of the
best restaurants in our city.

18) КАК СКАЗАТЬ...?

Я (НЕ) МОГУ...
Я (НЕ) МОГ...
Я (НЕ) МОГ БЫ...
Я (НЕ) СМОГУ...

Прошу Вас не изобретать велосипед, а вспомнить или заново зазубрить всего **3 элемента/варианта**, которые подходят ко *всеми лицам*, то есть *элементы*, которые можно употреблять со *всеми местоимениями*:

1) Могу, можешь, может, можем, можете, могут... = **CAN...**

2) Мог..., могли... *кян*
Мог БЫ..., могли БЫ... **= COULD...**
куд

WOULD BE ABLE TO...
вуд би эйбл ту

3) Смогу, Сможешь, Сможет, Сможем... = **WILL BE ABLE TO...**
Сможете, Смогут *уил би эйбл ту*

И, соответственно,

НЕ могу, НЕ можешь, НЕ может, НЕ можем, **CANNOT...**
НЕ можете и НЕ могут... *кянт*
или сокращ. **CAN'T...**

НЕ мог, НЕ могли. *кянт*
НЕ мог бы..., НЕ могли бы... **COULD NOT**
COULDN'T
куднт
или **WOULDN'T BE ABLE TO...**
вуднт би эйбл ту

НЕ Смогу и т.п. **WILL NOT BE ABLE TO...**
или сокращ.: **WON'T BE ABLE TO...**
воунт би эйбл ту

(Напоминаю, что **после** любой *формы глагола* “CAN”
другие глаголы употребляются **без** “to”,
а в вопросах с “CAN” **не нужен ни элемент** “Do...?”,
ни его разновидности).

Примеры:

Can you swim?

кян юу суим?

или

= Вы можете плавать?

Вы умеете плавать?

Could you see her yesterday?

куд юу сии хёо естэдэй?

= Вы могли вчера её видеть?

Could you do me a favor? = Не могли бы Вы оказать мне услугу?

куд юу дуу мии э фэйвэ?

Would you be able to steal?

вуд юу бии эйбл тэ стиил?

= Ты бы смог украсть?

Will she be able to learn English? = Она сможет выучить

уил шьи бии эйбл тэ лёон англишь?

английский?

They cannot arrive that soon = Они не могут прибыть так быстро

зэй кянт эрайв зэт суун

We can't stay here any longer

уи кянт стэй хиз эни лонгэ

= Мы не можем здесь больше

оставаться

He couldn't say anything

хи куднт сэй энифинг

= Он не мог ничего сказать

I wouldn't be able to deceive people = Я бы не мог обманывать

ай вуднт бии эйбл тэ дисиив пиипл

людей

She won't be able to come in time = Она не сможет приехать

шьи воунт бии эйбл тэ кам ин тайм

вовремя

Пример из реальной жизни:

Только фирма “Лев Клименко”

может быстро запатентовать

мое изобретение.

Only the “Lev Klimenko”

Company **can** quickly

patent my invention.

19) КАК СКАЗАТЬ...?

МНЕ НУЖЕН...,	... ТРЕБУЕТСЯ...
МНЕ НЕ НУЖЕН...,	... НЕ ТРЕБУЕТСЯ...
ЕМУ НУЖНА...,	... ТРЕБУЕТСЯ...
МНЕ БЫЛ НУЖЕН...,	... ТРЕБОВАЛСЯ...
МНЕ БЫЛА НУЖНА...,	... ТРЕБОВАЛАСЬ...
МНЕ БУДЕТ НУЖЕН...,	... БУДЕТ ТРЕБОВАТЬСЯ...

Англичане **НЕ** говорят: “Мне нужен...” -

ОНИ ГОВОРЯТ:

“Я (НЕ) НУЖДАЮСЬ В...”,

а

“НУЖДАТЬСЯ В...” = “to NEED...”.

Причём это самый обыкновенный *правильный* глагол, который изменяется по всем обычным правилам:

NEED, needS, needED, needING,

а также: “DON’T need”, “DOESN’T need”, “DIDN’T need”, “WON’T need”:

Мне нужен новый костюм	= I need a new suit	<i>ай ниид э нъюу съюут</i>
Тебе нужна новая подруга	= You need a new girl-friend	<i>юу ниид э нъюу гёолфрэнд</i>
Ему нужно солнце	= He needS some sun	<i>хи ниидс сам сан</i>
Ей нужны деньги	= She needS money	<i>шьи ниидс мани</i>
Нам нужны авторучки	= We need pens	
Вам нужны слоны	= You need elephants	
Им нужна защита	= They need protection	<i>зэй ниид прэтэкишн</i>
Мне нужен БЫЛ адвокат	= I needED a lawyer	<i>ай ниидид э лоойэ</i>

Ему **БЫЛА** нужна стюардесса = He **needED** the stewardess
хи ниидид зэ стъяадэс
 Тебе/вам **БЫЛИ** нужны туфли = You **needED** shoes
юу ниидид шюуз
 Нам **требуется** счетовод = We **need** an accountant
уи ниид эн экаунтэнт
 Ему **требОВАЛСЯ** заём = He **needED** a loan
хи ниидид э лоун

И

Нам **НЕ** нужен счетовод = We **don't** need any accountant
 Ему **НЕ** требуется заём = He **doesn't** need any loan
 Ей **НЕ** нужны любовники = She **doesn't** need any lovers
шыи дазнт ниид эни лавэз
 Ему **НЕ** требовался заём = He **didn't** need any loan
 Мне **НЕ** нужен **БЫЛ** адвокат = I **didn't** need a lawyer
 Мне **НЕ** нужен **БУДЕТ** адвокат = I **won't** need a lawyer
 Им **НЕ** нужен **будет** адвокат = They **won't** need any lawyer

NB: Вспомните, что

с отрицанием **“NOT”** желательно использовать
 словечко **“ANY”** = *“никакой”*.

Пример из реальной жизни:

Только в фирме “Медицина,
 Техника и Биология” мы
 наконец-то нашли
 счастливую возможность,
 в которой мы очень
 нуждались — вместе с
 врачом обсудить
 способы лечения
 моей жены.

Only in the “Medicine,
 Tecnics and Biology”
 Company we have finaly
 found the happy
 opportunity that we badly
 needed — to discuss
 together with
 our doctor the methods
 of treating my wife's illness.

20) КАК СКАЗАТЬ...?

МНЕ (НЕ) НУЖНО... (УЙТИ)

ЕМУ (НЕ) НУЖНО...

МНЕ (НЕ) БЫЛО НУЖНО...

МНЕ (НЕ) БУДЕТ НУЖНО...

Если Вам нужно что-то или что-нибудь сделать, то, не мудрствуя лукаво, используйте ТОТ ЖЕ самый *правильный* глагол “to **NEED TO**...”,

только не забудьте ПЕРЕД тем, ЧТО Вам *нужно* (или *не нужно*) сделать, поставить частичку “**to**” – обычный показатель *неопределённого вида* глагола

(= русскому “-ТЬ” на конце глагола: *бегаТЬ, летеТЬ, нилиТЬ*):

Примеры:

Мне нужно уйти утром	= I need TO leave in the morning <i>ай ниид тэ лив ин зэ моонинг</i>
Тебе нужно поспать 2 часа	= You need TO sleep for 2 hours <i>юу ниид тэ слип фoo туу ауэс</i>
Ему нужно послать письмо	= He needs TO send a letter <i>хи ниидс тэ сэнд э лeтэ</i>
Ей нужно , (чтобы) её целовали	= She needs TO be kissed <i>шыи ниидс тэ би кист</i>
Нам было нужно поехать	= We needed TO go <i>уи ниидид тэ гоу</i>
Вам будет нужно придти сюда	= You’ ll need TO come here <i>юл ниид тэ кам хиэ</i>
Им будет нужно сломать это	= They WILL need TO break it <i>зэй уил ниид тэ брэйк ит</i>

Если же Вам “**НЕ НУЖНО** что-то делать”, то берите, в зависимости от ситуации, одну из четырёх уже известных Вам *отрицательных* частиц:

1-2) в *настоящем* времени используйте “**DON’T**...” = “доунт”
или “**DOESN’T**” ... = “дазнт”,

например,

Мне не нужно чинить машину = **I don't need** to repair my car
ай доунт ниид тэ рипээ май каа

Ему не нужно уезжать сегодня = **He doesn't need** to leave today
хи дазнт ниид тэ лив тэдэй

3) в *прошедшем* используйте **“DIDN'T”** “= “диднт”,
например:

Нам не нужно было красть это = **We didn't need** to steal it
уи диднт ниид тэ стиил ит,

4) а в *будущем* времени - **“WON'T”** “= “воунт”:

Им не нужно будет убежать = **They won't need** to run away
зэй воунт ниид тэ ран эуэй

Однако, существует ещё одна *элегантная* возможность сказать

“Мне **НЕ НУЖНО**...”

(но только в *настоящем* времени):

существует отдельный *модальный* глагол

“NEEDN'T” “= “нииднт”,

который, как и все *модальные* глаголы, **НЕ** изменяется по
лицам (то есть он одинаков для всех *местоимений*),

и **НИ** перед ним, **НИ** после него

НЕ нужна частица “ТО”,

то есть другие глаголы, употребляются с ним в *словарной* форме, например:

Мне	}	не нужно	=	}	needn't buy it
Тебе, вам, Вам					
Ему, ей					
Нам					
Им					
		покупать это		I	
				You	
				He, she	
				We	
				They	

NB: Не забывайте, что если **Вы** кому-то что-то советуете, или рекомендуете, или выражаете какое-то желание относительно

кого-либо, то, хотя по-русски это тоже звучит как

“Тебе бы **нужно...**”,

НО в **этом** случае необходимо использовать элемент

“**SHOULD/shouldn't**” = “ШЮД/шюднт”:

Тебе нужно бы (было бы) поспать!

=

You should have some sleep!

юу шюд хэв сам слип

Ему нужно было бы быть смелее

=

He should be braver

хи шюд би брэйвэ

Им было бы нужно поесть фруктов

=

They should eat some fruits

зэй шюд иит сам фруутс

Тебе (нужно) бы пойти и поцеловать её!

=

You should go and kiss her!

юу шюд гоу энд кис хёо

21) КАК СКАЗАТЬ...?

МЕНЯ (*ТЕБЯ* и т. д.) ДОЛЖНЫ... (НАКАЗАТЬ)
Я ДОЛЖЕН (БЫЛ) БЫТЬ... (НАКАЗАН)
МЕНЯ ДОЛЖНЫ БЫЛИ...
МЕНЯ ДОЛЖНЫ БУДУТ...
МЕНЯ НУЖНО (... БЫЛО..., ... БУДЕТ...)...

Схема/формула следующая:

англичане говорят

Я	+	ДОЛЖЕН	+	БЫТЬ	наказАН(ным)
I	+	MUST	+	BE	punishED-панишьт
		HAVE TO	+	BE	punishED
		“VE GOT TO	+	BE	punishED
		AM TO	+	BE	punishED

Да-да, не удивляйтесь!

Практически, все эти 4 варианта (*MUST, HAVE TO, 'VE GOT TO* и *AM TO*) являются (*are*) взаимозаменяемыми, хотя и существуют некоторые смысловые различия.

1) “**MUST**” предполагает наибольшую *вероятность*, *потребность* и, если хотите, *предопределённость*.

Прошу, однако, помнить,

что отрицание “**NOT**” следует **прямо** ЗА “**MUST**”

или в виде “-**N'T**” присоединяется К нему,

что в вопросах к нему **НЕ** нужна **НИ**какая из форм элемента “**do**”, и что употребление “**MUST**” сильно ограничено тем, что у него **НЕТ** форм *прошедшего* и *будущего* времени.

Поэтому его очень хорошими *заменителями/расширителями* являются (*are*) оборот

2) “**HAVE TO...**”, в котором, как Вы, надеюсь, помните, в обязательном порядке изменяется элемент “**HAVE**” (“**has**”, “**had**”),
отрицание идёт через “**don't...**”, “**doesn't...**” и “**didnt...**”,

а вопросы задаются при помощи “Do...?”, “Does...?” и “Did...?”, и его вариант

3) “**VE GOT TO...**” = чрезвычайно употребительный разговорный вариант оборота “**HAVE TO...**” для *настоящего* времени.

4) А четвертым вариантом является (*is*) оборот

“... **AM TO BE ... ED**”, в котором, соответственно,

заменяемым является элемент “**AM**” (“*is*”, “*are*”, “*was*” и “*were*”), отрицание “**NOT**” следует *за* одним из этих элементов или в виде “**N’T**” присоединяется *к* ним, а вопросы задаются прямо этими же самыми *элементами*.

Этот вариант предполагает как бы *запланированность* того, что с Вами или с кем-то другим должно произойти, но он практически **не** используется в *будущем* времени.

Так что, самым удобным и универсальным для Вас является оборот

“HAVE TO + BE + глагол + -(e)D”
ДОЛЖЕН БЫТЬ + ...Нным,...Тым и т.д.

Примеры:

I + **must + be + instruct**ED = Меня **должны** проинструктировать
Я + должен + быть + проинструктирован**А**

He + **must + be + execute**D = Он **должен + быть** казн**Ё**Н
хи маст бии эксикьютид = Его **должны** казнить

He + **must NOT + be execute**D = Его **НЕ** должны казнить

I’ve got to + be instructED = Меня **должны** проинструктировать
айв гат тэ бии инстрактид
Я **должен + быть** проинструктирован**А**

He's **got to** + be executed =Его **должны** казнить
Он **должен** + **быть** казн**ЕН**

They + **have to** + **be** + fed up = Они**должны** + **быть** накормл**ЕНЫ**
= Их **должны** накормить

They + **DON'T have to** + **be** fed up = Их **НЕ должны** накормить
= Они не должны **быть** накормл**ЕНЫ**

She + **has to** + **be** + sent away
ишэ хэт тэ биэ сэнт эуэй
Она + **должна** + **быть** отосл**АНА** = Её **должны** отослать

She **DOESN'T have to** + **be** sent away = Её **НЕ должны** отсылать
Она + **не должна** + **быть** отослана

We + **had to** + **be** + taught to fly = Нас **должны были**
уи хэд тэ биэ тоот тэ флай научить летать
Мы + **должны были** + **быть** + науч**ЕНЫ** летать

We + **DIDN'T have to** + **be** + taught to fly =
Нас **НЕ должны были** научить летать

Примеры из реальной жизни:

Торговая марка моей фирмы должна быть зарегистрирована только компанией “Лев Клименко”, так как это — очень солидная фирма.	My company's trade mark has to be registered only by the “Lev Klimenko” Company, since it is a very solid firm.
--	--

Меня научили пользоваться компьютером в Интернет-кафе “Тетрис”.	I was taught to use a computer in the “Tetris” Internet-Cafe.
---	---

22) КАК СКАЗАТЬ...?

Я ДОЛЖЕН...
Я БЫЛ ДОЛЖЕН...
Я БУДУ ДОЛЖЕН...

Здесь я просто ещё раз должен напомнить Вам о глаголе “**MUST**” и о его полном *заменителе/заместителе* - обороте “**HAVE TO...**” с разновидностями (см. предыдущую *формулу*).

Я	+	должен	+	доставить тебя домой		
I	+	must	+	get	you	home
I	+	have to	+	get	you	home
He	+	has to	+	get	you	home
BCE	+	had to	+	get	you	home
BCE	+	will have to	+	get	you	home
I	+	've got to	+	get	you	home
He	+	's got to	+	get	you	home

“**MUST**” и “**'VE ('S) GOT TO...**”

употребляются **ТОЛЬКО** в *настоящем* времени, хотя ими можно *обозначать* и *будущее* время (как и по-русски:

“Завтра я **должен** уехать” = “I **must/ have to** leave tomorrow”),

тогда как оборот “**HAVE to ...**” применим во всех временах, но он, зато, изменяется (“*have to ...*”, “*has to ...*”, “*had to ...*”), что может представлять из себя известную сложность.

Примеры:

I've got to go	= Я должен уйти
He's got to run away	= Он должен убежать
We've got to get it!	= Мы должны получить это!

NB: После “**must**” **НЕ** нужна частица “to”:

Я должен сказать правду	= I must tell the truth
	<i>ай маст тэл зэ трууф</i>
Ты должна спасти его	= You must save him
	<i>юу маст сэйв хим</i>
Он должен сделать это	= He must do it
	<i>хи маст дуу ит</i>

Мы должны проверить его = **We must check him,**
уи маст тчэк хим

но.

Я должен извиниться = **I have TO apologize**
ай хэв тэ эполэдэжэйз

Ты должна продать машину = **You have TO sell the car**
юу хэв тэ сэл зэ каа

Он должен изменить ситуацию =
He has TO change the situation
хи хэз тэ тчэйндэжэ зэ ситгыюэйшын

Вы должны уехать завтра = **You have TO leave tomorrow**
юу хэв тэ лив тэморюу

Я должен БЫЛ позвонить вовремя = **I had TO call in time**
ай хэд тэ коол ин тайм

Ты должна БЫЛА сразу же придти =
You had TO come at once
юу хэд тэ кам эт уанс

Она должна БЫЛА ждать = **She had TO wait for him**
шы хэд тэ уэйт фоо хим

Мы должны БЫЛИ простить его = **We had TO forgive him**
уи хэд тэ фоогив хим

Я БУДУ должен сообщить ему = **I'll have TO inform him**
айл хэв туинфоом хим

Ты должна БУДЕШЬ написать нам =
You'll have TO write to us
юул хэв тэ райт ту ас

Он БУДЕТ должен вернуться =
He will (= he'll) have TO come back
хи уил (= хил) хэв тэ кам бэк

Они БУДУТ должны заплатить =
They will (= they'll) have TO pay
зэй уил (= зэйл) хэв тэ пэй

Прошу также помнить, что “MUST” и “HAVE to...” не-
много отличаются друг от друга по смыслу:

“MUST” гораздо более категоричен и имеет (*has*)
большой оттенок **обязательства**

“**HAVE TO ...**” имеет некоторый оттенок *вынужденности* или *подчинения обстоятельствам*.

Ещё больший оттенок *вынужденности* и запланированности имеет нечасто употребляемая неожиданная *формула*

“**BE TO ...**”, в которой, естественно, изменяется элемент “**BE**”:

I **am to** go there = Я **должен** пойти туда
ай эм тэ гоу зээ

He **is to** go there = Он **должен** пойти туда

We **are to** go there = Мы **должны** пойти туда

She **was to** go there = Она **должна** **была** пойти туда

They **were to** go there = Они **должны** **были** пойти туда

23) КАК СКАЗАТЬ...?

Я ХОЧУ, ЧТОБЫ ОН...
Я НЕ ХОЧУ, ЧТОБЫ ОН...
ОН ХОЧЕТ, ЧТОБЫ Я...
МЫ *ХОТЕЛИ*, ЧТОБЫ ВЫ...
МЫ *БУДЕМ* ХОТЕТЬ, ЧТОБЫ ВЫ...

Формула такая:

Я + ХОЧУ + ЕГО + глагол с “ТО...” (*внеопределённой форме*)
I + WANT + HIM + TO KNOW

	ТО есть	
СУБЪЕКТ +	WANT/-s/-ed +	объектное + ГЛАГОЛ с “ТО”
	местоимение	

Здесь изменяются элемент “WANT” (на “WANTS”, “WANTED”, “WILL WANT”)

И

“**НИМ**” (*местоимение*), которое в зависимости от того, **КТО** говорит, и **О КОМ** идёт речь (то есть, *отлица*), может приобретать следующие *формы* (повторите их, так как Вам их всё равно нужно знать назубок):

ME	- <i>ми</i> = меня; мне, мною, мной
YOU	- <i>ю</i> = тебя, Вас, вас; тебе, Вам, вам; тобою, Вами
HIM	- <i>х</i> = его; ему; им
HER	- <i>хё</i> = её; ей
IT	- <i>и</i> = его, её (обо всех, кроме людей), это; ему, ей
US	- <i>ас</i> = нас; нам; нами
THEM	- <i>эм</i> = их; им; ими

В случае же, если Ваше “(не-)хотение” распространяется на какое-нибудь существительное, то, поскольку в английском НЕТ падежей, это существительное ставится просто либо в своей *словарной* форме, либо во *множественном* числе (тем более, что других форм у английских существительных НЕТ):

I **want** the child (-ren) **to** play = Я хочу, чтобы ребёнок
ай уонт зэ тчайлд (тчылдрэн) тэ плэй (дети) играл/и

В отрицательном же варианте, то есть в случае

“Я НЕ хочу, чтобы он...”,

формула меняется на

I + <i>DON'T</i> WANT + HIM + TO ... (глагол)
--

и здесь заменяется, естественно,
элемент **“DON'T”** на **“DOESN'T”, “DIDN'T”** или **“WON'T”**.

Примеры:

Я не хочу, чтобы дети играли = **I don't want the children to play**
ай доунт уонт зэ тчылдрэн тэ плэй

Я (не) хочу, чтобы ты знал = **I (don't) want you to know**
Ты (не) хочешь, чтобы я знал = **You (don't) want me to know**

Он хочЕТ, чтобы мы знали = **He wantS us to know**
Он не хочЕТ, чтобы мы знали = **He doesn't want us to know**

Мы хотеЛИ, чтобы он знал = **We wantED him to know**
Мы не хотеЛИ, чтобы он знал = **We didn't want him to know**

He wantS ME TO leave = **Он хочЕТ, чтобы Я уехал/а**
He DOESN'T want YOU TO leave = **Он НЕ хочет, чтобы ТЫ уехал/а**

You want HER TO cry = **Ты хочЕШЬ, чтобы ОНА плакала**
We want YOU TO start = **Мы хотИМ, чтобы ВЫ начали**
We DON'T want YOU TO start = **Мы НЕ хотим, чтобы Вы начали**

I wantED THEM TO speak = **Я хотЕЛ, чтобы ОНИ заговорили**
He wantED US TO listen = **Он хотЕЛ, чтобы МЫ слушали**
He DIDN'T want US TO listen = **Он НЕ хотел, чтобы МЫ слушали**

I'LL want YOU TO drive me back home = **Я БУДУ ХОТЕТЬ,**
айл уонт юу тэ драйв ми и бэк хоум **чтобы ТЫ** *отвёз*
меня обратно домой

24) КАК СКАЗАТЬ...?

Я ДУМАЮ, ЧТО...
ТЫ ПРЕДПОЛАГАЕШЬ, ЧТО...
ОНА НАДЕЕТСЯ, ЧТО...
МЫ ЗНАЕМ, ЧТО...

Делать это нужно точно как по-русски - *конструкция/схема* элементарна:

МЕСТОИМЕННИЕ + ГЛАГОЛ + (*THAT*..)(= “... что...”)+...,
или **существительное** в *эт*
 нужной форме

причём в этой конструкции использовать слово “... ТНАТ...” = “... что...” совсем **НЕ** обязательно!

ПРИМЕРЫ для добросовестного подражания:

Я думаю, что она его знает - I **think** (that) she knows him
ай финк зэт шьи ноуз хим

Он **предполагает**, что ты это видела -
He **supposes** (that) you saw it.
хи сэнгузиз зэт юу соо ит

Мы **надеялись**, что ты **приедешь** -
We **hoped** (that) you would come
уи хоупит зэт юв вуд кам

Она **знала**, что мы не вернёмся -
 She **knew** (that) we wouldn't come back
 ши нъюу зэт үи вүднт кам бэк

Они **будут думать**, что ты сделал это -
They **will think** (that) you've done it
зэй үл финк зэт юүв дан ит

25) КАК СКАЗАТЬ...?

МНЕ МОЖНО... - МНЕ НЕЛЬЗЯ...
МНЕ БЫЛО МОЖНО (НЕЛЬЗЯ)...
МНЕ БУДЕТ МОЖНО (НЕЛЬЗЯ)...
МОЖНО МНЕ...?
МОЖНО НАМ...?
МОЖНО ЛИ... (МНЕ...)?

- Очень просто!!!

Используйте один из трёх вариантов:

1) модальный глагол “МАУ” = МЭЙ - он-то и соответствует нашему робкому “Можно...?”

“Можно мне... (напр. войти)?”	= May I come in?
“Можно ей пойти со мною?”	= May she come with me?
“Можно нам говорить?”	= May we speak?

А выражение “... MAY NOT...” значит “... НЕЛЬЗЯ...” (= не можно...)

Вспомним сначала, что у них всегда действует СУБЪЕКТ, то есть никаких “мне”, “тебе” или “ей” - ТОЛЬКО “I”, “HE”, “WE” и т. д.

I MAY NOT come back alone = Мне НЕЛЬЗЯ возвращаться
ай мэй нот кам бэк элоун одному

He MAY NOT speak English = Ему НЕЛЬЗЯ говорить
хи мэй нот спик инглиш по-английски

We MAY NOT swim here = Нам НЕЛЬЗЯ здесь плавать
уи мэй нот свим хиэ

Прошу также выучить или вспомнить, что:

ни до “МАУ”, **ни** после “МАУ” **НЕ** ставится частичка “to”,

вопросы с “МАУ” задаются **без вопросительного элемента** “До...?” или его разновидностей,
к “МАУ” **не** присоединяются **никакие** окончания
(то есть НИКАКИХ “-s”, “-(e)d” или “-ing”).

Однако, поскольку глагол “МАУ” **НЕ** имеет форм *прошедшего* и *будущего* времени, вместо него во всех временах можно и нужно использовать:

2) выражение

“to **BE** allow**ED**” - *буквально: “БЫТЬ разрешЁнным”,*
тэ бии элауд то есть: *разрешаться, позволяться.*

(Но помните, что в этом варианте на самом деле очень силён оттенок именно *разрешительный*).

И изменяется в этом выражении только элемент “**BE**”:

I **am** (*not*) + allowed + to swim = Мне **можно** (*нельзя*) плавать

You **are** (*not*) + allowed + to run = Тебе **можно** (*нельзя*) бегать

He **is** (*not*) + allowed + to smoke = Ему **можно** (*нельзя*) курить

We **are** (*not*) + allowed + to speak =

Нам **можно** (*нельзя*) говорить

I **was** (*not*) + allowed + to swim =

Мне **можно** (*нельзя*) **было** плавать

She **was** (*not*) + allowed + to read = Ей **можно** (*нельзя*) **было**...

We **were** (*not*) + allowed + to speak = Нам **можно** (*нельзя*) **было**...

You **were** (*not*) + allowed + to run = Тебе **можно** (*нельзя*) **было**...

They **were** (*not*) + allowed + to smoke = Им **можно** (*нельзя*) **было**...

You *и др.* + **will** (*not*) **be** allowed + to... =

Тебе (*и др.*) **будет** можно (*нельзя*)...

3) универсальный глагол **CAN** = *кян* со всеми его нюансами (смотри формулу “*Я могу...*”), только помните, что этот глагол подразумевает, в основном, **физическую** возможность:

Например,

“**Can I walk?**” = “**Могу** я ходить?” - может также спросить
пьяный или *раненый*,
тогда как

“**May I walk?**” = “**Можно** мне ходить?” - может спросить
только человек, которому
нужно чьё-либо “*разрешение*”
или “*согласие*” на это хождение.
walk - *уоок* = **ходить** (пешком)

26) КАК СКАЗАТЬ...?

**НЕ ЗАСТАВЛЯЙ(-те) МЕНЯ...
ПУСТЬ ОН НЕ ЗАСТАВЛЯЕТ МЕНЯ...**

Элементарно!

1) Формула для “Не заставляй(-те) меня...!”:

“DON’T MAKE + КОГО... + ГЛАГОЛ без “to”
(словарная форма),

так как глагол **“make”** – **“мэйк”**
имеет и значения **“заставлять”**, **“принуждать”**:

Не заставляй МЕНЯ сожалеть об этом! =

Don’t make ME regret about it!

Не заставляй ЕГО платить! = **Don’t make HIM** pay!

Не заставляй НАС плакать! = **Don’t make US** cry!

Не заставляй ИХ смеяться! = **Don’t make THEM** laugh!

доунт мэйк зэм лааф

2) Если же речь идёт о том, чтобы *кто-то* другой **НЕ** заставлял *кого-нибудь* делать *что-нибудь*, то нужно использовать оборот, полностью соответствующий русскому

“ПУСТЬ ОН НЕ ЗАСТАВЛЯЕТ...!”

(смотри статью 12 “Сделай это!”), только англичане говорят:

“НЕ ПОЗВОЛЯЙ ЕМУ ЗАСТАВЛЯТЬ тебя...!”

то есть

“DON’T LET HIM MAKE you...”:
доунт лет хим мэйк юу

Примеры:

Пусть он не заставлял тебя страдать =

Don’t let him make you suffer!

доунт лет хим мэйк юу сафэ

Пусть она не заставляла нас сожалеть! =

Don’t let her make us regret!

доунт лет хёо мэйк ас ригрэт

Пусть они не заставляют нас всё портить! =

Don’t let them make us spoil everything!

27) КАК СКАЗАТЬ...?

Я СЛЫШАЛ, КАК ОНА... Я ВИДЕЛ, КАК ОНИ...

В этом случае есть 2 варианта развития событий:

1) Если Вы хотите рассказать о **ФАКТЕ**, то есть именно о том, что “она” или “они” что-то “дела/-ла/-ли”, то *формула* будет выглядеть следующим образом:

личное	глагол	косвенное
“МЕСТОИМЕНИЕ + в любой + местоимение + “ГЛАГОЛ в 1-ой ф.”		
или существи- тельное	нужной форме	

то есть, “Я видел, как она танцевала”.
или “Я видел, что она танцевала”:

“Я + видеЛ + ЕЁ + “ТАНЦЕВАТЬ”
“I + saw + HER + DANCE”

2) Если же Вы хотите рассказать, **КАК** это происходило, или **КАК** она/они что-то дела/-ла/-ли, то тогда *коленкор* немножко другой:

личное	глагол	косвенное
“МЕСТОИМЕНИЕ + в любой + местоимение + “ГЛАГОЛ + -ING”		
или существи- тельное	нужной форме	

то есть, “Я видел, **КАК** она танцевала”:

“Я + видеЛ + ЕЁ + танцуюЩей”
“I + saw + HER + DANCING”

28) КАК СКАЗАТЬ...?

НУЖНО, ЧТОБЫ ТЫ...

Вот Вам, дорогие мои читатели, 2 самые простые возможности сделать это:

1) Используйте выражение, чрезвычайно похожее на наше:

“Имеется необходимость в том, чтобы...” =

“**There is a necessity...**”

зээ из э нисэсити

Это выражение имеет ТРИ разновидности, и разница в значении между ними настолько невелика, что Вы на равных можете пользоваться любой из них:

“НУЖНО, ЧТОБЫ ТЫ ПРИШЁЛ”:

а) “There is a necessity **OF YOUR COMING**”, то есть

“... OF + притяжательное + <i>ING</i> овая форма” местоимение
--

б) “There is a necessity **FOR HIM TO COME**”, то есть

“... FOR + объектное + глагол с “TO” местоимение

в) “There is a necessity **THAT WE SHOULD COME**”, то есть

“... THAT + субъектное + ГЛАГОЛ в 1-ой форме “ местоимение

Здесь заменяются, соответственно необходимости, **местоимения** и сами **глаголы**.

2) Если эта *потребность/нужда* в каком-то действии затрагивает и интересы того, **КТО** будет это исполнять, то тогда можно ограничиться и нашим старым другом и знакомцем

модальным глаголом/элементом “ШЮД” = “**SHOULD**”
или его отрицательной формой “**SHOULDN’T**”,

после которых, напоминая, другие/смысловые глаголы
НЕ имеют частички “to”,
то есть стоят в *словарной* форме:

You should go and take it by force =

Нужно, чтобы ты пошёл и взял это силой

=

Тебе бы пойти и взять это силой.

She shouldn’t do it again =

Не нужно, чтобы она делала это опять.

29) КАК СКАЗАТЬ...?

Я ЛУЧШЕ, ЧЕМ...
ОНА КРАСИВЕЕ, ЧЕМ...
ОНО ТОЛЩЕ, ЧЕМ...

Здесь (и в следующей *теме*) я процитирую из своего “Универсального английского”.

“В данном случае применяются так называемые
“**степени сравнения**”,
которые, естественно, есть и в русском языке – и от этого факта
и будем прыгать...

Как иначе по-русски можно сказать:

“Петя – *более* толстый, *чем* Серёжа”?

Правильно!

“Петя толщ**Е** Серёжи”.

При этом мы

берём слово из словаря (“толст-ый”),
откидываем его *окончание* (в данном случае “-ый”),
учитываем *чередование согласных*
(“-ст-” превращается в “-щ-”)
и **ПРИБАВЛЯЕМ** к корню окончание “-Е” (“тол + щ + Е”),
которое, если его протян**УУУ**ть, превращается в “-Э”,
и тем самым получаем так называемую
“*сравнительную степень*”. То есть:

“ Корень СЛОВА + “Е (= + “-йЭ”)”.
--

Абсолютно то же самое мы делаем и с английскими **одно-**
двусложными прилагательными, только в английском это
ЕЩЁ ПРОЩЕ, так как у них **не нужно** искать *корень* или
думать о *чередовании согласных*!

Достаточно **взять слово из словаря**

(например, “**hard**” = “*твёрдый*”, “*трудный*”)
хаад

и

прибавить к нему точно такое же “-Э”,

“слово + “-Э”,
только в английском варианте “-Э” пишется “-ER”

(причём, “-R” НЕ произносится, а только пишется):

HARD + ER = HARD **ER**,
то есть, твёрд+ый - твёрж **E**

THICK + ER = THICK **ER**,
то есть, толст+ый - толщ **E**

BRAVE + ER = BRAV **ER**,
то есть, смел+ый - смеле **E**,
причём, в английском слове
одно из двух “-E-” исчезает.

Теперь осталось только добавить, что при сравнении с чем-нибудь (например, “твёржЕ, **ЧЕМ...**”),

слово “... **ЧЕМ...**” по-английски будет “... **THAN...**” - зэн

Harder **than** stone = Твёрж**E**камн**Я** (твёрже, **чем** камень).
хаадэ зэн стоун

ПРОСТО, правда ведь?

Чтобы о таких же кратких словах (“hard”, “thick”, “long”, “brave”) сказать

САМЫЙ...”,

то есть формально говоря,
образовать “превосходную степень” сравнения прилагательных,
нужно к ним просто прибавить

окончание “-(e)ST”,

которое произносится “-(u)СТ”,

ну а раз уж он “САМЫЙ - САМЫЙ...”, то, ведь,
таких, наверное, **НЕМного**, и, вероятно,

многие о них **ЗНАЮТ** - значит, перед ними нужно ещё
поставить **ОПРЕДЕЛЁННЫЙ АРТИКЛЬ**,

и получается (а вот это уже нужно **зазубрить**):

the longEST = **самый** длинный, (**наи**)длиннейший
the brightEST = **самый** яркий, (**наи**)ярчайший
the shortEST = **самый** короткий, (**наи**)кратчайший
the bravEST = **самый** храбрый (**наи**)храбрейший
the slowEST = **самый** медленный.

Другая картина - с **трёхсложными** и более длинными словами.

К ним англичане **НИЧЕГО НЕ** прибавляют, а просто говорят, как и мы:

БОЛЕ+е... - мы ведь помним, что
MORE... “*B*” = “*M*”, а “*L*” = “*R*”.

Более ...-ый (*чем...*) = **more** ... (*than...*) - *моо*
(для “*сравнительной степени*”)

или

самый ...-ый = **the most** ... - *зэ моуст*
(для “*превосходной степени*”).

Например:

This book is **more** interesting **than** that one.
зис бук из моо интристинг зэн зэт уан
Эта книга **более** интересна **чем** та

This book is **the most** interesting book in the world
зис бук из зэ моуст интристинг бук ин зэ вёолд
Эта книга - **самая** интересная книга в мире

NB: самый ... = the most ... - *зэ моуст*

Здесь есть два небольших, но важных уточнения/дополнения:

1) дело в том, что **двусложные определения** глагольного происхождения (их легко узнать по окончанию “**-d**” = “*tire D*” - “устал**ый**”, “*afrai D*” - “испуг**анный**” и другие), в которых явно

просматриваются бывшие **3-и** формы глаголов, образуют и *сравнительную*, и *превосходную* степени сравнения

ТОЛЬКО при помощи “*MORE*” и “*MOST*”,
например:

more tired - (the) **most** tired
more afraid - (the) **most** afraid

2) также и наречия, произведённые от реально существующих прилагательных, имеют степени сравнения

ТОЛЬКО с использованием “*more*” и “*most*”:

“-o”	“более -o”	“наиболее -o”
<i>трудно</i>	<i>более трудно</i>	<i>наиболее трудно</i>
hardly	more hardly	most hardly
<i>quickly</i>	more quickly	most quickly
<i>likely</i>	more likely	most likely

Пример из реальной жизни:

Компания “WESTPOST”
имеет
очень широкий выбор
видеофильмов на
иностранных языках,
так что я буду брать
видеокассеты только у них.

The “WESTPOST”
company has
a very wide choice of videofilms
in foreign languages,
so I'll rent videotapes
only from them.

3 ИЗМЕНЕНИЯ В НАПИСАНИИ

изменяемых слов:

Обратите, пожалуйста, ещё раз внимание на то, что:

1) Если слово,

К которому мы прибавляем окончания “-eR” или “-eST”
(или, если помните, “-eS” и “-eD”)
оканчивается на “-Y”,

то это “-Y” на письме автоматически превращается в “-I”:

happY (счастливый)	- happier	- the happiest
earlY (ранний)	- earlier	- the earliest
easy (лёгкий, простой)	- easier	- the easiest

studY (изучать) - studIES, studIED

2) А если же, напоминая, это слово оканчивается на “-E”,
то при прибавлении окончаний “-(e)S”, “-(e)D”, “-(e)R”
или “-(e)ST”

одно из “-E” исчезает:

coarsE (грубый) - coarsER

коос

teasE (дразнить) - teasES, teasED

тииз

3) Если же это слово оканчивается на **одну согласную**,
то **эта согласная**

на письме **удваивается**

при прибавлении окончаний

“-ED”, “-ING”, “-ER” или “-EST”:

beg - beGGed = просиЛ

pat - paTTed = похлоп(вы)аЛ

beg - beGGing = просѣ; просѣЩий, просиВШий

pat - paTTing = похлопываѣ; похлопываЮщий,
похлопываВШий

biG - biGGer = большЕ
 reD - reDDer = краснеЕ
 faT - faTTer = жирнеЕ

the biGGest tower = САМАя высокая башня

зэ бигист тауэ

the faTTest boy = САМЫЙ жирный мальчик

зэ фэтист бой

NB: Существует всего

14 неправильных случаев образования *степеней сравнения*, и их так же, как и случаи **неправильного**/нестандартного образования *множественного* числа *существительных*, лучше просто зазубрить сразу и спокойно жить дальше:

good	-	better	-	the best	- <i>зэ бэст</i>
хороший		лучше		самый лучший,	
<i>гуд</i>		<i>бэтэ</i>		наилучший	

bad, evil	-	worse	-	the worst	- <i>зэ вёост</i>
плохой		хуже		самый плохой,	
<i>бэд иивл</i>		<i>вёос</i>		наихудший	

much, many	-	more	-	the most	- <i>зэ моуст</i>
много		больше,		самый, най-,	
<i>матч, мэни</i>		более		наибольший,	
		<i>моо</i>		наиболее	

little, few	-	less	-	the least	- <i>зэ лиист</i>
маленький,		меньше,		самый малый,	
мало		менее		наименьший,	
<i>литл, мэни</i>		<i>лес</i>		наименее	

far	-	farther	-	the farthest	- <i>зэ фаазист</i>
далёкий,		<i>фаазэ</i>		<i>или</i>	
далеко		further	-	the furthest	- <i>зэ фёозист</i>
<i>фаа</i>		дальше,		самый дальний,	
		далее		самый далёкий	

old	-	elder	-	the eldest	-	зэ элдист
старый		старше,		самый старший,		
<i>оулд</i>		старее,		самый взрослый,		
		взрослый		самый старый,		
		<i>элдэ</i>		старейший,		
				<i>наистарейший,</i>		

однако, возможны и *формы*

“older” и “the oldest”,
если речь идёт именно и только **о возрасте**, а **НЕ** о старшинстве.

НЮАНСЫ:

Если сравниваются **ОДИНАКОВЫЕ** предметы, то употребляется *формула*

“**AS + прилагательное + AS...**”
“**Такой же + жирный + как и...**”:

His flat is **AS** big **AS** mine = Его квартира - **ТАКАЯ ЖЕ**
хиз флэт из ЭЗ биг ЭЗ майн большая, **КАК** и моя

Если же сравниваются **НЕОДИНАКОВЫЕ** предметы, то **формула** выглядит чуть иначе:

“**NOT SO + прилагательное + AS...**”
“**НЕ такая + жирная + как...**”:

This way to wealth is **NOT SO** long **AS** that one
Этот путь к богатству **НЕ ТАКОЙ** длинный, **КАК** тот
зис уэй тууэлф из NOT SOY лонг ЭЗ зэт уан

ЗАПОМНИТЕ:

“Хорош **O**” по-английски будет “**WELL**”, а НЕ “goodly”,

“**WELL**” - “**BETTER**”
хорошо лучше

30) КАК СКАЗАТЬ ...?

МАМИНА КВАРТИРА?

Очень просто!

1-ый вариант:

К слову, которым мы обозначаем **ВЛАДЕЛЬЦА**,
(к *существительному* или к *чьему-либо имени собственному*),
прибавляется “’S” (но **НЕ** “-(е)S”),

то есть

прибавляется **НЕ** непосредственно, а через **АПОСТРОФ** (’),

и это новое образование обозначает только **ВЛАДЕЛЬЦА**
того или иного предмета или понятия,

например:

my mothe**R’S** flat = квартира моей матер**И**

май маэС флэт

his brothe**R’S** ambitions = амбиции его брат**А**

хиз бразэС эмбишньс

Len**A’S** hair = волосы Лен**Ы**,

ленаС хээ Лен **ИНЫ** волосы

(если только речь не идет о *мн. числе сущ.*)

Если же **ВЛАДЕЛЕЦ** сам заканчивается на “-S”,
то ещё одно “-s” **НЕ прибавляется**, а ставится, как это ни странно,
только один апостроф:

the girls’ room = комната девоч**ЕК**

Это окончание “’S” может также присоединяться и к *наречиям времени*:

yesterday’s news = вчерашние новости

today’s information = сегодняшняя информация

Обратите, пожалуйста, внимание на

ТРИ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНЫЕ ВЕЩИ:

1) На то, что **НИ ОДНО** слово,

кроме обозначенного “апострофом + S”,

(то есть самого **ВЛАДЕЛЬЦА**)

ни внешне, **ни** внутренне **НЕ** изменяется

(если только речь не идет о *множ. числе существительных*)

- 2) На то, что здесь имеется особый ПОРЯДОК СЛОВ, при котором ничего страшного не происходит, но

формула выглядит так:

1	2	3
“моей	матерИ	квартира “,
1	2	3
“моего	брата	амбиции”.

То есть происходит “перестановка слагаемых”, при которой
ТО, **ЧЕМ** владеют, ставится **ПОСЛЕ ВЛАДЕЛЬЦА**.

- 3) и на тот факт, что
ТО, **ЧЕМ** владеют, **НЕ** требует **никаких** добавок - это просто слово из словаря, которое может быть и во *множественном* числе.

Кроме этого, добавлю, что после **ВЛАДЕЛЬЦА**
НЕ нужны НИкакие артикли
к слову, обозначающему ТО, **ЧЕМ** владеют.

А вот это нужно просто **ЗАЗУБРИТЬ!**

2-ой вариант:

Он ещё более прост - в нём используется *предлог* “**OF**”, который ставится **перед** **ВЛАДЕЛЬЦЕМ** или **перед** его определениями, и при помощи этого предлога образуется *конструкция*, аналогичная нашему *родительному падежу*:

The hair **OF** my father = Волосы мо**ЕГО** отца.

А раз ясно, **что** это волосы, то они, естественно, употреблены **с определённым** артиклем - и так всегда.

31) КАК СКАЗАТЬ...?

НЕЖНО, БЫСТРО

и тому подобное?

Легко!

Для этого практически к любому *прилагательному*, *существительному* (которое Вы возьмёте из словаря) или к *порядковому числительному*

(например, “first” – *фёост* = “первый”)

нужно прибавить *суффикс* или *окончание* “-ly” = “-ли”.

При этом

прилагательное становится *наречием*,

начинает отвечать на вопрос “**КАК?**” (вместо “Как/ой?”)

и почти всегда соответствует нашим словам, оканчивающимся на “-О”:

ПРИМЕРЫ:

NICE - NICELY
милЫЙ - милО

BRIGHT - BRIGHTLY
яркИЙ - яркО

SLOW - SLOWLY
медленнЫЙ - медленнО

COSY - COSILY
уютнИЙ - уютнО

PART - PARTLY
часть - частичнО

WEEK - WEEKLY
неделя - еженедельнО,
понедельнО

FIRST - FIRSTLY
первый - во-первых
первО-напервО

SECOND - SECONDLY
второй - во-вторых

и т. д.

ПОВТОРЕНИЕ:

Прошу Вас снова обратить особое внимание на пример со словом:

“COSY - COSILY”.

В нём - как Вы видите - последнее “-Y” приняло **другой облик**, то есть,

превратилось в “-I-”
без изменений в произношении,

и такие *метаморфозы* с этим “-Y” могут **происходить очень часто** (“-Y”=“-I-”), когда к нему что-нибудь прибавляется - и **не только** в случаях “*прилагательное-наречие*”

Например:

сг Y - плакать

сгies - плачЕТ.

NB: Существуют **4** странные наречия, которые нужно просто выучить наизусть:

well - уел = хорош**O**

little - литл = мал**O**

much - матч = мног**O**

very - взри = очень.

Особое внимание обратите на “**well**”, вместо которого теоретически должно было бы быть “good+ly” - но такого **НЕТ** в природе.

и на “**very**”, которое переводится на русский язык словом, внешне **не** похожим на наречие = “очень”.

Но в близкородственных славянских языках слова с этим значением имеют чисто “*наречную*” форму на “-**O**”:

польский: “очень” = “bardz**O**”,

болгарский: “очень” = “мног**O**”.

32) КАК СКАЗАТЬ ...?

Я СОБИРАЮСЬ...
ТЫ НАМЕРЕВАЕШЬСЯ...
ОНА ПЛАНИРУЕТ...

Для этого есть две возможности:

1) Существует устойчивый оборот

“TO BE GOING TO ...”,
который конкретно и значит “*собираться*”, “*намереваться*”.

Изменяется в нём, соответственно *лицам* и *временам*,
ТОЛЬКО элемент

“*be*”:

I'm going to leave <i>айм гоуинг тэ лив</i>	=	Я собираюсь уезжать
You are going to fight <i>юу аа гоуинг тэ файт</i>	=	Ты собираешься драться
She is going to stay <i>шыи из гоуинг тэ стэй</i>	=	Она собирается остаться
We are going to wait <i>уи аа гоуинг тэ уэйт</i>	=	Мы собираемся (подо-)ждать
They are going to read <i>зэй аа гоуинг тэ риид</i>	=	Они собираются читать
I/he was going to run <i>ай/хи уоз гоуинг тэ ран</i>	=	Я/он собирался бежать
You/we/they were going to write <i>юу/уи/зэй уээ гоуинг тэ райт</i>	=	Ты/Вы/мы/они собирались писать

2) Элемент “**going**” в этой формуле Вы можете заменять на **INGовую форму любого** подходящего по смыслу глагола, например:

I’m **planning** to leave today = Я **планирую** уехать сегодня
айм плэнинг тэ лиив тэдэй

Пример из реальной жизни:

После визита моей жены в фирму “Медицина, Техника и Биология” все члены нашей семьи собираются быть клиентами этой фирмы на всю оставшуюся жизнь.

After my wife’s visit to the “Medicine, Tecnics and Biology” Company all members of our family are going to become this firm’s clients for the rest of their lives.

Глава III. “СПРАВОЧНО-КОНСУЛЬТАЦИОННАЯ”

(или “Зубрёжно - долбёжная”).

Господа!

Эта глава состоит практически из одних примеров - тренируйтесь на них, вставляйте в них любые другие слова и заучивайте их наизусть как готовые куски Вашей же речи!

Ещё раз обращаю Ваше внимание на то, что в этой главе Вам встретится много повторов - назовите это “*долбёжкой*”, и *долбите, долбите и долбите...*

И во вступительной части этой книги, и по всему учебнику постоянно проходит понятие “*элементы*”, знание которых наизусть спокойно позволило бы Вам самим складывать из этих “*элементов*” + **СЛОВ** (для начала из словаря) *формулы* или *конструкции*, а потом и целые фразы.

Вот Вам **таблица** этих “*элементов*”.

Здесь их всего **30** штук - минимально необходимое количество, причём часть из них уже является

комбинациями этих “*элементов*” (в т. ч. и с отрицанием “**not**” - “**нот**” - “**не**” в его сокращенной форме “**n’t**”).

Их все нужно сразу же просто вызубрить наизусть как стихотворение.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- 1) *Элементы*, которые заканчиваются на “**-D**” - в основном, “*ВУД*” (“**would**”), а иногда “*ШЮД*” и “*ХЭД*” (“**should**” и “**had**”) - в разговорной речи урезаются до “**-D**” (“**-Д**”), в результате чего мы имеем:

<i>АЙД</i>	=	<i>Ай</i>	+	“ <i>Д</i> (I ” d)
<i>ЮУД</i>	=	<i>Юу</i>	+	“ <i>Д</i> (you ” d)
<i>УИД</i>	=	<i>Уи</i>	+	“ <i>Д</i> (we ” d)
<i>ХИД</i>	=	<i>Хи</i>	+	“ <i>Д</i> (he ” d) и т. п.

“ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА” № 2

Необходимые сокращения: **в.о.л.:** - значит: “все остальные лица” **все:** - значит: “для всех лиц”

БЫТЬ : я есть ... <i>тэБЫИ</i> ... - to be ... <i>ай ЭМ</i> ... - I am ... он /-а /-о есть ... <i>хи,ши ИЗ</i> ...- he is ... в.о.л.: ... есть <i>АА</i> ... - ... are ...	Формы неправильных глаголов: ломАТЬ - <i>тэ брэйк</i> - to break 2-я форма "лома Л " - <i>броук</i> - broke 3-я форма "слом А Н" - <i>броукН</i> - broken лома ЮЩ ий, лома Я - <i>брейкИНГ</i> - breaking
... был <i>УОЗ</i> ... - ... was ... ТЫ был ... <i>ЮВ УЭЭ</i> ... - you were были <i>УЭЭ</i> ... - ... were ... все: ... буд... ... <i>УИЛ+буш</i> ... - will be ...	всем: ... нужно было бы ... - ... <i>ШЮД</i> ... - ... should ... все: ... бы ... - ... <i>ВУД</i> ... - ... would ... если, если бы ... - <i>ИФ</i> ... - if ...
у него есть ... <i>ХИ ХЭЗ</i> ... - he has ... в.о.л.: - у ... есть <i>ХЭВ</i> ... - ... have ... у всех ... был <i>ХЭД</i> ... - ... had ... у всех...будет... ... <i>УИЛ+ХЭВ</i> ... - will have	Он НЕ ... (... любит ...) - <i>ху ДАЗНТ</i> ... - he doesn't ... в.о.л.: ... НЕ ... (люб ...) - ... <i>ДОУНТ</i> ... - ... don't ... НЕ любил, - ЛИ - ... <i>ДИДНТ</i> ... - ... didn't ... все: ... НЕ буд... (любить) <i>УИЛ+НОТ</i> ... will not won't ...
Он любит ... <i>ХИ ЛАВЗ</i> ... - he loves в.о.л.: .. люб <i>ЛАВ</i> ... - ... love люби-Л /-ЛИ <i>ЛАВД</i> ... - ... loved буд... ..любить (для всех лиц) ... УИЛ+ЛАВ... - will love любящий ЛАВИНГ - loving	Вопросы : <i>Наст.вр.:</i> Он любит ? - <i>ДАЗ хи...</i> ? = Does he ...? в.о.л.: ... люб ...? = <i>ДУУ ...?</i> - Do ...? <i>Прош.вр.для всех лиц:</i> ДИД ...? - Did ...? <i>Буд.вр. для всех лиц:</i> УИЛ ...? - Will ...? к глаг. "to be": Am /Is /Are /Was /Were /Will ... be ...?

во многих случаях, независимо от того, должно ли здесь быть

“**haD**”, “**shoulD**” или “**woulD**”
“хэД”, “шюД” или “вуд”.

Для “англюязычных” - это уже установившаяся норма и они легко ориентируются по контексту, т. е. по смыслу - что, впрочем, сможете делать и Вы, если будете всё это воспринимать как данность и просто как один из “элементов”.

А потом это войдёт в привычку.

Кроме этого, вспомните, пожалуйста, что

после “**SHOULD**” - “**ШЮД**” и “**WOULD**” - “**ВУД**” (= “бы”)

НЕ нужно напрягаться и экспериментировать с *разными* формами глагола.

Берите просто ту, что стоит в словаре, т. е. **1-ю** форму (без “to”) и складывайте:

По-русски:	Я бы	купИЛ
По-английски:	I would	BUY

2) Ещё раз напоминаю, что в сочетании “**ЕСЛИ БЫ... БЫЛ...**” после словечка “**ИФ**” - “**IF**” в значении “Если бы ...”, **независимо** от того, **кто** говорит или **о ком** идёт речь, употребляется **ТОЛЬКО** форма “**WERE**” - “УЭЭ”:

IF I WERE ..., IF YOU WERE ..., IF HE WERE ...
если бы Я был ... и др.

3) Прошу дополнительно обратить внимание на то, что во всех *конструкциях* для образования *будущего* времени используется только одно словечко:

... **УИЛ** ... - ... **WILL** ... = ... **БУД...** ...

Но после “**IF**” оно **НИКОГДА НЕ** ИСПОЛЬЗУЕТСЯ!

Нужно говорить: “**IF I COME ...**” = “**ИФ АЙ КАМ...**”,
и это значит и:

1) “Если я **прихожу**, ... “

- 2) “Если я **приду**, ... “
- 3) “Если я **буду приходить**, ...”,

или

“IF HE COMES ...” = “ИФ ХИ КАМЗ ...”,

и это значит и:

- 1) “Если он **приходит**, ...”
- 2) “Если он **придёт**, ...”
- 3) “Если он **будет приходить**, ...”.

Вот это я Вам **ОЧЕНЬ** рекомендую сразу же запомнить!

4) Для *гурманов* хочу добавить, что если Вы захотите “*пококетничать*”,

то для **1-го лица** (в нашем случае для “Первых лиц”),

т.е. для “**Я**” и “**МЫ**” = “**Г**” и “**ВЕ**”

для образования *будущего* времени существует также *элемент*

“**ШЯЛ**” - “**SHALL**”,

который, собственно, значит и значил “**БУДУ**” и “**БУДЕМ**”, но который в разговорном языке уже практически вытеснен *элементом* “**УИЛ**” - “**WILL**”.

Однако, тут же добавлю, что этот элемент “**SHALL**” может использоваться и с остальными местоимениями,

но уже **совсем в другом качестве** -

с местоимениями

“**YOU**”, “**HE**”, “**SHE**”, “**IT**” и “**THEY**”

элемент

“**ШЯЛ**” = “**SHALL**”

привносит значение

ОБЯЗАННОСТИ, ВЫНУЖДЕННОГО ДОЛЖЕНСТВОВАНИЯ,

например:

You shall do it!	- Ты обязательно сделаешь это!
She shall obey!	- Она будет вынуждена повиноваться!
They shall surrender!	- Они непременно сдадутся!

зэй шял сэрендэ

Самоутверждайтесь:

“**I shall** never let a woman in my life!”

ай шял нэвэ лет э вумэн ин май лайф

“Я никогда не допущу женщину в свою жизнь!”. ”

Так поёт профессор Higgins в “Моей прекрасной леди” =

“Пигмалионе”.

ВНИМАНИЕ!!!

А вот теперь, начиная с этого места, я особенно прошу Вас рассматривать все *примеры* уже как **упражнения** (хотя, уповая теперь на Ваше языковое “*взросление*”, я некоторые вещи буду давать чуть-чуть схематично), и помнить, самое главное, о том, что в эти *примеры* = *схемы* можно **подставлять**, по Вашему же желанию, **любые** слова, взятые из словаря.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЫУЧЕННОЙ ТАБЛИЦЕЙ НА ПРАКТИКЕ?

БЕРИТЕ ЛЮБОЙ ВЫЗУБРЕННЫЙ ПО ТАБЛИЦЕ *ЭЛЕМЕНТ*
И СОСТАВЛЯЙТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ,
ПОДСТАВЛЯЯ НУЖНЫЕ ВАМ СЛОВА

Я хочу + **БЫТЬ** + здоровым = I want + **TO BE** + healthy
ай уонт + тэБИИ + хэлфи

Он (есть) - глупец = He + **IS** + stupid
хи + ИЗ + стьюупид

Ты **БЫЛ** + мошенником = You **WERE** + a crook
ЮУ УЭЭ + э крук

Вчера мы + **БЫЛИ** + заняты = Yesterday we + **WERE** + busy
естэдэй уи + УЭЭ + бизи

Завтра я + **БУДУ** + здесь = Tomorrow I + **WILL BE** + here
тэмороу ай + УИЛ БИИ + хиэ

Завтра я + **БУДУ читать** + эту книгу = Tomorrow + **I WILL read** + this book
тэмороу ай + УИЛ риид + зис бук

Завтра я + **ПРИДУ** + сюда = Tomorrow I + **WILL come** + here
тэмороу ай + УИЛ кам + хизэ

У него (есть) + большая машина = He **HAS** + a big car
хи ХЭЗ + э биг каа

Напоминаю:

- а) “У него (есть) ... “ = англійск. “**Он имеет ...**”
“У нас (есть) ... “ = - - “**Мы имеем ...**”

- б) **3-я** форма глагола = “глагол + -(е)D”
либо готовая форма из таблицы.

У НАС (есть) + смелые сердца = WE **HAVE** + brave hearts
уи ХЭВ + брэйв хаатс

Вчера + У НИХ БЫЛИ + деньги = Yesterday + **they had** + money
естэдэй + ЗЭЙ ХЭД + мани

ЕСЛИ БЫ + я + ЗНАЛ
ИФ + ай + НЬЮУ (= “знал” - **2-я** форма глаг. “**know**” - *ноу* = “знать”)
if + I + knew

Я + БЫ НЕ + СДЕЛАЛ + ЭТОГО, + ЕСЛИ БЫ + Я БЫЛ + БОЛЕН.
ай + ВУДНТ + ХЭВ ДАН + ИТ + ИФ + АЙ УЭЭ + ИЛ
I + wouldn't + have done + it + if + I were + ill
и т. д.

ПРИМЕРЫ БОЛЕЕ СЛОЖНЫХ ФРАЗ:

Я **БЫ** охотно выпил! = I'D eagerly have a drink!
АЙД иигэли хэв э дринк!

Ты **БЫ ЛУЧШЕ** шёл домой! = YOU'D RATHER go home!
ЮУД РААЗЭ гоу хоум!

Я **НЕ** хочу разбить твоё сердце = I **DON'T** want TO break your heart!
Ай ДОУНТ уонт ТЭбрэйк ёо хаат

У НАС (БУДЕТ) свидание завтра. = WE'LL HAVE a date tomorrow.
УИ УИЛ ХЭВ э дэйт тэмороу уил хэв э дэйт тэмороу

У НИХ БЫЛ несчастный случай. = THEY HAD an accident.
ЗЭЙ ХЭД эн эксидэнт

ТЕБЕ БЫ поучить английский! = YOU SHOULD study English!
ЮУ ШЮД стади инглиш!

+

ПРИМЕРЫ с немного более сложными “элементами”:
(прошу прощения за *кровожадность*,
просто глагол “ломать” - “to break” - *тэбрэйк* удобен,
т.к. **все его 3 формы**, о которых Вы уже знаете, **разные**):

ЕСЛИ БЫ ... = IF ... :

ЕСЛИ БЫ ... СЛОМАЛ -
ИФ ... БРОУК (т.е. “ИФ + КТО? + 2-я форма”)

ЕСЛИ БЫ я ЗНАЛ -
ИФ ай НЬЮУ (2-я форма от “know” - “знать”)

ЕСЛИ БЫ У меня БЫЛ ... = Если бы я имел ... -
ИФ ай ХЭД ...

ЕСЛИ БЫ я БЫЛ тобою -
ИФ ай УЭЭ юу (в этом случае “УЭЭ”)
if I were you

... НУЖНО БЫЛО БЫ ... = ... SHOULD ...

вам НУЖНО БЫЛО БЫ быть там - юу ШЮД БИИ зээ
You should be there

мне НУЖНО БЫЛО БЫ СЛОМАТЬ это - ай ШЮД ХЭВ БРОУКН зис
I should have broken this

(УЖЕ ...) ...ЪЛ:

СЛОМАЛ - ...ХЭВ/ХЭЗ БРОУКН... - have/ has broken.

Оборот “ХЭВ + 3-я форма глаг.” Значит: “(Уже) Сделал, Сломал”
И Т. П.

... БЫ ... = ... **WOULD** ...

я **БЫ** СЛОМАЛ/ЛОМАЛ - ай **ВУД БРЭЙК**

I would break

я **БЫ** СЛОМАЛ этот дом - ай **ВУД ХЭВ БРОУКН** зис хаус

I would have broken this house

ты **БЫ НЕ** ВЗЯЛА этого - юу **ВУДНТ ХЭВ ТЭЙКН** зис

you wouldn't have taken this

МЕНЯ...

МЕНЯ сломали = я **БЫЛ** СЛОМАН = ай **УОЗ БРОУКН**

НАС сломали = мы **БЫЛИ** сломаны = уи **УЭЭ БРОУКН**

Я люблю **М** = **МЕНЯ** ЛЮБЯТ = **АЙ ЭМ лавД**

(3-я форма от “love”)

МЕНЯ ЗНАЮТ = **АЙ ЭМ НОУН** (3-я форма от “know” - “знать”)

ВАС УВАЖАЛИ = **ЮУ УЭЭ** *риспэкт* **ИД** (та же 3-я форма глагола

“respect” - *риспэкт* = “уважать”)

НАС ВОЗЬМУТ = **УИ УИЛ БИИ** тэйкН = **МЫ** БУДЕМ ВЗЯТЫ,
т.е.:

“МЕНЯ...ЮТ” = англ. “Я (ЕСТЬ) + 3-я Ф. ГЛАГОЛА”

“МЕНЯ...ЛИ” = англ. “Я **БЫЛ** + 3-я Ф. ГЛАГОЛА”

“ТЕБЯ...ЛИ” = англ. “ТЫ **БЫЛ** + 3-я Ф. ГЛАГОЛА”

“ИХ...ЛИ” = англ. “ОНИ **БЫЛИ** + 3-я Ф. ГЛАГОЛА”

“...УзнаЮТ” = англ. “... **БУД... быть** + **узнАН/ным, то есть**
3-я Ф. ГЛАГОЛА”

Некоторые глаголы имеют по 2 варианта 2-й и 3-й форм:

ЕСЛИ БЫ Я ЗНАЛ с самого начала, как пользоваТЬся этим,

ИФ АЙ НЬЮУ фром зэ вэри бигининг хау ТУ юуз ит,

If I knew from the very beginning how to use it,

Я БЫ НЕ ИСПОРТИЛ эту штуку.

АЙ ВУДНТ ХЭВ СПОЙЛД (или “СПОЙЛТ”) зис финг.

I wouldn't have spoiled (или “spoilt”) this thing.

Я не должен был (бы) = Мне не нужно было (бы)
беспокоить Вас. беспокоить Вас.

Ай *шюднт дистёоб* юу

I shouldn't disturb you.

Спасибо за всё, что ты сделал для меня.

фэнк юу фоо оал юув дан фоо мии

Thank you for all you've done for me.

“done” – 3-я форма от “do” – “дуу” – “делать”.

ВОТ И ВСЁ !

Больше “ЭЛЕМЕНТОВ” в английском языке практически НЕТ!

Теперь – только **зубрёжка** элементов и слов, “складывание” из них *формул* и предложений, правила этого “складывания” и нюансы, нюансы и ещё раз нюансы, т. к., кроме правил “складывания”, т.е. “правил игры”, английский язык – это язык нюансов и исключений.

Но, в принципе,

“Золотые таблицы” + “Правила игры” + *элементы* или *формулы* – и Вы уже можете сказать практически всё!

Прошу Вас зазубрить ещё один сокращённый списочек **неправильных** глаголов: (с **одинаковыми** 2-й и 3-й формами)
2-ой список **неправильных** глаголов:

bend (bent, bent)	- <i>бэнд (бэнт)</i>	- гнуть
bind (bound, bound)	- <i>байнд (баунд)</i>	- связывать; переплетать
bleed (bled, bled)	- <i>блиид (блэд)</i>	- кровоточить
bring (brought, brought)	- <i>бринг (броот)</i>	- приносить
build (built, built)	- <i>билд (билт)</i>	- строить
burn (burnt, burnt)	- <i>бёон (бёонт)</i>	- гореть
buy (bought, bought)	- <i>бай (боот)</i>	- покупать
catch (caught, caught)	- <i>кятч (коот)</i>	- ловить
deal (delt, delt)	- <i>диил (дэлт)</i>	- иметь дело с ...; распределять
feed (fed, fed)	- <i>фиид (фэд)</i>	- кормить
feel (felt, felt)	- <i>фиил (фэлт)</i>	- чувствовать
hang (hung, hung)	- <i>хэнг, (ханг)</i>	- висеть; вешать
hear (heard, heard)	- <i>хиэ (хёод)</i>	- слышать

keep (kept, kept)	- <i>киип (кэнт)</i>	- (со-)держать
lead (led, led)	- <i>лиид (лед)</i>	- вести
lend (lent, lent)	- <i>ленд (лент)</i>	- давать в долг
make (made, made)	- <i>мэйк (мэйд)</i>	- делать, изготавливать
mean (meant, meant)	- <i>миин (мэт)</i>	- встречать (-ся)
read (read, read)	- <i>риид (рэд)</i>	- читать
sell (sold, sold)	- <i>сэл (соулд)</i>	- продавать
send (sent, sent)	- <i>сэнд (сэнт)</i>	- посылать
shoot (shot, shot)	- <i>шюут (шёт)</i>	- стрелять
sleep (slept, slept)	- <i>слиип (слепт)</i>	- спать
smell (smelt, smelt)	- <i>смэл (смэлт)</i>	- пахнуть
speed (sped, sped)	- <i>спиид (спэд)</i>	- спешить
spend (spent, spent)	- <i>спэнд (спэнт)</i>	- тратить
spit (spat, spat)	- <i>спит (спэт)</i>	- плевать
teach (taught, taught)	- <i>тыытч (тоот)</i>	- учить, преподавать
tell (told, told)	- <i>тэл (тоулд)</i>	- сказать
think (thought, thought)	- <i>финк (соом)</i>	- думать
weep (wept, wept)	- <i>уиип (уэнт)</i>	- плакать

ХОРОШИЙ СОВЕТ:

Рекомендую Вам как можно чаще ловить себя на любой мысли и тут же спрашивать себя: “*А могу ли я сказать это по-английски?*”

Сделайте свой собственный словарь и сразу же заносите в него ещё неизвестные Вам *формулы и английские эквиваленты слов из Ваших же мыслей ...*

Я уверяю Вас: Вы будете ошеломлены тем, насколько невелико количество слов, необходимое Вам для выражения повседневных нужд.

Оно обычно колеблется между **800** и **1500** слов, и их, как я уже говорил во вступлении, можно спокойно выучить дней за 15-20.

А для полного счастья, поймав себя на любой Вашей мысли, тут же постарайтесь при помощи “*своих*” английских слов + *элементов + формул* и “**ЗОЛОТЫХ ТАБЛИЦ**” №№ 1, 2 и 3 превратить эту мысль в новую для Вас английскую фразу.

А ТЕПЕРЬ, ДАВАЙТЕ ЕЩЁ РАЗ ПРОВЕРИМ
ВЫЗУБРЕННОЕ РАНЕЕ
 (“ЭЛЕМЕНТЫ” И СЛОВА ДЛЯ ПОВТОРЕНИЯ):

Я - мальчик - ай ЭМэ БОЙ (сокр. : АЙМ ...)
 я (есть) мальчик I am a boy (I'm ...)
он - школьник - хи ИЗ эСКУУЛБОЙ (сокр.: ХИЗ ...)
он (есть) школьник he is a schoolboy = he's ...
 Я/ он БЫЛ/ была/ было ... - ... УОЗ ...
 ... was ...

ты, Вы (вежл.) - офицер - юу АА эн ОФИСЭ
ты, Вы (есть) офицер you are an officer

ты БЫЛ ... - ЮУ УЭЭ ...
 YOU WERE + AN OFFICER

Вы, вы были - you were ...

... были ... - ... УЭЭ ... - Не забывайте прибавлять “-S”
 к существительным
 во множественном числе:

они были ... - they were ... They were officerS

БУДу ...
 БУДешь...
 ... БУДет ...
 БУДем ...
 БУДете ...
 БУДут ...

} = ... УИЛБИИ... “УИЛ” в сокр. форме урезается до “-Л”
 ... will be ... = и просто прибавляется к местоимению:
 ... 'll be ... АЙЛ = АЙ УИЛ, ЮЛ = ЮУ УИЛ
 I'll = I will, we'll = we will = уиЛ
 и т. д.

Снова прошу Вас обратить внимание на то, что и в данном, и в других случаях именно и только

“УИЛ” = “WILL”

конкретно является элементом - показателем будущего времени,
 а “БИИ” = “BE” = “быть” - это просто глагол,
 вместо которого может быть употреблён **любой** другой нуж-
 ный Вам глагол.

Раз мы говорим: “Я буду *есть*”, “Ты будешь *спать*”,
“Они будут *прыгать*”,

то почему же англичанам не нужно говорить “Я буду *быть*”?

Например:

Ты **будешь** (*быть*) хорошим учителем - *ЮЛ биш э гуд тыытчэ*
you'll be a good teacher

но:

Ты **будешь бегать** каждый день - *ЮЛ ран эври дэй*
you'll run every day

Это были *формы* глагола “**быть**” - “**to be**”.

Значит, если в словаре Вы увидите, например, выражение типа

“**be afraid**” - *биш эфрэйд* = “бояться”

(*букв. “быть испуганным”*),

то вспомните, что нужно изменять именно элемент “*биш*” - “**be**”
 (“**быть**”).

Например:

Я бо**Ю**сь тебя - *айм (ай ЭМ) эфрэйд ов юу* - **I'm** afraid of you

Он боя**Л**ся ... - *хи УОЗ эфрэйд ов ...* - **He was** afraid of ...

Они **БУДУТ** боя**Т**ся ... - *зэй УИЛ БИИ эфрэйд ов ...* -

they **will be** afraid of ...

или :

зэйЛ БИИ эфрэйд ов ... -

they'll **be** afraid of ...

Ты **НЕ** бо**ИШЬ**ся ... - *юу АА НОТ эфрэйд ов ...* - you **are not** afraid of ...

Он уста**Л**

- *хи ИЗ тайэд* - he **is** tired

он (есть) уставший

Мы горд**ИЛИСЬ** тобою - *уи УЭЭ прауд ов юу* - we **were** proud of you

мы были горды тобою

Они сп**ЯТ**

- *зэй АА эслиип* - they **are** asleep

они (есть) заснувшие

Повторение:

При вопросе вторая часть *формулы*,
т.е. элементы **AM, ARE, IS, WAS, WERE, WILL**
(ЭМ, АА, ИЗ, УОЗ, УЭЭ, УИЛ)
переносятся в **начало** предложения и, вообще,

Вопрос ВСЕГДА

начинается с *вопросительного* слова.

КАК СПРОСИТЬ:

Вы устали? = **АА** юу тайэд? - **ARE** you tired?

? **Есть** вы уставший?

ПРИМЕЧАНИЯ:

Повторяю, что в современном английском языке **НЕТ** слова
“ТЫ”, ко всем обращаются на “**ВЫ**”- “**YOU**” - и к одному
человеку, и ко множеству людей.

Но когда речь идёт о *множестве* людей, то *существительное*,
естественно, употребляется во *множественном* числе, то есть с
“-(e)**S**” на конце,

например:

Ты был мальчик**ОМ** - юу уээ Эбой - You were A boy
Вы были мальчик**АМИ** - юу УЭЭ бой**З** - You were boy**S**

NB: напоминаю, что “-Я” - “I” по-английски всегда
пишется *заглавной*, т.е. большой буквой.

Вот такое у англичан самосознание и мнение о себе!

КАК СКАЗАТЬ:

“Я - НЕ ...”?

“НЕ” - по-английски “*HOT*” = “**NOT**”,

и ставится оно прямо после “ЭМ”, “ИЗ”, “АА” и др., причём именно **на нём**, т. е. на “**NOT**”, ставится ударение, например:

Айм HOT э крук! - I'm **NOT** a crook!

Я - НЕ мошенник!

То же самое и с другими глаголами:

Вы НЕ БУДЕТЕ писать - юу *УИЛ HOT райт*
you **WILL NOT** write

или:

you'll **not** write, *или:* you **won't** write
юл нот райт *юу воунт райт*

Я НЕ ПОЙДУ туда = *айЛ HOT ГОУ зээ* = *ай УИЛ HOT ГОУ зээ*

I'll **NOT GO** there = I **will not** go there
= I **WON'T** go there

В сокращённой форме:

I will not	=	I won't	=	произносится “ <i>ай воунт</i> ”	=	- я не буду ...
I am not	=	I'm not	=	“ <i>айм нот</i> ”	=	- я не ...
he is not	=	he's not	=	he isn't	=	- он не ...
		<i>хиз нот</i>	=	<i>хи изнт</i>	=	- он не ...
she is not	=	she's not	=	she isn't	=	- она не ...
		<i>шьиз нот</i>	=	<i>шьи изнт</i>	=	- она не ...
it is not	=	it's not	=	it isn't	=	- оно не ...
		<i>итс нот</i>	=	<i>ит изнт</i>	=	- оно не ...

ПОВТОРИТЬ ИЛИ ЗАЗУБРИТЬ!!!

мой	- МАЙ - MY	его, её (чей?)	- ИТС - ITS (о неодуш.)
твой, Ваш, ваш	- ЁО - YOUR	наш	- АУЭ - OUR
его (о мужч.)	- ХИЗ - HIS	их	- ЗЭЭ - THEIR
её (о женщ.)	- ХЁО - HER	зачем?	- УОТ ФОО - What for?
я	- АЙ - I	что?	- УОТ - what?

ты, Вы (вежл.)	- ЮУ - YOU , you	какой?	- УИмЧ	- which?
он	- ХИ - HE	где? куда?	- УЭЭ	- where?
она	- ШЬИ - SHE	когда?	- УЭН	- when?
оно	- ИТ - IT	кто?	- ХУУ	- who?
мы	- УИ - WE	как?	- ХАУ	- how?
вы	- ЮУ - YOU	кого?	- ХУУМ	- whom?
они	- ЗЭЙ - THEY	который из...?	- УИмЧОФ	- which of...?
почему?	- УАЙ - WHY?	чей?	- ХУУЗ	- whose?

ВАЖНЫЙ НЮАНС:

в вопросах со словом “**КТО**” может быть два варианта:

- 1) При выяснении “личности” человека используется слово “**WHO ...?**”:

КТО этот человек? - Это - мой отец

WHO is this man? - This is my father

хуу из зис мэн? зис из май фаазэ

Кто этот человек? - This is THE famous artist N ...

зис из зэ фэймэс аатист эн

Это известный художник N.

- 2) Но при выяснении профессии, социального положения используется слово “**WHAT ...?**”:

Кем является этот человек?

WHAT is this man? - He's a teacher

уот из зис мэн хиз э тыитчэ

“Then, if she wasn't a tourist, **what** was she?”

зэн иф шыи уознт э туурист уот уоз шыи

“В таком случае, если она не была туристкой, то кем же она была?”
(D.Morrel's “Assumed Identity”).

ЕЩЁ ПОВТОРЕНИЕ:

А теперь поиграем в складывание “домиков” из “кирпичей” = фраз из “элементов”:

КАК СКАЗАТЬ :

Она	<i>Шы</i>	She	
+ была	+ <i>уоз</i>	+ was	? - ПРОСТО!!!
+ вдовой	+ <i>э уидоу</i>	+ a widow	

Это + не + мой дом = *Зис + из HOT + май хаус*
This + is **NOT** + my house

КАК СКАЗАТЬ:

“Он - **не** хороший человек?”

Берём словарь, находим: “хороший” = **good** - *гуд*
“человек” = **man** - *мэн*

Он + **не** + хороший человек = He + **is not** + a good man
Хи + из нот + э гуд мэн

Обратите внимание: “э” (“a”), а также и “зэ” (“the”) ставятся **ПЕРЕД определением** (= прилагательным):

Хороший человек = *Э гуд мэн* = A good man
Плохой человек = *Э бэд мэн* = A bad man

ПРАКТИКА:

Итс (ит из) э каа, HOT э байк = Это - машина, а **НЕ** велосипед.
It's a car, **NOT** a bike.

Спросите:

“Это - машина?” - *ИЗ ит э каа?* = *Is it a car?*
? (есть) это машина?

Вопросы, как и говорилось раньше, начинаются с этих же самых “**ARE, IS, WILL**” и т. д.

Завтра мы (**ПО**-)летим обратно домой =
Tomorrow we **WILL** fly back home.
Тэмороу уи уил флай бэк хоум.

Мы (**по**-)летим завтра домой? =
Уил уи флай бэк хоум тэмороу?

Будем мы улeтaть дoмoй зaвтpa?
Will we fly back home tomorrow?

Мы были здeсь, a нe тaм	-	We were here, not there. <i>yи yээ xиэ, нoт зээ.</i>
? Были мы здeсь или тaм?	-	Were we here or there? <i>yээ yи xиэ oо зээ?</i>

Ты - шкoльник <i>юу аа э скуулбой</i>	=	You are a schoolboy,
но, Ты - шкoльник?	-	<i>Аа юу э скуулбой?</i> Are you a schoolboy?

Are you alright?	- <i>Аа юу oолpaйт?</i>	- С тoбoй вcё в пoрядкe?
Is it a book?	- <i>Из ит э бyк?</i>	- Этo - книгa?
Есть этo книгa?		

Will you go home? - ***Уул** юу гoу хoум?* - Ты пoйдёшь дoмoй?

КАК СПРОСИТЬ:

Где + твоя + школа? = **Where is your school?**

Уээ из + ёо + скуул?

ЭЛЕМЕНТАРНО ЖЕ !!!

Где Вы ? - *Уээ аа юу?*
Where are you?

Кто это? - *Хуу из им?*
Who is it?

Когда твой день рождения? -
Уэн из ёо бёофдэй?

When is your birthday?

Который (из них) Ваш дом? -
Уитч (ов зииз) из ёо хаус?

Which (of these) is your house?

Он действительно студент? -
Из хи ризли э стьюдэнт?

Is he really a student?

Мы **не** поедем на юг этим летом - **We won't** go to the south this summer.
Уи воунт гоу ту зэ сауф зис самэ

Мы не поедем на юг этим летом? - **Won't we go** to the south this summer?
Воунт уи гоу ту зэ сауф зис самэ?

ПОВТОРИТЬ:

“У меня *есть* ...” и др.

ВСПОМНИМ, что

по-английски говорят: “Я **ИМЕЮ** ...” = “**I HAVE** ...” и т.д.

ФОРМЫ ГЛАГОЛА “ИМЕТЬ” - “*мэ ХЭВ*” - “**to HAVE**”:

Как всегда, наши любимые “ОН, ОНА, ОНО и КТО?” отличаются от остальной *компании* и претендуют на исключительность, присваивая себе, в отличие от других, окончание “- *S*” (в данном случае, произносится как “- 3”).

Нужных нам форм глагола “HAVE” всего 6, как Вы, надеюсь, помните по “ЗОЛОТОЙ ТАБЛИЦЕ” № 2 :

HAVE	HAD
HAS	TO HAVE
HAVING	WILL HAVE

У всех (кроме “ОН” и Компания)

ЕСТЬ ... = ...*ХЭВ*... = ...**HAVE**... = име/-ю/-ешь/-ем/-ете/-ют...
(можно сократить до “-В” = “...**ve**”,
например: “**I’ve** ...”, “**we’ve** ...” и т.д.),
или

I’ve got ... , we’ve got ...

У него ЕСТЬ = *хи ХЭЗ* = he **HAS** ... (можно сократить до
= он имеет ... “*ХИЗ*” = “**he’s**”),
или

He’s got ...

У неё ЕСТЬ... = *шы ХЭЗ*... = she **HAS** ... = “*ШЫЗ*” = “**she’s**”)
= она имеет...
или

She’s got ...

У всех БЫЛ, = ...*ХЭД*... = ... **HAD** ... = ... имел, ... имели ...
БЫЛИ ... или

... ‘d got ...

У всех БУДЕТ ... = ...*УИЛ ХЭВ*... = ... **WILL HAVE** ... = ... буд... иметь
или (но уж очень разговорно!)
... ‘ll ‘ve got ...

Например:

У МЕНЯ	ЕСТЬ ...	- <i>АЙ ХЭВ</i> ...	- I have ...
У ТЕБЯ	ЕСТЬ ...	- <i>ЮУ ХЭВ</i> ...	- you have...
У НАС	ЕСТЬ ...	- <i>УИ ХЭВ</i> ...	- we have ...
У ВАС	ЕСТЬ ...	- <i>ЮУ ХЭВ</i> ...	- you have ...
У НИХ	ЕСТЬ ...	- <i>ЗЭЙ ХЭВ</i> ...	- they have ...

У тебя будет/ будут ... - You will have ... - *ЮУ УИЛ ХЭВ* ...

“*УИЛ*” (“will”) сокращается в “-Л”, напр.: *ай’Л хэв* ... - у меня будет...
I’ll have

- "I'm sorry, honey,
I'm short of money!!!"

"Извини, дорогая,
У меня слабо с деньгами!!!"

+ ЕЩЁ ПАРА ПРИМЕРОВ НА ОБЩИЕ ТЕМЫ:

I WAS born (on ...) - Я родился ...(такого-то числа) =
букв.: "Я **БЫЛ** рождён ..."

My cheek **HAS SWALLEN** after I fell from the tree.
май тчиик ХЭЗ СВОЛН аафтэ ай фэл фром зэ трии.
Моя щека **ОПУХЛА** после того, как я упал с дерева.

И, как всегда, 3-ий список **НУЖНЫХ** *неправильных* глаголов:

arise (arose, arisen)	- <i>эрайз, эроуз, эрайзн</i>	- вставать
bear (bore, born)	- <i>бэа, боо, боон</i>	- рожать; рождать
bear (bore, borne)	- <i>бэа, боо, боон</i>	- нести, носить
beat (beat, beaten)	- <i>биит, бэт, биитн</i>	- бить
bite (bit, bitten)	- <i>байт, бит, битн</i>	- кусать
blow (blew, blown)	- <i>блёу, блюу, блёун</i>	- дуть
break (broke, broken)	- <i>брэйк, броук, броукн</i>	- ломать
choose (chose, chosen)	- <i>тчууз, тчоуз, тчоузн</i>	- выбирать
do (did, done)	- <i>дуу дид, дан</i>	- делать
draw (drew, drawn)	- <i>дроо, друу, дроон</i>	- тянуть; рисовать
drink (drank, drunk)	- <i>дринк, дрэнк, drank</i>	- пить
drive (drove, driven)	- <i>драйв, дреув, драйвн</i>	- водить машину
eat (ate, eaten)	- <i>иит, эйт, иитн</i>	- есть, кушать
rot (rotted, rotten)	- <i>рот, ротид, ротн</i>	- гнить
saw (sawed, sawn)	- <i>соо, соод, соон</i>	- пилить
sew (sewed, sewn)	- <i>сьюу, сьюуд, сьюун</i>	- шить
shave (shaved, shaven)	- <i>шейв, шейвд, шейвн</i>	- бриться
show (showed, shown)	- <i>шёу, шёуд, шёун</i>	- показывать
swell (swelled, swollen)	- <i>свэл, свэлд, сволн</i>	- (рас-) пухнуть

Уже виден конец!

Ещё немного - и с *неправильными*, но крайне важными, глаголами будет покончено!

Относитесь к ним философски - это реальность ...

Но не комплексуйте - как я говорил в самом начале, если пару раз Вы к *словарной* форме глагола просто при-

бавите “-(e)D”, то Вас всё-равно поймут и либо поправят, либо улыбнутся (но злоупотреблять этим НЕ надо!).

ПОВТОРЕНИЕ!

- 1) *Вопросительные* слова ставятся В НАЧАЛЕ предложения!!!
 - 2) В случае с “ОН”, “ОНА”, “ОНО” и “КТО?”
к концу глагола прибавляется “-(e)S”.
 - 3) “ТО” (“*ту*”) перед глаголом значит “-ать”, “-уть”, “-ить” ит.д.
-

СЛОВА И ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ПРИМЕРОВ И ЗУБРЁЖКИ:

УОТ КАЙНД ОВ ... ? - Какой? Какого типа? Какой именно?
what kind of ...

kind	- <i>кайнд</i>	- вид, тип	this	- <i>зис</i>	- ЭТОТ, ЭТО
if	- <i>иф</i>	- если; если бы	that	- <i>зэт</i>	- ТОТ, ТО
back	- <i>бэк</i>	- назад, обратно	know	- <i>ноу</i>	- ЗНАТЬ
to	- <i>ту</i>	- К, В (<i>указ.напр.</i>)	tell	- <i>тэл</i>	- СКАЗАТЬ
from	- <i>фром</i>	- ИЗ, ОТ	now	- <i>нау</i>	- СЕЙЧАС
with	- <i>уиз</i>	- С (<i>вместе</i>)	drink	- <i>дринк</i>	- ПИТЬ
out	- <i>аут</i>	- ИЗ; ВОН!	milk	- <i>милк</i>	- МОЛОКО
about	- <i>эбаут</i>	- О, ОБ			
like	- <i>лайк</i>	- ЛЮБИТЬ (нравиться)			
without	- <i>визаут</i>	- БЕЗ	cry	- <i>cry</i>	- ПЛАКАТЬ
on	- <i>он</i>	- НА	see	- <i>сии</i>	- ВИДЕТЬ
your	- <i>ёо</i>	- ТВОЙ, ВАШ, ВАШИ, ВАШИ И Т. Д.			
my	- <i>май</i>	- МОЙ, МОЯ, МОЁ, МОИ И Т. Д.			
every	- <i>эври</i>	- КАЖДЫЙ	day	- <i>дэй</i>	- ДЕНЬ
often	- <i>оофн</i>	- ЧАСТО	seldom	- <i>сэлдэм</i>	- РЕДКО
in	- <i>ин</i>	- В (где?)	speak	- <i>спиик</i>	- ГОВОРИТЬ
be able	- <i>бии зйбл</i>	- МОЧЬ	morning	- <i>моонинг</i>	- УТРО
for	- <i>фоо</i>	- ДЛЯ; ЗА	thing	- <i>финг</i>	- ВЕЩЬ

NB: Особо - о предлогах “*ОВ*” (**of**), “*БАЙ*” (**by**) и “*УИЗ*” (**with**):

“ОВ” = “OF” обозначает,
КОМУ ПРИНАДЛЕЖИТ тот или иной предмет:

Зис из зэ хаус ОВ МАЙ фаазэ - This is the house **OF MY** father
Это (есть) дом **МОЕГО** отца

Зэ стори ОВ ЁО лайф - The story **OF YOUR** life
История **ТВОЕЙ** жизни

“**ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ**” можно выражать и простым
прибавлением “- S” к СЛОВУ через апостроф,
например:

My father **'S** house - Дом мое**ГО** отца.

“**БАЙ**” = “**ВУ**” обозначает “**КЕМ**” или “**ЧЕМ**” что-то сделано.

Э мистэйк, мэйд **БАЙ** юу - Ошибка, сделанная **ТОБ ОЮ** =
A mistake made **ВУ** you Твоя ошибка

Зэ хаус билт **БАЙ** зис мэн - Дом, построенный **ЭТИМ**
The house built **by** this man **ЧЕЛОВЕКОМ**

Однако, когда речь идёт о чём-нибудь,
что мы используем **КАК ИНСТРУМЕНТ**,
используется предлог “**WITH**” - *уиз* (= русскому “с ...”):

To eat **WITH** a fork - Есть вилк **ОЙ**

ту иит уиз э фоок

I built it **WITH** my own hands

ай билт ит уиз май оун хэндс

- Я построил это

сво**ИМИ** собственн**Ы-**
МИ рука**МИ**

ОЧЕРЕДНОЕ РАЗЖЁВЫВАНИЕ ПРАВИЛ НАШЕЙ ИГРЫ:

“Элемент ДУУшный (“**to DO**”), но НУжный”.

“Хау **ДУУ** юу дуу?” - “Дую, но плоховато ...!” (народный
английский).

Вернёмся опять к крайне важному *неправильному* глаголу
“**ДУУ**” - “**DO**”,

который, собственно, значит “ДЕЛАТЬ”.

Однако сейчас он нас интересует только потому, что

С ЕГО ПОМОЩЬЮ

по-английски ЗАДАЮТСЯ ПОЧТИ ВСЕ ВОПРОСЫ
типа

“Ты знаешь...?”, “Ты читал...?”.

Только о *будущем* спрашивают через “УИЛ...?” = “WILL...?”:

УИЛ юу дринк ит? - Ты **БУДЕШЬ** это пить?

И когда Вы задаёте вопрос, то и по *лицам*, и по *временам* изменяется **только** сам этот глагол элемент = *вопросительная частица* “ДУУ” - “DO”.

Повторим *формы* глагола “to do” - *тэ дуу*, нужные нам
для задавания вопросов:

ДАЗ ХИ ...?	DOES HE ...?	= в <i>настоящем</i> времени для “он”, “она”, “оно” и суще- ствительных в <i>един.</i> числе;
ДУУ ...?	DO ...?	= в <i>настоящем</i> времени для всех остальных <i>лиц</i> и существи- тельных во <i>множ.</i> числе;
ДИД ...?	DID ...?	= в <i>прошедшем</i> времени для всех <i>лиц</i> и существительных в <i>любом</i> числе.

“ДУУ” - “DO” и его разновидности являются настоящей
“*вопросительной* частицей”.

В вопросах она как, и все *вопросительные* слова, ставится в
начале предложения,
и если кто-нибудь был на Украине, так это “ДУУ” - точный
аналог, например, пресловутого украинского “ЧИ...?”.

Что он делаЕТ на юге? - What **DOES** he do in the south?
Уот даз хи дуу ин зэ сауф

Где Вы видеЛИ этого человека? - Уэз **ДИД** ЮУСИИ зис мэн?
Where **did** you see this man?

Я **не** помнЮ его - Ай *ДОУНТ РИМЭМБЭ* хим
I **don't** remember him

Он **не** помнИТ меня - Хи *ДАЗНТ РИМЭМБЭ* миин
He **doesn't** remember me

Мы **не** помниЛИ их - Уи *ДИДНТ РИМЭМБЭ* зэм
We **didn't** remember them

ДУУ юу риид бугс эври дэй? - **DO** you read books every day?
Ты читаЕШЬ книги каждый день?

ЗНАЮ ЛИ я тебя? - **DO (?)** I know you?
ДУУ ай ноу юу?

ДИД шьи коол юу естэдэй? - Она звониЛА тебе вчера?
DID she call you yesterday?

NB: Вспомним ещё раз, что всегда, когда речь идёт
о “НЁМ” или о “НЕЙ”,
то к концу глагола прибавляется “- З” (или “-С”) = “-(e)S”.
То же самое происходит и в случае с “ДУУ” - “DO”:

“DO + eS” = “**DOES**” = произносится “*ДАЗ*” (букв.: “ДЕЛАЕТ”).

Поэтому, когда мы спрашиваем:

“А она знает?”,

то не будем об этом забывать:

Даз шьи ноу зис лэйди? - ? Она знает эту леди?

Does she know this lady?

? она знает эту леди?

NB: Кроме этого, вспомним,

что “... **НЕ** ...” по-английски будет “**HOT**” (**NOT**),
и что это “**HOT**” - “**NOT**” ставится сразу же **после** форм глаго-
лов “be”, “have” и “do”,
или в виде “**N'T**” присоединяется к *ним*:

Айм *НОТ* э стьюдэнт - я - **НЕ** студент - I'm **NOT** a student

Хи хэз **НТ** эни мани - У него **НЕТ** денег - He has **N'T** any money
Он **не** имеет денег

Юу вуд **НТ** дуу зэт - Ты бы **НЕ** сделал этого - You would **N'T** do
that

Так вот!

Чтобы сказать что-нибудь в **отрицательной** форме
(напр.: “я **НЕ** ЗНАЮ”, “Я **НЕ** ЗНАЛ” и т. д.),
нужно И ЭТО ТОЖЕ сказать при помощи сочетания глагола
“**DO**” + “**-N'T**” = “**ДУУ**” + “**-НТ**”,
только это уже будет выглядеть немножко иначе:

ДУУ + **НОТ** = **ДОУНТ** = **DON'T** - значит: “Я **НЕ** ...”,
“ТЫ/ ВЫ **НЕ**...”, “Мы **НЕ** ...”,
“Они **НЕ** ...” и т. д.

ДАЗ + **НОТ** = **ДАЗНТ** = **DOESN'T** - значит: “ОН **НЕ** ...”,
“ОНА **НЕ**...”, “ОНО **НЕ**...”,
КТО **НЕ**...?”

ДИД + **НОТ** = **ДИДНТ** = **DIDN'T** - то же самое в *прошедшем*
времени для **всех лиц**

ЗАЗУБРИТЬ!!!

ОН (ОНА, ОНО) НЕ знаЕТ	-	хи ДАЗНТ ноу. he doesn't know
Я (ты, Вы, мы, вы, они) НЕ зна...	-	ай (юу и т.д.) ДОУНТ ноу I (you и т.д.) don't know
... НЕ знаЛ, ... НЕ знаЛИ ...	-	... ДИДНТ ноу didn't know

НЕ БУДУ	}	знать -	... БОУНТ ноу won't know = will not know
НЕ БУДешь			
НЕ БУДет			
НЕ БУДем			
НЕ БУДете			
НЕ БУДУт			

Слова:

<i>МЭНИ</i>	- many	- много (того, что можно сосчитать <i>поштучно</i> , например: <i>долларов</i>)
<i>МАТЧ</i>	- much	- много (но того, что нельзя пересчитать, например: <i>воды</i>)
(Э) <i>ФЬЮУ</i>	- (a) few	- немного (того, что можно сосчитать <i>поштучно</i> , например: <i>коз</i>)
<i>ЭЛИТЛ</i>	- a little	- немного (того, что нельзя пересчитать <i>поштучно</i> , например: <i>цемента</i>)
<i>ЛИТЛ</i>	- little	- мало (<i>непересчитываемого</i>)

Соотв.: “*ХАУ МАТЧ?*” - “**HOW MUCH?**” - “СКОЛЬКО?” -
о деньгах, молоке, воздухе и т. д.

и

“*ХАУ МЭНИ?*” - “**HOW MANY?**” - “СКОЛЬКО?” -
о ногах, книгах, штуках, козах и т. п.

ДОБРЫЙ СОВЕТ ЗАНЯТЫМ ЛЕНТЯЯМ:

Если Вам лень учить слова, то делайте их сами!

Если к началу знакомого Вам английского слова Вы прибавите приставку

“**UN-...**” = “**НЕ-...**”,
ан

придающую *отрицательное* (или *обратное*) значение любому слову, **К** которому она присоединяется, то можете тем самым сразу же резко обогатить свой словарный запас.

Примеры:

Прилагательные:

uncivilized - НЕцивилизованный
ансвилайзд

unpopular - НЕпопулярный
анпопъялэ

Глаголы:

uncork - ОТкупоривать
анкоок

undress - РАздевать(-ся)
андрэс

uncommon - НЕобычный
анкамн

undo - РАЗвязывать
андуу

uncomfortable - НЕудобный
анкамфэтэбл

unfasten - РАСстёгивать
анфаасн

Кроме этого, поскольку английское слово зачастую представляет собою “обнажѣнный корень”, то, зная его (= это слово), можно вообще довольно легко увеличивать свой словарный запас, образовывая новые слова путём прибавления к этому “корню” определённых *суффиксов*.

И наоборот - можно понимать незнакомые слова, ЗНАЯ эти *суффиксы*.

Вот их примеры для *существительных*:

-NESS: friendly - дружелюбный friendliness - дружелюбие
фрэндли *фрэндлинэс*
(вспомнили, что “-y” превращается в “-i-”)

-AGE: bond - раб bondage - рабство
 бонд *бондиджэ*

-ER: custom - обычай customer - клиент
 кастэм *кастэмэ*

-DOM: free - свободный freedom - свобода
 фрии *фриидэм*

-HOOD: neighbour - сосед neighbourhood - соседство
 нэйбэ *нэйбэхуд*

-SHIP: friend - друг friendship - дружба
 фрэнд *фрэндшып*

-LEDGE: know - знать knowledge - знание
 ноу *ноолиджэ*

-MENT: punish - наказывать punishment - наказание
 панишь *панишьмэнт*

Для *прилагательных*:

-FUL = “полный чего-то”:

hope - надеяться
хоуп

hopeful - оптимистичный
хоупфул

-LESS=“без- ...”:

fruit - плод
фруут

fruitless - бесплодный
фруутлис

-SOME=“создающий...”:

trouble - проблема
трабл

troublesome- проблематичный
траблсам

-ABLE=“подверженный...”:

punish - наказывать
панишь

punishable - наказуемый
панишьебл

Дерзайте! Хуже НЕ будет!

А ТЕПЕРЬ ПОСКЛАДЫВАЕМ “ДОМИКИ” ИЗ БЛОКОВ!!!

Я **не** люблю плакать
ай доунт лайк тэ край

- I **don't** like to cry.

Я люблю читать эту книгу каждый день - I like to read this book every day.
Ай лайк тэ риид зис бук эври дэй

? Вы любите пить молоко утром? - **Do** you like to drink milk in the morning?
доу юу лайк тэ дринк милк ин зэ моонинг

Мы **не** едим хлеб часто
уи доунт ишт брэд оофн

- We **don't** eat bread often.

Ты **не** ушиб меня
юу диднт хёот миш

- You **didn't** hurt me.

После “ХУУ?” - “WHO?” = “КТО?” в *настоящем* и *прошедшем* времени
НЕ НУЖНО говорить “DOES ...?” - “**ДАЗ**” или “DID...?” - “**ДИД**”,
после “WHO” просто идёт **глагол** с окончанием “-S” или “-(e)D”:

Хуу *кеэС*? - Кому какое дело?
Who care**S**?

Хуу *дээЗ*? - Кто осмелится?
Who dare**S**?

Хуу *ниидЗ ит*? - Кому это нужно?, но Худ **дазнт** *ниид ит*?
Who need**S** it? Who doesn't need it?

Хуу профит С? - Кто от этого выигрывает?
Who profit **S**?

Хуу лайк С пъяноу? - Кто любит (= кому нравится) рояль?
Who like **S** piano?

Хуу коол Д ээполис? - Кто вызвал полицию? - Who call **ED** the police?,

но:

Шьи ДИДНТ лайк хим соуматч! - Она так его НЕ любит **ЛА!**

Она не любит ЛА его так!

She **didn't** like him so much!

Уай ДИДНТ шьи лайк хим соуматч? - Почему она его так НЕ любит **ЛА?**
Why **didn't** she like him so much?

Уээ ДИД юустади англишь? - Где Выучили английский?
Where **did** you study English?

Хау оофн УИЛ юу гоу зээ? - How often **WILL** you go there?
Как часто **БУДЕТЕ** Вы ездить туда?

Я бы хотел узнать, что у вас в сумках?

I'd like to know what you've got in your bags?

айд лайк тэ ноу уот юув гат ин ёо бээз

Я думаю, **нам нужно** позвать полицейских.

I think **we should** call the cops.

ай финк уи шюд коол зэ копс

тэморюу	- завтра	- tomorrow
миитинг	- встреча	- meeting
паатисипэйт	- участвовать	- participate
бии эйбл	- (-с)мочь	- be able
бикооз	- потому что	- because

Завтра я не смогу участвовать в собрании,
тэморюу ай уил нот би эйбл тэ паатисипэйт ин зэ миитинг,
Tomorrow I will not be able to participate in the meeting,

потому что я улетаю в Монако.
бикооз ай флай тэ монакоу
because I fly to Monaco.

Вы сможете...? = **WILL** you **be able to**...? = *Уил юу би эйбл ту*...?

ПРЕДПОСЛЕДНЯЯ ПАРТИЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ
 4-ый список:

fall (fell, fallen)	- <i>фоол, фэл, фолн</i>	- падать
fly (flew, flown)	- <i>флай, флюу, флоун</i>	- летать
forget (forgot, forgotten)	- <i>фэгэт, фогат, фогатн</i>	- забывать
freeze (froze, frozen)	- <i>фрииз, фроуз, фроузн</i>	- морозить
get (got, got)	- <i>гэт, гот, гот</i>	- получать
give (gave, given)	- <i>гив, гэив, гивн</i>	- давать
go (went, gone)	- <i>гоу, вэнт, ган</i>	- идти, уходить
grow (grew, grown)	- <i>гроу, груу, гроун</i>	- расти (-ть)
hide (hid, hidden)	- <i>хайд, хид, хидн</i>	- прятать
know (knew, known)	- <i>ноу, ньюу, ноун</i>	- знать
lie (lay, lain)	- <i>лай, лэй, лэйн</i>	- лежать
ride (rode, ridden)	- <i>райд, роуд, ридн</i>	- ездить
rise (rose, risen)	- <i>райз, роуз, райзн</i>	- подниматься
see (saw, seen)	- <i>сии, соо, сиин</i>	- видеть
shake (shook, shaken)	- <i>шейк, шюк, шейкн</i>	- трясти (-сь)
shrink (shrank, shrunken)	- <i>шьринк, шьрэнк, шьранкн</i>	- съежиться
speak (spoke, spoken)	- <i>спиик, споук, споукн</i>	- говорить
steal (stole, stolen)	- <i>стиил, стоул, стоулн</i>	- красть
strike (struck, struck)	- <i>страйк, страк, страк</i>	- ударять
swear (swore, sworn)	- <i>свэа, своо, своон</i>	- клясться
take (took, taken)	- <i>тэйк, тук, тэйкн</i>	- брать
tear (tore, torn)	- <i>тиэ, тоо, тоон</i>	- разрывать
throw (threw, thrown)	- <i>фроу, фруу, фроун</i>	- бросать
wear (wore, worn)	- <i>уэа, уоо, уоон</i>	- носить (одежду)
write (wrote, written)	- <i>райт, роут, ритн</i>	- писать

Как видите, “неправильные” глаголы действительно “неправильны”.

У такого, например, чрезвычайно употребительного глагола как “*ГОУ*” – “**GO**” (“*идти*”) **вторая** форма, т.е. *прошедшее* время, вообще взято от **СОВСЕМ ДРУГОГО** глагола – “**to WEND**”.

Хорошо ещё, что он тоже значит(-л) “ИДТИ”, а то уж было бы совсем здорово ...!

Есть глагольные пары, смысл у которых, разный, а *словарная* форма – **ОДИНАКОВАЯ** (т. е. они одинаково и пишутся, и произносятся), но их **2-е** и **3-и** формы – **разные**, например:

	LIE (lay, lain)	- <i>ЛЕЖАТЬ</i> ,
но	LIE (lied, lied)	- <i>ВРАТЬ</i>
		(т.е. этот “ lie ” – “ <i>правильный</i> ”)

Для “*ГУРМАНОВ*” в конце книги (в V-ой её главе) я дам почти полный список немногих оставшихся *неправильных* английских глаголов.

Просто для интереса!

ТЕКСТЫ - ДИАЛОГИ ДЛЯ УЛЫБКИ И РАЗМИНКИ :

№ 1:

A.: *If I had* a lot of money, *I'd buy* an island.

B.: But *you haven't got* a lot of money.

A.: I know. But *if I had* a lot of money, *I'd* definitely *buy* an island.

B.: *If you bought* an island, what *would you do*?

A.: *If I bought* an island, *I'd live* on it .

B.: *If you lived* on an island, you *might get ill* someday.

A.: Of course, I *wouldn't live* there **UNLESS I HAD** three wives.

B.: *If you had* three wives, what *would they do*?

A.: One *would clean*, one *would cook*, and the other *would take care of* me.

B.: I'm so sorry *you haven't got* a lot of money!

СЛОВАРЬ :

a lot of...	- <i>элот ов</i>	- куча..., много
wife	- <i>уайф</i>	- жена
island	- <i>айлэнд</i>	- остров
clean	- <i>клиин</i>	- убирать, наводить порядок
buy	- <i>бай</i>	- покупать, купить

cook	- <i>кук</i>	- готовить еду, варить
ill	- <i>ил</i>	- больной
take care	- <i>тэйк кээ</i>	- заботиться
of ...	<i>ов...</i>	<i>о...</i>
get ill	- <i>гэт ил</i>	- заболеть
other	- <i>азэ</i>	- другой
definitely	- <i>дэфинитли</i>	- точно

I'm (you're, he is *и т. д.*) **SORRY** - **Мне** (тебе, ему *и т. д.*) **ЖАЛЬ...**

UNLESS - *анлес* = Если НЕ ...; Если бы НЕ ...

Unless I had... - Если бы я не имел... = Если бы у меня не было...

Don't go UNLESS you want! = Не уходи, ЕСЛИ,
конечно, НЕ хочешь!

№ 2:

S.: Did you buy a pair of shoes, Dad?

дид ю бай э пээ ов шюуз, дэд?

H.: No. None of the shoes I liked was the right size.

ноу нан ов зэ шюуз ай лайкт уоз зэ райт сайз.

My feet are very wide and

май фиит аа вэри уайд энд

most of the shoes were for narrow feet.

моуст ов зэ шюуз уээ феоу нэроу фиит

NONE (OF...) - НАН (ОВ ...) = НИ ОДИН (ИЗ ...)

MOST OF ... - большая часть ... (*чего-нибудь*)

a pair - пара

shoes - туфли

Dad - папа

like - нравиться

right - правильный

size - размер

feet - ноги (*ступни*)

wide - широкий

narrow - узкий

ПОВТОРЕНИЕ:

Я не позволяю ему плавать много - **I don't let him** swim much

Ай доунт лет хим суим матч

NB: После “*ЛЕТ*” - “**ЛЕТ**” (“разрешать”, “позволять”) используется только **1-я (словарная) форма** глагола (БЕЗ “to”):

Дай ему уйти! Отпусти его! Пусть уходит!	}	- <i>ЛЕТ</i> хим <i>ГОУ</i> ! -LET him GO !
--	---	---

? Это стоит только один доллар? = Does it cost only one dollar?
даз ит кост оунли уан далэ?

<i>Ай ЛИВ</i>	<i>ин Рашия</i>	- Я живу в России	- I live in Russia
<i>Ай ДОУНТлив</i>	<i>ин Рашия</i>	- я НЕ ЖИВУ в России	- I DON'T live in Russia
<i>ДУУайлив</i>	<i>ин Рашия?</i>	- (?) ЖИВУ я в России?	- DO I live in Russia?
<i>Хи ливЗ</i>	<i>ин Рашия</i>	- он ЖИВЁТ в России	- He liveS in Russia
<i>Хи ДАЗНТлив</i>	<i>ин Рашия</i>	- он НЕ ЖИВЁТ в России	- He DOESN'T live in Russia
<i>ДАЗ хиллив</i>	<i>ин Рашия?</i>	- ЖИВЁТ он в России?	- DOES he live in Russia?
<i>Ай ДИДНТлив</i>	<i>ин Рашия</i>	- я НЕ ЖИЛ в России	- I DIDN'T live in Russia
<i>ДИДНТайлив</i>	<i>ин Рашия?</i>	- НЕ ЖИЛ я в России?	- DIDN'T I live in Russia?
<i>ДИДайлив</i>	<i>ин Рашия?</i>	- ЖИЛ я в России?	- DID I live in Russia?
<i>Ай УИЛлив</i>	<i>ин Рашия</i>	- я БУДУ ЖИТЬ в России	- I WILL live in Russia
<i>Ай ВОУНТлив</i>	<i>ин Рашия</i>	- я НЕ БУДУ жить в России	- I WON'T live in Russia
<i>= уил нот</i>			
<i>УИЛайлив</i>	<i>ин Рашия?</i>	- БУДУ (ЛИ) я жить в России?	- WILL I live in Russia?

СКАЖИТЕ:

Ты меня любишь? = **DO** you LOVE me?
 Сколько ты за это заплатил? = **HOW MUCH DID** you pay for this?
 Когда мы пойдём домой? = **WHEN WILL** we go home?

ЗАЗУБРИТЬ КАК СЛОВА ИЗ СЛОВАРЯ !!!

Пояснения:

- 1) Вместо многоточий можно и нужно ставить любой глагол
- 2) Большая буква значит, что ударение падает НА НЕЕ!
- 3) “Эйбл” - “**Able**”, собственно говоря, значит “СПОСОБНЫЙ”
- 4) “ТУ” - “**TO**” **перед** этими и **перед следующими за ними** глаголами

НЕ СТАВИТСЯ

5) Вспомним, что некоторые глаголы имеют синонимы/заменители,

элементы которых и изменяются по лицам и временам,
так как **сами** эти глаголы этого делать **НЕ** могут:

CAN	= BE ABLE TO ...	= мочь, уметь
MUST	= HAVE TO ...	= должен/ствовать
MAY	= BE ALLOWED TO ...	= можно

Могу ..., умею	- <i>кян</i> ...	- can ...
не могу ...-	- ... <i>кЯнот</i> ... или, сокращённо, - <i>кянт</i>	- cannot ... - can't ...
... мог ...-	- <i>куд</i> ...	- could ...
... не мог ...-	- <i>куд нОт, куднт.</i>	- could нОт, couldn't...
смогу..., сможет и др.	- <i>уил би и эйбл ту</i> ...	- will be able to ...
не смогу ...	- <i>воунт би и эйбл ту</i> ...	- won't be able to ...
... должен (сделать) ...	- <i>маст</i> ...	- must ...
... не должен ...	- <i>маст нОт..., мастнт</i>	- must нОт..., mustn't...
... был должен ...	- <i>хэд ту</i> ...	- had to ...
... не был должен ...	- <i>диднт хэв ту</i> ...	- didn't have to ...
... буд... должен ...	- <i>уил хэв ту</i> ...	- will have to ...
... не буд... должен ...	- <i>воунт хэв ту</i> ...	- won't have to ...
мне нужно было бы ...	- <i>ай шюд</i> ...	- I should ...
мне не нужно было бы ...	- <i>ай шюднт</i> ...	- I shouldn't ...
мне нужно (сделать) ...	- <i>ай ниид ту</i> ...	- I need to ...
мне нужно (сделать)	- <i>ай хэв ту</i> ...	- I have to ...
мне не нужно ...	- <i>ай доунт ниид ту</i> ...	- I don't need to ...
	- <i>ай доунт хэв ту</i> ...	- I don't have to ...
я бы ...	- <i>ай вуд</i> ...	- I would ...
я бы не ...	- <i>ай вуднт</i> ...	- I wouldn't ...

я был лучше ...	- <i>айд раазэ...</i>	- I'd rather ...
мне можно ...	- <i>ай мэй ...</i>	- I may ...
мне было можно ...	- <i>ай уоз элауд ту ...</i>	- I was allowed to ...
мне будет можно ...	- <i>ай уил би элауд ту ...</i>	- I will be allowed to ...
	<i>айл би элауд ту ...</i>	- I'll be allowed to ...
мне нельзя ...	- <i>ай мэй нОт ...</i>	- I may nOt ...
мне было нельзя ...	- <i>ай уоз нот элауд ту ...</i>	- I was not allowed to ...
	<i>ай уознт элауд ту ...</i>	- I wasn't allowed to ...
мне нельзя будет ...	- <i>ай уил нот би элауд ту ...</i>	- I will not be allowed to ...
	<i>ай воунт би элауд ту ...</i>	- I won't be allowed to ...

Ну теперь, надеюсь, Вы вспомнили/обратили внимание на то, что некоторые глаголы имеют “двойников/расширителей” - равносильные синонимы с тем же самым значением:

must	= have to ...	= должен/ствовать
can	= be able to ...	= мочь, уметь
may	= be allowed to ...	= можно

Больших проблем или *интриг* здесь **НЕТ** - дело только в том, что **первая** группа **НЕ** может изменяться = принимать какие-либо окончания, и, самое главное,

НЕ участвует в построении (*конструкций*) ПРОШЕДШЕ-ГО или БУДУЩЕГО времени, то есть, говоря иначе, НЕ принимает окончание “(-e)d”

и НЕ сочетается с элементом “will”.

А их синонимы из **второй** группы могут изменяться **КАК УГОДНО** -

и изменяется в них, естественно, **первый элемент**, то есть “**BE**” или “**HAVE**” -

и именно *формы* “**BE**” или “**HAVE**” показывают,

КТО “мог ...” или “был должен ...”

и, главное, **КОГДА** это всё **было** или **будет** ...

I	<i>have</i>	<i>to</i>	leave	=	Я	<i>должен</i>	уехать
He	<i>has</i>	<i>to</i>	leave	=	Он	<i>должен</i>	уехать
We	<i>had</i>	<i>to</i>	leave	=	Мы	<i>должны были</i>	уехать
They	<i>will have</i>	<i>to</i>	leave	=	Они	<i>должны будут</i>	уехать
I	<i>will be able to</i>		leave	=	Я	<i>смогу</i>	уехать

I	<i>was allowed to</i>	leave =	Мне	<i>было</i>	<i>можно</i>	уехать
You	<i>were allowed to</i>	leave =	Вам/тебе	<i>было</i>	<i>можно</i>	уехать
He	<i>will be allowed to</i>	leave =	Ему	<i>будет</i>	<i>можно</i>	уехать

Ай **КЯН** дуу зис
Я МОГУ сделать это
I can do this

Повторяю, что во всех этих выражениях после “CAN” и др., “ТУ” (“ТО”) перед

Ай **МАСТ** гоу
Я должен уйти
I must go

глаголами **НЕ** ставится, т. е. используется 1-я (*словарная*) форма глагола.

Хи **ШЮД** иит зис эпл
Ему НУЖНО БЫЛО БЫ
съесть это яблоко
He should eat this apple

Кроме этого, к этим “*кян, маст, шюд, вуд, мэй, майт*” **НЕ** прибавляется “-S”, когда речь идёт о “нём” или “ней”: “*шы КЯН, МАСТ...*” и т. д., но **НЕ** “*шыкянс*”, “*мастс*” ит. п.

Уи **ВУД** бай зис бэг
Мы БЫ купили эту сумку
We would buy this bag

Зэй МЭЙ кам	Хи ШЮДНТ инсалт хиз нэйбэс
Им МОЖНО придти	Он не должен оскорблять своих соседей
They may come	He shouldn't insult his neighbours

? Он жил в Лондоне? - **Did he live** in London?

Дид хи лив ин Ландэн?

лИв - live - жить (правильн. глаг.)

но,

лИИв - leave - уезжать, уходить (неправильный глагол)

2-я и 3-я формы: left, left - лефт

NB: Дополнительными особенностями этих выражений является то, что отрицание “**НЕ**” = “**NOT**” **прямо следует ЗА** этими словами (которые, собственно говоря, тоже являются глаголами) или же

присоединяется непосредственно К ним, особенно, в своём сокращённом виде, т. е. “- **N'T** “:

ПОВТОРИТЕ:

не могу, не может и т. д.	- <i>кЯнот</i>	- CANNOT	- некоторые формы
(сокращённая форма):	- <i>кЯНТ</i>	- CAN'T	пишутся
не должен, не должны	- <i>маст НОТ</i>	- MUST NOT	вместе,
и т.д.			и везде
	- <i>мастНТ</i>	- MUST'NT	ударение
...не нужно было бы...	- <i>шюдНТ</i>	- SHOULDN'T	падает
/я/бы не ...	- <i>вудНТ</i>	- WOULDN'T	на "NOT",
...нельзя...	- <i>мэй НОТ</i>	- MAY NOT	если оно
			стоит отдельно.

И в вопросах с этими глаголами также **НЕ** нужны "вопросительные элементы" "DO, DOES или DID" ("ДУУ...?", "ДАЗ...?", "ДИД...?").

Вопрос задаётся ЭТИМ ЖЕ словом:

Могу я...?	- <i>Кян ай ...?</i>	- Can I ...?
А нужно ли ему плыть?	- <i>Шюд хи swim?</i>	- Should he swim?
Не сделали БЫ Вы это для меня?	- <i>Вуд юу дуу зис фюо миш?</i>	- Would you do this for me?
Можно я войду?	- <i>Мэй ай кам ин?</i>	- May I come in?
Можно мне войти?		

Во всех остальных случаях (кроме перечисленных ранее) глагол обязательно имеет свой родной показатель *неопределённой* формы

"ту" или "тэ" (= "-ать", "-уть", "-еть" и т.д.) = "to",
т. е. стоит в **5-й** форме.

ПОИГРАЕМ!!!

я МОГУ нести это = *Ай КЯН кэри зис*
I can carry this или
АйМ ЭЙБЛ тэ кэри зис
I'm able to carry this

я МОГ ... = *Ай КУД ...* - I could ...
или
Ай УОЗ ЭЙБЛ ту ... - I was able to ...

я СМОГУ нести это = *Ай УИЛ БИИ ЭЙБЛ тэ кэри зис*
I will be able to carry this

У глагола “CAN” — **КАН** — “мочь”
НЕТ
собственной формы *будущего* времени,
или, иначе говоря, он **НЕ** сочетается с элементом “will” .

НЕЛЬЗЯ сказать: “Я смогу ...”
при помощи или с использованием глагола “CAN”,

Нужно говорить: “*Ай уил би и эйбл ту...*” = “**I will be able to...**”

Повторяю, что “**ЭЙБЛ**” - “**ABLE**” значит “способный”,
“тот, кто может/в состоянии ...”.

я ХОЧУ...	- <i>Ай УОНТ ту...</i>	- I WANT to ...
он ХОЧЕТ ...	- <i>Хи УОНТС ту...</i>	- He WANTS to ...
... ХОТЕЛ ...	- ... <i>УОНТИД ту...</i>	- ... WANTED to ...
... ХОТЕЛИ ...	- ... <i>УОНТИД ту...</i>	- ... WANTED to ...
... БЫ ХОТЕЛ/И ...	- ... <i>ВУД ЛАЙК ту...</i>	= сокращ.: “ <i>Д лайк ту...</i> ” “... 'd like to...”

напр.: **I'D LIKE TO KISS YOUR EYES**
айд лайк тэ кис ёо айз
Я бы хотел поцеловать твои глаза

Вместо “**МАСТ**” - “**MUST**” - “**ДОЛЖЕН**ствовать” есть и
другое выражение, полностью заменяющее его, но менее кате-
горичное :

I HAVE TO ... - Я должен ... - *Ай ДОУНТХЭВ ТУ...* - я **НЕ** должен,
Ай ХЭВ ТУ... Мне нужно ... **I don't have to ...** мне **НЕ** нужно,

Ему **НУЖНО** уходить - Ему **НЕ НУЖНО** уходить
(= Он **должен** уходить) - (= Он **не должен** уходить)

соответственно:

Хи ХЭЗ ТЭ *лиив* - *ХИ ДАЗНТ ХЭВ ТЭ* *лиив*
 He HAS TO leave - he DOESN'T HAVE TO leave

Я НЕ ДОЛЖЕН уезжать сегодня - *Ай ДОУНТ ХЭВ ТЭ* *лиив тэдэй*
 I don't have to leave today

NB:

Глагол “**МАСТ**” - “**MUST**” = “**ДОЛЖЕН** *стновать*”
 также **НЕ** принимает **никаких** окончаний
 и **НЕ** сочетается с элементом “**WILL**”,
 то есть у него также
НЕТ собственной формы *будущего*
 (а к тому же, и *прошедшего*) времени.

НЕЛЬЗЯ сказать:

“*Тэмороу ай уил маст лиив*” - “Завтра я буду должен уехать”
 или

“*Ай мастид лиив естэдэй*” - “Я должен был уехать вчера”.

ЕДИНСТВЕННО ПРАВИЛЬНО:

Я БУДУ ДОЛЖЕН уехать завтра - *ай УИЛ ХЭВ ТЭ* *лиив тэмороу*
I will have TO leave tomorrow

Я ДОЛЖЕН БЫЛ уехать вчера - *ай ХЭД ТЭ* *лиив естэдэй*
I had to leave yesterday

+

ай ДОУНТ ХЭВ тэ *лиив тэдэй*
Я НЕ ДОЛЖЕН уезжать сегодня - **I don't have to** leave today
 = *ай МАСТ НОТ* *лиив тэдэй*
I must not leave today

Но, как и в русском языке, глагол “**MUST**” в *настоящем* времени можно использовать для обозначения и *будущего*, например:

Я (БУДУ) ДОЛЖЕН уехать ЗАВТРА - **I MUST** leave TOMORROW

Как уже сказано выше, и элементы "...’ve got" и "...’s got" можно также использовать и в значении **"должен"**

(но только, как Вы понимаете, в *настоящем* времени):

We’ve got to	+	write this	=	Мы должны	+	написать это
She’s got to	+	study	=	Ей нужно	+	учиться
I’ve got to	+	say "NO"	=	Я должен	+	сказать "НЕТ"
You’ve got to	+	read it all	=	вы должны	+	прочесть всё
He’s got to	+	buy that car	=	Он обязан	+	купить эту
						машину
They’ve got to	+	rest	=	Они должны	+	отдохнуть

Потренируйтесь, подставляя к выражениям из первого столбика любые словосочетания из второго - в моём **"УЧЕБНИКЕ"** всё можно,

т. к. он **УНИВЕРСАЛЕН!**

Рекомендую, однако, эти выражения в значении **"ДОЛЖЕН"** использовать в **УТВЕРЖДЕНИЯХ**, а **НЕ** в **ОТРИЦАНИЯХ!**

Чтобы сказать:

"Ты не должна уходить"

(в смысле именно **"долженствования"**),

лучше сложите следующие *элементы*:

ЮУ + ДОУНТ + ХЭВ ТЭ + ЛИИВ (см. выше) -

you + don't + have to + leave - Ты **не** обязана уходить,
Тебе **не** обязательно уходить.

ПРОСТО ТАК:

Вот два предложения на английском языке, которые **ЗНАЧАТ ОДНО И ТО ЖЕ**, однако взяты как будто бы из двух разных языков:

YOU GOT ANY KIDS? (*амер.*) = **DO YOU HAVE CHILDREN?** (*англ.*)
= У тебя есть детишки?

Вот так-то!!!

ПОСКЛАДЫВАЕМ ЭЛЕМЕНТЫ!!!

Я БЫ =	Ай ВУД =	I WOULD	Вам БЫ =	Юу ШЮД
+ КУПИЛ	+ БАЙ	+ BUY	+ прочесть	+ риид
+ эту вещь	+ зис финг	+ this thing	+ эту книгу	+ зис бук
+ ЕСЛИ БЫ	+ ИФ	+ IF	+ потому что	+ бикооз
+ У МЕНЯ	+ Ай ХЭД	+ I HAD	+ она (неодуш.)	+ ит из
БЫЛИ				
+ деньги	+ мани	+ money	+ интересная	+ интристинг

Я бы свернул ему шею - **I would break his neck** (= I'd break ...)
 Ай вуд брэйк хиз нэк

Он должен быть изолирован	Я не смогу дать тебе деньги
He should be isolateD	сразу
Хи шюд би айсэлэйтид	I won't be able to give you money
	at once
	Ай воунт би эйбл тэ гив юу мани
	эт уанс

Если бы у меня были деньги,	я бы не крал	steal	=	стиил
If	I had	money	I wouldn't	= красть,
иф	ай хэд	мани	ай вуднт	стиил
				воровать

НАПОМИНАЮ,

что **после** “ИФ” - “IF” в значении/смысле “Если бы ...”
 (независимо от того, о ком идёт речь),
 глагол “ВЕ” - “БИИ” - “БЫТЬ” употребляется **только** в форме
 “WERE” - “УЭЭ”:

If I were..., if he were..., if you were...=Если бы я/он/ты был... и т.д.

Кроме этого, напоминаю, что

после “ИФ” - “IF” - в значении “Если ...”

НЕ используется показатель *будущего* времени “УИЛ” - “WILL”,
 т.е. даже в *будущем* времени глагол **после** “ИФ” употребляется

ТОЛЬКО в своей **1-ой** форме (без “to”)

или в форме с окончанием “-(e)S”.

Повторите примеры:

“If I go there ...” значит: 1) “Если я хожу туда, ... “
2) “Если я пойду туда, ... “
3) “Если я буду ходить туда, ... “

и

“If he goES there ...” соответственно, значит:

1) “Если он ходит туда, ... “
2) “Если он пойдёт туда, ... “
3) “Если он будет ходить туда, ... “.

И после “SHOULD” и “WOULD” также используется **только словарная** (т.е. 1-я) форма глагола **БЕЗ** “to”.

You **shouldn't go** there!

юу шюднт гоу зээ

Ты **бы не** ходил туда!

She **should do** that again

шыи шюд дуу зэт эгэн

Ей **бы** сделать это снова.

This wall **should** be removed

зис уоол шюд биу римуувд

Эта стена **должна была бы** быть снесена.

What **would you do** if you were rich?

уот вуд юу дуу иф юу уээ ритч

Что **бы** ты **делал**, если бы ты был богатым?

I **would never let her down**

ай вуд нэвэ лет хёо даун

Я **бы никогда не** подвёл её.

He **would spend** the money if he could

хи вуд спэнд зэ мани иф хи куд

Он бы потратил деньги, если бы (он) мог

Почему ты хочешь дать мне это? - Потому что я хочу тебя

уай дуу юу уонт тэ гив ми зис Бикооз ай уонт юу

Why do you want to give me this? Because I want you

Я сделаю всё, что могу, чтобы сделать тебя счастливой.

Айл дуу оол зэт ай кян ин оодэ тэмэйк юу хэни

I'll do all (that) I can (in order) to make you happy

На примере последнего предложения очень удобно продемонстрировать, что английский язык - более экономный, чем русский.

В русском предложении, с точки зрения англичанина, было бы два **лишних** слова:

“..., что ...” (“... that ...”)

и

“..., чтобы ...” (“... in order ...”).

В **английском** же предложении их можно спокойно опустить.

Правильнее будет:

Айл дуу оол ай кян тэмэйк юу хэни.

I'll do all I can to make you happy.

ПОВТОР:

“Я **хочу, чтобы ты** сделала это для меня”

= букв. “Я **хочу ты сделать** это”

Ай уонт — — — юу тэмэйк ит фоо мии

I want you to make it for me

Он **не хочет, чтобы ты** улетила

= букв. “Он не хочет **ты улетать**”

Хи дазнт уонт — — — юу тэ флай эуэй.

He doesn't want you to fly away

Мы **не хотим, чтобы** ребёнок плакал

= “Мы не хотим **ребёнок плакать**”

Уи доунт уонт — — — зэ чайлд тэ край

We don't want the child to cry

ПОВТОРИТЬ:

меня, мне - *мии* - **me**

нас, нам - *ас* - **us**

его, ему - *хим* - **him**

их, им - *зэм* - **them**

её, ей - *хё* - **her**

вас, тебя - *юу* - **you** (*не измен.*)

Вспомним и поиграем!

Я **должен был бы** знать это заранее - I **should** have known this
ай шюд хэв ноун зис бифоохэнд beforehand

Эти часы **нельзя** починить = Эти часы **НЕ МОГУТ БЫТЬ**
зис уотч кянот би рипэЭД почине**НЫ**
- This watch **cannot be** repair**ED**

Мне **некуда** идти - I have **nowhere** (или **no place**) to go
ай хэв ноу уээ (или “ноу плэйс”) тэ гоу

Никто не играет с ним - **Nobody** plays with him.
ноубоди плэйз уиз хим

Моей дочери **было нечего** делать - My daughter **had nothing** to do
май доотэ хэдафинг тэ дуу

Я **не буду никогда никому** врать - I **will never** lie to **anybody**
ай уил нэвэ лай туэнибоди

Она **никогда не** видела его улыбающегося лица
шыи нэвэ соо хиз смайлинг фэйс
She **never** saw his smiling face

Никогда не верь красивому лицу - **Never** trust a pretty face
нэвэ траст э прити фэйс
Ты можешь пожалеть об этом! - You can regret it!
юу кян ригрэт ит

А вот долгожданный последний, 5-ый, список **обязательных**
для запоминания **неправильных** глаголов:

awake (awoke, awaken)	- <i>эвэйк, эвоук, эвэйкн</i>	- проснуться
become (became, become)	- <i>бикам, бикэйм, бикам</i>	- стать
begin (began, begun)	- <i>бигин, бигэн, биган</i>	- начинать
come (came, come)	- <i>кам, кэйм, кам</i>	- приходить
dig (dug, dug)	- <i>диг, даг</i>	- копать

fight (fought, fought)	- <i>файт, фoom</i>	- сражаться
find (found, found)	- <i>файнд, фаунд</i>	- найти
hold (held, held)	- <i>хоулд, хэлд</i>	- держать
ring (rang, rung)	- <i>ринг, рэнг, ранг</i>	- звонить
run (ran, run)	- <i>ран, рэн, ран</i>	- бегать
shine (shone, shone)	- <i>шайн, шёун</i>	- светить (-ся)
sing (sang, sung)	- <i>синг, сэнг, санг</i>	- петь
sit (sat, sat)	- <i>сит, сэт</i>	- сидеть
spring (sprang, sprung)	- <i>спринг, спрэнг, спранг</i>	- прыгнуть
stand (stood, stood)	- <i>стэнд, студ</i>	- стоять
stick (stuck, stuck)	- <i>стик, стак</i>	- (при-)липнуть
stink (stank, stunk)	- <i>стинк, стэнк, станк</i>	- вонять
strive (strove, striven)	- <i>страйв, строув, страйвн</i>	- стараться
swim (swam, swum)	- <i>свим, свом, свам</i>	- плавать
swing (swung, swung)	- <i>свинг, сванг</i>	- качать(-ся)
understand (understood)	- <i>андэстэнд (андэстуд)</i>	- понимать
win (won, won)	- <i>уин, уан</i>	- побеждать,
		выигрывать
wring (wrung, wrung)	- <i>ринг, ранг</i>	- выжимать
		бельё

Моя нога **была** сломана - My leg **was** broken

май лег уоз броуки

Моя машина **была** куплена за очень низкую цену

май каа уоз боот эт эври лоу прайс

My car **was** **bought** at a very low price

Я **был** ранен - I **was** wounded Я **был** поражён - I **was** astonished

ай уоз вундид

Ай уоз эстонишьт

Улыбающаяся женщина приласкала плачущего ребёнка

э смайлинг вумэн кэрэст зэ крайинг чайлд

A smiling woman **caressed** the crying child

ЗАКРОЙТЕ дверь, пожалуйста! - **Close** the door, please!

клоуз зэ доо, плииз!

Дорогой! **Пойди, купи** мне тот большой торт!

Dear! **Go and buy** that big cake for me!

диэ! гоу энд бай эт биг кэйк фoo миш!

ДИАЛОГ:

Н.: **Do you smoke, Bob?**

В.: No, I **used to** smoke.

Н.: **Do you drink?**

В.: No, not now. I **used to** drink, but I'm married now and I have three children, so I cannot afford to drink and my wife doesn't allow me to smoke.

smoke	- <i>смоук</i>	- курить	married	- <i>мэрид</i>	- женат; замужем
use	- <i>юуз</i>	- пользоваться	afford	- <i>эффод</i>	- позволить себе
use to ...	- <i>юуз ту ...</i>	- регулярно	allow	- <i>элау</i>	- разрешать
now	- <i>нау</i>	- сейчас, теперь	three	- <i>крии</i>	- три, трое
wife	- <i>уайф</i>	- жена	place	- <i>плэйс</i>	- место
leg	- <i>лег</i>	- нога	wound	- <i>вуунд</i>	- рана
repair	- <i>рипээ</i>	- чинить	play	- <i>плэй</i>	- игра; играть
cry	- <i>край</i>	- плакать	happy	- <i>хэпи</i>	- счастливый
			fly	- <i>флай</i>	- летать

А теперь маленькое красивое стихотворение из Ф.С. Фитцджеральда, которое я очень люблю, и поэтому цитирую везде:

"I'm the sheik of Araby - "Я - шейх Аравии
айм зэ шейк ов эрэби

Your heart belongs to me - Твоё сердце принадлежит мне.
ёо хаат билонгс ту мии

Tonight when you're asleep - Сегодня ночью, когда ты уснёшь,
тэнайт уэн юур эслип

Into your tent I'll creep" - Я прокрадусь в твой шатёр".
инту ёо тэнт айл криип

ЮУР ... = ЮУ + АА = YOU'RE ..., т.е. ещё одна сокращённая форма (американцы произносят "ЁОР")

belong to ... - *билонг ту...* - принадлежать (кому-нибудь)
heart - *хаат* - сердце

tent	- <i>тэнт</i>	- шатёр, палатка
tonight	- <i>тэнайт</i>	- сегодня ночью, сегодня вечером
creep (crept, crept) - <i>криип</i>		- ползти, красться
		- (<i>крэнт</i>)

А вот несколько НЕУПРОЩЁННЫХ предложений из НАСТОЯЩЕЙ АНГЛИЙСКОЙ КНИГИ настоящего (прекрасного) АНГЛИЙСКОГО ПИСАТЕЛЯ СЭРА ДЖЭФРИ ААЧЭРА (JEFFRY ARCHER) :

Главное - не бояться!

Возьмите словарь и загляните ещё раз в “Золотые таблицы”.

“The entrance to the Embassy on the ground floor was firmly shut.

зэ энтрэнс ту зэ эмбэси он зэ граунд флюо уоз фёомли шят

Вход в посольство на нижнем этаже был накрепко закрыт

“Why do you require this information?” - she asked sharply.

Уай дуу юу риквайэ зис инфоомэйишн? - шыи ааскт шяапли

Зачем Вам нужна эта информация? - она спросила резко

Stephen's answer	- <i>Стивен'с аансэ</i>	- Ответ Стивена
motivated the girl	- <i>моутивэйтид зэ гёол</i>	- подтолкнул девушку
to immediate action	- <i>ту имидиэйт экишн</i>	- к немедленному
		действию

and she produced	- <i>энд шыи прэдыюуст</i>	- и она вынула
------------------	----------------------------	----------------

a file	- <i>э файл</i>	- файл
--------	-----------------	--------

within a few minutes”	- <i>уизин э фьюу минитс</i>	- через пару минут”
-----------------------	------------------------------	---------------------

Напоминание:

Если к любому существительному или имени собственному через *апостроф* прибавить “ ’S ” = “ ’С ”,

то это будет значить “*хозяйина*” того или иного предмета или действия , например:

Май *фаазз'с* хаус - Дом *моЕГО* отца

My father's house

Milton's poems - поэзия *Милтона*

Примечание:

То, что по-русски заканчивается на “-О” (резк**О**, быстр**О**) или на “-И” (техническ**И**), по-английски заканчивается

на “- **ЛИ**” - “- **ly**”:

быстр О	- <i>квик</i> ЛИ	- quick LY
медленн О	- <i>слоу</i> ЛИ	- slow LY
техническ И	- <i>тэжннкэ</i> ЛИ	- technical LY

Так, ну и что же в этом тексте Вы умудрились не понять?

Дополнительно о просьбах, ответах и приказаниях, т.е. о так называемом “**повелительном** наклонении”:

Зазубрить!!!

“Дай мне ...!”	- “ <i>Гив миш</i> ”	- “ Give me ...! ”
“ НЕ давай мне ...!”	- “ <i>Доунт гив миш ...!</i> ”	- “ Don’t give me ...! ”

“**НЕ** старайся думать...” - “*ДОУНТ трай тэ финк*”
= “**DON’T** try to think”

“Старайся **НЕ** думать...” - “*Трай НОТ тэ финк ...*”
= “**Try NOT** to think”

“**ПЛИИЗ**” - “**please**” - “Пожалуйста” -

всегда нужно ставить *в начале* или *в конце* самой просьбы, и оно **ВСЕГДА** отделяется запятой!

Пожалуйста, покажите	мне	Ваш	чемодан!
Плииз	<i>шёу</i>	<i>миш</i>	<i>ёо сьюуткэйс!</i>
Please,	show	me	your suitcase!

Не гони так быстро, пожалуйста! - *Доунт драйв соу фааст, плииз!*
Don’t drive so fast, **please!**

И ещё одна очень симпатичная *формула вежливости*:

Не будете ли Вы так любезны дать мне вашу руку!
уил (или “вуд”) юу биш соу кайнд эз тэ гив миш ёо хэнд!
Will (would) you be so kind as to give me your hand!

Будь любезен, купи мне цветы! - *Бии соу кайнд эз тэ бай мии флауэс!*
Be so kind as to buy me flowers!

Очень употребительна в приказаниях и советах *формула*
“GET” = “ГЭТ”

(вданном случае примерно значит “Будь...!”, “Давай...!”:)
+ **3-я форма** соответствующего глагола (если нужно”),

т.е., например:

Гэт дрэст! - Оденсья! = От “dress” - *дрэс* = “одеваться”
Get dressed! “dress + ed” = **3-я форма “dress”**

Гэт рэди! - **Будь** готов! - Собирайся! - Или, точнее - Соберись!!!
Get ready!

ready - готовый

Эта формула имеет оттенок законченности действия.

“**Get lost!**” - сказал Чарлз Бронсон Владимиру Высоцкому,
“Исчезни!” когда тот случайно увидел Бронсона в Париже
и захотел лично сообщить тому о своей
огромной к нему симпатии.

lost = 3-я форма от глагола “lose” - лууз = “терять”

Собирайся как можно быстрее! - **Get ready** as quick as possible!
Гэт рэди эз квик эз посибл!

Эта *формула*, то есть

“GET” (влюбой нужной форме) + **3-я форма смыслового глагола**”

вообще применяется чрезвычайно часто, и не только в повелительном наклонении.

Примеры будут приведены через пару страниц ...

Не двигайся! - **Don't move!**
Доунт муув!

Замри! - **Freeze!**
Фрииз!

Иди-ка, купи ту книгу прямо сейчас! - **Go and buy** that book
Гоу энд бай этт бук райт нау! right now!

Ты **бы лучше убирался** отсюда! - You'd rather get out from here!
Юуд раазэ гэт аут фром хиз!

Дорогая, **позволь мне** поцеловать твою руку! - Dear! **Let me** kiss
Диэ, лет мии кис ёо хэнд! your hand!

Не окажете ли Вы мне услугу? - Would you do me a favour?
Вуд юу дуу мии э фэйвэ!

НЕ говори ему, чтобы он это сделал! - **Don't tell** him to do this!
ДОУНТ тэл хим тэ дуу зис!

Скажи ему **НЕ делать** этого! - Tell him **NOT** to do this!
Тэл хим НОТ тэ дуу зис!

ПОВТОРИТЬ!

Никто не ... - *ноубоди...* - **Никто не** знает - *Ноубоди ноуз*
NOBODY ... Nobody knows

Ничто не ... - *нафинг...* - **Ничего не** болит - *Нафинг эйкс*
NOTHING... Nothing aches

Никогда не ..- *нэвэ* ... - Это **никогда не** случается- *Ит нэвэ хэпнс*
NEVER... - It never happens

А вот теперь очень сложное предложение:

Нигде на Земле **нет** лучшего места для жизни.
Ноууээ он зэээс зээ из э бэтэ плэйс фоо ливинг
Nowhere on the Earth **there is** a better place for living

Обратите внимание на сочетание “ЗЭЭ ИЗ...” - “**THERE IS** ...” или его вариантов со словами, содержащими “**NO**” или “**NOT**” = “**НОУ**” или “**HOT**”, или же с самим “**НОУ**” - “**NO**”,
в результате получается:

THERE IS NOBODY here now = Сейчас здесь **НИКОГО НЕТ**
зээ из ноубоди хиз нау

НЮАНС № 1:

в английском языке существует несколько возможностей сказать “КАЖДЫЙ”, поэтому не удивляйтесь, если встретите разные варианты.

В нашем случае Вам достаточно запомнить 2 слова:

every ... (эври...) - каждый ...
each of ... (иитч ов...) - каждый из ...

Кроме этого, для интересующихся могу добавить, что если речь идёт **об одном** из **ДВОИХ** человек, то говорят, например:

Each of the two boys... - Каждый из (обоих) мальчиков...

Если же речь идёт **об одном** из **МНОГИХ**, то правильнее сказать:

Every one of the boys ... - Каждый из мальчиков ...

НЮАНС № 2:

слова в английском языке **ОЧЕНЬ ЛЕГКО** соединяются друг с другом, давая при этом довольно интересные результаты, причём **ПЕРВОЕ** слово в этом сочетании **ОПРЕДЕЛЯЕТ** или **ОПИСЫВАЕТ** второе, например :

game (гэйм) - игра	a GAME hall - ИГРОВОЙ зал
hall (холл) - холл, зал	a HALL game - игра для ЗАЛА
	a BORDER state - (ПРИ-)граничное государство
border (боудэ) - граница	a STATE border - ГОСУДАРСТВЕННАЯ граница
state (стэйт) - государство	
spring (спринг) - источник, ключ	SPRING water - КЛЮЧЕВАЯ вода
water (уотэ) - вода	a WATER spring - ВОДЯНОЙ ключ

Два слова могут соединяться в одно, образуя новое слово, например:

mail (мэйл) + **box** (бокс) = **MAILBOX** (мэйлбокс) и т. д.
почта + ящик = почтовый ящик

НЮАНС № 3:

чтобы обозначить ПОРЯДКОВЫЙ номер чего-нибудь, нужно К ЧИСЛУ/ ЦИФРЕ ПРИБАВИТЬ ОКОНЧАНИЕ “- th” (= “- ф”),

например:

four (foo) + “- th” = **fourTH** (fooΦ) = четвёрТЫЙ
четыре
eleven (илэвн) + “- th” = **elevenTH** (илэвнΦ) = одиннадцатЫЙ
одиннадцать
thirty seven (сёоти сэвэн) = **thirty sevenTH** (сёоти сэвэнΦ)
тридцать семь = тридцать седьМОЙ

И здесь, естественно, не обошлось без исключений:

первый	- first	- фёост
второй	- second	- сэкэнд
пятьдесят второй	- fifty second	- фифти сэкэнд
третий	- third	- фёод
пятый	- fifth	- фифс

А как Вы думаете, сколько “*пярых*” солдат может быть в шеренге?

Или, сколько “*тридцать вторых*” домов может быть на одной улице?

Правильно, и того, и другого может быть только ПО ОДНОМУ ...

Поэтому, *порядковые* числительные обычно употребляются с *определённым* артиклем “**the**” - 3э:

the second day - второй день

НЮАНС № 4:

Напоминаю, что слова типа “*мой*”, “*твой*”, “*их*” и т. п. (т. е. “*чей?*”) называются **ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫМИ МЕСТОИМЕНЕНИЯМИ** (в своём “Универсальном английском” я шуток ради называю их “*стяжательными*”).

В английском языке их 2 (ДВА) типа:
ЗАЗУБРИТЬ!

	I	II
мой	MY - <i>май</i>	mine - <i>майн</i>
твой, ваш, Ваш	YOUR - <i>ёо</i>	yourS - <i>ёоЗ</i>
его	HIS - <i>хиз</i>	his - <i>хиз</i>
её	HER - <i>хёо</i>	herS - <i>хёоЗ</i>
его, её (<i>неодуш.</i>)	ITS - <i>итс</i>	itS - <i>итС</i>
наш	OUR - <i>ауэ</i>	ourS - <i>ауэЗ</i>
их	THEIR - <i>зээ</i>	theirS - <i>зээЗ</i>

Надеюсь, уже излишне повторять, что “**MY**” значит и “*мой*”,
и “*моя*”, и “*мои*” и т. д.

Сейчас дело не в этом!

Притяжательные местоимения **1-го типа** употребляйте
ТОЛЬКО с другими словами:

MY house, YOUR sister, HIS car и т. д. ...

Они полностью соответствуют русским *притяжательным*
местоимениям.

Слова же **2-го типа** употребляются **САМОСТОЯТЕЛЬНО**,
и служат, обычно, краткими ответами на вопросы типа “*Чей
это дом?*”,

или же короткими, резкими утверждениями:

“**Whose** house is this one?” - “It’s **mine!**”, или просто : “**Mine!**”
“Чей дом это(-т)” - “Мой!”

The money is **YOURS**, and nobody will take it from you!
зэ мани из ёОЗ энд ноубоди уил тэйк ит фром ю!
Деньги - ТВОИ, и никто не заберёт их у (от) тебя!

ОТЛИЧНЫЙ ПРИМЕР (и очень живой!):

Scratch my back, and I’ll scratch **YOURS!!!** = “Ты - мне, я - тебе!”
скрэтч май бэк энд айл скрэтч ёОЗ! букв.: “Почеши мою спинку,
а я - твою!”

ОБМЕН ЛЮБЕЗНОСТЯМИ в контексте “нюанса”:

A:

“It’s MY pleasure to have the honour of...” – “The pleasure is **MINE!!!**”

итс май плэжсе тэ хэв зэ оонэ ов ...

зэ плэжсе из майн!

“Мне очень приятно иметь честь ...”

“Это **МНЕ** очень приятно!”

А на закуску - маленький диалог из “Пигмалиона” (“Моей прекрасной леди”) Бернарда Шоу:

N.: Her name CANNOT be Doolittle.

хёо нэйм кянот би Дуулитл.

Её имя не может быть Дулитл.

H.: Why?

уай?

Почему?

N.: Because Doolittle is an English name. And she is not English.

бикооз Дуулитл из эн англиш нэйм энд шьы из нот англиш.

Потому что Дулитл - английское имя. А она - не англичанка.

H.: Oh, nonsense! She speaks English perfectly.

о, нонсенс! шьы спикс англиш нёофэктли.

О, ерунда! Она говорит по-английски великолепно.

N.: Too perfectly! Can you show me ANY

туу нёофэктли! кян юу шёу ми эни

Слишком великолепно! Можете Вы показать мне **ХОТЬ ОДНУ**

English woman who speaks English as it should

инглиш вумэн хуу спикс англиш эз ит шюд

английскую женщину, которая говорит по-английски так,

как на нём **НУЖНО**

be spoken. Only foreigners who ARE TAUGHT to speak it,

бии споукн оунли форинэс хуу АА ТООТ тэ спик ит

говорить. Только иностранцы, которых **ОБУЧАЮТ**

говорить на нём,

speak it perfectly!

спик ит нёофэктли!

говорят на нём великолепно!

ПОЯСНЕНИЯ:

1) По-английски названия **частей света** (*север, юг* и т. д.), а также **национальностей** и **языков** пишутся С БОЛЬШОЙ БУКВЫ.

2) “**be spoken**” = (букв.: “быть ГОВОРИМЫМ”) = “на нём говорят ...”

spoken - *споукн* = **3-я форма** глагола “to speak” = “*говорить*”

3) “...are taught...” = (букв.: “... есть обучаемы”) = “их **УЧАТ** ...”
taught-moot = **3-я форма** глагола “to teach” - *тыитч* = “*обучать*”

4) simp**LY**, perfect **LY** - прошу Вас вспомнить, что русскому окончанию “-О” (нежнО и т. д.) соответствует английское “-LY”.

5) “**GET marriED**” - напоминаю, что сочетание

“**GET + 3-я форма** глагола”

обозначает некую, может быть даже подразумеваемуюся

ЗАВЕРШЁННОСТЬ ДЕЙСТВИЯ

с очень большой долей уверенности в его результативности,

например:

F...k off and **GET it DONE!!!** - Проваливай, и чтобы дело
..... *оф энд гэт ит дан!* было сделано!!!

She **GOT KIDNAPPED** - Её похитили.

шыи гат киднэпт

“**I GOT SACKED**” = “Меня выгнали с работы!”, -

ай гат сэкт

говорит *Хэлен* в обалденном
английском фильме
“**SLIDING DOORS**”.

И ещё две строчки из незабываемого “Пигмалиона”:

“He’s **GETTING MARRIED** in the morning!” - “Он женится
хиз гэттинг мэрид ин зэ моонинг завтра утром!

So **GET** him to the church on time!” - “Так что, доставьте его
соу гэт хим ту зэ чётч он тайм в церковь вовремя!”

ВРЕМЕНА - ТЕМА, ПЕРЕСТАВШАЯ БЫТЬ КОШМАРНОЙ.

Как было сказано ранее, в английском существует очень развитая и довольно сложная система времён и их СОЧЕТАЕМОСТИ друг с другом, которая в филологии называется “*SEQUENCE of TENSES*”, что можно перевести как “*ЧЕРЕДОВАНИЕ ВРЕМЁН*” или “*ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВРЕМЁН*”, но суть которой гораздо лучше передаёт её традиционное название:

“СОГЛАСОВАНИЕ ВРЕМЁН”.

Системе этой нужно отдать должное - при всей своей громоздкости она крайне логична, и если её хорошо знать, то она становится удобной и элегантной - ею очень приятно манипулировать, когда хочешь произвести впечатление на образованного и изысканного собеседника.

Поскольку у данной методики и у её *традиционной* “*сестры*” - разные цели, то если бы я и стал рассказывать Вам обо всей этой “*системе времён*”, то, в любом случае, я бы придерживался моего термина - “*сочетаемость*”, т. к. для практических нужд гораздо важнее знать, **какую временную форму с какой МОЖНО И НУЖНО** использовать, т. е. “*сочетать*”.

И хотя это не входит в задачи данного учебника, тем не менее, чуть дальше я всё равно дам Вам пару советов именно по *сочетаемости* английских времён друг с другом..

А сейчас - ближе к нашим реалиям.

Чтобы говорить МАКСИМАЛЬНО грамотно и свободно, затратив на это минимум усилий и головной боли, мною было выбрано **7 ВРЕМЕННЫХ ФОРМ** в трёх **ВРЕМЕНАХ**: *настоящем, прошедшем и будущем*.

Не воспринимайте как данность то, что **ЯКОБЫ** является очевидным. Следует различать **ВРЕМЯ** - объективную реальность, и **ВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ** глагола, которые сегодня есть, а завтра их нет.

Практически во всех языках, например, имеет место замещение *форм* глагола *будущего* времени *формами* времени на-

стоящего, а в некоторых языках (например, в китайском) *форм будущего времени просто нет.*

Ведь и мы же спокойно говорим:

“Завтра я **улеТАЮ** домой”, а не только: “... уле**ЧУ**...”,
или
“В воскресенье мы **ИДЁМ** в гости к друзьям”
(а не только “... пойдём...”).

Также **НЕ** следует пугаться и **ЭТИХ 7 ФОРМ.**
Даже в нашем родном русском Вы ежедневно пользуетесь 5-ю *формами*, причём **ГОРАЗДО** более сложными (с точки зрения их образования), чем английские *временные формы*:

- 1) раз-бив-АЮ
- 2) раз-бив-АЛ
- 3) раз-би-Л
- 4) раз-о-бь-ю
- 5) буду раз-бив-АТЬ

Просто у нас они оформлены в две группы: “*времена*” и “*виды*”, но ведь суть-то от этого не меняется ...

Все эти *временные формы*, как и всё остальное в английском, состояются из уже (надеюсь) хорошо известных Вам “*элементов*”, и, естественно, являются их сочетаниями:

ЗАЗУБРИТЬ:

“ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА” № 4

1) I + WRITE	= АЙ РАЙТ	= я пишу
2) I + AM + WRITING	= АЙ ЭМ РАЙТИНГ	= я пишу (в данный момент)
3) I + WILL + WRITE	= АЙ УИЛ РАЙТ	= я буду писать
4) I + WILL BE + WRITING	= АЙ УИЛ БИИ РАЙТИНГ	= я буду писать (именно тогда)
5) I + WROTE	= АЙ РОУТ	= я писал
6) I + HAVE + WRITTEN	= АЙ ХЭВ РИТН	= я (на-) писал
7) I + WAS + WRITING	= АЙ УОЗ РАЙТИНГ	= я писал (тогда)

Заменяются здесь, в соответствии с *лицами* и *временами*, по обычной схеме только глаголы “**BE**” и “**HAVE**” (своими формами “*эм*”, “*из*”, “*аа*”, “*уоз*”, “*уээ*”, “*хэз*”), т. е., иначе говоря, в зависимости от потребности, используются разные их формы:

he **IS** walking, you **ARE** playing, she **HAS** found - и т. д.

уокинг

плэйинг

фаунд

Из этой замечательной таблицы самыми простыми и понятными являются следующие 4 формы, которые Вы уже знаете:

I love = *настоящее* время = слово **из словаря** (или + “-(e)S”)

I loveD = *прошедшее* время = **2-я форма** глагола

I WILL love = *будущее* время = “**WILL**” + слово из словаря”

I HAVE won = *прошедшее* время, = “**HAVE**” или “**HAS**”

соотв. русскому + **3-я форма** соотв. глагола”
совершенному виду (“уже”)

Остаются ещё 3 временные формы, без которых Вы, в принципе, могли бы и обойтись, но они очень употребительны, и НЕЗНАНИЕ их или неумение ими пользоваться может иногда ставить Вас если не в затруднительное, то, по крайней мере, в не очень удобное положение, а их ЗНАНИЕ может сделать Ваш английский гораздо более точным и богатым.

Речь идёт о т. н. “-ИНГовых” временных формах (№№ 2, 4 и № 7), т. е. о временных формах, в образовании которых участвуют глаголы в **6-ой**,

т. е. в “ИНГовой” форме.

Образуются они легко: тем же самым способом сложения, но самое главное - не научиться их СКЛАДЫВАТЬ, а научиться их УПОТРЕБЛЯТЬ.

Одно из значений “-ING”=“-ИНГ”=“-УЩ-”, “-ЮЩ-”, “-ВШ-”:
cry *ING* - плачУЩий, плакаВШий.

Этим и пользуются англичане при образовании временных форм, описывающих то, что ПРОИСХОДИЛО, ПРОИСХОДИТ или **БУДЕТ** ПРОИСХОДИТЬ
в какой-либо КОНКРЕТНЫЙ момент

или же

в течение ДЛИТЕЛЬНОГО периода времени.

Я вообще назвал бы это **не** “временной” формой, а “формой состояния”,

к чему подталкивает и БУКВАЛЬНАЯ интерпретация образования данной *формы*:

По-английски **НЕ** говорят:

По-английски **ГОВОРЯТ**:

~~Сейчас я РИСУЮ эту схему.~~

~~Я ПЛАКАЛА, когда ты вошёл.~~

~~Я буду ЖДАТЬ тебя всю жизнь.~~

Сейчас Я (есть) - РИСУЮЩИЙ эту схему.

Я БЫЛА ПЛАЧУЩЕЙ, когда ты вошёл.

Я БУДУ ОЖИДАЮЩИМ тебя всю свою жизнь.

Вот и вся “проблема”!

А теперь поскладываем “элементы”:

All my life + I + AM (I'm) + tryING + to learn English.

Оол май лайф + Ай + ЭМ (айм) + трайИНГ + тэ лён англиш

Всю мою жизнь я пытаюсь изучить английский

I + WAS + cryING when you came in.

Ай + УОЗ + крайИНГ уэн юу кэйм ин

Я + была + плачущей, когда ты вошёл =

= Я плакала, когда ты вошёл

At 5 o'clock you + WILL BE + waitING for us at the station.

эт файв эклок юу + УИЛ БИИ + уэйтИНГ фоо ас эт зэ стэйшн

В 5 часов ты будешь ждать нас на вокзале

А вот очень элегантный пример:

After midnight you HAVE to BE WAITING for me in the “SENAT” bar.

Аафтэмиднайт юу ХЭВ тэ БИИ УЭЙТИНГ фоо ми ин зэ “Сэнат” баа

После полуночи ты ДОЛЖНА ДОЖИДАТЬСЯ меня в “Сенат-баре”

РАЗЖЁВЫВАНИЕ: НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ:

1) Если Вы говорите о том, что делается или происходит “обычно” = **глагол из словаря (1-я форма)** или *всегда*”, то есть обозначается (и, если нужно, то + “-(е)S” = “-и)З”) **обычный или постоянный процесс**:

2) Если Вы говорите о том, что = “**BE**” в нужной Вам форме происходит или делается именно +
В ДАННЫЙ МОМЕНТ (речи) “**ГЛАГОЛ + -ING**”
или *длительно*, или *повторяясь*:

I **AM writING** (ай ЭМ райтИНГ) = (в дан. момент) = Я пишу
you **ARE workING** (юу АА вёокИНГ) = (в дан. момент) = Ты работаешь
he **IS sleepING** (хи ИЗ слипИНГ) = (в дан. момент) = Он спит
т.е. “... есть пишущий/работающий/спящий” и т.д.

БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ:

3) Обычное *будущее* время: = “**WILL + ГЛАГОЛ**” (в **1-ой** форме)

4) Если речь идёт о том, что Вы **БУДЕТЕ** делать в какой-то = “**WILL BE + “ГЛАГ. + -ING**”
конкретный *момент*
(в момент речи) или *длительно*:

I will be waiting for you all my life - Я буду ждать тебя всю свою жизнь
Ай уил би иуэйтинг фوو юу оол май лайф

At 5 o'clock **I will be waiting** for you- В 5 часов я буду ждать тебя
эт файв элок ай уил би иуэйтинг фوو юу

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ:

5) Простое *прошедшее* время: = **2-я форма** глагола
(“делаЛ”) (у *правильных* : “... + -(е)D”,
у *неправильных* - **ЗУБРИ!**)

6) Конкр. момент или длительное, растянутое действие в **прошлом**: = “...**WAS**...” (или “**WERE**...”)
+ “ГЛАГОЛ + **-ING**”

I was finishing an article when she came in = Я заканчивал статью,
(*аатикл*) когда она вошла.
They were flying like big birds = Они летели как
зэй уээ флайинг лайк биг бёодс большие птицы.

7) Прошедшее “*совершенное*” = “... **HAVE**” (или “... **HAS**”)
самое, казалось бы, сложное +
время, очень примерно **3-я форма** глагола
соответствующее (у *правильных*: “ГЛАГОЛ + **-(e)D**”,
прошедшему времени у *неправильных* - **ЗУБРИ!**)
русских глаголов “*совершенного* вида”

“Сделал, **ПРИ**шёл, **РАЗ**бил” и т.д., но **НЕ** “делал, прихо-
дил, разбивал”

NB:

В данном конкретном случае для облегчения восприятия, понимания и строительства этой *временной* формы рекомендую просто построить для себя её русскую “кальку” в слегка усе-
чённом виде:

Я купил автомобиль { - **I have bought a car.**
Калька: { У меня есть куплен/ный автомобиль.
У меня куплен автомобиль
Ай хэв боот экаа.

Она сделала ошибку { - **She has made a mistake.**
Калька: { У неё (есть) сделан(-ная) ошибка
У неё сделана ошибка
Шы хэз мэйд эмистэйк.

- “Пошли по магазинам!” - **Let’s go shopping!**
Летс гоу шёпинг!

Калька:

- “Но **У НАС** уже всё **КУПЛЕНО**” = “But we **HAVE** already
бат уи ХЭВ оолрэди
= Мы уже всё купили! **BOUGHT** everything”
БООТ эврифинг

Вот так и образуется это время.

Оно абсолютно идентично русскому:

“**У меня** уже **куплен** стол”.
ай хэв оолрэди боот э тэйбл.
I have already bought a table.

Формально, это событие, которое **началось в прошлом**, и оно само, либо его *воз/действие* или *влияние* **продолжается до сих пор**.

Ведь Вы “*купили стол*”, и он ведь у Вас до сих пор стоит, правда?

Вотличие от этого времени “простое” *прошедшее* (“...+-(е)D”) и началось, и **ЗАКОНЧИЛОСЬ** в прошлом.

I did it many times - Я делал это много раз (и всё!),
но:

I have begun two hours ago and **I’m still doing** this.
Я начал 2 часа назад и я всё ещё делаю это.
Ай хэв биган туу ауэс эгоу энд айм стил дуунинг зис.

Короче:

“**КУПИЛ**” = “...*ХЭВ БООТ*...” или “...*ХЭЗ БООТ*...”
“... **have bought** ...” или “... **has bought** ...”

“**ПОКУПАЛ**” = “... *БООТ* ...” или “...*УОЗ БАЙИНГ* ...”
“... **bought** ...” “... **was buying** ...”

Напоминаю: “покупать” = **buy** (bought, bought) - *бай*

НЮАНСЫ ДЛЯ ВСЕХ:

- 1) Вам уже известны местоимения **I, he, she, we, they**.
Вам также известны местоимения **me, him, her, us, them**.

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что здесь **не** упомянуты местоимения

“YOU” и “IT”.

Дело в том, что они **НЕИЗМЕНЯЕМЫ**, и у них **нет** соответствий во **второй** группе.

Однако вам ещё неизвестно, что **вторая** группа местоимений **может заменять** первую.

Получаются вот такие пары:

1-я 2-я
группа

I	me	<i>ми</i>	ПЕРВАЯ группа местоимений употребляется
he	him	<i>хим</i>	только в предложениях, т. е. вместе с другими
she	her	<i>хёо</i>	словами.
we	us	<i>ас</i>	Если же Вам нужно будет очень кратко
they	them	<i>ээм</i>	сказать, например: “Я!” или “ОН!”, то нужно пользоваться местоимениями ВТОРОЙ группы, например:

Вопрос:

Ответ:

WHO'LL DO IT?

- ME !

КТО СДЕЛАЕТ ЭТО?

- Я!

НЕ НУЖНО говорить, например: “You and I”,
правильно будет: “You and **ME**”,
хотя “The Scorpions” (немцы) громко и красиво поют: “You and I...”.

А вот “*плохой парень*” в той же “Маске” (американец) наоборот, ведёт себя как очень “*хороший мальчик*”, отвечая на вопрос: “Who did it?” громогласным “**HIM!**” = “ОН!”.

2) В **кратких** ответах на вопросы
нужно **ОТВЕЧАТЬ ТЕМ ЖЕ, ЧЕМ СПРАШИВАЮТ:**

WILL she go to school this year? - **YES**, she **WILL**

Она пойдёт (?) в школу в этом году? - **Да**, пойдёт

Или:

- **NO**, she **WON'T**

Нет, **не** пойдёт

3) Ответы можно урезать до минимума, передающего информацию, но сохраняющего грамматическую правильность:

WHY DO YOU GO THERE ? - I HAVE TO.

Почему? ты идёшь туда? - Я должен.

ARE YOU GOING TO SPEND THE NIGHT IN THE OPEN?

aa юу гоуинг тэ спэнд зэ найт ин зэ оупн

Ты собираешься провести ночь на открытом воздухе? -

- Yes, I AM.

Да, собираюсь

WAS he planning to rob the bank?

- YES, he WAS

Он планировал ограбить банк?

- Да, планировал

уоз хи плэнинг тэ роб зэ бэнк

Do you want to ...?

- "YES, I DO", или: "NO, I DON'T"

Ты хочешь ...?

- "Да, хочу" или : "Нет, не хочу"

DID it taste fine?

- "YES, IT DID", или : "NO, IT DIDN'T"

Было (очень) вкусно? -

"Да, вкусно" или : "Нет, не было"

НЮАНСЫ ДЛЯ ГУРМАНОВ:

1) По-русски можно сказать:

"Я думал, что схоЖУ с ума" - т. е. форма *настоящего* времени
(“схоЖУ”)

в “*прошедшем*” действии (“думал”).

По-английски **ОБА** действия должны стоять в *прошедшем* времени.

I THOUGHT (that) I WAS GETTING MAD =

Я думал, что схожу с ума =

= Я думал, что я СТАНОВИЛСЯ сумасшедшим

Ай соот эт ай уоз гэтинг мэд

thought - *соот* = 2-я форма от “**think**” - *финк* = “думать”

mad - *мэд* = сумасшедший

Развёрнутая практическая рекомендация для данного нюанса выглядит следующим образом:

если глагол *главного* предложения - то есть **первой** части всего предложения - стоит в простом *прошедшем* времени = во **2-ой** форме, то и глагол **второй** части этого предложения должен обязательно стоять **тоже в прошедшем времени**, либо с элементом **“would”** (смотри далее).

Вот такие примеры на эту тему давал проф. В. К. Мюллер в своём словаре:

- Я спросил, как его зовут = I **asked** what his name **was**
ай ааскт уот хиз нэйм уоз
- Я сказал ему, что приду = I **told** him I **would** come
ай тоулд хим ай вуд кам
- Я сказал, что верну ему книгу через неделю =
I **said** that I **would** return the book
to him in a week's time
- Я сказал ему, что ему можно это сделать =
I **told** him that he **was** allowed to do that.

Если же глагол *главного* предложения стоит в одном из *настоящих* или *будущих* времён, то и глагол *второго* предложения может стоять практически в *любом времени* сообразно с необходимостью говорящего:

- Я знаю, что он это говорил! = I know (that) he said it!
ай ноу зэт хи сэд ит
- Я никогда не поверю,
что он это сказал = I will never believe
(that) he said such a thing
- Я слышал, что он
возвращается = I have heard that he is coming back
ай хэв хёод зэт хи из каминг бэк

2) Оттом же *прошедшем* времени: “БУДУЩЕЕ В ПРОШЕДШЕМ”.

Я всегда ДУМАЛ, что СТАНУ лётчиком.
Ай оолвэз соот (зэт) ай ВУД + бикам э пайлэт.
I always thought (that) I **WOULD** + **become** a pilot.

Ты никогда не подозревала, что он ПРЕДАСТ тебя.
Юу нэвэ сэспэктид (зэт) хи ВУД + битрэй юу.
You never suspected (that) he **WOULD** + **betray** you.

Он не знал, что **БУДЕТ** жалеть об этом всю свою жизнь.
Хи диднт ноу (зэт) хи ВУД ригрэт эбаут ит оол хиз лайф
He didn't know (that) he **WOULD** regret about it all his life.

Я не ожидал, что мне **ПРИДЁТСЯ** (= Я **БУДУ** + **ДОЛЖЕН**) уехать.
Ай диднт икспэкт (зэт) АЙ ВУД + ХЭВ ТЭ лив.
I didn't expect (that) **I WOULD** + HAVE TO leave.

- а) Как я говорил выше, и как Вы, надеюсь, заметили,
“**будущее в прошедшем**” **ВСЕГДА** идёт через
“...*ВУД*...” = “...**WOULD**...”,
а **не** через “will” – “*уил*”.

б) Кроме этого, ещё раз обращаю Ваше внимание на то, что
в английских переводах словечки

“**that**” = “..., что ...”, “..., который ...”

стоят в скобках, т.к. в английских переводах они
совсем **не** обязательны!

И, для вящей убедительности, – фраза из нашего любимого
Дэвида Морэла (автора “Первой (и других) крови”) :

“**Here’S the postcard I THOUGHT I WOULD never SEND**”
хиэз зэ поусткаад ай соот ай вуд нэвэ сэнд
“Вот открытка, (которую) я *думаЛА*, (что) никогда не **ПОШЛЮ**”

3) Для *гурманов* же сообщая, что *определённый* артикль “**THE**”
перед гласными ПРОИЗНОСИТСЯ как “**ЗИ**”, а НЕ как “зэ”,
но, поскольку русская *буква “З”* в *русифицированной*
транскрипции этого артикля и так довольно таки далека от
правильной передачи английского *звука “-th-”*, то я не хочу
усугублять негодование/недоумение критиканов и просто
прошу Вас запомнить, что “**ЕСТЬ ТАКАЯ БУКВА В ЭТОМ**
СЛОВЕ!”.

“THE answer, my friend, is flowing in THE Wind...” – Так пели
давным-давно
“**ЗИ** аансэ, май фрэнд, из флоуинг ин ЗЭуинд...” “Peter,
Paul & Mary” в
“Ответ, мой друг, парит на ветру...” своей обалденной
песне (и Марлен Дитрих тоже).

ПРОСЬБА:

Вспомните, пожалуйста, глагол “*ту юуз*” = “**to use**”, роль которого в сочетании с *неопределённой* = **5-ой** формой (с *частицей “to”*) **второго** глагола заключается в обозначении **РЕГУЛЯРНОСТИ, ПОВТОРЯЕМОСТИ** того или иного действия, обозначенного этим **ВТОРЫМ** глаголом.

USE (+"-S", "-D") ТО ... = *делать* что-нибудь ОБЫЧНО, РЕГУЛЯРНО.

I **use to come** here every day - Обычно я прихожу сюда каждый день
ай юуз тэ кам хиэ эври дэй

He ***used to drink*** all his life - Он всю жизнь попивал
 хи юүзд тэ дринк оол хиз лайф

В английском очень часто
ПРЕДЛОГ переносится, как бы это ни казалось странно,
В КОНЕЦ предложения.

Раньше это считалось особенностью только разговорного языка, теперь это нормально.

"... I read so many books ABOUT" - "...О (которых) я читал
ай рэд соу мэни букс эбаут столько книг"

Who are you working FOR? - НА КОГО ты работаешь?
What FOR? - Для чего? Зачем?

В русском языке существует абсолютно АНАЛОГИЧНОЕ явление:

Чего РАДИ ...? - ДА БОГА РАДИ ...!
 “Не корысти РАДИ, а токмо волею...”

Просто в русском это явление - более редкое и менее употребительное, но когда оно встречается, оно ведь совсем не режет слух, правда?

Кроме этого, в английском языке имеется большое количество так называемых “*составных глаголов*”, то есть глаголов, ПОСТОЯННО употребляющихся с *определёнными* предлогами, которые, в данном случае, всегда идут ПОСЛЕ глагола, и которые, соответственно, могут называться уже

ПОСЛЕЛОГАМИ (а не ПРЕДлогами).

Эти *послелог*и, повторяю, всегда стоят ПОСЛЕ глагола, и зачастую полностью меняют его смысл.

ВЫЗУБРИТЬ:

do up	= наводить порядок	go on	= продолжать
<i>дуу ап</i>		<i>гоу он</i>	
walk on	= идти дальше	go ahead	= продолжать
<i>уоок он</i>		<i>гоу эхэд</i>	
put on	= надевать	put off	= снимать
<i>пут он</i>		<i>пут оф</i>	(одежду)
get up	= вставать (утром)	get out	= выходить
<i>гэт ап</i>		<i>гэт аут</i>	
get on	= поживать	come up	= подходить
<i>гэт он</i>		<i>кам ап</i>	
hold out	= протягивать	take off	= снимать
<i>хоулд аут</i>		<i>тэйк оф</i>	(одежду)
make up	= подготавливать	run away	= убегать
<i>мэйк ап</i>		<i>ран эуэй</i>	
call at	= зайти куда-нибудь	call on	= заглянуть
<i>коол эт</i>		<i>коол он</i>	к кому-нибудь
call out	= вызывать	help down	= помочь спуститься
<i>коол аут</i>		<i>хэлп даун</i>	вниз
come in	= войти	come upon	= неожиданно
<i>кам ин</i>		<i>кам эпон</i>	встретить
go out	= выйти	go in	= войти
<i>гоу аут</i>		<i>гоу ин</i>	
look round	= осматривать	look for	= искать
<i>лук раунд</i>		<i>лук фoor</i>	
set about	= приступать	flow together	= сливаться
<i>сэт эбаут</i>		<i>флоу тэггээр</i>	
keep from	= удерживаться от	turn off	= выключить
<i>киип фром</i>		<i>тээн оф</i>	

grow upon = охватывать

гроу эпон (о чувстве)

sit up = засиживаться

сит ап

be in = быть дома

бии ин

be like = выглядеть, как ...

бии лайк

find out = обнаружить

файнд аут

break up = сломать

брэйк ап

stretch out = вытянуться

стрэтч аут

bring up = воспитывать

бринг ап

be up = вставать, быть на

бии ап ногах

be about = намереваться

бии эбаут

calm down = успокоиться

каам даун

fall asleep = уснуть

фоол эслип

ЗАПОМНИТЬ!!!

ПРЕДЛОГИ в русском и в английском языках очень часто могут НЕ СОВПАДАТЬ в части их употребления с различными глаголами, например:

русский язык:

смотреть **НА**...

(а ведь по-англ. “НА” = “**on**”)

ждать...(кого-нибудь)

а ведь “**for**” по-английски значит “**для**”, и т.п.

английский язык:

to look **AT** ...,

to wait **FOR** ...,

Поэтому, когда (или если) будете учить английские глаголы,

ОБЯЗАТЕЛЬНО запоминайте, **С КАКИМ ПРЕДЛОГОМ** используется тот или иной глагол.

Эта информация даётся сразу же после самого глагола в очень многих словарях.

А вот теперь смотрите, как легко с помощью моего метода читать довольно сложные (и неупрощённые!) английские тексты:

“But what about Bailey?” Buchanan askED. - “Ну, и что Бэйли?” -
бат уот эбаут Бэйли? Бьюкэнэн ааскТ спросил Бьюкэнэн

“We’LL give you our decision lateR” - “Мы сообщим Вам о нашем
уил гивюуауэ дисижьнлэйтЭ решением позднЕЕ”

“Sir, THERE ISN’T muchtime”. - “Сэр, ЕСТЬ (совсем) немного
сёо, ЗЭЭ ИЗНТ матч тайм времени”

“We know that, captain,” - “Мы знаем это, капитан,-
уи ноу зэт, кяптэн
the colonel lookED - полковник выглядЕЛ
зэ кёонэл лукТ

irritatED, - I saiD we get раздражЁНным, -
иритэйтИД ай сэдУи гэт
back to you.” - Я (же) сказал (что),
бэк туюу мы вернёмся к Вам.”

“But in the meanwhile, - “Но что мне всё это время
бат ин зэ миинуайл
what DO I do?” делать?”
уот ДУУ ай дуу?

“Isn’t it obvious? - “А разве не ясно?”
Изнт ит обвиэз?
DO whatever he WOULD do!” ДЕЛАЙТЕ (что угодно) всё
ДУУ уотэвэ хи ВУД дуу! то, что он БЫ делал”.

Позднее в “Главе V” Вашему вниманию будет предложен “АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ “ЭЛЕМЕНТОВ” и “ПРАВИЛ”, в котором Вы, по мере надобности, сможете (=you will be able to) находить готовые “куски”, нужные Вам для механического построения практически любых фраз. Пользуйтесь им как нормальным словарём и складывайте

“элементы” + слова из обычного словаря

в нужные Вам готовые фразы по принципу

“X + Y + Z = фраза”.

Глава IV. ПРАКТИКА, ПРАКТИКА И ЕЩЁ РАЗ ПРАКТИКА

А теперь проверим результаты.

Первое ЗАДАНИЕ:

Пользуясь словарём и “Золотой таблицей” № 1, переведите на английский или, если Вам угодно, с английского (закрывая одну из сторон текста):

Я люблю читать	I like TO read
Я люблю читать книги	I like to read bookS.
Я хочу купить	I want to buy
какую-нибудь интересную книгу.	AN (или SOME) interesting book.
Вот дерево. Оно большое .	Here is A tree. It is big.
Вот новый корабль -	Here is A new ship -
он очень красив.	she IS very beautiful (можно: “it is ...”)
Много детей играют в игры.	Many CHILDREN PLAY gameS.
В декабре - 31 день.	December HAS 31 dayS.
Он ест очень быстро.	HE eatS very quickly.
Она учиЛА английский	She studiED English
всю свою жизнь.	all her life.
Мы красиЛИ стены комнаты.	We paintED the walls of the room.
Я хочу бегать каждый день.	I want TO RUN every day.
Курение опасно.	SmokING IS dangerous.
УлыбаЮЩИеся женщины	SmiliNG womEN
были везде.	were everywhere.
ОграблЕНный банк.	A robbED bank.
Не смотри на солнце!	Don’t look at THE Sun!
Он живёт на Западе.	He liveS in THE West.
Я НЕ вижу НИКАКИХ собак!	I DON’T see ANY dogs!
Я НИкогда НИкого НЕ целовал.	I NEVER kissED ANYbody.

2-е ЗАДАНИЕ :

а) переведите, пожалуйста, в любую сторону;

б) задайте вопросы к *утвердительным* предложениям:

Кто **укусил** мою кошку?

Ты **будешь** бояться?

Куда ты **поедешь** летом?

Она **была** очень красивой
девушкой

Слон **пил** много воды

Чьё это платье?

У тебя будет завтра лекция?

Вчера у меня **не было** лекций

Вчера у меня **не было**
никаких гостей

Где мои трусы?

На следующей неделе
у меня **не будет** времени

Когда я **был** на юге,
я **ел** виноград каждый день

Кто **делал** это раньше?

Who **bit** my cat?

Will you **be** afraid?

Where **will** you **go** in the
summer?

She **was** a very nice girl

Was she a nice girl?

The elephant **drank** much water

Did the elephant drink water?

What did the elephant drink?

Whose dress **is** it?

Will you **have** a lecture tomorrow?

I had no lectures yesterday

Had I any lectures yesterday?

Did I have **any** lectures yesterday?

I didn't have **any** guests yesterday.

Where **are** my slippers?

I'll have no time next week

Will I have **any** time next week?

When **I was** in the South

I **ate** grapes every day

Did I eat grapes every day?

Who **did** it before?

Словарик:

before (*бифоо*) - раньше; до

dress (*дрэс*) - платье

lecture (*лектчэ*) - лекция

guest (*гэст*) - гость

week (*уиик*) - неделя

time (*тайм*) - время

grapes (*грэйнс*) - виноград

every (*эври*) - каждый

Третье ЗАДАНИЕ:

Как всегда, переведите в любую сторону:

Кто украл мой бумажник?	Who stole my wallet?
Какого типа тот ресторан?	What kind of restaurant is that one?
Я не кусал твою кошку.	I didn't bite your cat.
Она не знает , где её пояс.	She doesn't know where her belt is.
Мы не знаем , куда идти.	We don't know where to go.
Ты собираешься уехать в Штаты?	Are you going to leave for the States?

Он не собирается покидать тебя.	He is not going to leave you
У меня не много денег.	I don't have much money.
У него было немного денег.	He had a little money.
У тебя есть какие-то деньги?	Do you have any money?
У нас сегодня нет крокодилов.	We've got no crocodiles today.
У нас нет никаких крокодилов.	We don't have any crocodiles.
Вы приехали на поезде?	Did you come here by train?
Эту стену сломал поезд.	This wall was broken by train
Товары были привезены поездом.	The goods were delivered by a train
Верблюд может 2 недели жить без воды.	A camel can do 2 weeks without water.
Мы ели фрукты руками.	We ate fruits with our hands.
Не режь рыбу ножом!	Don't cut fish with the knife.
Слон спит когда-нибудь?	Does an elephant ever sleep?

Словарик:

wallet (<i>волит</i>)	- бумажник	deliver (<i>д依ивэ</i>)	- доставить
restaurant (<i>рэстронг</i>)	- ресторан	camel (<i>кэмл</i>)	- верблюд
belt (<i>бэлт</i>)	- пояс	fruits (<i>фруйтс</i>)	- фрукты
the States (<i>зэСтэйтс</i>)- Штаты		fish (<i>фиш</i>)	- рыба
crocodile (<i>крокэдайл</i>)	- крокодил	knife (<i>найф</i>)	- нож
train (<i>трэйн</i>)	- поезд	elephant (<i>элифэнт</i>)	- слон

Четвертое ЗАДАНИЕ:

Вот ещё фразы для перевода в обе стороны:

Я **должен** съездить к папе.

I **must** visit my Dad.
I **have to** visit my Dad.
I've **got to** visit my Dad.
He **needs to** go home.
He **should** go home.
He **should** have

Ему **нужно** уехать домой
Ему **нужно было бы** уехать домой.

gone home.

Наш слон **не может** подружиться
с нашей кошкой.

Our elephant **can't** make
friends with our cat.

Мы **не можем** позволить тебе
тратить так много денег.

We **can't** allow you
to spend so much money.

Мы не **сможем** найти её.

We **won't be able to**
find her.

Мы не **с/могли** найти её.

We **couldn't** find her.

Нам **не нужно** уезжать.

We **needn't** leave.

Мы **не должны** уезжать.

We **don't need to** leave.

Мы **не должны были бы** уезжать

We **must** not leave.

Нам **не следует** уезжать.

We **don't have to** leave.

Я **буду должен** сохранить это

We **shouldn't** leave.

У них нет **никакой** музыкальной
шкатулки.

I'll **have to** keep it.

They **haven't got any**
music-box.

They **don't have**
any music-box.

They **haven't any**
music-box.

Не следовало **бы** Вам принять наш
подарок?

Shouldn't you accept our
present?

Не **нужно тебе (было)** кусать нашу
кошку!

You **shouldn't** bite our cat!
You **shouldn't** have bitten
our cat!

Я **приеду, если смогу.**

I'll **come if I can.**

УЧЕБНЫЕ ДИАЛОГИ:

I.

A. **What a busy shop!**

юм э бизи шён!

Какой оживлённый
магазин!

B. **Yes, would you like anything?**

ес, вуд юу лайк энифинг?

Да, ты бы хотел
что-нибудь?

A. **Yes, I want something for my girlfriend.**

ес, ай уонт самфинг фоо май гёолфрэнд

Да, я хочу что-нибудь для
своей девушки.

B. **They haven't got anything for girls here.**

зэй хэвнт гат энифинг фоо гёолс хиз

У них (ведь) здесь
для девушек ничего нет.

A. **Why not?**

уай нот?

Почему?

B. **Because it's a shop for men.**

бикооз итс э шён фоо мэн

Потому, что это – магазин
для мужчин.

II.

A. **I'm so tired!**

айм соу тайэд!

Я так устал!

B. **Yes, you look tired .**

ес, юу лук тайэд.

Да, ты выглядишь
усталым.

A. **I've shopped all day.**

айв шённ оол дэй.

Я занимался
покупками весь день.

B. **Why?**

уай?

Почему?

A. **Because today's my nephew's**

бикооз тэдэйз май нэвьюс

birthday.

бёофдэй.

Потому, что сегодня – день
рождения моего
племянника.

B. **Have you bought anything?**

хэв юу боот энифинг?

Ты купил что-нибудь?

A. **No, nothing.**

Нет, ничего.

B. Why not?

Почему (ничего)?

A. Because *he's got everything!*

бикооз хиз гат эврифинг!

Потому что у него

всё есть!

III.

B. *I've never been to this*

айв нэвэ биин ту зис

restaurant before.

рэстронг бифоо.

Я никогда раньше

не был

в этом ресторане.

A. *It's the best one in London.*

итс зэ бэст уан ин Ландэн.

They usually make a very good lunch.

зэй юужели мэйк э вэри гуд лантч.

Он - лучший

в Лондоне.

Обычно у них очень

хороший ленч.

B. *Have you ever been here before?*

хэв юу эвэ биин хиз бифоо?

Ты был здесь когда-

нибудь раньше?

A. Yes, I always come here

ес, ай оолвэз кам хиз

with my friends.

уиз май фрэндс.

Да, я всегда прихожу

сюда со своими

друзьями.

B. *Do you always pay?*

дуу юу оолвэз пэй?

Ты всегда платишь?

A. I sometimes pay,

ай самтаймз пэй,

other times my friends do.

азэ таймс май фрэндс дуу.

Иногда я плачу,

в других случаях

платят мои друзья.

B. *Are you paying today?*

аа юу пэйинг тэдэй?

Сегодня ты платишь?

A. No, today my friend's paying.

ноу, тэдэй май фрэндс пэйинг.

Нет, сегодня платит

мой друг.

IV.

A. *I've got to be in London*

айв гат тэ би и Ландэн

at twenty to eleven (10.40).

эт твэнти ту илэвн.

How far have I got to drive?

хау фаа хэв ай гат тэ драйв?

Я должен быть в Лондоне

без двадцати одиннадцать.

Как далеко мне нужно

(= я должен) ехать?

B. **About sixty miles.**

эбаут сиксти майлс.

Около шестидесяти миль.

A. **It's twenty past nine already (9.20)**

итс твэнти пааст найн оолрэди.

Уже двадцать минут десятого.

B. **Well, you've got to go now.**

уэл, юв гат тэ гоу нау.

Ну, теперь вы должны ехать.

(= вам нужно ...)

A. **I'm not going to be early.**

айм нот гоуинг тэ би ээли.

Я не приеду рано.

B. **Why not?**

Почему?

A. **Because my car's the slowest one**

бикооз май кааз зэ слоуст уан

in England.

ин Инглэнд.

Потому, что моя машина -

самая медленная в Англии.

B. **You're right.**

юур райт.

Вы правы.

I haven't seen a car

ай хэвнт сиин э каа

as old as this one for years.

эз оулд эз зис уан фоо йиэз.

Я не видел машину,

такую старую, как эта, (уже)

много лет.

V.

A. **Would you like to go for a swim?**

вуд ю лайк тэ гоу фоо э суим?

поплавать?

B. **I can't go. I've got to**

ай кянт гоу айв гат тэ

make the lunch.

мэйк зэ лантч.

Я не могу уйти. Я должна

приготовить обед.

- | | |
|--|---|
| <p>A. Why don't you all go for a swim?
 <i>уай доунт юу оол гоу фоо э суим?</i></p> | <p>Почему Вы все не идёте купаться?</p> |
| <p>B. I'm going to help Clare.
 <i>айм гоуинг тэ хэлп Клэрэ.</i></p> | <p>Я собираюсь помогать Клэр.</p> |
| <p>A. You haven't got to help Clare.
 <i>юу хэвнт гат тэ хэлп Клэрэ.</i>
 She's done most of the work.
 <i>шьиз дан моуст ов зэ вёок.</i></p> | <p>Ты не должна помогать Клэр.
 Она (уже) сделала большую часть работы.</p> |
| <p>B. I'd like to stay here.
 <i>айд лайк тэ стэй хизэ</i></p> | <p>Я бы хотела остаться здесь.</p> |
| <p>A. Well ..., why don't we go?
 <i>уэл ..., уай доунт уи гоу?</i>
 What time have we got to come back?
 <i>уот тайм хэв уи гат тэ кам бэк?</i></p> | <p>Ну, и чего мы не идём?
 Во сколько мы должны вернуться?</p> |
| <p>B. About one (1.00)
 <i>эбаут уан</i></p> | <p>Около часа.</p> |
-

VI.

- | | |
|---|---|
| <p>A. Would you like to go to the beach?
 <i>вуд юу лайк тэ гоу ту зэ биитч?</i></p> | <p>Хотите пойти на пляж?</p> |
| <p>B. No, thank. It's too cold
 <i>ноу, фэнк. итс туу коулд</i>
 to go for a swim.
 <i>тэ гоу фоо э суим.</i></p> | <p>Нет, спасибо. Слишком холодно, (чтобы) идти купаться.</p> |
| <p>A. But the water's warm in August.
 <i>бат зэ уоотэз уоом ин оогэст.</i></p> | <p>Но в августе вода тёплая.</p> |
| <p>B. The water might be warm,
 <i>зэ уоотэ майт биш уоом,</i>
 but the beach is cold.
 <i>бат зэ биитч из коулд.</i></p> | <p>Вода может быть тёплой,
 но пляж холодный.</p> |

A. **It was colder three months ago.** Он был (ещё) холоднее
ит уоз коулдэ срии манс эгоу. три месяца назад.

B. **I *wasn't* here three months ago,** Три месяца назад меня
ай уознт хиэ срии манс эгоу, здесь не было,
thank goodness. слава богу.
фэнк гуднис.

VII.

P. **Mary, *will you be able to*** Мэри, ты сможешь
мэри, уил юу би иэйбл тэ помочь мне
help me this evening? сегодня вечером?
хэлп мии зис иивнинг?

M. **No, I won't but *I'll be able*** Нет, не смогу, но я смогу
ноу, ай воунт, бат айл би иэйбл
to help you tomorrow. помочь тебе завтра.
тэ хэлп юу тэмороу.

P. **John, *can you help me today?*** Джон, ты можешь
джёон, кян юу хэлп мии тэдэй? помочь мне сегодня?

M. **I'm sorry, but I *can't* help you** Мне жаль, но я не могу
айм сори, бат ай кянт хэлп юу помогать
today or tomorrow тебе сегодня или завтра,
тэдэй оо тэмороу
but *I'll be able to* help you но я смогу помочь тебе
бат айл би иэйбл тэ хэлп юу
the day after tomorrow. послезавтра.
зэ дэй аафтэ тэмороу.

P. **Harry! What about you?** Гарри! А ты что?
хэри! уот эбаут юу?
Can you help me? Ты можешь мне помочь?
кян юу хэлп мии?

H. **I *don't* think so.** Не думаю.
ай доунт финк соу.

I won't be able to help you
ай воунт би эйбл тэ хэлп юу
until next week.
антил нэкт уиик.

Я не смогу помогать тебе
до следующей недели.

P. What helpful friends!
уот хэлпфул фрэндс!

Какие полезные друзья!

VIII.

A. I'm going for a swim in the lake. Я собираюсь искупаться
айм гоинг фоо э суим ин зэ лэйк в озере.

J. Why?

Почему?

A. So that I'll catch a cold.
соу зэт айл кятч э коулд.

Чтобы простудиться.

J. If you catch a cold,
иф юу кятч э коулд,
you'll have to stay in bed.
юул хэв тэ стэй ин бэд

Если ты простудишься,
ты будешь должен лежать
в постели.

A. I suppose I will.
ай сэпоуз ай уил

Думаю, (что) придётся.

J. Why do you want to catch a cold? Почему ты хочешь
уай дуу юу уонт тэ кятч э коулд? простудиться?

A. So that I won't have to
соу зэт ай воунт хэв тэ
go to work tomorrow.
гоу ту вёок тэморюу.

Чтобы мне не нужно
было
идти завтра на работу.

IX.

B. John looks as if he's worried.
джёон лукс эз иф хиз уорид.

Джон выглядит взволнованным.

A. I agree with you.
ай эгрии уиз юу.

Я согласен с тобою.

Может, он волнуется

ИЗ-ЗА СВОИХ ШКОЛЬНЫХ ДЕЛ.

about his school work.

эбаут хиз скуул вёок.

Да, если он хочет поступить

он должен хорошо учиться

he's *got to* do well at school.

В ШКОЛЕ.

А если он хочет хорошо

учиться в школе,

ОН НЕ ДОЛЖЕН ЛЕНИТЬСЯ.

хи мастнт бии лэйзи.

Я согласен.

ай эгрии.

Я думаю, (что) мы должны

убедить его (по)думать

о своём будущем.

тэ финк эбаут хиз фъюутчэ.

X.

Сколько ты истратил,

Саймон?

spent, Simon?

спэнт, Саймэн?

Я ещё не подсчитывал.

ай хэвнт эдид ит ан ет.

Хорошо, вот карандаш и

кусок бумаги.

a piece of paper.

Э нийс ов нэйтэ.

Add it up and then we'll

эд ум ап энд зэн уил

discuss the watch.

дискас зэ уотч

Perhaps you'll be able to afford it.

пэхэнс, юул биш эйбл ту эфтоод ум.

S. I hope so!

ай хоуп соу!

It comes to seven pounds forty.

ум камз ту сэвн паундс фоти.

Сложи, и потом

поговорим о часах.

Может, ты (и) сможешь их себе позволить.

Надеюсь!

Получается 7 фунтов
40 пенсов.

XI.

J. I don't know what to do or where to go.

ай доунт ноу уот тэ дуу оо уээ тэ гоу

Я не знаю, что (мне) делать
или куда пойти.

B. Take yourself to the cinema.

тэйк ёосэлф ту зэ синимэ

Отправляйся в кино

J. I've no money.

айв ноу мани

У меня нет денег.

B. Visit a friend.

визит э фрэнд

Сходи к приятелю.

J. I don't know who to visit.

ай доунт ноу хуу тэ визит

Не знаю, к кому сходить.

I haven't got any friends.

ай хэвнт гат эни фрэндс

У меня нет (никаких)
друзей.

B. Take the dog for a walk.

тэйк зэ дог фоо э уоок

Выведи (свою) собаку
погулять.

J. No, I'd rather do nothing.

ноу, айд раазэ дуу нафинг

Нет, я лучше ничего не
буду делать.

XII.

Mrs.S.: **John! Where are you?**

джёон! уээ аа юу?

Джон! Где ты?

J. **I'm upstairs.**

айм апстэас

Я - наверху.

Mrs. S.: **What are you doing?**

уот аа юу дуунг?

Что ты делаешь?

J. **I'm watching television.**

айм уотчынг тэливижън

Я смотрю телевизор.

Mrs.S.: **Come downstairs immediately.**

кам даунстэас имидьэтли

I want you to do your studying.

ай уонт юу тэ дуу ёо стадинг

Спускайся вниз

немедленно.

Я хочу, чтобы ты занимался.

J. **I prefer watching television, Mum.**

ай прифёо уотчынг тэливижън, мам

Я предпочитаю смотреть

телевизор, мама.

Mrs.S.: **It's much too early to watch**

итс матч туу ээли тэ уотч

television.

тэливижън

Слишком рано

смотреть телевизор.

J. **But I don't like studying, Mum.**

бат ай доунт лайк стадинг, мам

Но я не люблю заниматься, мама.

Mrs.S.: **Don't you want to go**

доунт юу уонт тэ гоу

to university?

ту юнивёосити?

Ты не хочешь поступить

в университет?

J. **Yes, Mum. Oh, all right. I'm coming.**

ес, мам. о, оол райт. айм каминг.

Да, мама. Всё в порядке.

Иду.

XIII.

A.: Hi! What *can* I do for you?

хай! уот кян ай дуу фоо юу?

Привет! Чем могу помочь?

T.: Well, *I'm trying to find the National*
уэл, айм трайинг тэ файнд зэ нэшьнл
Park, but I haven't seen any signs,
паак бат ай хэвнт сиин эни сайнс
so I'm not sure this is the right road.
соу, айм нот шюэ зис из зэ райт роуд

Знаете, я пытаюсь найти
Национальный парк,
но я не видел никаких
указателей,
поэтому не уверен, что
это та дорога.

A.: It sure is, just follow the signs.

ит шюэ из, джэст фолоу зэ сайнс

You *can't* miss it.

юу кянт мис ит

Да, это она. Просто сле-
дуйте указателям.
Пропустить его невозможно.

T.: Thanks a lot.

Большое спасибо.

A.: Sure. Have a nice day!

шюэ хэв э найс дэй!

Пожалуйста. Приятного
путешествия!

XIV.

O.: Hello! Here's your form.

хэлоу! хизз ёо фоом

O.: Привет! Вот ваша декларация.

T.: Uh, *what should I do with it?*

а, уот шюд ай дуу уиз ит?

T.: А что мне с ней (нужно)
делать?

O.: See that officer there by the gate?

сии зэт офисэ зээ бай зэ гэйт?

O.: Видите того служащего - вон
там у дверей?

He'll take it.

хил тэйк ит

Он возьмёт её.

T.: Thank you very much.

T.: Большое спасибо.

XV.

P.: **What are your plans?**

yom aa ёо плэнс?

П.: Какие у вас планы?

C.: **I want to go into Manhattan**

ай уонм тэ гоу интэ манхэтн

for a few days.

фоо э фьюу дэйз

Я хочу поехать на Манхэттен

на несколько дней.

P.: **That's a good idea. It's a great**

этс э гуд айдиэ итс э грэйт

town, New York. You going to take

таун ньюу ёок юу гоинг тэ тэйк

the bus?

зэ бас?

П.: Прекрасная идея.

Это великий город -

Нью-Йорк. Вы собираетесь

поехать на автобусе?

C.: **Oh, yes. Aren't you going to**

о, ес. аант юу гоинг ту

Manhattan?

манхэтн?

К.: Да. А вы разве не едете на

Манхэттен?

P.: **No. I've got to catch a flight to L.A.**

ноу айв гат тэ кятч э флайт ту эл эй

in a couple of hours.

ин э капл ов ауэс.

I'll take the shuttle

айл тэйк зэ шятл

to the airport.

ту зэ ээпоот.

П.: Нет. Мне - на рейс до Лос-

Анджелиса через пару часов.

Я поеду на на маршрутном автобусе

до аэропорта.

XVI.

M.: **Excuse me! Could you tell me**

икскьюэз миш! куд юу тэл миш

where the Eastern airlines counter is?

уээ зэ иштэн ээлайнз каунтэ из

М.: Простите! Не могли бы вы

подсказать мне, где находится

стойка "Иштэн ээлайнс"?

W.: **Sure. Just go up the escalator**

шюэ, джэст гоу ап эскалэйтэ

here on your left,

хиэ он ёо лефт

Ж.: Конечно. Поднимитесь по

эскалатору слева от вас

and you'll see it next to the
энд юул сии ит нэксст ту зэ
Continental counter when you get
кантынэнтил каунтэ уэн юу гэт
to the top.
ту зэ топ.

и увидите её рядом со стойкой
“Континентал” , когда подни-
метесь наверх.

M.: Thanks a lot.
фэнкс э лот
W.: You're welcome.
юур уэлкам

M.: Большое спасибо.
Ж.: Рад Вам помочь!

XVII.

T.: Hi, can I help you?
хай, кян ай хэлп юу?
R.: Yes, I hope so. I'd like to buy
ес, ай хоуп соу айд лайк тэ бай
some traveller's cheks. Can I pay
сам трэвэлес тчэкс кян ай нэй
for them with Roubles?
фоо зэм уиз руублс?

T.: Могу я быть чем-нибудь для
Вас полезной?
Р.: Да, пожалуй. Я бы хотел купить
несколько дорожных чеков. Могу
ли я заплатить за них рублями?

T.: Roubles? I'm not sure... Let me ask
руублс? айм нот шюэ ... лет мии ааск
my supervisor... Yes, that'll be fine,
май сьюпэвайзэ. Ес зэтл биш файн
as long as you have proper
эз лонг эз юу хэв проупэ
identification.
айдэнтификэйшн.

T.: Рублями? Точно не знаю.
Давайте,
спрошу у начальника. Да, можете,
если у вас есть соответствующее
удостоверение личности.

R.: Of course. Here's my passport.
эфкоос хисэ май пэспоот.
I'd like to write two checks
айд лайк тэ райт туу тчэкс
for fifty pounds each.
фоо фифти паундс иштч.
All right?
оол райт?

Р.: Конечно. Вот мой паспорт.
Я бы хотел выписать два чека,
каждый на пятьдесят фунтов.
Хорошо?

XVIII.

C.: **May I help you find something?**
мэй ай хэлт юу файнд самфинг?

C.: Могуча я помочь вам
что-нибудь выбрать?

A.: **No, thanks. I'm just looking.**
ноу, фэнкс айм джэст лукинг
I'd like to buy a nice pair of jeans and one
айд лайк тэ бай э найс пээ ов дьжсинз энд уан
of these tailored jackets for my husband's
ов шиэз тэйлэд джэкигис фоо май хэзбэндс
birthday, but I'm not sure which of the
бёофдэй, бат айм нот шюэ уитч ов зэ
jackets he'd like best.
джэкигис хид лайк бэст.

A.: Нет, спасибо, я
просто смотрю.
Я бы хотела купить
джинсы и один
из этих модных пиджаков
мужу на день рождения,
но не уверена,
какой пиджак ему бы
больше всего понравился.

C.: **This one is cut very**
зис уан из кат вэри
nicely and it's very popular right now.
найсли энд итс вэри популярэ райт нау.

C.: Вот этот - очень хорошего

A.: **Yes, I like it, too. And the color**
ес, ай лайк ит туу. энд зэ калэ
would look good on him.
вуд лук гуд он хим
But I just don't know ...
бат ай джэст доунт нау ...

A.: Да, мне он тоже нравится.
И цвет был бы мужу к лицу.
Ну, не знаю ...

XIX.

W.: **Oh, it's lovely!**
о, итс лавли!

Y.: О, как мило!

M.: **Mmm, it smells wonderful!**
м, ит смэлс уандэфул!
Shall we find a table?
шял уи файнд э тэйбл?

M.: Пахнет превосходно!
А столик мы найдём?

W.: **No, the sign says**
ноу, зэ сайн сээ
"Please wait to be seated",
плииз уэйт тэ биш сиитид

Y.: Нет, на табличке написано:
"Пожалуйста, подождите,
вас посадят",

**so someone will come and
show us to a table.**

шѐу ас ту э тэйбл

Here she comes now.

хиэ шы камз нау

H.: Good evening. Two?

гуд иивнинг. туу?

M.: We're expecting two more

уир експэктинг туу моо

in a few minutes,

ин э фьюу минитс

so there'll be four of us.

соу зээл биш фоо ов ас

H.: Then I'm afraid it'll be about

зэн айм афрэйд итл биш эбаут

ten minutes before I can seat you.

тэн минитс бифоо ай кян сиит юу

Would you like

вуд юу лайк

to have a cocktail in our

тэ хэв э коктэйл ин ауэ

lounge while you're waiting?

лаунджэ уайл юур уэйтинг?

W.: Oh, yes, let's do that.

о, ес, летс дуу зэт

так что, кто-нибудь подойдёт

и проводит нас к столику.

А вот и она.

Х.: Добрый вечер. Вас двое?

М.: Мы ждём ещё двоих

через несколько минут,

так что, нас будет четверо.

Х.: В таком случае, боюсь,

что смогу разместить вас

только минут через десять.

Может быть, вы желаете

выпить по коктейлю в нашей

гостиной, пока будете ждать?

Ж.: Да, давайте так и сделаем.

XX.

Sh.: Hi. My name's Sheila Berger.

хай май нэймз шишлэ бээгэ

I'd like an appointment

айд лайк эн эпойнтмэнт

with the doctor as soon as possible.

уиз зэ дактэ эз суун эз носибл

N.: Have you been in before?

хэв юу биин ин бифоо?

Ш.: Здравствуйте. Меня зовут

Шишлэ Бергер.

Я бы хотела попасть на приём

к врачу как можно скорее.

М.: Вы были у нас раньше?

Sh.: No, *I haven't*.
ноу, ай хэвнт

Ш.: Нет, не была.

N.: Okay, *you're a new patient then*.
окэй, юур э нъюу пэйишент эн

М.: Значит, вы - новый пациент.

Sh.: Well, yes, but *I don't live here*.
уэл, ес, бат ай доунт лив хиз
I'm passing through town.
айм паасинг фруу таун

Ш.: Да, но я живу не здесь.

Я в вашем городе проездом.

N.: I see. And *what's the matter?*
ай сии. энд уотс зэ мэтэ?

М.: Понятно. А что случилось?

Sh.: *I'm dizzy and*
айм дизи энд
I have pretty bad diarrhea.
ай хэв прити бэд дайэриэ

Ш.: У меня кружится голова, и
к тому же у меня - расстрой-
ство желудка (= *сильный понос*).

N.: *Can you come in this*
кян юу кам ин зис
afternoon at 3:00?
афтэнуун эт срии - оу-оу?

М.: Вы можете прийти сегодня
днём в 3 часа?

Sh.: *That's fine. See you at three*.
зэтс файн сии юу эт срии

Ш.: Хорошо. Значит, в три.

XXI.

B.: Hello?
хэлоу?

Б.: Алло?

A.: Hi! This is Andy.
хай! зис из энди
How are you doing?
хау аа юу дуунг?

Э.: Привет! Это Энди.

Как у тебя дела?

B.: Not so good.
нот соу гуд
I've got the flu.
айв гат зэ флюу

Б.: Неважно.

Я подхватил грипп.

A.: Oh, I'm sorry to hear that.

о, айм сори тэ хиэ зэт

What kind of flu is that?

уот кайнд ов флюу из зэт?

B.: Stomach flu.

стамэк флюу

You know, terribly upset stomach,

юу ноу, тэрибли апсэт стамэк

nausea, vomiting

ноозиз, воумитинг

yesterday I couldn't even

естэдэй ай куднт иивн

keep warm water down.

киип уоом уоотэ даун

A.: That sounds awful.

зэт саундс оофул

Is there anything I can do?

из зээ энифинг ай кян дуу?

B.: No, I don't think so.

ноу, ай доунт финк соу

Peg's taking care of me.

пэгс тэйкинг кээ ов миш

I just have to wait

ай джяст хэв тэ уэйт

until it's over.

антил итс оувэ

A.: Well, I hope it *doesn't take long.*

уэл, ай хоуп ит дэнт тэйк лонг

Let me know if I can help.

лет миш ноу иф ай кян хэлп

B.: Okay, I will. See you!

окэй. ай уил. сии юу.

Э.: О, я тебе сочувствую.

А что это за грипп?

Б.: Желудочный грипп.

Знаешь, ужасно ноет желудок,

тошнота, рвота:

вчера я даже не мог

удержать в себе теплую воду.

Э.: Страшно подумать.

Я что-нибудь могу

для тебя сделать?

Б.: Нет, не думаю.

Пэг заботится обо мне.

Мне просто нужно подождать,

пока всё это кончится.

Э.: Надеюсь, что это надолго

не затянется.

Дай мне знать, если понадо-

бится моя помощь.

Б.: Конечно, дам. Пока!

XXII.

D.: Hi! I'm Dr. Crawford.

хай! айм дактэ кроофэд

Д.: Здравствуйте! Я - доктор

Кроуфорд.

What's the problem?

уотс ээ проблем?

Что случилось?

C.: I fell down some steps and

ай фэл даун сам стэпс энд

hurt my wrist.

хёот май рист

D.: I'll say you did. That looks

айл сэй юу дид. зэт лукс

pretty swollen.

прити сволн

Let's see ... Does that hurt?

летс сии ... даз зэт хёот?

К.: Я упала со ступенек и

повредила запястье.

Д.: Да, это видно. Оно заметно

опухло.

Давайте посмотрим. Так больно?

C.: Ow!

оу!

К.: Ой!

D.: Can you move it at all?

кян юу муув ит эт оол?

Д.: Вы вообще можете им

двигать?

C.: It hurts too much!

ит хёотс туу матч!

К.: Оно очень болит!

D.: Does it hurt when I bend it?

даз ит хёот уэн ай бэнд ит?

Д.: Болит, когда я его сгибаю?

C.: Yes!

ес!

К.: Да!

XXIII.

G.: Gee, it's nice to have you here

дэжсьи , итс найс тэ хэв юу хиэ

in Manhattan!

ин мэнхэтн!

Г.: Рад приветствовать вас

на Манхэттене!

Mr. & Mrs. W.:

It's nice to be here!

итс найс тэ би хиз!

Мр. и мсс. У.:

Мы рады, что мы здесь!

G.: What would you like to do

уот вуд юу лайк тэ дуу

Г.: Что вы хотели бы делать

this weekend?

зис уиикэнд?

It'd be nice to see a play

ит д биш найс тэ сии э плэй

or maybe a musical.

оо мэйби э мьюзикл

M.: If we can get tickets.

иф уи кян зэт тикитс

в выходные?

Хорошо бы посмотреть

какую-нибудь пьесу

или, может, мюзикл.

М.: Если мы сможем достать

билеты.

G.: That may be a problem, all right.

зэт мэй биш э проблем, оол райт

Well, let's check

уэл, летс тчэк

the paper and see what there is ...

зэ пэйпэ энд сии уот зээ из

Let's see, movies are

летс сии, муувиз аа

on page 19, section 2, of "The Times".

он пэйджэ 19, сэкишн 2, ов зэ таймс

Can you check that out, honey?

кян юу тчэк зэт аут, хани?

M.: Sure.

шюэ!

Г.: Да, с этим могут быть

сложности.

Ладно, давайте посмотрим

газету и узнаем, что там есть.

Посмотрим ... Кино - на

стр. 19, раздел 2, в "Таймс".

Ты можешь проверить, милая?

М.: Конечно.

XXIV.

J. : Hi, I'm Jay.

хай, айм джэей

Want to dance?

уонт тэ дэнс?

Д.: Привет, я - Джей.

Хочешь потанцевать?

M.: No, thanks.

ноу, фэнкс

М.: Нет, спасибо.

J.: Aw, come on ...!

оо, кам он!

Д.: Да ладно тебе ...!

M.: I said "No thanks".

ай сэд ноу фэнкс

М.: Я же сказала: "Нет, спасибо".

Now *get lost!*
нау гэт лост!

А теперь отвяжись!

J.: Okay, okay...
So, I'm Jay.
соу, айм джэей
What's your name?
уотс ёо нэйм?

Д.: Ладно, ладно...
Ну, в общем, я - Джей.

А как тебя зовут?

K.: Karen.

К.: Кэрин.

J.: Hi, Karen.
You want to dance?
юу уонт тэ дэнс?

Д.: Привет, Кэрин.
Потанцевать хочешь?

K.: Yeah, okay, why not?
яаа, окэй, уай нот?

К.: Да, давай, почему бы и нет?

СБОРНИЧЕК АФОРИЗМОВ

Actors are the only honest
hypocrites.
(William Hazlitt)

Актёры - единственные
честные лицемеры.

Love is a conflict between reflexes
and *reflections*.

Любовь - это конфликт между
рефлексами и *размышлениями*.

(Don Herold)

NB: игра слов - *reflexes* - *reflections*

Genius is one percent *inspiration* and
ninety - nine percent
perspiration.

Гений - это один процент *вдохнове-*
ния и девяносто девять процентов
потения.

(T. A. Edison)

NB: игра слов - *inspiration* - *perspiration*

Wife is a former sweetheart.

Жена - это бывшая возлюбленная.

(H.L.Mencken)

Common sense is not so common. (<i>Voltaire</i>)	Здравый смысл не так уж и здрав.
All generalizations are dangerous, even this one. (<i>Alexander Dumas, son</i>)	Всеобщения опасны, включая даже и это.
Money often costs too much. (<i>R.W.Emerson</i>)	Деньги часто обходятся слишком дорого.
All men are born free and unequal. (<i>Grant Allen</i>)	Все люди рождены свободными и неравными.
Friendship among women is only a suspension of hostilities. (<i>Count Rivarol</i>)	Дружба между женщинами - это просто временное перемирие.
Questions are never indiscreet; answers sometimes are. (<i>Oscar Wilde</i>)	Вопросы никогда не бывают неприличными; неприличными иногда бывают ответы на них.
Modern women understand everything except their husbands. (<i>Oscar Wilde</i>)	Современные женщины понимают всё и всех, кроме своих мужей.
Lack of money is the root of all evil. (<i>G.B.Shaw</i>)	Отсутствие денег - вот корень всех зол.
Four thousand people cross the London Bridge daily, mostly fools. (<i>T.Carlyle</i>)	Четыре тысячи человек ежеднев- но проходят по Лондонскому мос- ту, и большинство из них - дураки.
Originality is undetected plagiarism. (<i>R.W.Inge</i>)	Оригинальность - это необнару- женный плагиат.

Marriage is popular because it combines the maximum of temptation with the maximum of opportunity.

(*G.B.Shaw*)

Брак популярен, так как он объединяет максимум соблазна с максимумом возможностей.

Illusion is the first of all pleasures.

(*Voltaire*)

Иллюзии - первое из удовольствий.

Philosophy: unintelligible answers to insoluble problems.

(*H.Adams*)

Философия - нечленораздельные ответы на неразрешимые проблемы.

I am convinced digestion is the great secret of life.

(*Sydney Smith*)

Я уверен, что пищеварение - это и есть главная загадка жизни.

Young men *think* old men are fools, but old men *know* young men are fools.

(*G.Chapman*)

Молодёжь *думает*, что старики глупы, а старики *знают*, что глупы молодые.

To be tired of London is to be tired of life.

(*S.Johnson*)

Устать от Лондона - это значит устать от жизни.

A woman is a sphinx without a secret.

(*Oscar Wilde*)

Женщина - это сфинкс без загадки.

Punctuality is a thief of time.

(*Oscar Wilde*)

Пунктуальность - это кража времени.

When I drink, I think,
and when I think, I drink.

(*Francois Rabelais*)

Когда я пью - я думаю,
а когда я думаю - я пью.

Second marriage: the triumph of hope over experience.

(*S.Johnson*)

Второй брак - это победа надежды над опытом.

A picture is a poem without words.
(*Horace*)

Картина - это поэма без слов.

The only difference between the saint and the sinner is that every saint has a past and every sinner has a future.

(*Oscar Wilde*)

Единственная разница между святым и грешником заключается в том, что у каждого святого есть прошлое, а у каждого грешника - будущее.

Every hero becomes a bore at last.

(*R.W.Emerson*)

Каждый герой в конце концов становится занудой.

We learn from history that we don't learn from history.

(*Hegel*)

У истории мы учимся тому, что у неё ничему нельзя научиться.

Everybody is ignorant, only on different - subjects.

(*W.Rogers*)

Все - невежды, просто в определённых областях.

Insomniacs don't sleep because they worry about it, and they worry about it because they don't sleep.

(*F.P.Adams*)

Страдающие от бессонницы не спят потому, что это их беспокоит, и беспокоятся, потому что не спят.

The proper basis for marriage is mutual misunderstanding.

(*Oscar Wilde*)

Главной причиной браков является взаимное недопонимание.

A well-tied tie is the first serious step in life.

(*Oscar Wilde*)

Хорошо завязанный галстук - это первый серьёзный шаг в жизни.

Marriage is a souvenir of love.

(*H.Rowland*)

Брак - это сувенир, оставшийся от любви.

Though I love my country, I do not
love my countrymen.

(*Byron*)

Хоть я и люблю свою страну, я не
люблю моих соотечественников.

The first half of life consists of
the capacity to enjoy without
the chance; the last half
consists of the chance without
capacity.

(*Mark Twain*)

Первая половина жизни состоит
из способности наслаждаться,
не имея на то шанса; вторая же
состоит из шансов без способ-
ности ими воспользоваться.

I am a believer in punctuality though
it makes me very lonely.

(*E.V.Lucas*)

Я верю в пунктуальность, хотя это
и делает меня очень одиноким.

When you take stuff from one writer,
it's plagiarism; but when you take it
from many writers, it's research.

(*W.Mizner*)

Когда Вы заимствуете материал
у одного автора, это - плагиат, но
когда у многих - это исследование.

Silence is one great art of
conversation.

(*W.Hazlitt*)

Молчание - вот великое искусс-
тво ведения разговора.

Men are conservative after dinner.

(*W.Emerson*)

Люди становятся консерваторами
после обеда.

Forty is the old age of youth, fifty is
the youth of old age.

(*V.Hugo*)

Сорок лет - это старость для перио-
да молодости, пятьдесят лет - это
молодость для периода старости.

We are all geniuses up to
the age of ten.

(*A.Huxley*)

Мы все - гении до десятилетнего
возраста.

I know I am among civilized men
because they are fighting
so savagely.

(Voltaire)

Я знаю, что нахожусь среди цивилизованных людей, потому что они так дико дерутся друг с другом.

To his dog, every man is Napoleon;
hence the constant popularity of dogs.

(A. Huxley)

Для каждой собаки её хозяин - Наполеон, вот откуда постоянная популярность собак.

All charming people are spoiled;
it is the secret of their attraction.

(Oscar Wilde)

Все очаровательные люди испорчены, в этом-то и есть секрет их привлекательности.

No woman is a genius.
Women are a decorative sex.

(Oscar Wilde)

Женщины не бывают гениями. Функция женщины - быть украшением.

Not many know how to be old.

(de la Rochefoucauld)

Не многие умеют быть старыми.

If you can wait and not be
tired by waiting.

(R. Kipling)

Если только ты можешь ждать и не уставать от этого.

A man falls in love just as he falls
downstairs. It is an accident.

(Southey)

Человек влюбляется точно так же, как падает с лестницы. Это - несчастный случай.

Actions are the first tragedy in life,
words are the second. Words are
perhaps the worst, they are
merciless.

(Oscar Wilde)

Поступки - это первая трагедия в жизни, слова - вторая. Слова, наверное, даже страшнее, так как они безжалостны.

One great use of the words is to hide our thoughts. Слова нам нужны, чтобы прятать наши мысли.

(*Voltaire*)

A little learning is a dangerous thing. Немного образования - это страшная штука.

(*A. Pope*)

Practice is the best of all instructors. Практика - наилучший учитель.

(*Publius Syrus*)

It is awfully hard work doing nothing. Ужасно тяжело ничего не делать.

(*Oscar Wilde*)

To know is nothing at all,
to imagine is everything. Знание - ничто,
воображение - всё.

(*An. France*)

When people agree with me, I always feel that I must be wrong. Когда люди соглашаются со мною, я чувствую, что где-то ошибаюсь.

(*Oscar Wilde*)

Everything is funny as long as it is happening to somebody else. Всё смешно, пока это происходит с кем-то другим.

(*W. Rogers*)

That must be wonderful;
I don't understand it at all. Это наверняка великолепно,
я в этом ничего не понимаю.

(*Moliere*)

If you want to avoid seeing a fool you must first break your mirror. Если тебе надоело смотреть на дурака, прежде всего, разбей зеркало.

(*Rabelais*)

Love is like a war: easy to begin, but hard to stop. Любовь похожа на войну - легко начать, но трудно остановить.

(*H. L. Mencken*)

To live is like to love; all reason
is against it, and all healthy
instinct for it.

(S. Butler)

It takes one woman twenty years
to make a man of her son,
and another woman twenty
minutes to make a fool of him.

(H. Rowland)

My father taught me to work;
but he didn't teach me to love it.

(A. Lincoln)

Before I got married I had six
theories about bringing up children;
now I have six children
and no theories.

(Lord Rochester)

My father sent me to an
engineering school to prepare
me for a literary career.

(G. Ade)

She was a brunette by birth,
but a blonde by habit.

(A. Baer)

Why was I born with such
contemporaries?

(G. B. Shaw)

He was so narrow-minded
he could see through a keyhole
with two eyes.

(E. Forbes)

Жить - это как любить: здравый
смысл против этого, а все здоровые
инстинкты - за.

Одна женщина тратит двадцать лет
на то, чтобы сделать мужчину из
своего сына, а другая за двадцать
минут делает из него дурака.

Мой отец научил меня работать,
но он не научил меня любить это.

До женитьбы у меня было шесть
теорий, как воспитывать детей,
теперь у меня шестеро детей
и ни одной теории.

Мой отец послал меня учиться
на инженера, чтобы подгото-
вить меня к карьере писателя.

Она была брюнеткой по рождению
и блондинкой по манерам.

Ну почему я родился с такими
современниками?

Он был настолько узколобым, что
мог подглядывать в замочную
скважину обоими глазами
одновременно.

I will not say that women have
no character; rather they have
a new one every day.

(H. Heine)

Wise men talk because they
have something to say; fools,
because they have to say something.

(Plato)

NB: игра слов - *to have something* - *to have to do something*

God may forgive you your sins,
but your nervous system won't.

(A. Korzybski)

By working faithfully eight hours
a day, you may get to be a boss
and work twelve hours a day.

(R. Frost)

Whenever a man's friends begin
to compliment him about looking
young, he may be sure that they
think he is growing old.

(W. Irving)

Life is one long process of
getting tired.

(S. Butler)

The brain is a wonderful organ; it
starts working the moment you get
up in the morning, and does not stop
until you get into your office.

(R. Frost)

Я не могу сказать, что у женщин
нет характера - скорее, он у них
каждый день новый.

Умные люди говорят потому,
что им **есть** что сказать; дураки
же - потому, что им **нужно**
что-нибудь сказать.

Бог может простить Вам Ваши грехи,
а Ваша нервная система - нет.

Трудолюбиво работая по восемь
часов в день, Вы можете стать
боссом и работать уже
по двенадцать часов.

Всегда, когда друзья начинают го-
ворить человеку, как хорошо он
выглядит, он может быть уверен,
что они считают, что он стареет.

Жизнь - это один длительный
процесс уставания.

Мозг - это великолепный орган,
Он начинает работать, как
только Вы встаёте утром, и не
останавливается, пока Вы не
приходите на работу.

A man of sixty has spent
twenty years in bed and over three
years in eating.

(A. Bennett)

I have discovered the art of fooling
diplomats; I speak the truth and they
never believe me.

(B.d. Cavour)

Methods of locomotions have
improved greatly in recent years,
but places to go remain
about the same.

(D. Herold)

We read to say that we have read.

(Ch. Lamb)

I have been an author for twenty two
years and an ass for fifty five.

(Mark Twain)

The only thing experience teaches
us is that experience teaches
us nothing.

(A. Maurois)

An ideal wife is any woman who has
an ideal husband.

(B. Tarkington)

A gentleman is one who never strikes
a woman without provocation.

(H.L. Mencken)

Шестидесятилетний человек
потратил двадцать лет жизни
в постели и более трех
лет за едой.

Я открыл секрет, как обманы-
вать дипломатов: я говорю
правду, и они мне не верят.

Средства передвижения за
последнее время значительно
усовершенствовались, а места,
куда мы ездим, почти те же самые.

Мы читаем, чтобы иметь воз-
можность сказать, что мы это
прочитали.

Я был писателем двадцать
лет, а мудаком - 55.

Единственное, чему нас учит
опыт, так это тому, что опыт
нас ничему не учит.

Идеальная жена - это любая жен-
щина, у которой идеальный муж.

Джентльмен - это тот, кто никогда
не бьёт женщину без причины.

Honeymoon: the time during which the bride believes the bridegroom's word of honour.

(H.L.Mencken)

In order to compose, all you need to do is remember a tune that nobody else has thought of.

(R.Schumann)

The worst cliques are those which consist of one man.

(G.B.Shaw)

The man who is a pessimist before forty-eight knows too much; the man who is an optimist after forty-eight knows too little.

(Mark Twain)

All you need in this life is ignorance and confidence, and then success is sure.

(Mark Twain)

He was an author whose works were so little known as to be almost confidential.

(S.Walker)

The books that everybody admires are those that nobody reads.

(A.France)

Медовый месяц - это такое время, когда невеста верит в честное слово жениха.

Чтобы сочинить музыку, нужно всего только вспомнить мелодию, которую ещё никто не успел придумать.

Самые плохие группировки - это те, которые состоят из одного человека.

Если Вам ещё нет 48 лет, и Вы, пессимист, значит Вы знаете слишком много. Если Вам больше 48, а Вы - оптимист, значит, Вы знаете слишком мало.

В этой жизни Вам нужны только невежество и уверенность в себе - и успех Вам обеспечен.

Он был писателем, чьи произведения были настолько малоизвестны, что были почти секретны.

Книги, которыми все восхищаются, - это те, которых никто не читает.

Everything I know I learned after
I was thirty.

(G. Clemenceau)

Marriage is a miracle that
transforms a kiss from a pleasure
into a duty, and a life from
luxury into a necessity.

(H. Rowland)

The ablest man I ever met is the man
you think you are.

(W. Rogers)

The best right a woman has is the
right to a husband.

(A. Trollope)

There is only one class of the
community that thinks more about
money than the rich, and
that is the poor.

(Oscar Wilde)

Good taste is better than bad taste,
but bad taste is better than
no taste at all.

(A. Bennett)

Most people enjoy the inferiority
of their best friends.

(Lord Chesterfield)

The more you say, the less people
remember.

(F. Fenelon)

Всё, что я знаю, я узнал после
того, как мне исполнилось 30.

Брак - это чудо, которое пре -
вращает поцелуй в обязанность,
а жизнь - из роскоши в необхо-
димость.

Самый замечательный человек -
это тот, каким Вы представля-
ете себе самого себя.

Самое главное право женщин -
это право иметь мужа.

Есть только один класс обще-
ства, который думает о день -
гах больше, чем богатые, это
бедняки.

Хороший вкус лучше, чем пло-
хой, но плохой вкус лучше, чем
никакой.

Большинству людей очень
нравится несовершенство их луч-
ших друзей.

Чем больше Вы говорите, тем
меньше люди запоминают.

The biggest fool in the world
hasn't been born yet.

(J. Billings)

Creditors have better memories
than debtors.

(B. Franklin)

The absent are never without
a fault, nor the present
without excuse.

(B. Franklin)

A philosopher will not believe
what he sees because he is too
busy speculating about what
he doesn't see.

(de Fontenelle)

All are lunatics, but he who
can analyze his delusions is
called a philosopher.

(A. Bierce)

The English instinctively
admire any man who has no
talent and is modest about it.

(J. Agate)

History books which contain
no lies are extremely dull.

(A. France)

Slang is the language that takes
off its coat, spits on its hands, and
goes to work.

(C. Sandberg)

Самый большой в мире дурак
ещё не родился.

У кредиторов память лучше,
чем у должников.

Отсутствующие всегда вино-
ваты, а присутствующие всегда
прощены.

Философ не верит тому, что он
видит, потому что он очень занят
обдумыванием того, чего он не
видит.

Все - лунатики, но того, кто
может анализировать свои
видения, называют философом.

Англичане инстинктивно
восхищаются всеми теми,
у кого нет талантов, и кто скром-
но об этом умалчивает.

Исторические книги, в которых
всё - правда, ужасно скучны.

Слэнг - это язык, который сни-
мает пиджак, плюёт себе на
руки, и принимается за работу.

An expert is one who knows more
and more about less and less.

(N.M.Butler)

I'm as old as my tongue and
a little older than my teeth.

(J.Swift)

The living are the dead on holiday.

(M.Maeterlink)

The greater the philosopher,
the harder it is for him to answer
the questions of the average man.

(H.Sienkiewicz)

One should always be in love;
that is the reason one should
never be married.

(Oscar Wilde)

A man of no conversation
should smoke.

(R.W.Emerson)

That man's silence is wonderful
to listen to.

(Th.Hardy)

A dog is the only thing on this earth
that loves you more than he
loves himself.

(J.Billings)

Эксперт - это тот, кто знает всё
больше и больше о меньшем и
меньшем.

Я - одного возраста с моим язы-
ком и немножко старше своих
зубов.

Живые - это мертвецы
в отпуске.

Чем философ крупнее, тем
труднее ему ответить на вопро-
сы обычного человека.

Человек должен постоянно
быть влюблённым, вот почему
ему нельзя жениться.

Плохой собеседник должен
быть заядлым курильщиком.

Как здорово слушать
молчание того человека.

Собака - это единственное
создание на Земле, которое
любит Вас больше, чем себя.

A man and a woman marry
because both of them don't know
what to do with themselves.
(*A. Chekov*)

Water, taken in moderation,
cannot hurt anybody.
(*Mark Twain*)

He was not made for climbing
the tree of knowledge.
(*S. Undset*)

A good woman is known by
what she does, a good man
by what he doesn't.
(*H. Rowland*)

High heels were invented
by a woman who was kissed
on the forehead.
(*C. Morley*)

The human species is composed
of two distinct races: the men
who borrow, and the
men who lend.
(*Ch. Lamb*)

There is ohly one thing in the
world worse than being talked
about, and that is not being
talked about.
(*Oscar Wilde*)

If you want to be thought
a liar always tell the truth.
(*L. P. Smith*)

Мужчина и женщина вступают
в брак потому, что не знают,
что им с собою делать.

Умеренное потребление воды
не может повредить никому.

Он не был создан для лазания
по Древу познания.

О хорошей женщине судят по
тому, что она делает, о хорошем
же мужчине - по тому,
чего он не делает.

Высокие каблуки были изобре-
тены женщиной, которую цело-
вали только в лоб.

Человеческий вид состоит из
двух чётко выраженных рас:
тех, кто берёт в долг, и тех, кто
даёт в долг.

Хуже того, что о тебе всё вре-
мя говорят, может быть только
если о тебе не говорят.

Если хочешь прослыть лжецом,
всегда говори правду.

It is far better to be deceived than
to be undeceived by those
whom we love.

(de la Rochefucauld)

By all means marry; if you get
a good wife, you'll become
happy; if you get a bad one,
you'll become a philosopher.

(Socrates)

Every woman is wrong untill she
cries, and then she is right instantly.

(Th. C. Haliburton)

It is always the best policy to speak
the truth, unless of course you are
an exceptionally good liar.

(J. K. Jerome)

To find out a girl's faults, praise
her to her girl friends.

(B. Franklin)

It usually takes me more than
three weeks to prepare
a good impromptu speech.

(Mark Twain)

It is useless for the sheep to
pass resolutions in favour of
vegetarianism while the wolf
remains of a different opinion.

(W. R. Inge)

How wonderful opera would
be if there were no singers.

(Rossini)

Гораздо лучше, если те, кого
ты любишь, обманывают тебя,
чем не обманывают.

Женись в любом случае: если
тебе попадётся хорошая жена,
будешь счастлив; если плохая,
станешь философом.

Каждая женщина неправа только
до тех пор, пока она не заплачет.

Всегда лучше говорить правду -
если Вы, конечно, не исключи-
тельно хороший вун.

Чтобы узнать о недостатках
девушки, похвалите её перед
её подругами.

Обычно я трачу более трёх
недель, чтобы подготовить
хороший экспромт.

Овцам бессмысленно принимать
резолюции в пользу вегетарианст-
ва, если волки придерживаются
другого мнения.

Какой замечательной была бы
опера, если бы в ней не пели.

I'm glad I'm not a man,
for if I were I'd be obliged to
marry a woman.

(M-me de Stael)

If dogs could talk, perhaps we'd
find it just as hard to get along
with them as we do with people.

(K.Chapek)

If all men knew what each said
of the other, there would not
be four friends in the world.

(Blaise Pascal)

I don't say we all ought to misbehave,
but we ought to look as if we could.

(Orson Welles)

If the Romans had been obliged
to learn Latin, they would
never have found time to conquer
the world.

(H.Heine)

There are people who would never
have fallen in love if they had never
heard of love.

(de la Rochefoucauld)

I wish he would explain his
explanation.

(Byron)

Я счастлива, что я - не мужчина,
потому что если бы я им была,
мне пришлось бы жениться на
женщине.

Если бы собаки могли разгова-
ривать, нам было бы с ними
так же трудно, как с людьми.

Если бы все знали, что люди
говорят друг о друге, то в мире
не было бы и четырёх друзей.

Я не говорю, что мы все дол-
жны плохо себя вести, но мы
должны так выглядеть.

Если бы римляне должны бы-
ли бы учить латынь, то у них
не было бы времени на завое-
вание мира.

Есть такие люди, которые ни -
когда бы не влюбились, если
бы не слышали, что любовь
существует.

Я бы хотел, чтобы он объяснил
свои объяснения.

АДАПТИРОВАННЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

ИЗ “ЖЕНЩИНЫ В БЕЛОМ” by WILKIE COLLINS.

This morning Mr. Gilmore left us.

Этим утром м-р. Гилмор покинул нас.

His interview with Laura evidently
grieved and surprised him and her.

Его разговор с Лорой, по-видимому,
опечалил и удивил и его, и её.

When I went into her room in
the morning, I found her walking
up and down in great impatience.
She looked excited;
and she came forward at once,
and spoke to me before
I could open my lips.

Когда я утром вошла в её комнату,
то застала её ходящей туда и обратно
в большом нетерпении.
Она выглядела взволнованной,
сразу же подошла ко мне
и заговорила со мною, прежде чем
я могла открыть рот.

“I wanted you”, she said.
“Come and sit down on the
sofa with me, Marian!
I can bear this no longer -
I must and will end it”.

“Я хотела (увидеть) тебя”, - сказала она.
“Иди сюда и сядь на
диван со мною, Мэриан!
Я не могу этого больше выносить -
я должна покончить с этим, и я так
и поступлю”.

“Tell me quietly, my darling,
what you wish to do”, I said.
“Has Mr. Gilmore advised you?”

“Спокойно расскажи мне, моя доро-
гая, что ты хочешь сделать”, - сказала я,
“Посоветовал ли тебе что-нибудь
м-р. Гилмор?”.

She shook her head.

Она покачала головой.

“No, not in what I am thinking of now.
He was very kind and good to me.
For my own sake and for all our sakes,
I must have courage enough
to end it”.

“Нет, не о том, о чём я сейчас думаю.
Он был очень ласков и мил со мною.
Ради меня самой и ради всех нас
я должна иметь достаточно смелости,
чтобы покончить с этим”.

“Do you mean courage enough
to claim your release?”

I asked.

“Ты имеешь в виду достаточно смелос-
ти, чтобы потребовать своего осво-
бождения?” - спросила я.

“No!” she said simply.
“Courage, dear, to tell the truth”.

She put her arms round my neck.

On the opposite wall hung
the portrait of her father.
I saw that she was looking at it.

“I can never claim release
from my engagement”
she went on.

“What is it you propose, then?”
I asked.

“To tell Sir Percival the truth,
with my own lips,”
she answered.

“and to let him release
me, if he will,
not because I ask him,
but because he knows all”.

“What do you mean, Laura, by “all”?”

“I want to tell him that the engagement
was made for me by my father;
and that I wanted to keep it,
but another love grew in my heart,

which was not there when I first
promised to be Sir Percival’s wife.

I do not want to be false to him,
not even in my past thoughts”.

“Нет! – сказала она просто.
Смелости, дорогая, чтобы сказать
правду”.

Она обвила свои руки вокруг моей
шеи.

На противоположной стене висел
портрет её отца.
Я видела, что она смотрела на него.

“Я никогда не смогу потребовать
освобождения от своей помолвки”, –
продолжала она.

“Что же ты тогда предлагаешь?” –
спросила я.

“Сказать сэру Пэрсивалию правду
своими собственными устами, –
ответила она, –
и дать ему возможность освободить
меня, если он не против,
не потому, что я прошу его,
а потому, что он всё знает”.

“Что ты имеешь в виду подо “все́м”,
Лора?”

“Я хочу сказать ему, что помолвку
устроил мне мой отец,
и что я хотела сохранить её,
но в моём сердце родилась другая
любовь,
которой не было, когда я впервые
обещала сэру Пэрсивалию стать его
женой.

Я не хочу быть с ним неискренней –
пусть даже в мыслях о прошлом”.

I only answered by drawing
her close to me again.
I was afraid of crying if I spoke.
As the clock struck eleven,
Sir Percival knocked at the door,
and came in.
There was just one moment
of dead silence
before Laura addressed him.
“I wish to speak to you, Sir Percival,”
she said,
“on a subject that is very
important for us both.
My sister is here, because
her presence
helps me, and gives me confidence.
She has not suggested
one word of what I am going to say :
I speak from my own thoughts,
not from hers.
I am sure you will be kind enough
to understand that, before
I go any further?”

Sir Percival bowed.

“I have heard from Marian”,
- she went on,
“that I have only to claim
my release from you.
When I promised to be your wife

I was guided by my father,
because I always found him
the truest of all advisers,
the best of all friends.
I have lost him now;

Я ответила ей, снова крепко притянув
её к себе.
Я боялась, что заплачу, если заговорю.
Когда часы пробили одиннадцать,
сэр Пэрсиваль постучал в дверь
и вошёл (в комнату).
Наступил момент
мёртвого молчания,
прежде чем Лора обратилась к нему.
“Я хочу поговорить с Вами, сэр П., -
сказала она, -
на тему, которая очень
важна для нас обоих.
Моя сестра - здесь, потому что
её присутствие
помогает мне и даёт мне уверенность.
Она не подсказала мне ни одного
слова из того, что я собираюсь сказать.
Я излагаю свои мысли,
а не её.
Я уверена, что Вы будете настолько
милы,
что поймёте это, прежде
чем я продолжу”.

Сэр Пэрсиваль поклонился.

“Мэриан сказала мне, -
продолжила она,-
что мне нужно только потребовать
от Вас своего освобождения.
Когда я обещала Вам стать Вашей
женой,
мною руководил мой отец,
потому что я всегда считала его
самым верным советчиком,
лучшим своим другом.
Теперь я его потеряла,

I have only his memory to love.

Will you pardon me, Sir Percival
if I say that it is not so any longer?"

She made a little pause.

"I wish you to understand
that I have no selfish
motives", she continued.
"If you leave me, Sir Percival,
after what you have just heard,

you do not leave me
to marry another man -
you only allow me to remain
a single woman for the rest of my life.
My fault toward you has begun
and ended in my own thoughts.
It can never go any further.
No word has passed - " she hesitated,
in doubt about the expression
she should use next :
hesitated, in a momentary confusion
which it was very sad
and very painful to see.
"No word has passed", she patiently
and resolutely resumed,

"between myself and the person
to whom I am now referring
for the first time in your presence,
of my feelings towards him,
or of his feelings towards me -
no word ever can pass.

- I earnestly beg you to spare me
from saying any more,

мне осталось только любить
память о нём.

Простите ли Вы меня, сэр Пэрсиваль,
если я скажу Вам, что это уже не так?"

Она сделала небольшую паузу.

"Я хочу, чтобы Вы поняли,
что у меня нет эгоистических
мотивов - продолжала она. -
Если Вы оставите меня, сэр П.
после того, что Вы только что
услышали,
Вы оставите меня не для того,
чтобы я вышла замуж за другого -
Вы просто позволите мне остаться
одинокой на всю оставшуюся жизнь.
Моя овина перед Вами началась
и закончилась в моих же мыслях.
Она не пойдёт дальше.
Ни одного слова ..." - она помедлила,
колеблясь, какие слова
ей дальше использовать:
помедлила в минутной растерянности,
которую было очень печально
и очень больно видеть.

"Ни одного слова, - терпеливо
и решительно продолжила она, -
не было произнесено
между мною и человеком,
о котором я сейчас говорю
впервые в Вашем присутствии,
о моих чувствах к нему,
или о его чувствах ко мне -
и ни одно слово не может быть
когда-либо произнесено.

Я серьёзно прошу Вас избавить меня
от (необходимости) говорить что -
либо ещё

and to believe me,
on my word, in what I have
just told you.

It is the truth, Sir Percival -
the truth which I think
my promised husband
has a claim to hear.

I trust to his generosity

to pardon me,
and to his honour to keep my secret”.

и (прошу Вас) поверить мне
с моих слов тому, что я Вам только
что рассказала.

Это - правда, сэр Пэрсиваль,
правда, которую, я думаю,
мой предполагавшийся супруг
имеет право услышать.

Я надеюсь, что благодаря его
великодушию

он простит меня,
а благодаря его чести сохранит
мою тайну”.

НЕАДАПТИРОВАННЫЙ ТЕКСТ ИЗ

“THE MAN WHO SOLD THE EIFFEL TOWER” “ЧЕЛОВЕК, КОТОРЫЙ ПРОДАЛ ЭЙФЕЛЕВУ БАШНЮ” Флойда Миллера.

Money was always a problem for
Lustig.

It came to him
in great chunks
but seemed to disappear as fast
as an ice cake in the sun.

He always felt hard up,
and considering his standard
of living, he was.

A sales clerk who made
100 dollars a week
and geared his life to that
income
was less in need of money than Lustig.
Unless, of, course, that sales clerk
had Lustig's
dreams.

What pressed him even more at this time

was the relentlessness
of Ronald Dodge's search.
That man's appetite for revenge
never slackened,
never dulled,
and the result was
that Lustig didn't have
freedom of movement
or the luxury of time
to plan.
He was forced to execute
gifts
without sufficient preparation,
without the calm, almost

Деньги всегда были проблемой для
Люстига.

Они приходили к нему
в больших количествах,
но, казалось, исчезали так же быстро,
как торт из мороженого на солнце.

Он всегда чувствовал себя скованным,
и, принимая во внимание его уровень
жизни, он таким и был.

Продавец магазина, который получал
100 долларов в неделю
и подстраивал свою жизнь под этот
доход,

нуждался в деньгах меньше, чем Л.
Если, конечно, у этого продавца
не было таких же, как у Люстига,
мечтаний.

В то время его всё больше и больше
донимала

настойчивость
поисков Рональда Доджа.
Жажда мести у этого человека
ни на минуту не ослабевала,
ни на минуту не притуплялась,
и результатом этого явилось то,
что у Люстига не было
свободы манёвра
или же роскоши иметь время
на (обдумывание) планов.
Он был вынужден совершать
махинации
без достаточной подготовки,
без спокойного, почти

philosophic approach.

He was forced more to depend
on his charm and
quick intelligence.
And in some emergencies

this was not sufficient.

After relieving the Texas rancher
of twenty thousand dollars
he returned to Paris with the intention
of selling some bogus
bonds.

His partner in this deal was
a fat,
rather lethargic English gentleman
by the name of Ronald Sarson.

Sarson was a smalltime confidence man
who had had a few successes
and a number of jail terms,
and was not at all the type Lustig
would have got involved with
if he hadn't been pressed.

Sarson had gone on ahead to Paris
to make some contacts,
and Lustig followed by a week

and went directly to his hotel room.
Upon opening the door
he found Sarson, fat and sweating,

sitting in a chair and surrounded
by three strangers.

They were French detectives.

Lustig bowed from the waist
and said, "I beg your pardon.
I seem to have the wrong room."
"Perhaps not," said one of .
the detectives

философского подхода.

Он был вынужден всё более зависеть
от своего умения очаровывать и от
своего быстрого ума.

А в некоторых экстремальных
ситуациях

этого было недостаточно.

"Освободив" техасского скотовода
от 20.000 долларов,
он вернулся в Париж с намерением
продать немного фальшивых
облигаций.

Его партнёром в этой сделке был
один жирный
полусонный английский джентльмен
по имени Рональд Сарсон.

Сарсон был мелким мошенником,
который имел немного удачных дел -
и достаточное количество приговоров,
и абсолютно не был тем типом,
с которым Люстиг связался бы,
если бы на него не давили

(обстоятельства)

Сарсон заранее отправился в Париж,
чтобы завязать кое-какие контакты,
а Люстиг последовал за ним через
неделю

и явился прямо к нему в отель.
Открыв дверь,
он обнаружил Сарсона, жирного и
потеющего,

сидящим в кресле в окружении
трёх незнакомцев.
Они были французскими детективами.
Люстиг поклонился
и сказал: "Простите.
Видимо, я ошибся комнатой".
"А может, и нет", - сказал один из
детективов.

“I was expecting to meet a young lady,” “Я ожидал встретить здесь молодую девушку”, -

Lustig said, smiling.

“Please forgive me. Au revoir.”

“Do come in and discuss it,”

the detective said, taking Lustig firmly by the arm and

escorting him into the room.

Unfortunately

Lustig had his suitcase with him and, when the detectives opened it, out spilled spurious Canadian bonds,

twelve forged passports,

and twelve letters of credit to match.

Faced with this,

Lustig guessed that some sort of confession might serve him.

He made a bold one.

“Gentlemen, I am a member of the Al Capone gang in Chicago.

These bonds are part of the loot

of one of our operations

and I am in Europe to dispose of them.

I assure you that I am only passing through France and I have no intention of disposing of them in your country.

In fact, I plan

to sell them in Germany.

I have violated no French law,

I do not plan to,

сказал, улыбаясь, Люстиг.

Прошу извинить меня. До свидания”.

“Зайдите-ка в номер и давайте-ка поговорим об этом”, -

сказал детектив, крепко беря Люстига за руку и

вводя его в комнату.

К несчастью,

у Люстига с собою был чемодан и когда детективы его открыли, наружу высыпались поддельные

канадские облигации, двенадцать фальшивых паспортов, и к ним - двенадцать рекомендательных писем на соответствующие фамилии.

Оказавшись перед лицом всего этого, Люстиг сообразил, что что-то типа признания может сослужить ему хорошую службу, и он смело сделал это.

“Господа, я - член банды Аль Капоне в Чикаго. Эти облигации являются частью

добычи в одной из наших операций, и я нахожусь в Европе, чтобы отделаться от них.

Я заверяю Вас, что я только проездом во Франции, и что я не имею намерения сбывать их в Вашей стране.

На самом деле я планирую продать их в Германии.

Я не нарушил ни одного французского закона,

я не планирую этого делать,

and I think it would save us all

a lot of trouble

if we forgot the whole thing.

I promise you

to be out of your country

by nightfall.”

It almost worked.

Detectives, like most humans,

don't like unnecessary work.

Still, there was the question

of the forged passports and they

decided

in the end to hold him

until

they could send a cable of query

back to the United States.

That, of course, was the last thing

Lustig wished

done.

и я думаю, что мы сэкономили бы
сами себе

массу неприятностей,

если бы позабыли обо всём этом.

Я обещаю Вам

убраться из Вашей страны

до наступления ночи”.

Это почти сработало.

Детективы, как и большинство людей,

не любят лишней работы.

Но всё же оставался вопрос

с фальшивыми паспортами, и они

решили,

в конце концов, задержать его

до тех пор, пока

они не смогут послать запрос

в Соединённые Штаты.

Это, конечно, было самое последнее

(из того), что Люстиг хотел,

чтобы было сделано.

Глава V.

- а) “Алфавитный словарь “элементов”
- б) “Словечки!”
- в) Полезные выражения - Useful Expressions .
- г) Список оставшихся *неправильных* глаголов
- д) Список слов, так или иначе обозначающих ВРЕМЯ действия:
- г) Справочные таблицы

АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРИК ПРАВИЛ И ЭЛЕМЕНТОВ

Б

больше (<i>по размеру</i>)	- bigger
больше (<i>по количеству</i>)	- more
большой	- a bigger (one)
будет... (<i>иметься, стоять, находиться...</i>)	- there will be...
... будет можно ...	- ... will be allowed to ..., ...’ll be allowed to ...
... будет нельзя ...	- ... won’t be allowed to ...
будУ ... (<i>кем-нибудь, где-нибудь</i>)	- I will be..., I’ll be...
будУ ... (<i>делать что-нибудь</i>)	- I will..., I’ll...
будУ ... (<i>здесь</i>)	- I will (I’ll) be... (<i>here</i>)
будУ должен ... (<i>сделать что-нибудь</i>)	- I will (I’ll) have to...
будЕШЬ...	<div style="display: inline-block; vertical-align: middle; font-size: 4em; line-height: 1;">}</div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> <i>(делать что-нибудь)</i> </div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> -...WILL..., ...’ll... </div>
будЕТ...	
будЕМ...	
будЕТЕ...	
будУТ...	
будУТ ... (<i>иметься здесь</i>)	- ... will be here
... был (<i>кем?, где?</i>)...	-... WAS...
... был/и должен (<i>делать что-нибудь</i>) ...	- ... had to...

...бы ...	- ...would ...
были	...WERE...
было бы... (<i>хорошо</i>), если бы...	- it would be (<i>great</i>)... if...
... было нужно...	- it was necessary..., ...should...
... бы хотел... (<i>сделать что-нибудь</i>)	- would (...’d) like... (to...)

В

в любом случае	- in any case, however
вам, ВАМ	- you, for you, to you
вас, Вас	- you
ваш, Ваш (1)	- your
ваш, Ваш (2)	- yours
видели, как он ...	- he was seen to ...
ВОПРОС	- всегда начинается с <i>вопросительного</i> слова
всё, что хочешь...	- anything you want, - whatever you want

ВТОРАЯ ФОРМА ГЛАГОЛА

у <i>правильных</i> глаголов	- “глагол + “-D” или “-ED” (LOVED)
у <i>неправильных</i> глаголов (напр., “ <i>break</i> - <i>BROKE</i> ”) - ЗУБРИТЬ!	- образование неправильное
ВЫ - ... (есть, являетесь...)	- you ARE...
Вы были ...	- you were ...
Вы не возражаете, если я ...?	- Don’t you mind if I...?

Г

где бы то ни было...	- wherever it is, - wherever it would be
где бы Я ни был...	- wherever I am
где бы Ты/Вы ни был/и ...	- wherever You are
где бы Он ни был...	- wherever He is
где-нибудь	- somewhere, some place
где-то	- somewhere; some other place
где угодно	- anywhere, wherever

где хочешь!

- wherever you want
- anywhere you want

Д

Да как же это ...?

- How come...?

Да как ты (можешь) ...?

- How come (can) you ...?

Давай..., Давайте...!

- Let's...!

Дай(-те) мне ...

- give me ...

Дай(-те)-ка я ...

- Let me ...!

Дай/Дайте мне ... (*что-то сделать*)

- Let me ...!

двадцать ОДНА ложка

- twenty ONE spoonS

Делай все, что хочешь ...!

- Do whatever you want!

- Do anything you want!

Делай хоть что-то!

- Do anything!

для

- for

для чего?

- what for?

должен... (*сделать*

- ... have (has) to...

что-нибудь...)

должен был ... (*сделать что-то*)

- ... had to ...

должен был бы...

-... SHOULD...

должен быть (*доставлЕН*)

- ... should be... (*deliverED*)

Е

его (*кого?*)

- him

его (*чей?*)

- his

её (*кого?*)

- her

её (*чей?*) - 1

- her

её (*чей?*) - 2

- herS

ей (*о женщине*)

- her, for her, to her

ей был нужен ...

- she needed ...

ей было нужно ...

- she needed to ..., she had to ...

ей не нужно...

- she needn't..., she doesn't need to...

ей/ему нравится ...

- she/ he likes ...

ей нужно ...

- she needs (to) ...

ей/ему нужно было бы...	- she/ he should... (<i>do</i>)
(сделать что-нибудь)	
ему	- him, for him, to him
ему будет можно ...	- he'll be allowed to ...
ему было нужно ...	- he needed (to) ..., he had to ...
ему не нужно ...	- he needn't ..., he doesn't need to ...
ему нужно ...	- he needs (to) ...
ему нужно было бы ...	- he should ...
ЕСЛИ ...	- IF...
ЕСЛИ БЫ...	- IF...
ЕСЛИ БЫ... БЫЛ...	- IF... WERE...
(кем-то)	
ЕСЛИ БЫ У... БЫЛ/а/и ...	- IF.... HAD...
ЕСЛИ ЖЕ ...	- IF ..., IN CASE ...
ЕСЛИ НЕ...	- unless...
Ещё НЕ...	- (not)... yet
- Он еще НЕ пришел!	- He hasn't come yet!

Ж

жаль, что ...	- it's a pity (that) ...
... же ...	- but
желаЕМый, желАНный	- wishED, wantED
желать	- wish, want, desire

З

за (<i>для</i>)	- for
за (<i>позади</i>)	- behind
за что?	- what for? why?
... захотелось ...	- ... wanted ...
... захочется ...	- ... will want ...
Заставь его ...!	- Make him ...!
зачем?	- what for? why?
здесь	- here
здесь ... (<i>есть, лежит, стоит...</i>)	- there is ... here
здесь БЫЛ ...	- there was ... here

здесь были ...
здесь будет/будут ...

- there were ... here
- there will be ... here

И

... имеЕМ, имеЕТЕ, имеЕШЬ
... имеЕТ ...
имеЕТся ...
... имеЛ/и ...
имеЛИсь ..
имеЛся ...
... имеЮ ..., имеЮТ ...
имеЮтся ...
интересно, ...

- ... have ...
- ... has ...
- there is ...
- ... had ...
- there were ...
- there was...
- I/ they have ...
- there are ...
- I WONDER...

я бы хотел знать,...?

их (*кого?*)
их (*чей?*) - 1
их (*чей?*) - 2

- them
- their
- theirS

К

Как?
Как бы мне ...?
как бы... ни старался...
как бы ОН ни старался
как (бы) ... ни старался
(*прошедшее время*)
как бы то ни было...
как было бы... (*здорово*), если бы ...
как мне...?
как мне можно туда попасть?
как можно быстрее
как нам...?
как-нибудь (*каким-то образом*)
как-нибудь (*когда-нибудь*)
как-то (*каким-то образом*)
как-то (*когда-то*)

- how?
- How could I ...? How can I ...?
- whatever... would do
- whatever he'd do...
- whatever... did...
- however
- it would be... (*great*) if...
- how can I...?
- how can/ could I get there?
- as soon as possible, ASAP
- how can we...? how could we ...?
- somehow
- someday
- somehow
- someday

как угодно
 Как хотите!
 Как хочешь!
 каким-то образом
 кем бы Я ни был ...
 кем бы ты/вы/Вы ни был/и...
 кем бы ОН ни был...
 когда бы то ни было...
 когда-нибудь
 когда-то
 когда угодно!
 когда хочешь!
 когда я приду...
 кого?
 кого угодно...
 кого хочешь!

кому?
 кому хочется ...?
 КТО?

После “КТО...?” = “Who...?” вопросительные “элементы”
 “ДАЗ” (does?) и “ДИД” (did?) **НЕ** ставятся: “Who careS?”

кто-нибудь
 кто-то
 кто угодно
 куда?
 куда бы... ни пошел...
 куда бы ОН ни пошел,...
 куда хочешь!

- anyway, anyhow
 - As you like! As you wish!... as you want
 - As you like! As you wish!... as you want
 - somehow
 - whoever I am...
 - whoever you are ...
 - whoever he is/ was
 - whenever, anytime
 - someday
 - once; someday
 - anytime! whenever!
 - anytime! whenever you want!
 - when I come ...
 - who? whom?
 - anyone, whoever...
 - anyone you want!
 - whoever you want!
 - whom? for whom? to whom?
 - who wants (to) ...?
 - WHO?

- somebody, anybody, someone
 - somebody, someone
 - anyone, whoever
 - where?
 - wherever... go...
 - wherever HE goes...
 - anywhere! wherever you want!

Л

лежАЛ... (*был, имелся*)
 лежаЛИ... (*были, имелись*)
 лежАТ... (*есть, имеются*)
 лежИТ... (*есть, имеется*)
 ... лет (“мне - лет”)
 Люби меня!

- there was ...
 - there were ...
 - there are ...
 - there is...
 - ... years old (I'm... years old)
 - Love ME!

любИТ	- Loves
любИЛ, любили	- Loved
любЛЮ	- I love
любЯ	- Loving
любЯЩий	- Loving
любой...	- any...

М

мало (<i>несчитаемого</i>)	- little
мало (<i>считаемого</i>)	- few
мальчикИ	- boyS
мамина квартира	- my mother's flat
меньше (<i>о количестве</i>)	- less
меньший (<i>о размере</i>)	- smaller
меня, мне	- me, for me, to me
меня бы следовало ...	- I should be + 3-я форма глагола
мне будет можно ...	- I will be allowed to ...
	- I'll be allowed to ...
мне было можно ...	- I was allowed to ...
меня бьют (<i>в данный момент</i>)	- I'm (<i>being</i>) beaten
меня видели	- I was seen
меня должны ...	- I should be + 3-я форма глагола
мне бы... (<i>сделать что-нибудь</i>)	- I'd..., I should ...; I'd rather ...
мне бы лучше...	- I'd rather..., I'd better...
мне... лет	- I'm... years old
МНЕ можно ...	- I may ..., I'm allowed to ...
мне надо бы ...	- I have to..., I should ... (<i>do smth</i>)
(<i>сделать что-нибудь</i>).	I need to ...
мне не нужен ...	- I don't need any ...
мне не нужно ...	- I needn't ..., I don't need to ...
	I shouldn't ...
мне не хочется ...	- I don't want (to) ...;
	I wouldn't like to ...
мне нравится ...	- I like ...
мне нужен/нужна...	- I need ...
мне нужно ... (<i>сделать что-нибудь</i>)...	- I have to..., I need to ...

мне сказали ...	- I was told ...
мне хочется...	- I'd like to..., I want ...
МНЕ НУЖНО БЫЛО БЫ...	- I should...
мне хочется ...	- I want ...
много (<i>несчитаемого</i>)	- much
много (<i>считаемого</i>)	- many
Множественное число существительных	- слово + “-S” или “-ES” (<i>если не исключение</i>)
МОГУ...	- I can ... , I'm able to...
МОГ/ МОГЛИ...	- COULD ..., was/were able to...
МОЖЕМ ...	- WE CAN ..., we are able to...
МОЖЕТ ...	- CAN IS able to...
можно ей/ему ...?	- may she/ he ...?
можно мне ...?	- may I...? can I...?
мой, моя, моё, мои (1)	- my
мой, моя, моё, мои (2)	- mine
МЫ-... (<i>есть/являемся ...</i>)	- We ARE...
МЫ БУДЕМ... (<i>делать</i>)	- WE WILL...
МЫ БУДЕМ ... (<i>кем-то, где-то</i>)	- WE WILL BE...
МЫ БЫЛИ... (<i>кем-то, где-то</i>)	- WE WERE...

Н

на днях...	- the other day...
надо ... (<i>сделать</i> <i>что-нибудь</i>)	- It's necessary to..., ... need/s to ...
	- ... should ... (<i>do smth</i>)
наибольший	- ... have (has) to...
наименьший	- the biggest (one)
нам	- the smallest (one); the least
нас	- us, for us, for us
наш, наши (1)	- us
наш, наши (2)	- our
находиЛись ...	- ourS
находиЛся ...	-... were ...
находиТся ...	-... was ...
находятся ...	-... is ...
нахоЖУсь ...	-... are ...
	-... I'm ...

НЕ будет/ не буду ... (<i>кем-то, чем-то</i>)	- will not be ..., won't be ...
НЕ буд(у) ЛЮБИТЬ	-... WON'T love
НЕ буд... должен ...(<i>делать что-нибудь</i>)	-... won't have to...
Не делай этого!	- Don't do that!
НЕ должен ...	- ... must not ..., ... shouldn't ... (<i>do smth.</i>), don't/ doesn't have to ...
НЕ должен был ... (<i>делать что-нибудь</i>)	-... shouldn't ... (<i>do smth.</i>), ... didn't have to ...
Не заставляй ...!	- Don't make ...!
НЕ люби меня!	- Don't love me!
НЕ люблю	- I don't love
... НЕ любил/не любили	- ... DIDN'T love
НЕ любим	- we don't love
... НЕ любит	-... doesn't love
НЕ любите	- you don't love
НЕ любишь	- you don't love
НЕ любят	- they don't love
не мог/ не могли...	- ... couldn't...
не могу/ не можешь...	- ... cannot..., ... can't..., - (I am) not able to...
не можем...	- we cannot..., we can't..., - we are not able to...
не надо... (<i>делать что-нибудь</i>)	- It's not necessary (to...); Don't...! - ... shouldn't ... (<i>do smth</i>)
не надо было бы...	- ... shouldn't... - It would be better not to...
Не надо ...!!!	- Don't ...!!!
не нужно...	- It's not necessary (to)..., - ... don't (doesn't) have to...
Не нужно делать этого!	- Don't do that!
Не позволяй ему ...!	- Don't let him ...!
Не сказав ни слова ...	- Without saying a word
... не хотелось бы ...	- ... wouldn't like to ...
... не хочется ...	- ... don't/ doesn't want to ...
некого	- nobody
нельзя	- ... may not ..., It's impossible, ... shouldn't ...(<i>do</i>); don't...! it's not allowed (to ...)!

немного
немножко
**НЕОПРЕДЕЛЕННАЯ
ФОРМА ГЛАГОЛА**

несколько
нет ни одной... (штуки)

ничего
НИГДЕ
НИКОГДА
НИКОГО
НИКТО
НИЧЕГО
НИЧТО
нужно...

не нужно...

нужно было бы...

- some
- a little, a few
“TO + глагол” (love, etc.)

- some, several
- ... have (has) none,
- don't (doesn't) have any...,
- there is no...,
- there isn't any...
- nothing
- NOWHERE
- NEVER
- NOBODY
- NOBODY
- NOTHING
- NOTHING
- It's necessary (to)...,
... have (has) to...
- It's not necessary...,
... don't (doesn't) have to...
- ... should...

О

..., обычно, ...
обязан
(ты, он, вы, они) обязательно ...
ОН, ОНА, ОНО - ... (есть...)
ОН (ОНА, ОНО) БЫЛ...
Он думает, что ...
он/ она/ оно хочет, чтобы его ...
он/ она/ оно хочет, чтобы ты ...
ОНИ - ... (являются...)
ОНИ БУДУТ... (кем-то, где-то)
ОНИ БУДУТ ... (делать что-то)
ОНИ БЫЛИ...

- ... use/ uses/ used to ...
- obliged
- (you, he, you, they) shall ...
- HE (SHE, IT) IS...
- HE (SHE, IT) WAS...
- he thinks that ...
- He wants to be+3-я форма глагола
- He/ she/ it wants you to ...
- THEY ARE...
- THEY WILL BE...
- THEY WILL ...
- THEY WERE...

П

ПАРЫ: МОЙ	- MY	- MINE
ТВОЙ, ВАШ	- YOUR	- YOURS
ЕЁ	- HER	- HERS
НАШ	- OUR	- OURS
ИХ	- THEIR	- THEIRS
КАЖДЫЙ	- EVERY	- EACH
МНОГО	- MUCH	- MANY
МАЛО	- LITTLE	- FEW

Пора!	- IT'S TIME (to)...!
Предполагалось, что я ...	- I was supposed to ...
ПРИКАЗАНИЕ - образуется:	- словарная (1-я) форма глагола (= слово из словаря)
ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ (“чей?”)	- 1) предлог “ of ” + слово “(... <i>of my father</i>)”);
	- 2) “ слово + ‘S’” через <i>апостроф</i> (<i>my father's</i>);
	- 3) если слово уже во множественном числе и поэтому уже заканчивается на “-S” , то принадлежность обозначается только письменно апострофом , который сам по себе не произносится (“ <i>our fathers' deeds</i> ” - “дела наших отцов”)
ПРОСЬБА - образуется:	словарная (1-я) форма глагола (= слово из словаря)
ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ	- 1) у правильных глаголов “+ -D ” или “ -ED ”;
образуется:	- 2) у неправильных глаголов зубрить особые формы .

С

С какой (такой) стати я ...?	- Why should I ...?
с кем хочешь!	- with anyone!
	with whoever you want!

САМЫЙ...

Сделай это!

... сделал ...

сколько (*несчитаемого*)?

сколько (*считаемого*)?

сколько... лет?

сколько стоит...?

СМОГУ...

собираЕТся ... (*намеревается*)

собираЕШЬся ...

(*намереваешься*)

собираЛИсь ...

(*намеревались*)

я/он собираЛся ... (*намеревался*)

Ты собираЛся ...

(*намеревался*)

собираться (*намериваться*)

собираЮсь ... (*намереваюсь*)

СОВЕТ (приказание, просьба)

СРАВНЕНИЕ

... стоит ... (*есть, имеется*)

... стоял ... (*был, имелся*)

... стояли ... (*были, имелись*)

... стоят ... (*есть, имеются*)

Т

там... (*есть, имеЕТся*)

там... (*есть, имеЮТся*)

там будЕТ.../ будУТ...

(*иметься*)

- 1) THE (**слово** + -(е)ST)

(the stronge**ST** guy);

- 2) THE MOST + **слово**

(the MOST beautiful girl)

- Do it!

- have/ has done ...

- how much?

- how many?

- how old...?

- how much ... (*does it cost*)?

- I will be able to..., I can

- (he) is going to...

- (you) are going to...

-... were going to...

-... was going to...

-YOU were going to...

- be going to...+ глагол из словаря

- I'm going to...

- *словарная (1-я) форма глагола*
слово из словаря)

-1) “СЛОВО+ -ER” + than”

...(*чем...*):

“bigg**ER** THAN a tree”;

- 2) есть исключения, которые
надо заучивать наизусть.

- there is...

- there was...

- there were...

- there are...

- there is... there

- there are... there

- there will be... there

там был... (<i>имеЛАсь, имеЛся</i>)	- there was... there
там были... (<i>имеЛИсь</i>)	- there were... there
твой (1)	- your
твой (2)	- yourS
тебе	- you, for you, to you
ТЕБЕ БЫ... (<i>нужно сделать что-н.</i>)	- YOU'D..., you should ...
Тебе бы хорошего друга!	- You should have/ find a good friend!
Тебе бы лучше...	- You'd rather..., You'd better...
	It would be better for you to ...
Тебе бы лучше было бы...	- You'd rather..., You'd better ...
Тебе бы лучше было бы не...	- you'd rather not..., you'd better not...
Тебе бы лучше не ...!	- It would be better for you not to ...!
Тебе бы нужно...	- You should...
Тебе (бы) нужно было бы...	- You should...
Тебе необходимо...	- You need to..., you should...
тебе нужен...	- you need ... (a...)
тебе нужно ... (<i>сделать что-нибудь</i>)	- you need to..., you should...
тебя видели ...	- you were + seen (т. е. 3-я форма)
ТОЛЬКО настоящее	1) после "IF" (" <i>If I ever see you...</i> ");
и прошедшее время	2) после "WHEN" (" <i>When I come back...</i> ")

ТРЕТЬЯ ФОРМА ГЛАГОЛА

- 1) "глагол + **"-D"** или **"-ED"**
"LOVE + D" = "LOVED"
- 2) образовывается **неправильно** у ряда глаголов:

BREAK - BROKEN

ТЫ -... (<i>есть, являешься</i>)	- YOU ARE...
ТЫ БУДЕШЬ ... (<i>делать</i>)	- YOU WILL...
ТЫ БУДЕШЬ ... (<i>кем-то</i>)	- YOU WILL BE...
Ты бы ...	- you would ...; you should ...
ТЫ БЫЛ...	- YOU WERE...
Ты, кажется, ...	- you seem to ...

У

У (меня) БУДЕТ...	- (I) WILL HAVE...
У (меня) БЫЛ ... (<i>была, были</i>)	- (I) HAD...

У меня ЕСТЬ...

У меня НЕТ...

У (меня) НЕТ НИЧЕГО

У... НЕ БЫЛО...

У (меня) НЕ БЫЛО...
НИЧЕГО

У... НЕ БУДЕТ...

У... НЕ БУДЕТ НИЧЕГО

У НЕГО ЕСТЬ...

У НЕГО НЕТ...

уже (СДЕЛАЛ)

- I HAVE..., I'VE GOT...

- I HAVE NO...

I'VE GOT NO...

I HAVEN'T ANY...

I HAVEN'T GOT ANY...

I DON'T HAVE ANY...

- (I) HAVE NOTHING

I DON'T HAVE ANYTHING

I'VE GOT NOTHING

-... DIDN'T HAVE ANY...

... HAD NO...

- (I) DIDN'T HAVE ANYTHING,

(I) HAD NOTHING

-... WON'T HAVE...,

... WILL HAVE NO...

-... WILL HAVE NOTHING,

...WON'T HAVE ANYTHING

- HE HAS..., HE'S GOT...

- HE HAS NO... HE'S GOT NO...

- HE HASN'T ANY...

- HE HASN'T GOT ANY...

- HE DOESN'T HAVE ANY...

-... HAVE (HAS) + 3-я форма глагола
(HAVE/ HAS DONE)

X

хотел/ хотели ...

... хотелось ...

хотите ...

... хоть где-нибудь ...

... хоть когда-нибудь ...

... хоть когда-то ...

... хоть кого-нибудь ...

... хоть что-нибудь

... хоть что-то ...

хотя...

хотят...

хочет ... (он, она, оно)

(мне) хочется ...

... хочется ...

- ... wantED...

- ... wanted ...

- you WANT ...

- ... anywhere ...

- ... ever ...

- ... ever ...

- ... anyone ...

-... anything

- ... anything

- though

- they WANT...

- he (she, it) wants ...

- (I) want ...

- ... want/s ...

хочешь ...
хочу...

- you want ...
- I want...

Ч

Чей?
Чем ...? (*каким инструментом?*)
..., чем... (*в сравнении*)
что бы... (*что угодно*)
что бы то ни было...
что бы ТЫ ни делал...
что бы ОН ни делал...
Что мне сделать, чтобы ты ...?
чтобы
что-нибудь
что было бы, если бы...
что-то
что угодно!
что хочешь!

- whose?
- With what? BY what?
- ... than...
- whatever, anything
- whatever it is...
- whatever you do...
- whatever he does...
- What can I do to make you ...?
- to ..., in order ...
- something; anything
- what would happen if...
- something, anything
- anything! whatever!
- whatever/ anything you want!

Я

Я - ... (*являюсь*)
Я буду ... (*делать*)
Я БУДУ ... (*кем-то, где-то*)
Я БЫ...
я бы лучше...
Я БЫ НЕ...
я бы (очень) хотел...
я бы хотел знать...
“Интересно, где он сейчас?”
Я БЫЛ... (*кем-то, где-то*)
(если бы) я/он БЫЛ ...
я видел, как она танцевала
Я — лучше, чем он
Я работаю лучше, чем он
Я хочу, чтобы ТЫ ... (*он и др.*)
“Я хочу, чтобы он ушел!”

- I AM...
- I will..., I'll ...
- I will be..., I'll be ...
- I WOULD..., I'D...
- I'd rather... , I'd better ...
- I WOULDN'T...
- I'd like to...
- I WONDER...; I'd like to know ...
- “I wonder where he is now?”
- I WAS...
- if I/he WERE ...
- I saw her dancing, I saw her dance
- I'm better than him
- I work better than he does
- I want you (him) TO...
- “I want HIM to leave!”

“СЛОВЕЧКИ”

Ну конечно же!	Absolutely!
Ничего себе!	You bet!
Ещё спрашиваешь!	You bet!
Какая жалость!	What a pity!
Как Вам (тебе) не стыдно!	Shame on you!
Сделаю!	Will do!
Ну, входи же!	Come on in!
Она приличных размеров	It's pretty big.

Я плачу	It's on me.
---------	-------------

Кому это нужно?	Who cares?
Кого это трогает?	
Мы справимся сами.	We can manage.

Оставайся здесь (без движения)!	Sit tight!
---------------------------------	------------

Адски болит!	It hurts like hell!
Проверь это!	Check that out!

Ты кружишь мне голову	You turn me on.
Я от тебя торчу!	
Мне трудно угодить.	I'm hard to please.
Я усёк!/врубился	I got the message!
Ручаюсь.	I'll bet.
Не принимайте близко к сердцу.	Take it easy.
Как хотите.	It's up to you.
	As you wish.

Более разговорные варианты:

Пока всё в порядке!	<i>СОУ ФАА, СОУ ГУД!</i> - SO FAR, SO GOOD!
Без(о всяких) фокусов!	<i>НОУ ТРИКС</i> - NO TRICKS!
Давай без фокусов!	

Ну и что теперь?	<i>УОТ НАУ?</i>	- WHAT NOW?
Почему бы тебе не...	<i>УАЙ ДОНТ ЮУ...</i>	- WHY DON'T YOU...?
Почему бы тебе не пойти к черту?	<i>УАЙ ДОНТ ЮУ ГОУ ТЭХЭЛЛ?</i>	- WHY DON'T YOU GO TO HELL?
А что, если я ...?	<i>УОТ ИФ АЙ...?</i>	- WHAT IF I...?
А что, если я расскажу ей об этом?	<i>УОТ ИФ АЙ ТЭЛ</i>	<i>ХЁО ЭБАУТ ЗИС?</i>
А что, если я не...?	<i>УОТ ИФ АЙ ДОНТ...?</i>	- WHAT IF I TELL HER ABOUT THIS? - WHAT IF I DON'T...?
Что происходит?	<i>УОТС ГОУИНГ ОН?</i>	- WHAT'S GOING ON?
Что здесь, черт подери, происходит?	<i>УОТ ЗЭХЭЛ ИЗ</i>	<i>ГОУИНГ ОН ХИЭ?</i>
Да кто ты вообще такой?	<i>ХУУ ЮУ ФИНК ЮУ АА?</i>	- WHAT THE HELL IS GOING ON HERE? - WHO YOU THINK YOU ARE?
Послушай!	<i>ЛУК!</i>	- LOOK!
Проваливай! Вали!	<i>ГЭТ ЛОСТ!</i>	- GET LOST!
Исчезни!		
Отчаливай!		
Давай!	<i>ГОУ ЭХЭД!</i>	- GO AHEAD!
Пошли!	<i>КАМ ОН!</i>	- COME ON!
Ну давай же!		
Заткнись!	<i>ШЯТ АП!</i>	- SHUT UP!
Спокойно всем!	<i>КВАЙ ЭТ ЭВРИБОДИ!</i>	- QUIET EVERYBODY!
Успокойтесь	<i>УОТ ЧЁО СТЭП!</i>	- WATCH YOUR STEP!
Смотрите под ноги!		
Пора...!	<i>ИТС ТАЙМ ТУ...!</i>	- IT'S TIME TO...!
Давай, двигай!	<i>МУУВ ИТ!</i>	- MOVE IT!
Живее!		
Подожди! Стоп!	<i>ХОЛД ИТ!</i>	- HOLD IT!

Не гони! *НОУСПИИДИНГ!* - NO SPEEDING!
 Не превышай скорость!
 Давай держаться друг друга!
ЛЕТС СТИК ТЭГЭЗЭ!
 - LET'S STICK TOGETHER!

Не очень-то удивляйся! *ДОНТ БИИ ИМБЭРЭСД!*
 - DON'T BE EMBARRASSED!
 В чем дело?
 Какие проблемы?
 Что-нибудь не так?
УОТС РОНГ?
 - WHAT'S WRONG?

Да что с тобою? *УОТС РОНГ УИЗ ЮУ?*
 - WHAT'S WRONG WITH YOU?
 Дак как ты ...!? *ХАУ КАМ ДУ ЮУ...?*
 - HOW COME DO YOU...?

Я был бы польщён! *АЙ ВУД БИИ ДЕЛАЙТИД!*
 Я был бы очень рад!
 - I WOULD BE DELIGHTED!

Занимайтесь своими делами! *МАЙНД ЁО ОУН БИЗНИС!*
 Не лезьте не в свое дело.
 - MIND YOUR OWN BUSINESS!

Я серьезно говорю! *АЙ МИИН ИТ!* - I MEAN IT!
 Мне наплевать! *АЙ ДОНТ КЭЭ!* - I DON'T CARE!
 Да пошел ты...!
АП ЁОЗ! - UP YOURS!

(очень неприлично)
 Без обид!
НОУХААД ФИИЛИНГС!
 - NO HARD FEELINGS!

Не беспокойся...!
ДОНТ ЮУУОРИ!
 - DON'T YOU WORRY!

И все, что ли ...?!
 Просто так?..
ДЖАСТ ЛАЙК ЗЭТ ...?!
 - JUST LIKE THAT?!

Еще бы! Конечно! *ШЮЭ!* - SURE!
 Конечно! Само собой! *ШЮЭ ФИНГ!* - SURE THING!
ЭБСЭЛУУТЛИ! - ABSOLUTELY!

Давай! Давайте!	<i>ЛЕТС...!</i>	- LET'S!
Чертов ...!	<i>БЛАДИ...!</i>	- BLOODY!
Проклятый ...!		
Долбанный ...!		
Шизо! Шизанутый!	<i>ДЖЁОК!</i>	- JERK!
Идиот, сволочь, гад.	<i>ЭСХОУЛ!</i>	- ASSHOLE!
<i>(эквивалент)</i>		
Двинутый, дурак	<i>НАТС</i>	- NUTS
На всякий случай.	<i>ДЖЯСТИН КЭЙС</i>	- JUST IN CASE.
Не надо!!!	<i>ДОНТ...!</i>	- DON'T!!!
Чего тебе еще надо?	<i>УОТ ЭЛС ДУЮУ НИИД?</i>	- WHAT ELSE DO YOU NEED?
Чушь собачья!	<i>БУЛШИТ!</i>	- BULLSHIT!
Ерунда!		
Тихо! Тише!	<i>ИИЗИИ!</i>	- EASY!
Спокойно!		
Береги...!	<i>УОТЧ ЁО...!</i>	- WATCH YOUR...!
Ну и что?	<i>СОУУОТ?</i>	- SO WHAT?
Ну, что теперь?	<i>УОТ НАУ?</i>	- WHAT NOW?
Черт возьми!	<i>ШЬИТ!</i>	- SHIT!
Чёрт подери!		
Дерьмо!		
Вот невезуха!		
Ублюдок, придурок,	<i>БЭСТЭД!</i>	- BASTARD!
паразит!		
Вас это колышет ...?	<i>ДАЗ ИТ БАЗЭ ЮУ?</i>	- DOES IT BOTHER YOU?
Вам что-то мешает?..		
Слушай ...!	<i>АЙ СЭЙ!</i>	- I SAY!
	<i>ЛУК!</i>	- LOOK!
	<i>ЛИСН ТУМИИ!</i>	- LISTEN TO ME!
Да, довольно-таки ...	<i>РААЗЭ ...</i>	- RATHER ...
Какого черта ...!	<i>УОТ ЗЭ ХЭЛ ...!</i>	- WHAT THE HELL ...!

ПОЛЕЗНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ – USEFUL EXPRESSIONS

Английские переводы многих из этих выражений **НЕ** являются (ARE NOT) буквальными переводами русских выражений, а представляют собой возможные **соответствия**, которые употребляются англичанами в тех же самых ситуациях.

Я думаю, это всё!	I guess that's it!
Ничего себе!	You bet!
Стоп! Стой! Подожди!	Hold it!
Не стоит благодарности! Ничего!	You're welcome!
Пожалуйста! (<i>в ответ на благодарность</i>)	
Давай(-те) выясним отношения!	Let's make things clear!
Нам нужно...	We are in a need of...
За Ваш успех!	Here's to your success!
Нарушение общественного порядка	Disorderly conduct
Хватит! Довольно!	That will do...! That'll do!
Никто из нас... , ни один из нас...	Neither of us ...
Я сделаю (всё), что могу	I shall do my best
Я готов прекратить это!	I'm ready to give it up!
Я хотел бы кое-что у вас спросить.	Excuse me!
Отлично!	Great!
Вы предоставлены самим себе.	You're on your own!
Боюсь, что это неверно!	I'm afraid that's wrong!
Это не совсем соответствует истине	That's not quite true to the fact
Абсолютно правильно!	That's (quite) right!
Согласно Вашей версии...	According to your story...
Подождите у телефона!	Hold the line!
Пожалуйста! Когда угодно!	Any time!
Простите?	Excuse me?
Я вам перезвоню.	I'll get back to you.
Ваше время закончилось.	Your time is up.
Сделаю.	Will do.
Она приличных размеров.	It's pretty big.
Повесьте трубку!	Hang up!
Вас разъединя(ю)т.	You'll be cut off.
Отлично!	Far out!
У меня закончились деньги.	I ran out of money.

Что вы хотите сказать?	What's up?
Я полагаю...	I take it...
Поверните налево!	Take a left!
Большое дело!	Big deal!
Вы шутите?	Are you kidding?
Оставьте меня в покое!	Lay off!
Полный бак!	Fill "er up!
Не кипятитесь!	Keep your shirt on!
Сейчас будет готово!	Comin' right up!
Конечно!	Sure thing!
Есть ли возможность?	By any chance?
Не беспокойтесь?	Never mind!
Немедленно!	In no time!
Вот, пожалуйста!	Here you go!
Нет, спасибо, помогать мне не нужно.	No, thank you, I'm fine.
Ну, если вы так говорите.	If you say so.
Вы можете округлить до доллара.	You can round off to the dollar.
Куда Вам?	Where to?
Восемьдесят долларов ровно.	That's 80 bucks even.
В считанные минуты!	In a jiffy!
Передвижение с целью осмотра.	Getting around.
Немедленно!	Right away!
Не работает!	It doesn't work!
У них там случайно это есть.	They happen to have some.
Это вам обойдётся в 140 долларов.	That'll run you \$140.
Вы не могли бы об этом позаботиться?	Could you see to that?
Что-то с этим случилось.	Something's wrong with it.
Вы пойдёте (поедете) на юг.	You'll be heading south.
Я пошлю туда кого-нибудь.	I'll have a man there.
В магазине это продаётся.	That store carries it.
Воспользуйтесь этим.	Take advantage of it.
Не могли бы вы это организовать?	Could I have that done?
Закончить вовремя.	Meet the deadline.
Вы это одобрите?	Will you o'kay it?
Зарегистрируйте покупку!	Write it up!
Это ещё не всё.	It's not the whole story.
Мне вернули чек.	My check bounced.
Выбей чек!	Ring it up!
Только при наличии удостоверения.	As long as you have some ID.

Я только смотрю.	I'm just looking.
Обойдусь и без этого.	I can get along without it.
Это надёжный способ не потерять деньги.	It's a good way to carry cash.
Я угощу вас.	I'll treat you.
Положусь на ваше слово.	I'll take your word for it.
Я плачу.	It's on me.
Как это выглядит?	What's it like?
Напоить и накормить гостей, оказать им великолепный приём.	Wine and dine one's guests.
Кому это нужно? Кого это трогает?	Who cares?
Я дам вам знать.	I'll let you know.
У нас это (за)кончилось.	We're out of it.
Майонеза поменьше!	Go easy on the mayo!
Не злоупотребляй майонезом!	
Мы справимся сами.	We can manage.
Оставайся здесь (без движения)!	Sit tight!
Адски болит!	It hurts like hell!
Ничего не могу (съ)есть.	I can't keep anything down.
Что случилось?	What's the matter?
Ваша очередь.	It's your turn.
Я чем-то заболеваю.	I'm coming down with something.
Забудьте об этом.	You might as well forget it.
От этого меня тошнит.	It upsets my stomach.
Примите что-нибудь от этого.	Take something for it.
Мне что-то нездоровится.	I'm not feeling too hot.
Проверь это.	Check that out.
Я сохну по нему.	I'm hung up on him.
Ты кружишь мне голову,	You turn me on.
Я от тебя торчу!	
Ты меня заводишь!	
Мне трудно угодить.	I'm hard to please.
У тебя это получится.	You'll get the hang of it.
Точно вовремя.	It's on the hour.
Я уговорю его.	I'll talk him into it.
Подцепим девочек!	Let's pick up some chicks!
Я усёк! Врубился!	I got the message!

Ручаюсь!	I'll bet.!
Вы хотите пива?	Do you feel like a beer?
Я вынужден отложить это.	I'll have to take a raincheck.
Рада, что навестили меня.	Glad you looked me up.
Угощайся! (к одному человеку)	Just help yourself!
Угощайтесь! (ко многим)	Help yourselves!
Не принимайте близко к сердцу!	Take it easy!
Не рассчитывайте на меня!	Don't count on me!
С удовольствием!	I'm open to that!
Я не хочу этого делать!	I want to get out of it!
Как хотите!	It's up to you!
Черкните мне!	Drop me a line!

СПИСОК ОСТАВШИХСЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

В этот список **НЕ** включены глаголы, находящиеся на грани между “правильностью” и “неправильностью”, и у которых **уже возможно** образование **2-й и 3-й форм**, как у правильных глаголов, т.е. “+ **-(е)D**” (зачастую при параллельном существовании и старых форм).

abide	(abode, abode)	- жить
beget	(begot, begotten)	- рождать
behold	(beheld, beheld)	- видеть
beseech	(besought, besought)	- умолять
bid	(bade, bidden)	- велеть
bind	(bound, bound)	- связать
breed	(bred, bred)	- породить
chide	(chid, chidden)	- бранить
cleave	(cleft, cleft)	- раскалываться
cling	(clung, clung)	- цепляться
dwel	(dwelt, dwelt)	- жить (где-то)
fling	(flung, flung)	- кидать
forbear	(forbore, forbore)	- воздерживаться
forsake	(forsook, forsaken)	- покидать.
gird	(girded, girt)	- опоясывать
grind	(ground, ground)	- молоть

kneel	(knelt, knelt)	- стоять на коленях
lade	(laded, laden)	- грузить
light	(lit, lit)	- зажечь
mow	(mowed, mown)	- косить
rend	(rent, rent)	- рвать
rive	(rived, riven)	- разрубать
seek	(sought, sought)	- искать
sink	(sank, sunk)	- тонуть, опускаться
slay	(slew, slain)	- убивать
slide	(slid, slid)	- скользить
sling	(slung, slung)	- метать из пращи
slink	(slunk, slunk)	- красться
smite	(smote, smitten)	- ударять
sow	(sowed, sown)	- сеять
spell	(spelt, spelt)	- произносить по буквам
spill	(spilt, spilt)	- проливать
spin	(spun, spun)	- прясть
sting	(stung, stung)	- жалить
strew	(strewed, strown)	- сыпать
stride	(stride, stridden)	- шагать
string	(strung, strung)	- нанизывать
strive	(strove, striven)	- стараться
sweep	(swept, swept)	- подметать
tread	(trode, trodden)	- ступать
weave	(wove, woven)	- ткать
weep	(wept, wept)	- плакать
wend	(went, went)	- идти
wind	(wound, wound)	- наматывать.

1. Очень многие из этих глаголов являются устаревшими, и у них уже есть полноправные эквиваленты в современном языке, например:

slay = kill, murder.

dwell = live, stay.

2. А **некоторые** (abide, beget, behold, beseech, forsake) встречаются уже **только** в литературной прозе или поэзии.

3. Примеры *пограничных* глаголов

hang - вешать

2-я форма: **hung** или **hangED**

3-я форма: **hung** или **hangED**
thrive - процветать
 2-я форма: **throve** или **thrivED**
 3-я форма: **thriven** или **thrivED**

СПИСОК СЛОВ, ТАК ИЛИ ИНАЧЕ ОБОЗНАЧАЮЩИХ *ВРЕМЯ* ДЕЙСТВИЯ:

at dawn	- <i>эт доон</i>	= на закате; на рассвете
at first	- <i>эт фёост</i>	= сначала
at last	- <i>эт лааст</i>	= наконец(то)
at noon	- <i>эт нуун</i>	= в полдень
at midday	- <i>эт миддэй</i>	= в полдень
at midnight	- <i>эт миднайт</i>	= в полночь
at 5 o'clock	- <i>эт 5 элок</i>	= в 5 часов
by 5 o'clock	- <i>бай 5 элок</i>	= к 5-ти часам
since 5 o'clock	- <i>синс 5 элок</i>	= (начиная) с 5 часов
from 5 to 7 o'clock	- <i>фром 5 туу 7 элок</i>	= с 5 до 7 часов
till 12 o'clock	- <i>тил 12 элок</i>	= (вплоть) до 12 часов
for 4 <i>hours</i>	- <i>фоо 4 ауэс</i>	= на протяжении четырёх часов, четыре часа
in the evening	- <i>ин зэ иивнинг</i>	= вечером
in the morning	- <i>ин зэ моонинг</i>	= утром
in January	- <i>ин джэньеньюэри</i>	= в январе
in (the) spring	- <i>ин (зэ) спринг</i>	= (этой, той) весной
in (the) summer	- <i>ин (зэ) самэ</i>	= (этим, тем) летом
in (the) autumn	- <i>ин (зэ) оотэм</i>	= (этой, той) осенью
in (the) winter	- <i>ин (зэ) уинтэ</i>	= (этой, той) зимой
in 1999	- <i>ин найнтийн найнти найн</i>	= в 1999 г.
in the year 1999	- <i>ин зэ йиэ 1999</i>	= в 1999 году
in the 1990s	- <i>ин зэ найнтийн найнтис</i>	= в 90-х годах
in the 18-th century-	- <i>ин зэ эйтиинф сэнтчри</i>	= в восемнадцатом веке/ столетии
during the nineties	- <i>дьюэринг зэ найнтиис</i>	= в 20-е годы, на протяжении 20-х годов

during the 20-th century	- <i>дьюэринг зэ твэнтиф сэнтчри</i>	=	в течение XX века, на протяжении XX века
during the World War II	- <i>дьюэринг зэ уээлд уоо туу</i>	=	во время Второй Мировой войны
before the Perestroika	- <i>бифоо зэ нэрэстройкэ</i>	=	до перестройки
after the Perestroika	- <i>аафтэ зэ нэрэстройкэ</i>	=	после перестройки
in f week	- <i>ин э уиик</i>	=	через неделю
in four months	- <i>ин фоо манс</i>	=	через четыре месяца
in a year	- <i>ин э йиэ</i>	=	через год
every day	- <i>эври дэй</i>	=	каждый день, ежедневно
every week	- <i>эври уиик</i>	=	каждую неделю, еженедельно
every month	- <i>эври манф</i>	=	каждый месяц, ежемесячно
every year	- <i>эври йиэ</i>	=	каждый год, ежегодно
for a long time	- <i>фоо э лонг тайм</i>	=	долгое время
for about five months	- <i>фоо эбаут файв манс</i>	=	около пяти месяцев
for ages	- <i>фоо эйджыс</i>	=	веками, (целые) века
for 7 months	- <i>фоо сэвн манс</i>	=	на протяжении 7 месяцев
for less than a year	- <i>фоо лес зэн э йиэ</i>	=	менее чем за год
for the last three weeks	- <i>фоо зэ лааст срии уиикс</i>	=	последние три недели, на протяжении последних трёх недель
from time to time	- <i>фром тайм тэ тайм</i>	=	время от времени
ever	- <i>эвэ</i>	=	(хоть) когда-либо,
never	- <i>нэвэ</i>	=	никогда, никогда не ...
for ever	- <i>фоо эвэ</i>	=	навсегда
now	- <i>нау</i>	=	сейчас, теперь
often	- <i>оофн</i>	=	часто
seldom	- <i>сэлдэм</i>	=	редко
then	- <i>зэн</i>	=	тогда, потом
usually	- <i>юужели</i>	=	обычно
last month	- <i>лааст манф</i>	=	в прошлом месяце
last week	- <i>лааст уиик</i>	=	на прошлой неделе

last year	- <i>лааст йиэ</i>	= в прошлом году
since I got married	- <i>синс ай гат мэрид</i>	= с тех пор, как я женился
since (my) childhood	- <i>синс (май) тчайлхуд</i>	= с самого детства
since that time	- <i>синс эт тайм</i>	= с тех пор, с того времени
since then	- <i>синс эн</i>	= с тех пор, с того времени
in a day or two	- <i>ин э дэй оо туу</i>	= через пару дней, на днях (<i>о будущем</i>)
one of these days	- <i>уан ов зииз дэйз</i>	= на днях (<i>о прошлом</i>)
for the last days	- <i>фоо зэ лааст дэйз</i>	= на днях (<i>о прошлом</i>), последнее время
for the last few days	- <i>фоо зэ лааст фьюу дэйз</i>	= последние несколько дней
some day	- <i>сам дэй</i>	= однажды, в один прекрасный день
today	- <i>тэдэй</i>	= сегодня
the day after tomorrow	- <i>зэ дэй аафтэ тэмороу</i>	= послезавтра
the day before yesterday	- <i>зэ дэй бифоо естэдэй</i>	= позавчера
the other day	- <i>зэ азэ дэй</i>	= на днях (<i>о прошлом</i>)
some other day	- <i>сам азэ дэй</i>	= в другой день
yesterday	- <i>естэдэй</i>	= вчера
on Sunday	- <i>он сандэй</i>	= в воскресенье
on the eve (of)	- <i>он зэ иив (ов)</i>	= накануне, перед (самым)...
next Sunday	- <i>нэкст сандэй</i>	= в следующее воскресенье
next week	- <i>нэкст уиик</i>	= на следующей неделе
next month	- <i>нэкст манф</i>	= в следующем месяце
next year	- <i>нэкст йиэ</i>	= в следующем году
less than a year ago	- <i>лес эн э йиэ эгоу</i>	= меньше года (тому) назад
over a year ago	- <i>овэ э йиэ эгоу</i>	= больше года (тому) назад
5 years ago	- <i>5 йиэз эгоу</i>	= 5 лет (тому) назад
this time last year	- <i>зис тайм лааст йиэ</i>	= ровно год (тому) назад
the year before last	- <i>зэ йиэ бифоо лааст</i>	= в позапрошлом году

1. МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Правильное образование множественного числа:

а) при помощи окончаний “-s”, “-es”

book — books; bus — buses; shoe — shoes

б) конечное “-y” после согласной изменяется на “-ie + s”

lady — ladies; fly — flies; city — cities

в некоторых случаях конечное “-f” превращается в “-ve + s”

half — halves; knife — knives; leaf — leaves

Неправильное образование множественного числа:

mouse	- mice	= мыши	foot	- feet	= ступни
child	- children	= дети	tooth	- teeth	= зубы
man	- men	= мужчины	ox	- oxen	= быки
woman	- women	= женщины	goose	- geese	= гуси
data		= данные	louse	- lice	= вши

Одинаковая форма существительного в *единственном* и *во множественном* числах:

aircraft	- самолёт, -ы
deer	- оле/нь, -ни
grand	- тысяча (<i>разговорн.</i>)
salmon	- лосо/сь, -си
sheep	- овц/а, -ы
trout	- форе/ль, -ли

Существительные, употребляемые **предпочтительно** в *единственном* числе: (и с глаголами в форме “+ — (e)s”):

advice	- совет/ы
business	- де/ло, -ла
craft	- суд/но, -а
evidence	- доказательств/о, -а
furniture	- мебель
information	- информация
hair	- волос/ы
knowledge	- знани/-е, -я
luggage	- багаж

money	- деньги
news	- новос/-ть, -ти
nonsense	- ерунда
progress	- прогресс

Существительные, употребляемые в английском **ТОЛЬКО** во *множественном* числе:

archives	- архив/ы
clothes	- одежда

Существительные, имеющие форму *множественного* числа, употребляемые с глаголом в *единственном* числе (+ — (e)s):

athletics	- атлетика
hysterics	- истерия
politics	- политика

Существительные, имеющие во *множественном* числе дополнительные значения:

Единственное число

arm	- рука
colour	- цвет
custom	- привычка
good	- добро
iron	- железо
pain	- боль
part	- часть
scale	- масштаб

Множественное число

arms	- оружие
colours	- флаги
customs	- таможня
goods	- товары
irons	- наручники
pains	- усилия
parts	- целое
scales	- весы

2. ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Субъектная форма

I:	I	like	Ann
you:	You	like	Ann
he:	He	likes	Ann
she:	She	likes	Ann
it:	It	likes	Ann
we:	We	like	Ann
you:	You	like	Ann
they:	They	like	Ann

Объектная форма

me:	Ann	likes	me
you:	Ann	likes	you
him:	Ann	likes	him
her:	Ann	likes	her
it:	Ann	likes	it
us:	Ann	likes	us
you:	Ann	likes	you
them:	Ann	likes	them

3. ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

Не употребляемые
самостоятельно:

my: It's **my** car.
your: It's **your** car.
his: It's **his** car.
her: It's **her** car.
its: The bird hurt **its** wing.
our: It's **our** car.
your: It's **your** car.
their: It's **their** car.

Употребляемые
самостоятельно:

Mine: It's **mine**.
Yours: It's **yours**.
His: It's **his**.
Hers: It's **hers**.
Its: It's **its**.
Ours: It's **ours**.
Yours: It's **yours**.
Theirs: It's **theirs**.

4. ВОЗВРАТНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ (= “себя”, “-ся”)

myself	- <i>майселф</i>	- I	looked	at myself.
yourself	- <i>ёоселф</i>	- You	looked	at yourself.
himself	- <i>химселф</i>	- He	looked	at himself.
herself	- <i>хёоселф</i>	- She	looked	at herself.
itself	- <i>итселф</i>	- It	looked	at itself.
ourselves	- <i>ауэселвз</i>	- We	looked	at ourselves.
yourselves	- <i>ёоселвз</i>	- You	looked	at yourselves.
themselves	- <i>зэмселвз</i>	- They	looked	at themselves.

5. НЕОПРЕДЕЛЕННЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

all - *оол* - целый, весь
He worked **all** year round.
*Он работал **целый** год*

either - *айзэ* - оба, каждый (из)
Either plan is correct.
***Оба** плана правильны*

either ... or ... - *айзэ ... оо ...* - или ... или ...
Either you are wrong **or** I am.
***Или** Вы ошибаетесь, **или** я*

neither - *найзэ* - ни один (из)
Neither of the two was happy.
***Ни** один из двоих **не** был счастлив.*

neither ... nor ... - *найэ ... ноо ...* - ни..., ни..., не ... не ...

He **neither** drinks, **nor** smokes.
Он не пьёт, не курит.

every - *эври* - каждый
She visits them **every** third week.
Она приезжает к ним каждую третью неделю.

each - *иитч* - каждый (из)
They cost a pound **each**.
Они стоили по фунту каждая.

6. НЕОПРЕДЕЛЕННОЕ МЕСТОИМЕНИЕ “OTHER” - *азэ*

Единственное число:

other pen = другая/следующая ручка
another pen = другая/ещё одна ручка
the other pen = (та) другая ручка,
оставшаяся ручка

Множественное число:

other boys другие мальчики
the other boys те /другие/оставшиеся мальчики
others* are swimming другие плывут/ плавают
the others* went те /другие/оставшиеся ушли

* - используется без существительного

7. СОСТАВНЫЕ НЕОПРЕДЕЛЕННЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ

SOME	ANY	NO	EVERY
<i>сам</i>	<i>эни</i>	<i>ноу</i>	<i>эври</i>

ЧЕЛОВЕК:	somebody	anybody	nobody	everybody
	someone	anyone	no one	everyone
ПРЕДМЕТ:	something	anything	nothing	everything
МЕСТО:	somewhere	anywhere	nowhere	everywhere

ВРЕМЯ: sometimes at any time never everytime

8. ОСНОВНЫЕ АРИФМЕТИЧЕСКИЕ ДЕЙСТВИЯ

Сложение: $2 + 3 = 5$

two plus three **equals** (*or is*) five

Вычитание: $6 - 2 = 4$

six minus two **equals** (*or is*) four

Умножение: $2 \times 3 = 6$

two times three **equals** (*or is*) six

Деление: $8 : 2 = 4$

eight divided by two **equals** (*or is*) four

Ответ равен 7

the result is 7

Степени:

4^2 four squared

4^3 four cubed

4^4 four to the fourth

4^n four to the n-th

Корни:

$\sqrt[2]{4}$ the square root of four

$\sqrt[3]{4}$ the cube root of four

$\sqrt[n]{4}$ **the n-th** root of four

Дроби:

$1/2$ one half

$1/3$ one third

$11/13$ eleven thirteenths

9. ОБОЗНАЧЕНИЕ ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

Который час?

What is the time?

What time is it now?

1:00 it's one o'clock

3:30 it's half past 3

3:00 it's three o'clock

3:35 it's 25 to 4

3:05 **it's 5 past 3**

3:40 **it's 20 to 4**

3:10 **it's 10 past 3**

3:45 **it's a quarter to 4**

3:15 **it's a quarter past 3**

3:50 **it's 10 to 4**

3:20 **it's 20 past 3**

3:55 **it's 5 to 4**

Я встречу тебя в 17⁰⁰ = I'll meet you **at 5 p.m.**

Айл миит юу эт файв пии эм

I'll meet you **at seventeen 00**

Айл миит юу эт сэвэнтиин оу-оу

Время от **полуночи** до **полудня** (*т. е. ночь и утро*) обозначается сокращением **a.m.** [ei em]

5 a.m. - 5 часов утра

10 a.m. - 10 часов утра

Время от **полудня** до **полуночи** (*день и вечер*) обозначается сокращением **p.m.** [pi: em]

5 p.m. = 17:00 *или* "5 часов дня"

10 p.m. = 22:00 *или* "10 вечера"

Но можно, конечно, сказать и:

at 9 in the morning - в 9 утра

at 5 in the afternoon - в 5 после обеда

at 7 in the evening - в 7 вечера

at 11 at night - в 11 вечера

Пишем:

8th June 1986

June 8th 1986

Читаем:

the eighth of June nineteen eighty-six

June the eighth, nineteen eighty-six

10. ОСНОВНЫЕ МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Настоящее время

Могу, умею

Прошедшее время

Мог, с/умел

Будущее время

Смогу, сумею

буду в состоянии

I can

I could

I can

I am able to ...

I was able to ...

I will be able to ...

Не могу, не умею

Не мог, не умел

Не смогу, не сумею,

Не буду в состоянии

I cannot, I can't

I could not, couldn't

I cannot, I can't

I am not able to ...

I was not able to ...

I will not be able to ...

Мне можно, разрешается, разрешено

I may

-

I may

I am allowed to ...

I was allowed to ...

I will be allowed to ...

Мне нельзя

I may not

-

I may not

I must not

-

I must not

I am not to I was not to -
 I am not allowed to I was not allowed to I will be not allowed to

Должен

I must - I must
 I have to ... I had to ... I will have to ...
 I am to ... I was to ...

Не должен

I must not I must
 I am not to ... I was not to ... -
 I don't have to ... I didn't have to ... I will not have to ...
 I need not (needn't) ... - I need not ...
 I don't need to ... I didn't need to ... I won't need to

11. ПОРЯДОК СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ

1	2	3	4	5	6
Подлежащее	Сказу- емое	Дополне- ние	Обстоятельство		
			действия	места	времени
Everybody	studies	languages	intensively	at school	now
He	spoke	English	fluently	at our lesson	yesterday

12. ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВРЕМЁН

Прямая речь:

He said, "I **study** English every day".

He said, "I **studied** English".

He said, "I **will study** English".

Косвенная речь:

He said (that) he **studied** English every day

*Он сказал, что ежедневно **занимается** английским.*

He said he **had studied** English.

*Он сказал, что (раньше) **занимался** английским.*

13. СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ СОЮЗЫ

and а, и
as well as... также, равно как и ...
both ... and ... и ... и ...; как ..., так и ...

but	но, а
either ... or ...	или..., или...
for	так как, потому, поскольку
however	как бы то ни было
neither ... nor ...	ни ..., ни ...
nevertheless	тем не менее
or	или, либо
so	так что, итак, поэтому
still	но, тем не менее, ведь
therefore	поэтому
thus	таким образом, так
yet	но, хотя, тем не менее.

14. ПОДЧИНИТЕЛЬНЫЕ СОЮЗЫ

after	позднее, потом, после
as ...	когда ...; так же, как и ...
as... as...	так ..., как ...
as if (as though)...	как если бы ...
as long as ...	пока ...; до тех пор, пока не ...
as soon as ...	как только ...
because	потому что
before	ранее, до, перед
if	если; если бы
in order that ...	чтобы; для того, чтобы ...
in spite of ... (the fact that)	несмотря на...
lest	чтобы не
no sooner... than ...	не ранее, чем ..., не прежде, чем ...
not as (not so)... as ...	не так ..., как...
provided (that ...)	при условии, что ...; при условии, если ...
since	поскольку; так как ... с того времени как ... с той поры как ...
so that ...	чтобы ...
so... that ...	так, чтобы ...
such... that ...	такой, как ...
supposing (that) ...	если... , предполагая, что...

till, until	до; как только ..., до тех пор как ...
than...	чем ...
that	что, чтобы
though, although	хотя, хоть
unless	если не ...
when	когда
where	где, куда
wherever	езде; где бы то ни было, где угодно, куда угодно
whether	ли
while	пока, в то время как ...

15. УПОТРЕБЛЕНИЕ ЗАПЯТЫХ

При написании тех или иных английских текстов запятая необходима, в основном, для того, чтобы разделять длинные предложения на более короткие.

Зачастую от самого автора текста зависит, поставит он запятую или нет. Если у Вас будут сомнения - ставить или не ставить, лучше обойтись без неё.

И наоборот - если запятая **поможет** лучше понять **или передать смысл** предложения, то лучше её поставьте.

Вот основные правила **употребления** запятых:

1) Если в сложносочинённом предложении его части соединены союзами **and, or, but, for, nor, neither, yet**:

- Mary works hard, **but** her sister is lazy.
- *Мэри упорно работает, но её сестра ленива.*

NB: Но в кратких предложениях запятые **не** употребляются:

- Mary studied **and** John played.
- Мэри училась, **а** Джон играл.

2) Запятые выделяются *второстепенные* предложения или группы слов, имеющие чисто объясняющую функцию, и без которых можно обойтись (“обособления”):

- The date of Easter, **as is well known**, changes from year to year,
- *Дата Пасхи, как это хорошо известно, меняется в каждом году.*

3) Запятыми всегда отделяются определённые (так называемые “вводные”) слова и выражения.

Прежде всего, речь идёт о:

however	(как бы то ни было),
nevertheless	(тем не менее, несмотря на ...),
in my opinion	(по моему мнению),
therefore	(следовательно, поэтому),
indeed	(на самом деле, действительно),
evidently и obviously	(видимо, пожалуй, явно),
well	(ну,...).

- **In my opinion**, he was guilty

- *По моему мнению*, он был виновен

- The judge's opinion, **however**, was that he was innocent

- *Но, по мнению судьи, как бы то ни было*, он был невиновен.

4) Запятой отделяются равнозначные, но противоречащие друг другу выражения:

- His name is Michael, **not** John.

- *Его зовут Майкл, а не Джон.*

5) Запятая обязательна:

а) **перед** и **после** “PLEASE”:

- Can you lend me the book, **please**?

- *Вы не одолжите мне книжку, пожалуйста?*

б) **после** “YES” и “NO”:

- **Yes**, I can.

- *Да*, я могу.

- **No**, I cannot.

- *Нет*, не могу.

в) **перед** или **после** имени собственного при обращении:

- Come in, **John**!

- *Входи, Джон!*

г) при перечислении:

... cars, lorries, ships and planes... - *машины, грузовики, суда и самолёты*

д) если в сложном предложении

второстепенное предложение стоит перед **главным**:

- **When she returned**, I made a cup of coffee.

- *Когда она вернулась, я сделал чашку кофе.*

6) Запятые выделяются дополнительные объяснения:

- Mr. Green, **the headmaster of our school**, told me to write to him.

- *Мр. Грин, директор нашей школы, велел мне написать ему.*

7) Запятой выделяются деепричастные обороты:

- He came here, **having first parked** his car.

- *Он пришёл сюда, припарковав сначала свою машину.*

8) Запятая употребляется в предложениях с прямой речью:

- **She said**, "It's none of your business!"

- *Она сказала: "Это не твоё дело!"*

- "By mistakes we learn!", **said John**.

- *"Мы учимся на ошибках!" — сказал Джон.*

- "In my view", **said the judge**, "he is innocent!"

- *"По моему мнению, — сказал судья, — он невиновен!"*

9) Запятой разделяются даты и названия местностей:

He left May **10,1998** to go to London.

- *Он ушёл 10 мая 1998 года, чтобы отправиться в Лондон.*

- There he met a young woman from **Cincinnati, Ohio**.

- *Там он встретил девушку из Цинциннати, штат Огайо.*

10) Обстоятельства, стоящие в начале предложения, обязательно отделяются запятой:

- **Outside**, a lot of people were waiting for me.

- *Снаружи меня ждало множество людей.*

11) Запятая ставится перед альтернативным вопросом:

- This house is theirs, **isn't** it?

- *Этот дом их, **не так ли?***

- John wasn't ill, **was** he?

- *Джон не был болен, **не так ли?***

- Jack didn't find the key, **did** he?

- *Джек не нашёл ключа, **не так ли?***

16. ОСНОВНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ПРЕДЛОГОВ

about	о, об; около; вокруг; кругом
above	над, выше; больше, чем ...
across	поперек; через; по ту сторону; сквозь
after	после (<i>по времени</i>); за (<i>в смысле места</i>); потом
against	против (<i>чего-либо, кого-либо</i>)
along	вдоль; по
among	меж, между; среди
around	вокруг; кругом
at	у; возле; в; в (<i>со значением времени</i>)
before	до (<i>со значением времени</i>), перед (<i>для обозначения места</i>)
behind	позади, за, сзади
below	под; ниже; по
beside	рядом с; около, у
between	меж, между (двумя)
beyond	по ту сторону; за
by	к (<i>к какому-то сроку</i>); у; возле; мимо
during	в течение; во время
except	за исключением, кроме
for	для; за; на (<i>о времени</i>)
from	от; с; из
in	в (<i>значении места</i>), в (<i>значении времени</i>)
of	из; в; также указывает на <i>род. падеж, принадлежность</i>

on	на (<i>значении места</i>); по; после; о, об
out, out from	из, изнутри
over	над; сверх; через; о
through	через; из-за; сквозь
till	до; вплоть до
towards	к; по направлению к
under	под (<i>чем-то</i>); ниже
up	вверх по; вверх
with	с

ПРИМЕРЫ:

about - о, об. They are talking **about** nature.
Они говорят о природе

about - около, примерно (в ...)
I'll come **about** 8 o'clock.
Приду около восьми.

above - над, выше
The temperature was **above** average recently.
Недавно температура была выше средней

about - вокруг, около (о месте)
She likes to have people **about** her.
Она любит иметь людей вокруг себя.

across - через, сквозь
I helped the blind man **across** the street.
Я помог слепому перейти через улицу

across - на противоположной стороне
My house is just **across** the square.
Мой дом стоит на противоположной стороне площади.

after - после, через (о времени)
She returned **after** me.
Она вернулась после меня.

against - против; на, о(б)
We discussed the arguments for and **against**.
Мы обсудили аргументы "за" и "против".
He leaned **against** the wall.
Он облокотился на стену.

along - вдоль, по

I love driving **along** narrow country lanes.

*Люблю ездить **по** узким сельским дорогам.*

among - среди, между

He was never particularly popular **among** his colleagues.

*Он никогда не был особенно популярен **среди** своих коллег.*

around (round) - вокруг

The satellite has passed once more **around** the Earth.

*Спутник ещё раз облетел **вокруг** Земли.*

at - на, в, у (о месте), за

He was standing **at** the window.

*Он стоял **у** окна.*

at - к, по, на,

He picked up a stone and threw it **at** me.

в (направлении)

*Он поднял камень и бросил его **в** меня.*

at - в (о времени)

He is having breakfast **at** this moment.

***В** этот момент он завтракает.*

before - перед, до,

I'll get home an hour **before** the time.

раньше(о времени)

*Я попаду домой на час **раньше**.*

before - перед, до

His name comes **before** mine on the list.

(о месте,

*Его имя стоит в списке **перед** моим.*

о последовательности)

behind - за, сзади,

The garden **behind** your house is beautiful.

позади

*Сад, который находится **за***

твоим домом, великолепен.

below - под,

The water in the river reaches to

ниже чем, по

just **below** the knees.

*Воды в реке - **по** колено.*

beside - около, вблизи,

She suddenly got up from **beside** me

рядом

and hurried out.

*Она внезапно встала с места **рядом***

со мной и быстро выбежала.

between - между (двумя)

The train was standing on the

border **between** France and Spain.

*Поезд стоял на границе **между***

Францией и Испанией.

beyond - за, на другой

Beyond our house we have a

стороне; по другой

long sandy beach.

стороне; позади,

***Позади** нашего дома есть*

сзади; вне

длинный песчаный пляж.

by - у, при, около

During summer holidays they spent three days **by** the sea.

Во время летних каникул они провели три дня у моря.

down - вниз, по

Steve was running **down** the hill, crying silently.

*Стив бежал **вниз** по склону холма и молча плакал.*

during - во время...,

в течение..., в то время как...,

During the night a woman was shot dead in the hotel.

***Ночью** в отеле была застрелена женщина.*

for - для, за, ради, Children couldn't speak **for** laughing.
из-за (причина) *Дети не могли говорить **из-за** смеха.*

for - на, для (цель), A poor man brought his old watch **for** sale.
в течение *Бедняк принёс свои старые часы
на продажу.*

for - на, в, к Before you take a train **for** Glasgow, you must
(направление) change twice.

*Перед поездом **на** Глазго у Вас две пересадки.*

for - к, Her hatred **for** her husband was obvious.
по отношению к... *Её ненависть к мужу была очевидной.*

for - за (что-то), I paid two pounds **for** the new textbook.
взамен за... *Я заплатил два фунта **за** новый учебник.*

from - из, от Our cottage stands ten miles **from** the coast.
*Наш коттедж находится в 10 милях
от побережья.*

in - в; через (о времени)

In the evening I lost my watch **in** the dark.

*Вечером я **в** темноте потерял часы.*

I'll be back **in** a sec.

*Я вернусь **через** секунду.*

in front of - перед(о),

впереди The car **in front of** me stopped suddenly
and I had to brake.

*Машина **передо** мною внезапно остановилась,
и я был вынужден затормозить.*

into - в, вовнутрь, Two rivers flow **into** the Baltic Sea.

внутри *Две реки **впадают в** Балтийское море.*

of - о, из People who stay abroad often dream **of** home.
*Люди, находящиеся за границей, часто
мечтают **о** доме.*

on - на (о месте)	Their clothes hung on a couple of nails. <i>Их одежда висела на паре гвоздей.</i>
on - за, после (о времени)	A long period of peace followed on the war. <i>После войны последовал долгий период мира.</i>
out of - из	With your passport you can't travel out of Russia. <i>С вашим паспортом вы не можете выехать из России.</i>
over - над, на, по, в(о)	Many singers are famous all over the world. <i>Многие певцы знамениты во всем мире. (по всей Земле).</i>
over - о(б), на, над, сверху	Garry stumbled over the stone and fell over the railings. <i>Гарри споткнулся об камень и перелетел через перила.</i>
past - после	She went to sleep past sunset. <i>Она легла спать после захода солнца.</i>
past - мимо, вдоль	The bus runs past the house every day. <i>Автобус проезжает мимо дома каждый день.</i>
since - с, от, начиная с (о времени), со времени	I've worked abroad since my school-leaving exams. <i>Я работал за границей со времени моих выпускных экзаменов.</i>
through - сквозь, насквозь, через	I searched through the whole house. <i>Я обыскал весь дом насквозь.</i>
throughout - везде, по всему	You can find these flowers throughout the country. <i>Вы можете найти эти цветы по всей стране.</i>
throughout - весь, в течение всего...	Throughout his life he was always interested in nature. <i>В течение всей своей жизни он всегда интересовался природой.</i>
till (until) - до (о времени)	I was cooking from morning till night. <i>Я готовил еду с утра до ночи.</i>
to - к, до, на, в (о направлении)	The old man was sitting with his feet to the fire. <i>Старик сидел ногами к огню.</i>

under - под, ниже чем..., There's a cat **under** the table.
ниже... *Под столом сидит кошка.*

up - вверх, вверху, Go **up** the stairs and then turn to the left.
наверх, наверху *Иди **наверх** и поверни налево.*

with - с **With** your help I will be able to do it.
С Вашей помощью я смогу сделать это.

without - без There is no milk, so we have to do **without** it.
*Молока нет, поэтому мы должны обойтись
без него.*

17. ОБЩАЯ ТАБЛИЦА ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ

Количественные (Cardinal Numerals):		Порядковые (Ordinal Numerals):
1	one	the first
2	two	the second
3	three	the third
4	four	the fourth
5	five	the fifth
6	six	the sixth
7	seven	the seventh
8	eight	the eighth
9	nine	the ninth
10	ten	the tenth
11	eleven	the eleventh
12	twelve	the twelfth
13	thirteen	the thirteenth
14	fourteen	the fourteenth
15	fifteen	the fifteenth
16	sixteen	the sixteenth
17	seventeen	the seventeenth
18	eighteen	the eighteenth
19	nineteen	the nineteenth
20	twenty	the twentieth
21	twenty-one	the twenty-first
30	thirty	the thirtieth
40	forty	the fortieth
50	fifty	the fiftieth
60	sixty	the sixtieth

70	seventy	the seventieth
80	eighty	the eightieth
90	ninety	the ninetieth
100	one hundred	the hundredth
101	one hundred and one	the one hundred and first
110	one hundred and ten	the one hundred and tenth
1000	one thousand	the thousandth
1 000 000	one million	the millionth
1 000 000 000	one billion	the billionth

18. ДВОЙНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

ни ..., ни ...	neither ... nor ...	<i>найзэ ... ноо ...</i>
или ..., или ...	either ... or ...	<i>айзэ ... оо ...</i>
и ... ,и ...	both ... and ...	<i>боу с ... энд ...</i>

19. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НАРЕЧИЙ

	1 степень	2 степень	3 степень
Односложные	soon <i>скоро</i>	sooner <i>скорее</i>	soonest <i>скорее всего</i>
Многосложные	quickly <i>быстро</i>	more quickly <i>быстрее</i>	most quickly <i>быстрее всего</i>

20. НЕОПРЕДЕЛЁННЫЙ И ОПРЕДЕЛЁННЫЙ АРТИКЛИ

	Единственное число	Множественное число
Неопределенный артикль	a dog - <i>ə dɒg</i> (какая-то) собака	dogS - <i>dɒgz</i> (какие-то) собаки
	an orange - <i>ən ɒrɪndʒ</i> (какой-то) апельсин	orangeS - <i>ɒrɪndʒɪz</i> (какие-то) апельсины
Определенный артикль	the dog - <i>ðə dɒg</i> (та) собака	the dogS - <i>ðə dɒgz</i> (те) собаки
	the orange - <i>ðə ɒrɪndʒ</i> (тот) апельсин	the orangeS - <i>ðə ɒrɪndʒɪz</i> (те) апельсины

21. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ. ИСКЛЮЧЕНИЯ

Значение:	1 степень:	2 степень:	3 степень:
плохо	badly - бэдли	worse - wээс	worst - wээст
далеко	far - фаа	further/farther - фаазэ/фээзэ	furthest/farthest - фаазист/фээзист
мало	little - литл	less - лес	least - лиист
много	much - матч	more - моо	most - моуст
хорошо	well - wэл	better - бэтэ	best - бэст

22. ОБОЗНАЧЕНИЕ КОЛИЧЕСТВА.

Выражения	Со считаемыми (или “исчисляемыми”) существительными	С НЕСчитаемыми (или “неисчисляемыми”) существительными
one - уан один	one orange	-
each - иитч каждый	each orange	-
every - эври каждый	every orange	-
two - туу два	two oranges	-
both - боуф оба	both oranges	-
a couple of — э капл ов пара, несколько	a couple of oranges	
three (or more) три (или более)	three oranges	-
a few - э фьюу несколько	a few oranges	
several - сэврэл несколько	several oranges	-
many - мэни много	many oranges	
a number of - э намбэ ов несколько	a number of oranges	-
a great deal of - э грэйт диил ов много	-	a great deal of sugar
much - матч много	-	much sugar

a little - *э литл*

немного

all - *оол*

все, весь, вся, всё

most - *моуст*

большая часть

plenty of - *пленти ов*

много, куча

lots of - *лотс ов*

много

a lot of - *э лот ов*

много

some - *сам*

несколько; немного

not any/ - *нот эни*

no - *ноу*

ни один, никакой

a little sugar

all oranges

all

sugar

most oranges

most

sugar

plenty of oranges

plenty of

sugar

lots of oranges

lots of

sugar

a lot of oranges

a lot of

sugar

some oranges

not any oranges/

not any

sugar/

no oranges

no

sugar

Примечание:

по традиционной терминологии, вместо “считаемый” и “не-считаемый” употребляются выражения “исчисляемый” и “неисчисляемый”.

23. ДНИ НЕДЕЛИ (пишутся с большой буквы):

воскресенье

Sunday

- *сандэй, санди*

понедельник

Monday

- *мандэй, манди*

вторник

Tuesday

- *тьюэздэй, тьюэзди*

среда

Wednesday

- *вэнздэй, вэнзди*

четверг

Thursday

- *фээздэй, фээзди*

пятница

Friday

- *фрайдэй, фрайди*

суббота

Saturday

- *сэтэдэй, сэтэди*

NB: в пятницу = **on Friday**

24. МЕСЯЦЫ (пишутся с большой буквы):

январь

January

- *джъеньюэри*

февраль

February

- *фэбруэри*

март

March

- *маатч*

апрель

April

- *эйприл*

май

May

- *мэй*

июнь	June	- джьюн
июль	July	- джюлай
август	August	- ооггэст
сентябрь	September	- сэптэмбэ
октябрь	October	- эктоубэ
ноябрь	November	- ноувэмбэ
декабрь	December	- дисэмбэ

NB: в июне = **in June**

25. ВРЕМЕНА ГОДА

весна	spring	- спринг
лето	summer	- самэ
осень	autumn	- оотэм
	fall (US)	- фоол
зима	winter	- винтэ

NB: летом = **in summer**

26. КАК ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛЕФОНУ?

По-английски телефонные номера произносятся **по одной цифре**,

например: 312-59-36 =
three - one - two - five - nine - three - six
срии уан туу файв найн срии сикс

Если Вам нужно попросить соединить Вас с дополнительным номером

(например, с № 358), то нужно сказать так:
extension number three - five - eight
икстэншнн намбэ срии файв эйт

Код города или местности называется
"dialing code" - дайэлинг коуд

27. ЦВЕТА:

blue	- блюу	= синий
light/dark	- лайт/даак	= светлый/тёмный
light blue	- лайт блюу	= голубой
dark blue	- даак блюу	= тёмно-синий
purple	- пёопл	= фиолетовый, лиловый; пурпурный, багряный
red	- рэд	= красный

pink	- <i>пiнк</i>	= розовый
orange	- <i>оринджъ</i>	= оранжевый
black	- <i>блэк</i>	= чёрный
grey	- <i>грэй</i>	= серый
white	- <i>уайт</i>	= белый
brown	- <i>браун</i>	= коричневый
beige	- <i>бэйжъ</i>	= бежевый
yellow	- <i>елоу</i>	= жёлтый
green	- <i>гриин</i>	= зелёный
knaki	- <i>каки</i>	= хаки
azure	- <i>эжe</i>	= лазурный.

Глава VI. РУССКО - АНГЛИЙСКИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ТЕКСТЫ

“ВАЖНОСТЬ АНГЛИЙСКОГО”

“IMPORTANCE OF ENGLISH”

Я люблю путешествовать.

I like TO travel.
ай лайк тэ трэвл

Я был В(-о)

I have been TO
ай хэв биин ту

многих европейски

many European
мэни юэрэпиэн

странах.

countryS.
кантриз

Всегда очень волнующе

It is always very exciting
ит из оолвэйз вэри иксайтинг

встречаться с

TO meet
тэмиит

новыми людьми

new people
ньюупиипл

и видеть новые места.

and see new placeS.
энд сии Ньюуплэйсиз

Когда Вы попадаете в

When you get to
уэн юу гэт ту

чужую страну,

a foreign country,
э форин кантри

Вы всегда хотИТЕ	you always want <i>юу оолвэйз уонт</i>
узнаТЬ как можно больше	TO learn as much as possible <i>тэ лёон эз матч эз посибл</i>
о местАХ,	about placeS <i>эбаут плэйсиз</i>
о (которЫХ) Вы слышали.	you've HEARD <i>about</i> . <i>юув хёод эбаут</i>
Так что, Вы всегда	So, you always <i>соу юу оолвэйз</i>
ДОЛЖНЫ читаТЬ	HAVE TO read <i>хэв тэ риид</i>
путеводителИ	city — guideS <i>сити гайдс</i>
и обращаТЬся К	and ask <i>энд ааск</i>
местНЫМ жителЯМ	local people <i>лоукл пиипл</i>
за помощьЮ.	<i>for</i> help. <i>фоохэлп</i>
Вот почему	That's the reason why <i>зэтс зэ риизн уай</i>
я обращаЮ так	I pay so <i>ай пэй соу</i>
много вниманиЯ	much attention <i>матч этэнишн</i>

на моИ

to my
ту май

занятиЯ английским.

English lessonS.
инглишь леснс

Хотя многие (люди)

Though many people
зоу мэни пиипл

в ЕвропЕ

in Europe
ин юуэрэп

сейчас говорЯТ или понимаЮТ

speak or understand
спиик оо андэстэнд

по-русски,

Russian **now**,
рашьн нау

английский язык

the English language
зэ инглишь лэнгвидъжъ

остаЁТся самЫМ

remainS the most
римэйнс зэ моуст

популярнЫМ международнЫМ

popular international
попъяулэ интэнэшънл

языкОМ в мирЕ.

language in the world.
лэнгвидъжъ ин зэ вёолд

Очень полезно

It's very useful
итс вэри юусфул

беглО говориТЬ по-английски,

TO speak English
тэ спиик инглишь

(см. выше)

fluentLY
флюуэнтли

так как эТИ знаниЯ

since this knowledge
синс зис ноолидьжъ

помогаЮТ уничтожаТЬ

helpS TO destroy
хэлпс тэ дистрой

множество искусственнЫХ

many artificial
мэни аатифишьл

барьерОВ

barrierS
бэриэс

между людЬМИ.

between people.
битвиин пиипл

“ЦЕЛЬ ЭТОЙ КНИГИ”

“THE PURPOSE OF THIS BOOK”

Цель этой книги —	The purpose of this book <i>зэ пёпэс ов зис бук</i>
показать Вам	is to show you <i>из тэ шёу юу</i>
как пользоваться грамматикой,	how to use grammar, <i>хау ту юуз грэмэ</i>
и в том,	and <i>энд</i>
(чтобы) убедить Вас,	to convince you <i>тэ кэнвиинс юу</i>
что книга,	that the book <i>зэт зэ букс</i>
(которые) Вы читаете,	you read, <i>юу риид</i>
работа,	the work <i>зэ вёок</i>
(которую) Вы выполняете,	you do <i>юу дуу</i>
и язык,	and the language <i>энд зэ лэнгвиджь</i>
(которым) Вы пользуетесь	you use <i>юу юуз</i>
каждый день,	every day <i>эври дэй</i>

не могут существовать без	cannot do without <i>кяног дуу визаут</i>
правильной грамматики.	correct grammar. <i>кэрэкт грэмэ</i>
Каждое предложение,	Every sentence <i>эври сэнтэнс</i>
(которое) Вы произносите,	you pronounce <i>юу прэнаунс</i>
ДОЛЖНО содержать	SHOULD contain <i>шюд кэнтэйн</i>
только правильные	only right <i>оунли райт</i>
грамматические комбинации.	grammatical combinationS. <i>грэмэтикл кэмбинэйшнс</i>
Если Вы будете разговаривать	If you TALK <i>иф юу тоок</i>
с образованным человеком,	to an educated man, <i>туэн эдьюкэйтид мэн</i>
Вы ДОЛЖНЫ	you HAVE TO <i>юу хэв тэ</i>
обращать особое внимание	pay special attention <i>пэй спэшл этэншн</i>
на правильность	to the correctness <i>тузэ кэрэктнис</i>
ВашЕГО языка,	OF your language, <i>ов ёо лэнгвидж</i>

поскольку его первое

since his first
синс хиз фёост

впечатление О *Вас*

impression OF *you*
импрэшн ов юу

будет зависеть

will depend
уил дипэнд

от первЫХ минут

on the first minuteS
он зэ фёост минутс

ВашЕГО разговора.

OF your conversation.
ов ёо кэвэсэйшн

Так что, НЕ теряйте

So, DON'T lose
соу донт лууз

драгоценнОГО времени и

any precious time and
эни прэшвес тайм энд

НАЧИНАЙТЕ работать

START TO work
стаат тэ вёок

над ВашИМ английскИМ

on your English
он ёо инглиш

как можно быстрее!

as soon as possible!
эз суун эз посибл

“ЕСЛИ БЫ Я БЫЛ...”

“IF I WERE ...”

Если бы я стал

If I became
иф ай бикэйм

богатЫМ человекОМ,

a rich man
эритчмэн

я БЫ начал

I WOULD start
ай вуд стаат

жить

TO live
тэлив

абсолютНО иной

an absoluteLY different
эн эбсэлютли дифрэнт

жизнью.

life.
лайф

Прежде всего

First of all,
фёост ов оол

я БЫ заплатил

I WOULD pay
ай вуд нэй

все свои долги.

all my debtS.
оол май дэтс

Потом я БЫ

After that I WOULD
аафтэ зэт ай вуд

поехал в Лондон,

go *to* London
гоутэ ландэн

ЧТОБЫ улучшитьТЬ

TO improve
ту импруув

свой английский.

my English.
май англишь

А *после* Лондона

And *after* London
энд аафтэ ландэн

я БЫ вернулся

I **would** return
ай вуд ритёон

обратно домой

back home
бэк хоум

и купил БЫ квартиры

and I **would** buy flatS
энд ай вуд бай флэтс

себе и *своИМ*

for *myself* and for *my*
фоо майсэлф энд фоо май

родителЯМ.

parentS.
пээрэнтс

Они — старЫЕ люди

They are old people
зэй аа оулд пиипл

и я хочу,

and I want
энд ай уонт

чтобы они

them
зэм

жили лучше.

to have a better life.
тэхэв эбэтэлайф

Я — не бизнесмен,

I'm not a businessman,
айм нот э бизнисмэн

но думаю, что

but I think that
бат ай финк зэт

я СМОГ БЫ

I would be able
ай вуд би и эйбл

открыТЬ фирмУ

TO open a company
ту оупн э кампэни

и добиТЬся успеха.

and win success.
энд уин сэксэс

Мне нравится помогаТЬ

I like **TO help**
ай лайк тэ хэлп

людиМ, так что,

people, so,
пиипл соу

я думаю, что моя фирма

I think that my firm
ай функ зэт май фёом

МОГЛА БЫ

COULD
куд

специализироваТЬся

specialize
спэшьелайз

на переводАХ.

in translationS.
ин трэнслэйшьнс

Вот что

That's what
зэтс уот

я БЫ сделал,

I WOULD do
ай вуд дуу

если бы был богат(ым).

if I were rich.
иф ай уээ ритч

“ПРОБЛЕМЫ”

Я НИКОГДА НЕ была
(раньше)

в такой трудной

ситуации.

Я всегда пытаЛась не

вмешиваТЬся в

дела другИХ людЕй,

но жизнь **заставляла меня**

делать это.

Хотя я и НЕ хотеЛА

иметь **никаких** неприятностЕй,

я РЕГУЛЯРНО

в них попадала

“TROUBLES”

I NEVER was
ай нэвэ уоз

in such a difficult
ин сатч э дификэлт

situation **before.**
ситъюэйшън бифоо

I always triED not
ай олвэйз трайд нот

TO interfere in
ту интэфиз ин

other people’S affairS,
азэ пииплс эфэас

but life MADE **me**
бат лайф мэйд мии

do that.
дуу зэт

Though, I DIDN’T want
зоу ай диднт уонт

to have **ANY** troubleS,
тэхэв эни траблс

I USED TO
ай юузд ту

come across them
кам экрос зэм

ВСЮ СВОЮ ЖИЗНЬ.

all my life.
оол май лайф

До недавнего времени

Untill recently,
антил рииснтли

я НИКОГДА НЕ верила

I NEVER believeD
ай нэвэ билиивд

никакИМ историяМ,

any of the storieS
эни ов ээ сториз

(которые) я читала

I've read
айв рэд

в журналАХ.

in magazineS.
ин мэгэзинс

Я имею в виду,

I mean,
ай миин

(что) все эти истории

all those storieS
оол зоус сториз

звучаЛИ **для** меня

soundED **to** me
саундид ту мии

как **чьи**-то

like somebody's
лайк самбодис

ночные сновидения.

night dreams.
найт дриимс

Однако, **со** мной случилось нечто, Something happened **to** me,
самфинг хэннд ту мии

(см. выше)

though,
зоу

что измениЛО моё мнение

that changED my mind
зэт чэйндьжсд май майнд

о приключениЯХ,

about adventureS

эбаут эдвэнтчэс

которые можно получить

available

эвэйлэбл

в реальном мире.

in the real world.

ин зэ риэл вёолд

Я была не дома —

I was out

ай уоз аут

танцевала **в**

dancing **at**

дэнсинг эт

известном клубе

a well-known club

э уэл ноун клуб

и всю ночь **напролёт**

and **throughout** the night

энд фруаут зэ найт

я **постоянно** обращаЛА внимание

I **kept** noticing

ай кэпт ноутисинг

(на) двоих молодых людей,

two young people

туу янг ниинл

которые **резко** отличались

who stood **out of** the crowd

хуу студ аут ов зэ крауд

от (остальной) толпы

in a big way.

ин э биг уэй

Оба были минимум (по)

Both were at least

боуф уээ эт лиист

шесть футов ростом,	six-feet tall <i>сикс фиит тоол</i>
и каждый (из них) был красив	and each was beautiful <i>энд иитч уоз бьютифул</i>
по-своему.	in his own way. <i>ин хиз оун уэй</i>
ОН был чёрным	HE was black <i>хи уоз блэк</i>
и выглядел как <i>если бы</i>	and looked as <i>if</i> <i>энд лукт эз иф</i>
он БЫЛ изваяН	he WAS sculptureD <i>хи уоз скалптчэд</i>
<i>из</i> прекраснейшего	<i>of</i> the finest <i>ов зэ файнист</i>
чёрного дерева.	abony. <i>эбони</i>
Его волосЫ	His hair <i>хизхээ</i>
БЫЛИ туго затянуТЫ	WAS pulled tight <i>уоз пулд тайт</i>
<i>сзади на</i> голове,	<i>at the back of</i> his head <i>эт зэ бэк ов хизхэд</i>
а его глаза	and his eyes <i>энд хиз айз</i>
были пронзительно голубыми.	were a piercing blue. <i>уээ э пиисинг блюу</i>

ОНА же в противоположность (ему) <i>была</i>	She <i>was</i> by contrast <i>ишй уоз бай контрэст</i>
исключительно бледной	an extremely pale <i>эн икстриимли пэйл</i>
с рыжими волосами,	redhead, <i>рэдхэд</i>
а её зелёные глаза	and her green eyes <i>энд хёо гриин айз</i>
драматично оттенялись (= были оттенены)	were dramatically offset <i>уээ дрэмэтикли офсэт</i>
её	by her <i>бай хёо</i>
молочно-белым цветом лица.	milk-white complexion. <i>милк уайт кэмплекшн</i>
Наши глаза <i>встретились</i> ,	Our eyes <i>met</i> <i>ауэ айз мэт</i>
и это был	and this was <i>энд зис уоз</i>
первый шаг	the first step <i>зэ фёост стэн</i>
<i>к</i> моим проблемам.	<i>towards</i> my troubles. <i>тэвоодз май траблс</i>

“АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК СЕГОДНЯ”

“ENGLISH TODAY”

Оценки относительно	Estimates as to <i>эстимэйтс эз ту</i>
количества англоговорящих	the number of English users <i>зэ намбэ ов инглиш ююзэс</i>
в мире	in the world <i>ин зэ вёолд</i>
значительно разнятся.	vary considerably. <i>вэари кэнсидэрэбли</i>
Цифры колеблются от	The figures range from <i>зэ фигэс рэндъжс фром</i>
умеренных 700 миллионов	a conservative 700 million <i>э кэнсёвэтив 700 мильён</i>
до целых 2 миллиардов —	up to as many as 2 billion, <i>ап ту эз мэни эз туу бильён</i>
почти двух пятых	almost two-fifths <i>олмоуст туу фифтс</i>
населения мира.	of the world's population. <i>ов зэ вёолдс пэпьюлэйшын</i>
Проблема подсчёта	The problem of calculation <i>зэ проблем ов кэлкьюлэйшын</i>
чревата трудностями.	is fraught with difficulties. <i>из фроот уиз дификэлитиз</i>
Например, нужно ли	For example, are those <i>фоо игзаампл аа зоуз</i>
учитывать тех, (см. ниже)	

кто учил	who HAVE learnED хуу хэв лёонд
английский	English инглиш
как второй или	as a second or эз э сэкэнд оо
иностранный язык?	foreign language фоорин лэнгвидъжъ
(см. выше)	to BE countED? тэ бии каунтид
Если “да”, (то) как бегло	If so, how fluent иф соу хау флюэнт
ДОЛЖНЫ они <i>говорить</i> ,	MUST they be маст зэй бии
прежде чем	before бифоо
ИХ включАТ	THEY ARE includeD зэй аа инклюдид
в этот список?	in the reckoning? ин зэрэжнинг
Какой бы ни была цифра,	Whatever the figure уотэвэ зэ фигэ
на (которой) мы остановимся —	we settle on, уи сэтл он
а (на) 1 миллиард больше	and 1 billion plus энд уан бильэн плас

БЫЛО БЫ разумНЫМ

WOULD BE a reasonable
вуд би э риизнбл

приближениеМ —

approximation,
эпроксимэйшн

одна вещь ясна.

one thing is certain.
уан финг из сёотн

Английский сегодня

English today
инглиш тэдэй

ЯВЛЯЕТСЯ

IS
из

международНЫМ языкОМ,

the international language
зэ интэнэшнл лэнгвиджъ

а беглость в английскОМ

and fluency in English
энд флюэнси ин инглишъ

обеспечиваЕТ доступ

provideS a passport
прэвайдс э пааспоот

в постоянно расширяЮЩийся

to the ever expandING
ту зэ эвэ икспэндинг

англоговорящий мир.

anglophone world.
энглофоун вёолд

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	5
БЫСТРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ	
ДЛЯ ЭНЕРГИЧНЫХ ЛЕНТЯЕВ	7
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБЪЯСНЕНИЕ ПОЗИЦИИ....	12
СТРУКТУРА УЧЕБНИКА	
И ПРИНЦИП РАБОТЫ С НИМ	15
 Глава I.	
ТО, БЕЗ ЧЕГО НЕЛЬЗЯ	18
ТРАНСКРИПЦИИ	21
“ПРАВИЛА ИГРЫ”	26
“ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА” № 1.....	31
ОБЪЯСНЕНИЯ “ПРАВИЛ ИГРЫ”	33
ТАБЛИЦЫ 6-ти ФОРМ	
ПРАВИЛЬНОГО ГЛАГОЛА.....	44
ОБЪЯСНЕНИЕ СЛУЧАЕВ	
УПОТРЕБЛЕНИЯ 6-ТИ ФОРМ ГЛАГОЛА	45
3-я ФОРМА ГЛАГОЛА (+(e)D).....	46
1-ый СПИСОК НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ	51
INGовая ФОРМА ГЛАГОЛА	54
ВОЗВРАТНОСТЬ ГЛАГОЛОВ	61
АРТИКЛЬ	62
ДВОЙНОЕ ОТРИЦАНИЕ	66
РЕЗЮМЕ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ	70
 Глава II.	
КАК СКАЗАТЬ ПО-АНГЛИЙСКИ ... ?	73
ТАБЛИЦА ФОРМ И ЭЛЕМЕНТОВ	74

КАК СКАЗАТЬ ... ?	77
1) “Я - ХОРОШИЙ”	77
2) “БЫЛ/БЫЛИ ...”	81
3) “БУДУ - БУДЕМ ...”	84
4) “Я - НЕ СЛОН”	92
5) “У МЕНЯ ЕСТЬ ...” - “У МЕНЯ НЕТ ...”	95
6) “Я ЛЮБЛЮ ...”	106
7) “Я ЛЮБИЛ ...”	108
8) “Я СДЕЛАЛ ...”	110
9) КАК ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ?	113
10) КАК СКАЗАТЬ ... “Я НЕ ЗНАЮ ...”	119
11) “Я НИКОГО НИКОГДА НЕ ...”	121
12) “СДЕЛАЙ ЭТО! ...” - “НЕ ДЕЛАЙ ЭТОГО ...”	124
13) “НА СТОЛЕ ЛЕЖИТ ...”	128
14) “ЕСЛИ ...” - “ЕСЛИ БЫ ...”	131
15) “Я БЫ ...” - “Я БЫ НЕ ...”	134
16) “МНЕ БЫ НУЖНО ...”	136
17) “МЕНЯ БЫ СЛЕДОВАЛО ...”	138
18) “Я (НЕ) МОГУ ...”	140
19) “МНЕ НУЖЕН ...”	142
20) “МНЕ (НЕ) НУЖНО ...”	144
21) “МНЕ ДОЛЖНЫ ...”	147
22) “Я ДОЛЖЕН ...”	150
23) “Я ХОЧУ, ЧТОБЫ ОН ...”	153
24) “Я ДУМАЮ, ЧТО ...”	155
25) “МНЕ МОЖНО ...” - “МНЕ НЕЛЬЗЯ ...”	156
26) “НЕ ЗАСТАВЛЯЙ МЕНЯ ...”	159
27) “Я НЕ СЛЫШАЛ, КАК ОН ...”	160
28) “НУЖНО, ЧТОБЫ ТЫ ...”	161
29) “Я ЛУЧШЕ, ЧЕМ ...”	163

3 ИЗМЕНЕНИЯ В НАПИСАНИИ

ИЗМЕНЕННЫХ СЛОВ	167
30) “МАМИНА КВАРТИРА ...”	170
31) “НЕЖНО, БЫСТРО ...”	172
32) “Я СОБИРАЮСЬ ...”	174

Глава III.

“СПРАВОЧНО-КОНСУЛЬТАЦИОННАЯ”	176
“ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА” № 2	177
2-ой СПИСОК НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ	184
3-ий СПИСОК НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ	196
СЛОВОТВОРЧЕСТВО	203
4-ый СПИСОК НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ	207
ПОВТОРЕНИЕ ТЕМЫ	
МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ	211
5-ый СПИСОК НЕПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ	221
ВРЕМЕНА - ТЕМА, ПЕРЕСТАВШАЯ БЫТЬ	
КОШМАРНОЙ	233
“ЗОЛОТАЯ ТАБЛИЦА” № 4	234
РАЗЖЕВЫВАНИЕ УПОТРЕБЛЕНИЯ ВРЕМЕН.....	241
НЕМНОГО О ПРЕДЛОГАХ	244

Глава IV.

ПРАКТИКА, ПРАКТИКА И ЕЩЁ РАЗ ПРАКТИКА....	248
УЧЕБНЫЕ ДИАЛОГИ	252
СБОРНИК АФОРИЗМОВ	270
АДАПТИРОВАННЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ЧТЕНИЯ	
ИЗ “ЖЕНЩИНЫ В БЕЛОМ”	287
НЕАДАПТИРОВАННЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ЧТЕНИЯ	
ИЗ “ЧЕЛОВЕК, КОТОРЫЙ	
ПРОДАЛ ЭЙФЕЛЕВУ БАШНЮ”	292

Глава V.

АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРИК ПРАВИЛ

И ЭЛЕМЕНТОВ.....	296
СЛОВЕЧКИ	311
ПОЛЕЗНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ	315
СПИСОК ОСТАВШИХСЯ НЕПРАВИЛЬНЫХ	
ГЛАГОЛОВ	318
СЛОВА, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ...	320
ТРАДИЦИОННЫЕ ГРАММАТИЧЕСКИЕ	
ТАБЛИЦЫ	323

Глава VI.

РУССКО-АНГЛИЙСКИЕ

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ТЕКСТЫ.....	345
“ВАЖНОСТЬ АНГЛИЙСКОГО”	345
“ЦЕЛЬ ЭТОЙ КНИГИ”	349
“ЕСЛИ БЫ Я БЫЛ...”	352
“ПРОБЛЕМЫ”	355
“АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК СЕГОДНЯ”	360

*Практическое издание
PROанглийский*

Драгункин Александр

**Быстрый английский
для энергичных лентяев**

Ведущий редактор *П. Костюк*

Выпускающий редактор *Е. Крылова*

В оформлении издания использованы материалы
по лицензии агентства *Shutterstock.com*

Художественное оформление: *В. Шумилов*

Компьютерная верстка: *В. Петровский*

Корректор *И. Иванова*

Подписано в печать 22.12.2017 г.
Формат 84x108/32. Усл. п. л. 16,8
Заказ №

Адрес электронной почты: info@ripol.ru
Сайт в Интернете: www.ripol.ru



Знак информационной продукции
согласно Федеральному закону
от 29.12.2010 г. N 436-ФЗ

Отпечатано в филиале АО «ТАТМЕДИА» «ПИК «Идел-Пресс»,
420066, г. Казань, ул. Декабристов, 2

**Эта книга — уникальный
и эффективный путеводитель
по английскому языку.**

Данная книга является проверенным временем и несколькими поколениями учебным пособием, созданным на базе профессиональной методики А. Драгункина. В ней предлагается одна из наиболее продуктивных концепций усвоения языка, благодаря которой учебный материал запоминается наиболее гармонично и продуктивно. Система А. Драгункина предназначена для всех, кто только начинает открывать для себя горизонты английского языка, а его методы позволяют «войти» в эти системы людям с нулевым уровнем подготовки.

Сегодня существуют тысячи различных методик, и среди них сложно найти то, что действительно способно помочь нам найти нужный путь в английском языке. Система А. Драгункина – верное средство, проверенное временем и тысячами людей, которые смогли найти наиболее продуктивный путь в освоении английского языка.

ISBN 978-5-386-10602-7



9 785386 106027



РИПОЛ
КЛАССИК